

ARCHIV MĚSTA ÚSTÍ NAD LABEM



**MUDr. JIŘÍ SALAMANCZUK**

**OSOBNÍ FOND**

(1902) 1942 – 1992

Inventář číslo AP 101  
NAD 628

Aleš Drahotušský a Eva Mrázová  
Ústí nad Labem 2004

## Schvalovací doložka

Schvaluji níže uvedený inventář:  
AP 101.

Ústí nad Labem, dne 25. února 2013



PhDr. Vladimír Kaiser  
ředitel Archivu města Ústí nad Labem

### **MUDr. Jiří Salamanczuk, osobní fond**

Časový rozsah: (1902) 1942 – 1992

Počet evidenčních jednotek: 58

Počet inventárních jednotek: 1537

Rozsah fondu v bm: 6,41 bm

Stav ke dni: 20. března 2004

Fond uspořádali: Aleš Drahotušský, Eva Mrázová

Počet stran: VII + 177

Inventář schválil: PhDr. Vladimír Kaiser

## OBSAH

I. PŘEHLED ŽIVOTOPISNÝCH DAT .....	8
JIŘÍ SALAMANCZUK .....	8
JIŘÍ SALAMANCZUK – LÉKAŘ .....	19
JIŘÍ SALAMANCZUK – VÝTVARNÍK.....	21
ALEX SALAMANCZUK.....	28
ROMAN SALAMANCZUK .....	30
HELENA SALAMANCZUKOVÁ.....	31
RADMILA SALAMANCZUKOVÁ .....	33
MARTIN JAN VOCHOČ .....	34
MÁJOVÝ SEN.....	45
OŽIVENÝ MALTÉZSKÝ ŘÁD V PRAZE .....	47
II. DĚJINY FONDU .....	53
III. ARCHIVNÍ CHARAKTERISTIKA FONDU .....	53
IV. OBSAH FONDU .....	72
V. PROTOKOLÁRNÍ ZÁZNAM O VYPRACOVÁNÍ.....	81
SEZNAM ZKRATEK.....	82
SEZNAM POUŽITÝCH PRAMENŮ A LITERATURY .....	83
I. ŽIVOTOPISNÝ MATERIÁL .....	86
Osobní doklady, výkazy o studiu .....	86
Legitimace, členské průkazy .....	86
Školní sešity .....	86
Záznamy vysokoškolských přednášek .....	86
II. KORESPONDENCE.....	90
III. VĚDECKÁ, ODBORNÁ A LITERÁRNÍ ČINNOST PŮVODCE FONDU .....	99
Soubory a sbírky básní .....	99
Vita Nuova. Radmila vracející se.....	102
Jednotlivé básně .....	104
Alba .....	105
Astrologie .....	107
Divadlo .....	107
Kaligrafie a koláže s texty .....	108
Lékařství.....	110
Literární texty.....	110
Magie a esoterika .....	112

Scénické texty .....	114
Texty k výtvarnému umění .....	114
Dokončená díla v paspartě .....	116
Dokončená díla bez pasparty.....	123
Grafika.....	125
Exlibris .....	125
Koláže.....	127
Krajinné a architektonické motivy .....	128
Monotypie .....	129
Portrétní motivy.....	129
Razítka.....	130
Rostlinné motivy a zátiší .....	130
Abstraktní studie .....	130
Figurální studie.....	131
Monotypie .....	132
Návrhy a náčrty .....	133
Portrétní studie .....	133
Scénografie.....	134
Studie částí lidského těla .....	134
Studie k dokončeným dílům.....	134
Studie krajin a architektury .....	134
Poznámky, výpisky, výstřižky .....	137
Soupisy .....	138
IV. PÍSEMNOSTI Z VEŘEJNÉ ČINNOSTI PŮVODCE FONDU .....	139
Amatérské divadlo.....	139
Lékařská činnost.....	139
Studijní tištěný a strojopisný materiál k lékařské činnosti .....	139
Výstavy vlastních výtvarných děl, výtvarné soutěže .....	140
Astrologická společnost v Praze .....	140
Faustova společnost.....	140
HiFi klub v Ústí nad Labem .....	140
Klub přátel umění v Ústí nad Labem .....	140
Klub výtvarníků Okresního kulturního střediska v Ústí nad Labem .....	140
Okresní osvětový dům v Ústí nad Labem .....	141
Tvůrčí skupina Kulturního a společenského střediska .....	141
V. ILUSTRÁČNÍ MATERIÁL O PŮVODCI FONDU .....	142
Alba fotografií .....	142

Jednotlivé fotografie.....	142
Astrologie .....	143
Magie a esoterika .....	143
Písma Egypta.....	144
Pozvánky a oznámení přátel.....	144
Výtvarná a výstavní činnost .....	144
<b>VI. PÍSEMNOSTI TÝKAJÍCÍ SE RODINNÝCH PŘÍSLUŠNÍKŮ A BLÍZKÝCH PŘÁTEL PŮVODCE FONDU .....</b>	<b>146</b>
<b>ALEX SALAMANCZUK,, MUDr., otec .....</b>	<b>146</b>
Osobní doklady, diplomy .....	146
Legitimace .....	146
Přednášky, projevy .....	148
Kulturní činnost.....	148
Lékařská činnost.....	148
Divadelní soubor „ Bří Čapkové“ ve Smržovce.....	148
Místní rada osvětová ve Smržovce.....	148
Národní fronta žen.....	148
Rada osvětové besedy při MNV v Janově .....	149
<b>ROMAN SALAMANCZUK, MUDr., bratr .....</b>	<b>149</b>
<b>HELENA SALAMANCZUKOVÁ, matka.....</b>	<b>149</b>
Osobní doklady .....	149
Legitimace .....	149
<b>RADMILA SALAMANCZUKOVÁ (roz. Pintová), manželka.....</b>	<b>151</b>
<b>MARTIN JAN VOCHOČ .....</b>	<b>151</b>
Historické texty .....	154
Náboženské texty .....	154
Bratrstvo výtvarných umělců v Praze .....	155
Česká církev starokatolická.....	155
Oživený maltézský řád v Praze .....	155
Výtvarná činnost .....	157
Ilustrační materiál.....	157
Korespondence přijatá – jednotlivci.....	157
<b>VII. PÍSEMNOSTI CIZÍCH OSOB.....</b>	<b>159</b>
Korespondence přijatá.....	159
Korespondence odeslaná .....	159
<b>REJSTŘÍK JMENNÝ .....</b>	<b>161</b>
<b>REJSTŘÍK MÍSTNÍ.....</b>	<b>168</b>

REJSTŘÍK ORGANIZACÍ, INSTITUCÍ A SPOLKŮ .....	173
REJSTŘÍK VĚCNÝ .....	175



## I. PŘEHLED ŽIVOTOPISNÝCH DAT

### JIŘÍ SALAMANCZUK

Jiří Salamanczuk se narodil 2. května 1929 ve Lvově, zemřel 23. prosince 1992 v Ústí nad Labem. Jeho otec Alex Salamanczuk pracoval roku 1930 jako vedoucí lékař dětského sanatoria v Busko-lázně, okresu Stopnica, vojvodství Kielce. Roku 1936 přesídlila celá rodina do Varšavy, kde Alex působil jako školní lékař a posléze jako lékař Nemocenské pojišťovny. V létě 1944 rodina odjela na prázdniny do obce Chylice ležící 20 km západně od Varšavy, ale koncem července byly Chylice náhle obsazeny německými oddíly SS a veškeré obyvatelstvo bylo evakuováno a nasazeno na práce do Německa – tento osud postihl i Salamanczukovy, kteří byli i přes své protesty transportováni jen s několika zavazadly, celým svým majetkem. Po příjezdu na železniční stanici prožili letecký útok, který si vyžádal mnoho mrtvých a raněných, jejichž ošetřování se byl nucen Alex Salamanczuk ujmout. Z toho důvodu zůstala rodina ve stanici a odjela až s posledním vojenským zdravotnickým vlakem, jehož cílem byla Saská Kamenice (Chemnitz). Vzhledem k opakujícím se náletům byl však vlak přesunut na jinou, méně ohroženou trať vedoucí do Opavy. Tam byli Salamanczukovi předáni velitelství na nádraží a po určitých zmatcích odjeli tímtéž vlakem, aby byli v konečné stanici Liberec předáni civilním orgánům. Zde bylo rozhodnuto o jejich dalším přesunu do Smržovky, kde vypukla epidemie spály a záškrty a kam byl Alex Salamanczuk nasazen jako pomocný lékař.

Mládí tedy Jiří Salamanczuk prožil ve Smržovce, gymnázium vychodil v Jablonci nad Nisou. Totéž gymnázium navštěvovala také Radmila Pintová, od r. 1951 členka baletního sboru divadla v Ústí nad Labem a budoucí manželka Jiřího Salamanczuka. Již zde se projevovala rozmanitost a šíře jeho zájmů – četba, film (často navštěvoval biograf a shlédnuté filmy hodnotil ve svých denících), astrologie, magie, zednářství... Již v této době publikoval např. v Husitském kalendáři českých starokatolíků a přispíval články, recenzemi a překlady do studentských a závodních časopisů.

Roku 1949 končil gymnázium – ačkoliv byl poměrně dobrým a pozorným studentem, z maturity měl obavy a dokonce uvažoval, zda od ní nemá odstoupit. Tyto obavy se ukázaly částečně oprávněné – 21. června svou „zkoušku dospělosti“ nesložil. I přesto však 17. září úspěšně vykonal přijímací rozhovor na Lékařské fakultě v Hradci Králové a 29. září se mu na druhý pokus podařilo maturitou ukončit své gymnaziální studium.

Vysokoškolský pobyt v Hradci Králové mu umožnil věnovat se kromě studia také četbě, o níž si dělal průběžné poznámky do deníků, filosofickým a vědeckým debatám s přáteli a spolužáky, psychologickému rozboru lidských povah, malování, psaní veršů. Účastnil se také školních akcí, ať už recitace veršů či fotbalového klání ve školním družstvu anatomie proti



fyzilogii. Studium medicíny ho bavilo – zaujala ho především embryologie a anatomie, spoustu času trávil pitváním; problémy mu naopak dělala chemie, kterou považoval za sice potřebnou, ale hodně abstraktní vědu, jež ztratila svou filosofii odloučením od alchymie.

Rok 1951 přinesl Jiřímu Salamanczukovi mnoho nového. V dubnu se mu (po několika zamítnutých žádostech v minulých letech) konečně podařilo získat československé státní občanství. Tentýž rok mu bylo umožněno navštívit celoživotního přítele Martina Jana Vochoče, jenž si v Pardubicích odpykával část svého pětiletého vězeňského trestu.

Začal se opět intenzivně věnovat malování a studiu hebrejštiny, v září se zapsal do třetího ročníku medicíny, nikoliv však už v Hradci Králové, nýbrž v Praze. Jeho snaha získat studentský byt se ukázala být bezvýsledná, proto přijal nabídku svého přítele Františka Vávry a přistěhoval se k němu. Velice záhy po svém příchodu do Prahy byl svými známými uveden do různorodé společnosti zájmově spřízněných nadšenců, kteří se poměrně pravidelně scházeli v Malostranské ulici. Probírala se zde mnohá témata – debatovalo se o literatuře, mystice, křesťanství, četla se vlastní tvorba, pořádala divadelní představení (13. 5. 1953 „Peer Gynt“, 18. 11. 1953 Vrchlický...). Počátkem druhého semestru z Prahy odjíždí František Vávra, s nímž si Jiří výborně rozuměl, který pro něj byl určitou autoritou a zároveň osobou, jež ho názorově v mnohém ovlivnila.

„...(František) Je pro mne přímo autoritou, takže v jeho přítomnosti to nejsem já, ale podléhám jeho vlivu, takže se přizpůsobuji úplně jeho způsobu života.“<sup>1</sup>

„Franta jde do Plzně... Je to škoda, že se rozcházíme s Frantou, bylo to stejně hezké. Byl to můj jediný přítel.“<sup>2</sup>

Jeho společenské zázemí však vzápětí doplnil člověk, kterého si velice vážil a jehož přátelství ho provázelo ještě notný kus života. Byl to Martin Jan Vochoč, který byl v lednu téhož roku propuštěn na svobodu a kterého Jiří Salamanczuk pravidelně navštěvoval, aby se navzájem seznámili se svými pracemi a prodiskutovali literaturu, umění, teologii.... O jejich prvním setkání po dlouhé době napsal:

„Zastavil jsem se u Vochoče. Báječné, četl mi své homilie z roku 1948, sensační. Četl jsem mu své věci, pochválil je dokonce a má čeština není prý také špatná... Dokonce mi řekl, že jsem jediný z jeho přátel, který se za těch 5 let nezkazil... jsem snad jediný, který se s ním názorově snese.“<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Archiv města Ústí n. Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 2, inv. č. 42, záznam v osobním deníku z 2. 11. 1951.

<sup>2</sup> Tamtéž, inv. č. 43, záznam v osobním deníku z 17. 1. 1952.

<sup>3</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 2, inv. č. 43, záznam v osobním deníku z 19. 1. 1952.

Studentský život Jiřího Salamanczuka v Praze zahrnoval i v následujících letech jeho pobytu zde debaty v Malostranské, setkávání a přátelské rozhovory s Martinem Janem Vochočem, který ho občas navštívil v Praze, a samozřejmě také studium. V jeho rámci pobýval na podnět svého přítele Franty v plzeňské nemocnici (5. 3 – 16. 3. 1952), kde strávil deset dní výkonem své první lékařské praxe. Další následovaly ve zbývajících letech studia v Jablonci, Praze, Mělníku... Ačkoli ho studium medicíny přes veškerou náročnost bavilo a nezanedbával ho, málokdy se mu díky různorodým zálibám a zájmům podařilo jít včas spát, na což doplácely především ranní přednášky a semináře. Dál se věnoval malování, výrobě ex libris a razítek i tvorbě různých literárních textů. Během let svých studií byl také členem Klubu přátel poezie, Společnosti Národního musea a Vydavatelství Družstevní práce v Praze.

Rok před ukončením medicíny učinil závažný životní krok – 31. července 1954 se oženil se svou bývalou gymnasiální kolegyní Radmilou Pintovou, členkou baletního souboru Divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem. Do průběhu posledního roku studia spadají snahy Jiřího sehnat si práci v Praze – nedokázal se smířit s myšlenkou, že by musel zůstat bydlet v Ústí nad Labem, v němž ale nakonec prožil celý svůj život a jež se stalo jeho trvalým domovem. V červenci 1955 však nastoupil nikoli do Prahy, nýbrž do nemocnice v Duchcově na infekční oddělení, z něž byl v prosinci přeložen na kojenecké a v květnu r. 1956 na průjmové oddělení. Roku 1957 už pracoval v ústecké nemocnici, v jejímž areálu si našel pokoj, který mu sloužil jako prozatímní místo k bydlení. Také tato léta vyplňuje tvůrčí a myšlenkovou činností, díky níž často uniká problémům pracovním i bytovým. Začíná psát studii o secesi, maluje své sny, pokračuje v psaní románu odehrávajícího se ve Florencii, sestavuje knihy výstřižků; zabývá se též studiem lékařské literatury o dětech a obírá se myšlenkou průzkumu dětské kresby. Jeho zavedený způsob života byl 1957 na dva roky přerušen nástupem na vojnu, na nějž Jiří reagoval:

„...nejzoufalejší den mého života. Dnes jsem se dozvěděl, sice neoficiálně, že jdu na vojnu na dva roky.“<sup>4</sup>

I přes zdravotní problémy (byl vyšetřen ve Střešovicích v Praze) a z toho vyplývající následného dvouměsíčního odkladu nakonec začátkem ledna 1958 nastoupil výkon vojenské služby v Mariánských Lázních, kde působil v tamější nemocnici. V červnu téhož roku byl přeložen do Kralovic, v říjnu začal pracovat v Litoměřicích a v dubnu roku 1959 byl převelen do Plzně. I v tomto ne zrovna optimálním prostředí se věnuje malování, studiu hieroglyfů, četbě knih o surrealismu a starých mytologiích, psaní povídek, vytváření si vlastního erbu, ale

---

<sup>4</sup> Tamtéž, inv. č. 48, záznam v osobním deníku z 11. 10. 1957.

v rámci své práce také hodně cestuje a zajímá se o kulturní památky měst, kterými projíždí. V době dovolených navštěvuje manželku, rodiče i přítele Martina Jana Vochoče.

V říjnu 1959 se Jiří Salamanczuk vrátil zpět do civilního života a práce – 27. října začal opět pracovat v KÚNZu na dětském oddělení ústecké nemocnice, o pár dní později byl přeložen na infekci. Situace obou manželů nebyla lehká, protože stále neměli vlastní byt a Jiří bydlel prozatím u své ženy v divadle. Koncem téhož roku Radmila Salamanczuková přestoupila z ústeckého divadla do baletního souboru v Kladně – Jiří počítal s tím, že ji tam bude následovat a připravoval se na hledání nového zaměstnání. Doufal také, že bude moci tu a tam zajíždět do Prahy „a opět začít trochu žít jako člověk“ – jeho vztah k Ústí nad Labem nebyl příliš kladný a pozitivní, ať už v hodnocení prostředí či z hlediska kulturního. Jako malíř hluboce vnímající historické souvztažnosti se například těžko smířoval s přestavbou města.

„V Ústí se teď dějí převratné věci. Celý pomalu vnitřek města se bourá a budou se tam stavět nové domy. Při tom se bourají i krásné staré baráčky, kterých je věčná škoda. Takže nakonec bude to město moderní a ztratí tak i ty poslední zbytky půvabu, co ještě mělo. V Praze se kdejaký starý dům renovuje a dává do původního stavu, a tady se vše takové bourá... Nakonec prostředí a život, který Ústí nad Labem kdysi mělo, bude nenávratně ztracen a bude to trvat ještě desetiletí, než se tu nějaké nové prostředí vytvoří. Genius loci, pokud tady vůbec někdy nějaký byl, tak odsud definitivně odchází.“<sup>5</sup>

Rok 1960 byl pro manžele Salamanczukovy rokem obtížným a nejistým. Jiřímu se povedlo nalézt si zaměstnání těsně u Kladna, ale vzhledem k tomu, že Radmila měla pro neshody s ředitelem baletu z Kladna v květnu definitivně odejít, byl vzápětí nucen nástup do tohoto zaměstnání odřeknout. V červnu 1960 byl dočasně přeložen na dětské oddělení litoměřické nemocnice, aby tak alespoň částečně zaplnil místo po třech lékařkách na mateřské dovolené. Nové pracovní místo mu v podstatě vyhovovalo, problematičtější se však ukázalo být denní dojíždění do zaměstnání, které mu bralo veškerý volný čas. Toto období našťastí netrvalo dlouho – už v říjnu se vrátil zpět na dětské oddělení ústecké nemocnice; v té době už v Ústí nad Labem opět pracovala také jeho manželka. I nadále se bezúspěšně pokoušeli sehnat odpovídající místo k bydlení, jež bylo pro Jiřího takřka životně důležitým bodem jeho života a práce.

„Otázka vytvoření si prostředí je u mne otázka tvůrčí práce po počátečním období, kdy si to prostředí budu zařizovat. Bylo by báječné, kdybych mohl se tak třeba dostat do Německa

---

<sup>5</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 12, inv. č. 372, z dopisu Romanu Salamanczukovi z 19. 11. 1960.

s Radmilou. Tam bych si nemusel vytvářet prostředí, tam bych mohl pracovat a přitom bych stále získával a cestoval a poznával svět, a tu bych nemusel si ten svět vytvářet doma. “<sup>6</sup>

Šedesátá léta znamenala pro manžele stěhování do nového bytu (1961), ale především byla naplněna bohatou veřejnou aktivitou Jiřího Salamanczuka. Roku 1963 zahájil svou činnost Klub přátel umění, jenž sdružoval zájemce o umění (např. sběratele grafiky, exlibristy) a o jehož vznik se Jiří Salamanczuk sepsáním zřizovacího návrhu zasloužil. Koncem tohoto desetiletí (1968) se stal též členem nově založené Faustovy společnosti v Německu, která se zabývala tematikou faustovského motivu objevujícího se v dílech literárních i hudebních. Členem této instituce zůstal až do své smrti.

Kromě členství ve výše zmíněných organizacích se Jiří Salamanczuk zabýval také přednáškovou činností, která sestávala ze dvou základních témat – umění a lékařství. Přednášel především na školách v Ústí (Bukov, Trmice, Předlice) a v Děčíně, a to např. o citové a sexuální výchově, problematice mládeže, o významu umění a kýči. Roku 1964 se ve funkci přednášejícího zúčastnil také celokrajského semináře okresních a vrchních sester.

V tomto období začal Jiří Salamanczuk v Průboji a Severu publikovat články, které se vztahovaly k historicky či přírodopisně zajímavým místům v okolí Ústí (rubrika „Kam na výlet“), ale především k divadelní tematice – k novému, zvolna se rozvíjejícímu žánru jevištního umění, malým jevištním formám nebo také estrádám.

Této tvůrčí oblasti se však nevěnoval pouze teoreticky na stránkách tisku – v letech 1961–1963 byl členem poroty krajských kol STM v oboru estrádních uměleckých skupin (souborů malých jevištních forem) a agitačních skupin. Jako člen komise zasedal také v okresních kolech STM.

Jiří Salamanczuk se těchto divadelních akcí také sám aktivně účastnil, i když ne právě z hlediska hereckého. Roku 1961 vznikl v Ústí nad Labem při závodním klubu Železničář soubor PAF (soubor Pěti Agitačních Forem), jenž svou činnost zaměřil právě na oblast malých jevištních forem. Kromě Richarda Pulta, Jiřího Ryvoly, Milana Novotného a dalších se zde angažoval i Jiří Salamanczuk, který často vedl zkoušky PAFu a snažil se pro soubor získat stálou scénu. O rok později dokonce přebral hlavní režii a společně s dalším členem PAFu Milanem Novotným dával dohromady pořad, s nímž soubor posléze vystoupil v Žalhosticích. Kromě této činnosti se zabýval i tvorbou tabel a pozvánek PAFu a účastnil se i jeho dalších představení, mezi něž v roce 1963 patřil např. „Souminulý čas pana Bonifáce“, „Pozor padá omítka“, „Vo co de“.

---

<sup>6</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 2, inv. č. 51, záznam v osobním deníku z 30. 11. 1960.

Jeho zájem o divadelní formy umění se projevil také spoluprací se skupinou Kladivadlo, již znal už od roku 1960. Když o pět let později divadlo přesídlilo do Ústí nad Labem, obrátil se na Jiřího Salamanczuka vedoucí Kladivadla Pavel Fiala s žádostí, aby souboru s jeho zařizováním se v novém městě pomohl. Kromě Jiřího na půdě souboru působila i jeho manželka Radmila, která zde pomáhala s choreografií a vedla pohybové kurzy pro herce. Tentýž rok dostalo divadlo nabídku odjet na mezinárodní divadelní festival v Scheersbergu a Pavel Fiala požádal Jiřího o překlad hry a o převzetí režie německého představení. Festivalu se tedy kromě Němců, Švédů, Dánů, Italů, Holanďanů a Francouzů účastnilo i Kladivadlo. Vzhledem k názorovým rozdílům došlo v březnu 1966 k přerušení osobních vztahů mezi Pavlem Fialou a Jiřím Salamanczukem, který se ale přesto i nadále o činnost Kladivadla zajímal, podporoval ho a v případě potřeby s ním spolupracoval jako překladatel.

Účast na setkání amatérských divadel v Scheersbergu byla pro Jiřího Salamanczuka významná především z hlediska lidského. Navázal zde totiž kontakty s osobami nejrůznějších (především uměleckých) profesí, jejichž přátelství ho mnohdy provázelo celý jeho život. Byl to např. režisér a redaktor švédského časopisu *Tidsspegel* Paul Patera, který Jiřího i s manželkou Radmilou pozval následujícího roku na umělecko divadelní seminář ve Švédsku (*Theaterwerkstatt auf Wiks Schloss*), jenž se konal na zámku Wik vzdáleném od Uppsaly asi 27 km. Členové amatérských divadel z celého Švédska zde studovali divadelní hry, učili se režii, dělali výpravu, šili kostýmy pod vedením odborníků; na semináři probíhaly i přednášky a debaty ze všech oblastí kulturního dění (dějiny, hudba, umění primitivních národů atd. ). Radmila Salamanczuková zde uplatnila své baletní umění výkladem a praktickými ukázkami nejčastějších baletních kroků, Jiří Salamanczuk přednášel o jevištních formách v Československu a na zdejší výstavě propagoval tvorbu ústeckého malíře Dana Richtera, jehož obrazy pro tuto příležitost přivezl s sebou.

O tom, jak byli s manželkou vnímáni coby představitelé socialistické země svými západními kolegy, napsal svému příteli M. J. Vochočovi:

„Je to groteskní, ale ve Švédsku jsem žil 14 dní jako v klášteře, na zámku Wik 27 km od Uppsaly. Byl tam kurs a seminář amatérského divadla. Měl jsem tam nějaké přednášky a pak jsem se účastnil [několika výprav]... O malých přestávkách mezitím byly různé recepce zahraničních hostů a stále otravování novináři a stále znova se muselo opakovat, odkud jsme atd. Byli jsme tam tak trochu prominenti. Byli jsme první jaksi delegací zpoza železné opony.“<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 13, inv. č. 396, z dopisu Martinu Janu Vochočovi ze 17. 9. 1966.

I toto setkání bylo impulsem k navázání nových přátelských vztahů s umělci ze Švýcarska (mim Georges Böttger), Německa (Eibe von Königslöw, Hans a Gertrud Fasold), Švédska (Willi a Karin Brass, Stig a Kia Jacobsson)...

Koncem r. 1966 došlo u manželů Salamanczukových ke značné životní změně – v listopadu se přestěhovali do nového bytu v Důlcích 9, jenž se jim téměř po jedenácti letech a pěti stěhováních měl konečně stát stálým a trvalým bydlištěm. Neklamnou známkou toho, že na přesun do jiného bydliště už nepomýšleli, byl dříve neustále odkládaný převoz Jiřího knihovny ze Šluknova (bydliště rodičů) do Ústí. O tom, jak negativně nesl dřívější léta bydlení – nebydlení, podává svědectví ve svém deníku a v korespondenci s přáteli:

„Zase jen se mohu uzavřít a být jen ve svém prostředí, které konečně asi po 10 – 15 letech mám. To doposavad bylo jen provisorium.“<sup>8</sup>

Téhož roku však Jiří Salamanczuk utrpěl také obrovskou osobní ztrátu – v únoru totiž zemřel jeho celoživotní přítel Martin Jan Vochoč.

„...(Martin) vypadal hrozně. Před třemi dny prý měl srdeční slabost. Sotva mluví. Nohy má hrozně oteklé... Mám trochu obavy, že jsem ho viděl naposled.“<sup>9</sup>

„Dnes jsem dostal zprávu, že 7. 2. 1967 zemřel Martin.... Nejintimnější přítel, skoro alter ego. Co jsem tím ztratil, to nepochopí nikdo.“<sup>10</sup>

Do téže doby spadá spolupráce s hereckou skupinou Flogiston z gymnázia v Janově nad Nisou, již vedl prof. Zdeněk Šmíd. Díky zahraničním kontaktům Jiřího Salamanczuka dostal soubor oficiální pozvání k účasti na další setkání amatérských divadelníků v Korbachu, přičemž byla plánována i další spolupráce mezi Flogistonem a zahraničními soubory ze Švédska a Švýcarska. Tyto snahy o mezinárodní styky v rámci kulturních kroužků a institucí měly samy o sobě zajisté značný význam i přesto, že z vystoupení Flogistonu v Korbachu nakonec sešlo z důvodů zdravotní indispozice jednoho z členů skupiny.

V létě si Jiří Salamanczuk zopakoval svou účast na setkání amatérských divadel, jež se tentokrát konalo v rakouském Salzburku a na němž působil jako technik. Poslední cestou v souvislosti s touto kulturní akcí byl roku 1969 jeho pobyt ve švédském Tollare.

Na událostmi naplněný rok 1968 a především na aktuální dění v Ústí nad Labem reagoval ve svých deníkových zápisech.

„Cestou jsem potkal na Bukově sovětské tanky. Cestou jsem našel ruskou čepici. Cestou jsem viděl povalený plot lucerny a 1 auto z poloviny promáčknuté.“<sup>11</sup>

---

<sup>8</sup> Tamtéž, karton K 2, inv. č. 58, záznam v osobním deníku z 13. 4. 1967.

<sup>9</sup> Tamtéž, záznam v osobním deníku z 5. 2. 1967.

<sup>10</sup> Tamtéž, záznam v osobním deníku z 10. 2. 1967.

<sup>11</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 2, inv. č. 60, záznam v osobním deníku z 20. 8. 1968.

„Je to napjaté. Myslím, že si Sověti posrali renomé v celém světě. Placama je to dojemné. Lidé chodí po ulicích s trikolorami. Nějací mladí lidé žádají vstup do partaje. Svět je zmatečný...“<sup>12</sup>

„Dnes jasně povolilo napětí. Po projevech Svobody a Dubčeka se ozvalo cítění, pak rozum. A celkem se jednalo o to, že člověk si měl uvědomit, v jakých poměrech žijeme. Mstí se zde to všechno, co v posledních letech se neustále proklamovalo. Dokázalo se zde, že zůstává jen individualita člověka, národa a státu to, na co se dá spoléhat...“<sup>13</sup>

Počátkem 70. let se Jiří Salamanczuk stal členem hudebního kroužku s názvem HiFi klub. V této souvislosti se zabýval mj. i výtvarnou činností pro klubový zpravodaj, pro nějž vytvářel grafickou výzdobu titulního listu. Klub byl zájmovou skupinou přátel dobré reprodukce, sběratelů gramofonových desek, zájemců o hudební dění ve světě a techniků zabývajících se stránkou hudební reprodukce. Jeho členové se dělili podle svého zaměření (skupina stavebně technická, skupina zájemců o pop-musik, jazz, vážnou hudbu...) a jednotlivé skupiny se scházely na ulici Velká Hradební 61 v sídle Svazarmu. Jiří Salamanczuk kromě grafické výzdoby do časopisu přispíval i svými články, staral se o pozvánky a organizoval hudební pořady pro příznivce klubu.

Jeho zájmy a aktivity však nebyly vázány pouze na Ústí nad Labem. Roku 1972 získal do vlastnictví chalupu v Chorušicích, vesnici vzdálené jen několik kilometrů od Mělníka. Vnímal ji jako místo, kde bude mít čas a podmínky vhodné pro svou výtvarnou tvorbu, dlouhou dobu mu však zabralo úsilí uvést budovu do obyvatelného stavu. I přesto, že mu při rekonstrukčních pracích pomáhali jeho přátelé převážně z ústeckého okruhu výtvarníků, se tam po rozsáhlejších úpravách mohl zabydlet až kolem roku 1976.

V této době se věnoval také pedagogické činnosti, jež souvisela s jeho povoláním dětského lékaře. Od září 1973 do června 1974 si přivydělával jako externí učitel na Dívčí odborné škole v Trmicích, kde dvě hodiny týdně vyučoval předmět Hygiena a péče o dítě.

Do uvedených let spadá též jeho činnost organizační – inicioval vytvoření skupiny amatérských výtvarníků, kteří se dále výtvarně vzdělávali a vystavovali společně i samostatně v ústecké Galerii Na Terasě.<sup>14</sup>

V souvislosti s nutností intenzivnější výtvarné tvorby se mu koncem roku 1979 podařilo pronajmout a zařídit atelier ležící na pravém břehu Labe, jehož získání a úpravu 30. 11. 1979 slavnostně oslavil v úzkém kruhu přátel, kteří mu pomáhali se zařizováním a stěhováním.

---

<sup>12</sup> Tamtéž, záznam v osobním deníku z 21. 8. 1968.

<sup>13</sup> Tamtéž, záznam v osobním deníku z 27. 8. 1968.

<sup>14</sup> Více o činnosti Klubu výtvarníků a výtvarných aktivitách Jiřího Salamanczuka viz s. 14-19.

Toto malířské útočiště však neobýval dlouho, protože už r. 1984 musel atelier vyklidit a najít si nové místo pro svou tvorbu – to se mu podařilo nalézt na ulici Velká Hradební 53.

Do počátku osmdesátých let spadá nemoc (záchvat mrtvice) a posléze smrt otce (r. 1982) a o dva roky později i matky, která se po smrti svého manžela přestěhovala za synem do Ústí nad Labem. I v tomto období si Jiří Salamanczuk zachoval stejné zájmy a životní rytmus, jenž zahrnoval bohaté sociální kontakty s přáteli a známými, intenzivní studium astrologie a samozřejmě také výtvarnou a literární tvorbu, které se v tomto období navzájem prolínaly v jeho textech k zahájení výstav kolegů výtvarníků.

Ani po svém odchodu do penze r. 1989 výrazněji nezměnil způsob života, protože se i nadále věnoval lékařské činnosti, kterou byl nucen přerušit až roku 1991 v důsledku svého radikálně zhoršeného zdravotního stavu. I nadále se intenzivně věnoval návštěvám výstav cizích malířů, malování a pracím spojeným s vlastní připravovanou výstavou a vernisáží – rámování obrazů, tvorbě pozvánek na vernisáž, tvorbě katalogu k výstavě. Zmíněná vernisáž proběhla v den 60. narozenin Jiřího Salamanczuka (2. 5. 1989) – jeho výstavu nazvanou „Inkonkrétní krajiny“ (slovo inkonkrétní vymyslel a jako první použil sám autor) uvedl jeho dlouholetý přítel Dr. Miloslav Petrušek.

Jako člověk přemýšlivý, který se vždy zajímal o veškeré okolní dění, nemohl ignorovat ani převrat r. 1989, jenž vnímal s určitým nadhledem a převážně z pohledu samorostlého filosofa, jímž nesporně byl.

„Vše, co se děje kolem, vstřebávám, a to velmi povrchně, prostřednictvím televize. A jsou to nedůležité běžné věci. Dějiny jsou pathos, který proniká do života člověka velmi zpožděně a přefiltrovaně. A to, co proniká, je snad důležité, ale je velmi nepatrné. Všechny informační prostředky překračují přirozeně hranice člověka a jsou nástrojem kolektivu. Důležitost má ta zpráva, která jde od člověka ke člověku – živým stykem.“<sup>15</sup>

„...Bláznivá doba bez koncepce. Chtějí dělat revoluci, ale není proč. To proti padá snadno jako kašírovaná kulisa a teď stojí bez koncepce. Zapomněli, že jsou tu metafyzické hodnoty, ale ty nevidí.“<sup>16</sup>

„Po proběhlé revoluci (nerad tomu říkám revoluce, spíš tomu budu říkat normalizace) jsem si uvědomil, že vznikl obrovský proud, jakási žlutá řeka, která někam teče a všechny nás strhává, a ten proud je silný, protože obsahuje celou Evropu ne-li větší část světa, a v tomto

---

<sup>15</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 3, inv. č. 83, záznam v osobním deníku z 11. 12. 1989.

<sup>16</sup> Tamtéž, záznam v osobním deníku z 31. 12. 1989.



proudu je třeba najít ostrovy, na které z proudu vylezeme, nadýcháme se, postavíme se na pevnou půdu ideálů a po zvážení směru proudu se pustíme už vědomě k dalšímu ostrovu...“<sup>17</sup>

V nastupujícím období devadesátých let využil následného uvolnění v oblasti tisku a stal se přispěvatelem a spoluredaktorem Absintu, naučného zábavného literárního časopisu Česko-moravského podpůrného spolku. Publikace v tomto periodiku měla pro Jiřího Salamanczuka nemalý význam.

„Přišel jsem do styku s časopisem a redakcí časopisu Absinth. Je dost bláznivý, abych tam mohl publikovat.“<sup>18</sup>

„Absinth – časopis, který si snad zčásti osvojím. Zbavím se pak myšlenek, které budu nucen formulovat, a tak minulost předat do budoucna. Myšlenka zmnožena 3000 krát už se tak snadno nemůže ztratit – pocit doteku kousku nekonečna.“<sup>19</sup>

Stal se také členem Neuer Sächsischen Kunstverein se sídlem v Berlíně, ale především členem nově vzniklé Astrologické společnosti v Praze, jejíž schůze a setkání často navštěvoval. Jiří Salamanczuk se o systém západní astrologie začal intenzivněji zajímat již od druhé poloviny 50. let. Postupně prostudoval i oblasti čínské, japonské a arabské astrologie a začal si vytvářet metodu vlastní. Vycházela z toho, že výsledky dané jednotlivými systémy srovnával mezi sebou navzájem a ty údaje, které se shodovaly ve všech oblastech, považoval za nezvratně jisté a dané. Koncem 70. let dokonce začal psát knihu, kde tyto systémy zpracoval s použitím psychologické terminologie a doplnil je dalšími poznatky z literatury. Vedle této teoretické práce se s astroložkou Boženou Štvánovou zabývali i praktickým využitím astrologie – jejich znalostí začali posléze využívat i někteří z jejich dobrých přátel.

V březnu roku 1991 dostal také Jiří Salamanczuk konečně příležitost splatit svůj pomyslný dluh příteli Martinu Janu Vochočovi odvysíláním rozhlasového pořadu, který byl věnován osobě Vochoče a jeho dílu. Byl zde předveden kus „*Májového snu*“, některé jeho básně a melodram „*Vidění Anežčino*“.

„...to, co mne pro život poznamenalo, bylo mimo školu, hlavně jeden můj přítel básník a spisovatel, dneska zcela zapomenutý, ba dokonce po 40 let přísně zakázaný, kterému jsem mohl splatit duševní dluh, že alespoň teď jsem o něm mohl udělat hodinový pořad do rozhlasu, kde poprvé zazněly jeho verše, které psal ve vězení a pak i na svobodě...“<sup>20</sup>

<sup>17</sup> Tamtéž, karton K 12, inv. č. 365, z dopisu Miloslavu Petruskovi z 19. 9. 1990.

<sup>18</sup> Tamtéž, karton K 3, inv. č. 83, záznam v osobním deníku z 8. 5. 1990.

<sup>19</sup> Tamtéž, záznam v osobním deníku z 11. 6. 1990.

<sup>20</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 11, inv. č. 336, z dopisu Vlastě Kordíkové z 6. 5. 1991.

Celý rok 1991 byl pro Jiřího rokem těžkým jak z hlediska pracovního, tak především zdravotního. V jeho průběhu prodělal chřipkové onemocnění, z nějž se jen pomalu a namáhavě vzpamatovával a jež ho na dlouhou dobu ochromilo hlavně psychicky – byl schopen soustředit se na čtení pouze těch knih, jejichž obsah už znal, a nevěnoval se ani malování.

„Čas příliš utíká a málo ho využívám a moc spím. Proměnit rytmus života, zúčelnit čas a mám asi málo vůle.“<sup>21</sup>

I přes tyto potíže i nadále uváděl výstavy svých kolegů, psal texty k jejich vernisážím, v Mnichově navštívil Hanse a Gertrud Fasoldovy a v Linci přítele Wolfa Urla.

Koncem téhož roku, během německého pobytu u dlouholeté přítelkyně malířky Eibe von Königslöw, která žila v úplné samotě pod Alpami, došlo u Jiřího Salamanczuka k prudkému zhoršení zdravotního stavu. Byl převezen na intenzivní péči Okresní nemocnice v Prienu am Chiemsee, kde strávil téměř tři měsíce (říjen-prosinec), než byl vzhledem ke zřetelně se zlepšujícímu celkovému stavu přemístěn k dalšímu ošetření do České republiky, kde strávil na nemocničním lůžku dalších několik měsíců. O tomto období napsal:

„Půl roku jsem nemocen, což jsem odležel v nemocnicích od Alp až po Ústí nad Labem. Měl jsem tak řečeno vodu na plicích a v polobezvědomí jsem byl odvezen na stanici intenzivní péče nemocnice pod Alpami, kde jsem strávil tři měsíce upoután nejen na lůžko, ale i připoután k různým trubičkám, které do mě vháněly kyslík, výživu a léky. Jakmile jsem byl po třech měsících schopen transportu, převezli mne na plicní oddělení v Ústí nad Labem, kde jsem trávil další týdny a měsíce svého slunného stáří, a teď jsem už doma, pořád ještě polykám prášky a mám jako svého stálého společníka takový roztodivný aparát, který mi do plic vhání kyslík, a válím si šunky v posteli, protože na to, abych chodil ven, jsem ještě moc slabý.“<sup>22</sup>

Ani tato těžká životní zkouška však nezlomila vitální, životaschopnou osobnost Jiřího Salamanczuka, který si byl schopen i po tak radikální změně a omezení dosavadního životního stylu najít nová pole působnosti a činnosti.

„...jsem musel zcela přehodnotit způsob mého života a začít se zabývat i věcmi, s kterými jsem doposud nepřišel do styku. Všechny životní hodnoty dostaly nové aspekty a já jsem uprostřed procesu, ve kterém začínám nacházet nový smysl života. ... jsem se stal členem Unie výtvarných umělců a v srpnu 1992 se budu spolu účastnit výstavy Salonu v rámci Unie výtvarných umělců a v září tematické výstavy s námětem Masky...“<sup>23</sup>

---

<sup>21</sup> Tamtéž, karton K 3, inv. č. 84, záznam v osobním deníku z 6. 9. 1991.

<sup>22</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 12, inv. č. 347, z dopisu Karolíně Matějkové z 23. 7. 1992.

<sup>23</sup> Tamtéž, karton K 11, inv. č. 336, z dopisu Vlastě Kordíkové z 23. 7. 1992.

„Nejvíce mne uvádí v úžas pocit, že jsem nezůstal sám. Žiji ve zcela novém světě, vznikají nové vztahy a já jsem jenom změnil kolej a jedu dál. Můj myšlenkový svět se rozvíjí a roste. Stále mám ještě co říci a dokonce si myslím, že teprve teď se naučím pořádně formovat myšlenky.“<sup>24</sup>

I přes svůj zdravotní stav dál maloval, přičemž začal experimentovat s dalšími technikami malby, psal také další básně do sbírky „*Tvé agnuskové ostrovy*“. Prakticky na samém konci života vyšla Jiřímu Salamanczukovi kniha s vlastními ilustracemi „*Tobě ale opakuji*“ (18 *zastavení*), jejíž text již dlouho před vytištěním nosil v paměti a o níž sám píše:

„...jsou to jakési poeticko-filosofické úvahy o způsobu života v sešněrované společnosti, tisk je hotov, tohoto času je kniha ve vazbě, je to bibliofilie...“<sup>25</sup>

Celé léto strávil doma v péči manželky Radmily. I přes kolísající zdravotní stav se pokoušel dál tvořit jak literárně, tak i výtvarně. Ani v tomto období života nezůstal osamělý, i nadále přijímal návštěvy svých mnohých známých, kteří za ním docházeli také do Masarykovy nemocnice, do níž byl v září téhož roku převezen a v níž 23. prosince zemřel. O týden později byl pochován za účasti rodiny a přátel do hrobu rodičů na šluknovském hřbitově. Místo jeho posledního odpočinku je dosud neoznačeno.

### JIŘÍ SALAMANCZUK – LÉKAŘ

Byl typem rodinného lékaře – jeho péči se svěřovaly mnohé ústecké rodiny, jejichž nemocným členům byl Jiří Salamanczuk ochoten pomoci bez ohledu na ordinační dobu prakticky v jakoukoli denní či noční hodinu. Často léčil tři generace pacientů a nadto dokázal při svých návštěvách pomoci i psům, kočkám, ošetřit zlomenou nohu kanárka či morčete. I domácí zvířata pro něj byla rodinnými příslušníky, tvory dotvářejícími domácí klid a pohodu, tolik potřebnou pro prevenci nemocí nejen duševních. O tom, že měl v této době tak vzácný dar pochopit nemocného nejen jako odosobnělou anonymní postavu, ale především jako trpící lidskou bytost, svědčí i jeho poznámky.

„...být lékařem znamená především být člověkem. Ale člověk je nemocen – jde k lékaři, k neurologovi a ... najednou stojí zde dva lidé před sebou. A ti dva jsou si rovni. Jeden z nich ví, co mu může být (nebo aspoň přibližně), ale nezná toho druhého, ten druhý neví, co mu je, ale zná se dost dobře. Zde začíná hra vysoce dramatická a umělecká. Když se rozbijí housle, citlivý hudební nástroj, a je nutno je spravit, tak se odnesou k odborníkovi. Jsou-li rozbité – to spraví chirurg, jsou-li rozklížené, spraví to internista, mají-li odřený povrch – spraví to

---

<sup>24</sup> Tamtéž, karton K 3, inv. č. 84, záznam v osobním deníku z 1. 8. 1992.

<sup>25</sup> Tamtéž, karton K 11, inv. č. 336, z dopisu Vlastě Kordíkové z 23. 7. 1992.

dermatolog, jsou-li napadeny červotočem nebo plísní – spraví to infekcionista. Mimochodem – není-li schopen houslista hrát, tak jde houslista se svým nástrojem k psychiatrovi. Ale jsou-li housle rozladěné, musí se s houslemi k neurologovi...“<sup>26</sup>

Jiří Salamanczuk svou práci vykonával velmi dobře a rád, přičemž se neuzavíral ani méně tradičním způsobům léčby, které bychom dnes nazvali alternativní medicínou. Měl rozsáhlé znalosti léčivých účinků rostlin, a pokud to šlo, prosazoval především přírodní způsoby léčby, tzn. užívání co nejmenšího množství léků; naopak doporučoval pití různých druhů bylinných čajů, vše podle druhu zdravotních komplikací pacienta.

„... bin ich überzeugt, dass die heutige Behandlungsweise oft falsche Wege geht. Ich muss mich andauern mit dem Risiko auseinandersetzen, dass einerseits der Organismus mit synthetischen Stoffen überlastet wird, andererseits diese chemische Stoffe haben hailende Wirkung. Ich muss andauernd die grenze suchen um den Patienten nicht mit Arzneien zu überlasten, andererseits muss ich das Risiko eingehen die Heilung dauert länger und die Eltern sind ungeduldig. Ich muss andauernd die meisten Leute überzeugen, warum ich nicht Antibiotik anwenden will ...“<sup>27</sup>

(„... jsem přesvědčen, že dnešní lékařský postup se často ubírá špatnou cestou. Musím se neustále vypořádávat s rizikem, že na jedné straně je organismus přetěžován syntetickými látkami, na druhé straně mají tyto chemické látky léčivý účinek. Musím neustále hledat hranice, abych pacienty nepřetěžoval léky a na druhé straně musím podstupovat riziko, že léčení bude trvat déle a že rodiče jsou netrpěliví. Většinu lidí musím stále přesvědčovat o tom, proč nechci použít antibiotika ...“)

O tom, že jím hlášená léčba nacházela značný ohlas a zájem u širokých vrstev veřejnosti, svědčí i živé odezvy posluchačů na vysílání rozhlasového pořadu „Lékař a čas“ v r. 1990, kde Jiří Salamanczuk zveřejnil své názory na používání antibiotik, jež podle něj výrazně snižovala schopnost organismu odolávat infekcím.

Jako filosof hodnotil úlohu lékařů v historických souvislostech následovně:

„Lékaři by si mohli uvědomit, že vzešli ze stavu otrockého, a pokud se budou jako lékaři chovat jako otroci, plní své dějinné poslání. Pokud ovšem si hrají na svobodné nebo na pány, prohřešují se svému dějinnému poslání a zařazují se do třídy klientů nebo jejich nástupců, tj. maloměšťáků.“<sup>28</sup>

---

<sup>26</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 20, inv. č. 568, lékařství [Být neurologem znamená být především i lékařem...].

<sup>27</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 11, inv. č. 335, z dopisu Eibe von Königslöw z 15. 1. 1986).

<sup>28</sup> Tamtéž, karton K 2, inv. č. 50, záznam v osobním deníku z 8. 1. 1959.

Ačkoli roku 1989 odešel do penze, své profesi se věnoval i nadále. Roku 1991 ještě ordinoval v Domově pro mládež – tato práce pro něj znamenala zcela novou problematiku, protože asi 40% jeho pacientů trpělo epilepsií. Od listopadu téhož roku dostal na starost také tábor pro uprchlíky, který byl od jeho ordinace vzdálen asi 200 metrů a měl kapacitu asi 500 lidí, z toho asi 70 – 100 dětí.

K opuštění výkonu své lékařské činnosti byl r. 1991 Jiří Salamanczuk donucen až rapidním zhoršením svého zdravotního stavu.

### *JIŘÍ SALAMANCZUK – VÝTVARNÍK*

Druhou životní profesí Jiřího Salamanczuka bylo výtvarné umění. Jeho první kontakty s uměním vycházejí z rodinného prostředí, bohaté knihovny jeho otce a hudby matky, klavírní virtuosky. O jeho vztahu k rodičům a jejich vlivu na něj svědčí dopis adresovaný matce Heleně Salamanczukové, v němž píše:

„...jemu (otci) [vděčím] hodně [za to], jaký jsem, že něco vím a znám a že celá řada lidí mne pokládá za určitou osobnost. Za to vše vděčím tátovi. To je ale ta „zevní“ stránka. Tobě [vděčím za] mnohem více. Především za to, že tu vůbec jsem a hlavně za to, co je ve mně uvnitř. A to proto, že část Tvé povahy přešla do mne a že já mám srdce vnímavé pro věci krásné a dobré. Že mám cit, který mi dovoluje prožít chvíle krásné a nezapomenutelné. Když někde vidím něco krásného, vždy si vzpomenu na Tebe. Jsem-li něčím dojat do hloubi duše, slyším tam někde v podvědomí znít různé úryvky z Beethovenových sonát a úryvky Chopinovy hudby, které jsi hrávala. Vzpomínky na Tvou hudbu patří k mým nejkrásnějším a nejdojímavějším zážitkům. Slyším-li něco v rozhlase nebo na koncertu, co Ty jsi také hrávala, musím vždy znova konstatovat, že nikdo, ať hraje třeba technicky dokonaleji, neumí to zahrát jako Ty s tím hlubokým a zvláštním citem.“<sup>29</sup>

Jiří Salamanczuk se výtvarně školil soukromě u sochaře Václava Kaliby a akademického malíře Otakara Bílka v Praze. Roku 1949 se mu podařilo složit přijímací zkoušky na Umělecko-průmyslovou školu i na Lékařskou fakultu UK – vzhledem k tehdejší situaci ve výtvarném umění se rozhodl pro druhou možnost, která mu dala existenční jistotu a tvůrčí svobodu. Po roce 1955 pokračoval ve výtvarném studiu u akademického malíře Dana Richtera v Ústí nad Labem.

Už během gymnaziálních studií si osvojoval formální technické prostředky, začal také objevovat svět severských umělců gotiky a renesance, Barthela Behama, Abrechta Dürera,

---

<sup>29</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 12, inv. č. 373, z dopisu Heleně Salamanczukové z 8. 6. 1961.

Albrechta Altdorfera, Hieronyma Bosche, umění a duchovní atmosféru manýrismu. Zvláštní úlohu v jeho myšlenkovém a duchovním vývoji sehrála secese. Obdivoval ji jako poslední styl, který byl schopen vytvořit slohově jednotný životní způsob. Z hlediska architektury ho však uchvátil nejen secesní styl – očima malíře vnímal všechny zajímavé stavby a budovy, jejich architektonické prvky i celkové estetické vyznění.

„Krása architektury přece je v její organičnosti. Architektura má být spojovacím ekologickým článkem mezi krajinou a člověkem. Pak je organická, přizpůsobená slouží a nenutí člověka se přizpůsobovat tomu, co architekt chladně a ne s ohledem na člověka vymyslel a postavil.“<sup>30</sup>

Mezi jinými na něj působil také např. Max Klinger, Arnold Böcklin, Gustav Moreau, Odilon Redon a angličtí preraffaelisté. Spojení s tvorbou jmenovaných umělců však proběhlo pouze v linii duchovní spřízněnosti, ne nápodobou formálních a myšlenkových postupů – tvorba Jiřího Salamanczuka je zcela původní. Jeho dílo se nedá zařadit jednoznačně do historického kontextu. Je mu cizí jakékoliv mechanické osvojování – daný jev musí objevit sám, důkladně ho prozkoumat a prověřit dřív, než s ním začne pracovat.

Významnou inspirací pro něj bylo písmo. Zajímal se o výtvarnou stránku hieroglyfů, zabýval se paleografií, sbíral staré tisky, vydával bibliofilie. O jeho schopnosti vnímat obyčejné věci kolem sebe očima umělce a o jeho fascinaci egyptskými symboly svědčí i tato poznámka:

„Pomocí deformace a skládání a překládání písmen lze vytvářet krásné symboly. Jsou to vlastně hieroglyfy moderní doby. Na plakátech a firmách různé podniky s oblibou deformují nebo spojují s obrázky zkratku své firmy atd., a proto jsou to hieroglyfy moderní doby, že nebude je možno za několik let přečíst a nebo jen s obtížemi, konečně jako i egyptské hieroglyfy.“<sup>31</sup>

Jeho výtvarná tvorba je charakteristická velkou rozmanitostí a širokým rozpětím formálních výrazových prostředků – lineární kresba, pastely, technicky propracované monotypie. Jeho kresby, pastely, akvarely a tempery z cest nepodávají jen informaci o vzhledu daného objektu, ale vznikají především z potřeby sdělit smyslově emocionální zážitek. Autora charakterizuje osobité nazírání zdánlivě známých jevů a schopnost sdělení a přetlumočení tohoto vidění do srozumitelného jazyka výtvarné mluvy.

Krajiny Jiřího Salamanczuka se vyznačují určitou polaritou příroda – člověk, projekcí člověka do přírody – na obrazech se objevují drobné otisky lidské činnosti zasazené do

---

<sup>30</sup> Tamtéž, karton K 2, inv. č. 62, záznam v osobním deníku z 24. 7. 1970.

<sup>31</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 2, inv. č. 52, záznam v osobním deníku z 26. 4. 1961.

přírodního rámce (opuštěné kolo uprostřed krajiny...). V 80. letech opouští realistickou krajinomalbu, přičemž však i nadále řeší svůj vztah k tomuto malířskému tématu.

„... při realistické krajinomalbě reprodukuji lépe nebo hůře jen tu krajinu... ale vedle toho existuje v krajině ještě něco, čemu se třeba říkalo *genius loci*, a tento moment podle mého názoru je příliš málo vyjadřován v krajinomalbě...“<sup>32</sup>

„Vím, že moje snažení v poslední době směřuje k meditativním obrázkům, kde bych chtěl docílit toho, aby ten obrázek stále něco říkal pozorovateli. Ne znázornit krajinu, ale postihnout ducha té krajiny, který by o té krajině mluvil víc než aby jen postihoval její vnitřní tvářnost.“<sup>33</sup>

Silné umělecké zážitky a nový pohled na krajinu, svědčící mimo jiné i o jeho lásce k vážné hudbě, přinesla Jiřímu Salamanczukovi i jeho cesta na Rujanu.

„Tam jsem nějak pochopil, co je to rytmus krajiny, a tak jsem řadu obrazů a kreseb dělal z aspektu rytmu krajiny a přímo jsem je hudebně motivoval. A tak jsem např. řadu vrb v krajině motivoval jako fugu. Zapomenutou usedlost utopenou mezi stromy v ploché krajině jako andante. Jak jsme přijížděli k Sagardu na Rujaně, objevil se tajemný kopec s kupou stromů obklopený podzimním polem... Za okrajem pole, který tvořil obzor, se objevila břidlicově modrá věž kostela v Sagardu. Byl to úžasný okamžik. Museli jsme zastavit a já jsem to namaloval jako *maestoso*. Krajina mne pronásledovala i ve snech, a tak vznikl pro mne nejintenzivnější zážitek. Bílý křídový útes vypadal jako zvednuté víko křídla, a tak jsem namaloval „koncert pro křídové útesy a moře“. To vše bylo provázeno i zvukovými dojmy hluku podzimního moře a z dálky zaznívajícího mlhového rohu.“<sup>34</sup>

Kromě krajin se věnoval i grafice, zvláště monotypiím, v nichž vynalezl několik postupů, které zaujaly i vídeňského profesora Freda Nowaka, uznávanou kapacitu v oblasti monotypie v Rakousku.

Další rozsáhlou oblastí je jeho experimentování v oblasti snů, které po léta zaznamenával a převáděl do výtvarné podoby. Jedna z jeho výstav byla věnována otázce snových záznamů a poslední výstava v Ústí nad Labem pod názvem „Inkonkrétní krajiny“ se zabývala především zobecněnými krajinami, které byly z velké části také ve snové transkripci. O tom, jak velice Jiřího Salamanczuka tohle téma zajímalo, svědčí také jeho dopisy přítelkyni malířce.

---

<sup>32</sup> Tamtéž, karton K 11, inv. č. 336, z dopisu Vlastě Kordíkové z 17. 2. 1987.

<sup>33</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 11, inv. č. 336, z dopisu Vlastě Kordíkové z 16. 12. 1987.

<sup>34</sup> Tamtéž, z dopisu Vlastě Kordíkové z 11. 11. 1985.

„...to bude výstava se jménem Inkonkrétní krajiny, což v latinském slova smyslu pojmu „inkonkrétní“ znamená oduševnělé krajiny. A sice většinou to nebudou konkrétní krajiny, ale jakési prototypy krajin...“<sup>35</sup>

„...můj lexikon latinské řeči z 18. st., který mám obzvláště rád, u slova inconcretus má označení /protože je německy, slovo unkörperlich, tedy netělesný/. Což jsem vedl myšlenkově dál ve smyslu netělesný, tedy duševní, tedy duchovní... Myslím, že tento pojem se v českém jazyku (kromě vědecké literatury) takřka nevyskytuje, takže pro mne je to nemluvně, které teprve začalo růst a až mými inkonkrétními krajinami dozraje, bude to vyzrálý člověk v pravém slova smyslu.“<sup>36</sup>

„Pro mne bylo takovým menším potěšením, když v novinách, kulturních přehledech a na plakátech venku ve městě se objevil pojem Inkonkrétní krajiny. Tak už to slovo prošlo masovými sdělovacími prostředky a ještě v příští době projde i rozhlasem... Nedá se nic dělat, Inkonkrétní krajiny jsou už součástí českého jazykového fondu, to mě osobně udělalo největší radost.“<sup>37</sup>

Blízké mu byly také abstraktní obrazy. Schopnost vidění a pochopení vnitřního života struktur a tvarů umožnila vznik tzv. oblajzníků, výtvarně dotvořených linií a tvarů, které Jiří Salamanczuk objevil v nalezených kamenech.

V 70. letech kolem sebe Jiří Salamanczuk zorganizoval skupinu výtvarných amatérů (Vladimír Kaiser st., Jiří Dlask, Šárka Roščáková (Grösslová), Jiří Ryvola, Růžena Petráková), která se zasloužila o vybudování Galerie Na Terasě v tzv. hotelovém domě, kde členové vystavovali kolektivně i jednotlivě svá díla. Jelikož se v galerii nedalo výtvarně pracovat, využívali k těmto účelům jiné budovy (Malířský koutek na Střekově nazvaný „Cochcárna“ a dům v Brněnské ulici). Klub výtvarníků organizoval schůzky zájmových kolektivů, besedy, přednášky, kursy, zájezdy a exkurse. Klub se staral o Galerii Na Terasě a o činnost kroužku až do roku 1989, kdy galerie i okresní kulturní středisko (OKS), jemuž patřila, zanikly.

On sám amatérskou výtvarnou tvorbu hodnotil poměrně vysoko a nepohlížel na ni ve srovnání s tvorbou profesionální jako na něco méně kvalitního a méněcenného.

„Amatérské výtvarnictví potřebuje čas, soustavnost aspoň v pozorování a větší znalosti než u profesionála, kde znalost vývoje umění může nahradit praxe. Výhodou amatéra je, že on je současně i konsumentem, tedy vnímatelem.“<sup>38</sup>

<sup>35</sup> Tamtéž, z dopisu Vlastě Kordíkové z 18. 11. 1989.

<sup>36</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 11, inv. č. 336, z dopisu Vlastě Kordíkové z 3. 11. 1989.

<sup>37</sup> Tamtéž, z dopisu Vlastě Kordíkové z 15. 5. 1989.

<sup>38</sup> Tamtéž, karton K 2, inv. č. 63, záznam v osobním deníku z 1. 10. 1972.



Klub výtvarníků se také snažil zajišťovat kvalitní lektory – Jiří Salamanczuk pozval do klubu universitního profesora, výtvarného pedagoga, malíře a grafika Jaroslava Brožka, který v letech 1977 – 1984 vedl lekce grafiky, soustředění pro kresbu figury a krajinomalbu a přednášky o barvě v malířství. Klub „konkuroval“ výtvarnému kroužku vedenému akademickým malířem Ladislavem Lapáčkem duchovnějším pojetím výtvarné práce a přispěl tak ke zkvalitnění práce obou kolektivů.

Roku 1978, 1984, 1989 uspořádal Jiří Salamanczuk v Galerii Na Terasě vlastní samostatné výstavy. Další jeho veřejné prezentace se konaly r. 1989 v Galerii Na Dvorku v Českých Budějovicích a roku 1990 v Galerii Plaveckého areálu v Kuřimi. Svě malířské umění měl možnost předvést i v Litoměřicích, Děčíně, Tetíně, Stockholmu, Uppsale, Vídni a Mnichově. Roku 1966, 1967 a 1969 působil jako jevištní výtvarník Divadelního symposia ve Wiku u Uppsaly, v Salzburgu a v Tollare u Stockholmu, kde realizoval výpravu ke čtyřem divadelním představením.

Články o jeho výstavách se objevovaly ve švédském časopise Tidsspegel, v Lidové demokracii, Směru – Brno-venkov, místním časopise v Českých Budějovicích, v Průboji a Severu. Sám byl také autorem článků o zahajování výstav a textů katalogů.

Své vnímání a prožívání světa, tvarů, prostoru a motivaci k výtvarné tvorbě Jiří Salamanczuk výstižně a poeticky definoval takto:

„Tvořím, protože musím, maluji a kreslím svět a jeho tvary, který je uvnitř každého z nás. Pro mne je tvorba způsob, jak rozšířit a obohatit naše prožitky a způsob, jak rozšířit oblast estetického prostoru, ve kterém žijeme. Ve tvarech, které přenáším na plochu, snažím se postihnout obecně platnou harmonii, která je podstatou našeho vesmíru. Každé dílo je pro mne porod, který musí nastat, jakmile vjem oplodnil nitro schopné vnímat krásu světa.“<sup>39</sup>

Jiří Bartůněk, přítel a kolega Jiřího Salamanczuka, popsal jeho všestrannou, nekonvenční osobnost takto:

„...vidím, že složitá osobnost Jiřího Salamanczuka je uzavřena tím krásným způsobem, že je harmonická a opak je jen opakováním toho prvního, že v předsíni ateliéru opřená smaragdová deska tak zlehka jako opřené sklo Josepha Kossuta není náhoda, že osobnost doktora je renesanční, hluboce vzdělaná a není orientovaná jen tím Kubinovským, Redonovským, Schopenhauerovským směrem, ale také směrem k dětské malbě, protože v jeho čekárně a ordinaci visí dětské práce jako důkaz toho, že pro tohoto vnitřně svobodného člověka je výtvarné umění furiantským kloboučkem nasazeným švihácky už v mládí, který korunuje souhrn všech

---

<sup>39</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 44, inv. č. 1158, materiály Tvůrčí skupiny Kulturního a společenského střediska.

těch filosofických, literárních, hudebních a lékařských zájmů, do kterých Jiřího Salamanczuka uvedla jeho matka, klavírní virtuózka, a otec, uměnilovný lékař, a vybavili ho neběžnou vnímavostí, furiantským kloboučkem a perkem sojčím, který má jako ve Werichově pohádce takovou moc. “

„...můj hostitel je osobnost uzavřená, bez výkyvů, že nějaký záhadný moment sjednocuje mnohost zájmů doktora Salamanczuka, který mi chce ukázat nějaké zajímavé místo v knize Utrpení knížete Sternehocha, ale začel se, zapomněl na mě a wpisuje do knihy alchymistické znaky, odkazy na dávné kultury, zapomněl na mne, ale baví se a najednou vidím, jak labužnický, s jakým gustem čte knihu i kouří doutník i pije čaj i žije a to bude ten záhadný moment, labužnictví, s jakým vychutnává tento krásný, ale i tragický život, gusto, s jakým hovoří s lidmi, a hned to vidím přesně, že Jiří Salamanczuk je filosofem, který nechodí na ryby, ale na lidi, protože chce někomu sdělit svou keltskou teorii, protože chce udivit krásné dívky určením hranic Evropy podle Fausta, protože se chce dovědět naopak od lidí jejich teorie, aby tak skládal svou mozaiku zářivou a vyváženou...“<sup>40</sup>

Jiří Salamanczuk obdivoval barokní kulturu a patřil k typu univerzálního vzdělance barokního rozměru. Tento fakt, jakož i velice rozsáhlou šíří jeho zájmů, dokumentuje i originální oslovení, kterým ho poctil jeden z jeho blízkých přátel:

„Drahý a milý Místře, malíři, astrologu, kaligrafe, znalče uměn, žen, dívek, dam a panen, vína, majiteli a disponovateli mnoha knih, obrazů, děl a předmětů, vlastníče ateliéru, obyvateli ekologicky ohrožené enklávy...“<sup>41</sup>

Psal plynně a hovořil snad ve všech světových jazycích, dokázal přeložit egyptské hieroglyfy, text na židovském náhrobku, čínské piktogramy, recitovat Danta či Vrchlického. Disponoval vynikajícími znalostmi dějin lidského myšlení, literární historie, hudby, magie, astrologie, okultních věd. Volný čas trávil především čtením – celý život byl přímo vášnivým čtenářem a sběratelem knih, což mu však paradoxně přinášelo značné problémy – především v souvislosti s jejich uložením a umístěním. Neustále se potýkal s tím, kam zařadí nově získané přírůstky, situaci mu neulehčovalo ani časté stěhování. Ke konci svého života dokonce své milované knihy zasílal svým přátelům darem, aby tak získal prostor pro nové publikace.

Ačkoli byl Jiří Salamanczuk člověkem zaměřeným především na duševní stránku lidské existence, nevyhýbal se ani manuální práci, jež ho svým způsobem uklidňovala a přinášela mu potěšení a uspokojení. S velkou zručností vyráběl nejrůznější předměty jak estetického rázu (šperky), tak i čistě užitkového (lampy, svícny, držáky, poličky, tašky), přičemž dokázal

---

<sup>40</sup> Sny Jiřího Salamanczuka, Galerie Na Terasě, Klub výtvarníků OKS Ústí nad Labem 1984.

<sup>41</sup> Archiv Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karta K 7, inv. č. 212, z dopisu Miloslava Petruska ze 14. 6. 1984.

pracovat s materiály nejrůznějšího typu – se dřevem, kovem, látkou i kůží. Nápady na nejrůznější vylepšení a patenty se týkaly také jeho zaměstnání, v jehož rámci realizoval např. své vlastní návrhy na speciální židli pro RTG vyšetření.

Básní, literárním útvarem Jiřímu Salamanczukovi velice blízkým, se složitou a fascinující osobností svého budoucího manžela pokusila vystihnout Radmila Pintová.

Jsi jako sen, jenž mizí nezahlédnut očima času...

Jsi jako hvězda, jež se skvěje v závratné výši nikým neobjevena.

Jsi jako oblak v azuru, jenž mění své tvary melodií větru...

Ve Tvých očích je touha po ideálu, ale dovedeš se smířit se skutečností.

Miluješ samotu ozářenou pergameny starých knih, jejich slova jsou pro tebe věčně živá, plná moudrosti a hloubky...

Studuješ krásu, protože tento obor je Tvé citlivé duši nejbližší.

Miluješ květiny – jejich uvadající krása Ti snad připomíná krásu přezrálých žen?

Miluješ poesii, protože ona hovoří věci duše...

Myslíš a uvažuješ, protože jsi muž...

Pro mě jsi však oblakem večerním plujícím po nebi mých snů...<sup>42</sup>

### **Pseudonymy a šifry:**

Lenka Bodroušková

+ F +

Jiří Faust

Alžběta Hluchá

J. F. T.

J. S.

JSKP

Kapi-

J. Kapi-

Jiří Kapis

K. P.

Med. Dr. O. S.

Dr. Libor Pick

Sa

Jiří Tuček

---

<sup>42</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 2, inv. č. 39, záznam v osobním deníku z 31. 8. 1948.

## ALEX SALAMANCZUK

Alex Salamanczuk se narodil 2. 6. 1898 ve Lvově, v tehdejší době měště rakousko-uherské Haliče, jako syn Onufryho a Žofie (rozené Kokodynské).

Od roku 1903 žila rodina v Krakově, kam byl jeho otec, který pracoval jako poštovní podúředník, služebně ustanoven. Zde vychodil Alex obecnou školu a první a druhou třídu gymnázia. Později se však celá rodina vrátila zpět do Lvova, kde Alex vystudoval nejdříve třetí třídu na polském gymnáziu a čtvrtou až osmou třídu na gymnáziu ukrajinském. V roce 1916 pak složil státní zkoušku. Mezitím však musel i se svými rodiči v letech 1914 – 1915 během evakuace Haliče opustit svůj domov. Salamanczukovi se uchýlili na Moravu, konkrétně do Hodslavic u Nového Jičína, kde zemřela Alexova matka (byla zde také pochována). Po ukončení studia na gymnáziu byl odveden a v letech 1917 – 1918 vykonával činnou vojenskou službu v rakousko-uherské armádě.

Po válce Alex působil nejdříve jako herec v ukrajinském národním divadle. Chtěl se však věnovat lékařství a roku 1920 usiloval o přijetí na studium medicíny v Praze. Byl ale odmítnut kvůli pasu, a tak začal navštěvovat univerzitu ve Lvově, kde v letech 1921 – 1928 studoval na lékařské fakultě. V té době již byl Alex ženatý – oženil se s Helenou Kruszynskou 31. 7. 1927. V roce 1929 pak získal od vojvodského úřadu ve Lvově potvrzení o své způsobilosti vykonávat lékařskou praxi. Tu vykonával nejdříve jako asistent na vnitřní a později na dětské klinice ve Lvově (od 26. 3. 1929 do 30. 4. 1930). V letech 1931 – 1936 (konkrétně od 1. 5. 1931 do 31. 8. 1936) působil jako vedoucí lékař a zástupce ředitele v dětském sanatoriu dr. Starkeviče v Busko-lázně v okrese Stopnica ve vojvodství Kielce.

Roku 1936 odešel pracovat do Varšavy, která mu nabízela větší pracovní možnosti. Nejdříve působil od 1. 9. 1936 jako školní lékař a od 1. 9. 1939 do 15. 7. 1944 jako lékař Nemocenské pojišťovny. Během války pomáhal Židům, které ukrýval a poskytoval jim lékařskou pomoc.

V létě roku 1944 se vydal se svou rodinou (manželkou Helenou a syny Jiřím – narozen 2. 5. 1929 a Romanem – narozen 22. 4. 1940) na prázdniny do Chylic, obce vzdálené asi 20 km západně od Varšavy. Koncem července však byla obec obsazena německými vojáky z oddílů SS a její obyvatelé posláni na nucené práci do Německa. Mezi nimi byl také Alex Salamanczuk se svou rodinou, která tak musela opustit svůj domov narychlo a téměř bez majetku. Do Německa však nedorazili. Nádraží jedné ze stanic, v níž vlak stavěl, bylo bombardováno a Alex zde musel i s manželkou a dětmi a pomáhat ošetřovat raněné. Mezitím všechny vlaky odjely a Salamanczukovi se dostali do posledního vojenského zdravotnického transportu, který

původně mířil do Chemnitz (Saská Kamenice). Pro neustálé bombardování byl vlak vypraven po trati směřující do Opavy, kam také nakonec dorazil. Zde si rodinu Salamanczukovu navzájem předávaly německé úřady, přičemž jí odmítly povolit odjet do Hodslavic. Nakonec se nádražní velitelství dohodlo s velitelem vlaku, který je přivezl, že Salamanczukovi pojedou až do konečné stanice a tam budou předáni civilním úřadům.

Konečnou stanicí se ukázal být Liberec, ale opět nebylo známo, co s rodinou bude dál. Asi po 10 až 12 dnech bylo Alexovi sděleno, že se má jako pomocný dětský lékař vypravit do Smržovky, kde právě vypukla epidemie spály a záškrtu. 15. 8. 1944 se tedy Alex Salamanczuk ocitl v tomto malém severočeském městě, do nějž docházel pomáhat místním lidem až z Jiřetína pod Bukovou, ve kterém dostal byt.

Jeho postavení krátce po válce nebylo nijak snadné. Nejenže zde působil jako jediný lékař a měl na starost dalších osm okolních obcí, jež obcházel pěšky, ale musel také dokazovat svou bezúhonnost a protinacistický postoj za války. V roce 1951 mu bylo uděleno československé státní občanství.

Alex Salamanczuk tedy pracoval jako obvodní lékař ve Smržovce pro ONP v Jablonci nad Nisou (od 9. 5. 1945 do 30. 9. 1951) a pro Okresní ústav národního zdraví v Jablonci nad Nisou (od 1. 10. 1951 do 21. 6. 1953). Roku 1953 byl přeložen kvůli neshodám s ředitelem nemocnice v Tanvaldě do Janova nad Nisou, kam se vzápětí celá rodina přestěhovala. Zde vykonával jako obvodní lékař svou činnost pro OÚNZ v Jablonci nad Nisou od 22. 6. 1953 do 31. 9. 1958. V roce 1956 Alex Salamanczuk získal specializaci v oboru interního lékařství prvního stupně. Dva roky na to byl však propuštěn OÚNZ v Jablonci nad Nisou pro údajné zanedbání lékařské péče. Alex se snažil dokázat, že toto obvinění není pravdivé – podával odvolání a obracel se se svými stížnostmi i na významné profesory. Vzhledem k tomu, že si nemohl dovolit zůstat bez zaměstnání, začal pracovat jako dělník v Rýnovicích v podniku LIAZ (Liberecké automobilové závody). Setrval zde něco přes rok (2. 10. 1958 do 22. 1. 1960), když mu bylo zástupci OÚNZ Rumburk nabídnuto místo lékaře ve Šluknově, takže Alex Salamanczuk se mohl opět vrátit k oboru, který vystudoval.

Od 1. 5. 1960 začal pracovat jako obvodní lékař pro Rumburk ve Šluknově, kam se přestěhoval a kde již žil až do své smrti. S Alexem zde jako zdravotní sestra působila také jeho manželka Helena. Alex Salamanczuk však v průběhu času své působiště ještě několikrát změnil – pracoval např. pro OÚNZ v Děčíně či pro Československou státní pojišťovnu.

Velmi brzy po válce se zapojil také do kulturního a osvětového života. Již v roce 1945 se stal významným členem nově založeného divadelního souboru „Bří Čapkové“, v jehož rámci působil jako režisér a kde uváděl česká a ruská dramata (Revizor, Matka...), jejichž provedení

se dostalo ohlasu v tisku. V rámci veřejné činnosti vstoupil také např. do Československého červeného kříže, ROH, pořádal přednášky ohledně zdravotní osvěty pro německé občany ve Smržovce a spolupracoval spolu s manželkou Helenou s Místní radou žen ve Smržovce.

V únoru roku 1982 musel být Alex hospitalizován v Krásné Lípě v nemocnici pro dlouhodobě nemocné, kde ho manželka se synem Jiřím dvakrát týdně navštěvovali. Alex Salamanczuk zemřel 23. 6. 1982 a je pohřben na šluknovském hřbitově.

## **ROMAN SALAMANCZUK**

Narodil se 22. 4. 1940 ve Varšavě, dětství však již prožil v severních Čechách. Vystudoval gymnázium v Jablonci, po jehož dokončení se rozhodl studovat medicínu stejně jako jeho otec a bratr.

Jeho první pokus dostat se na vysokou školu spadá do roku 1957 – po zamítavém rozhodnutí se rozhodl jít pracovat do továrny podniku LIAZ jako soustružník a po roce se o přijetí na medicínu pokusit znovu. V březnu následujícího roku si opět podal žádost, ale ani tentokrát svého cíle nedosáhl – přednost byla dávána dětem dělnického původu. Z tohoto důvodu zůstal dál pracovně činným až do listopadu roku 1959, kdy nastoupil výkon prezenční vojenské služby v Holešově.

Počátkem následujícího roku však byl hospitalizován pro podezření krvácení do mozku a několik měsíců strávil na neurologickém oddělení vojenské nemocnice v Olomouci. V dubnu byl z léčení propuštěn a dál pokračoval beze zbraní a pod zvláštní léčebnou péčí ve vojenské službě v Holešově, z níž byl ale posléze propuštěn.

Také roku 1960 si podal přihlášku na vysokou školu, ale ta byla na základě nedoporučení výběrové komise jeho pracoviště zamítnuta. Ani poté se Roman Salamanczuk nevzdal – dál se vzdělával a studoval medicínu z učebnic pro zdravotní školy.

V listopadu nastoupil jako laborant na chirurgii nemocnice v Rumburku, kde mu bylo poskytnuto ubytování a strava, ale nezůstal tam dlouho – o měsíc později už pracoval v laboratoři v Jablonci nad Nisou. V prostředí výzkumných ústavů a práce v laboratořích trávil jako zaměstnanec i brigádník i následující léta; nakonec však došlo naplnění jeho několikaleté úsilí o přijetí na studium lékařství – v únoru roku 1963 vykonal přijímací pohovor na medicínu v Praze.

Značnou životní změnu pro něj znamenal vstup do stavu manželského na podzim téhož roku. Během Romanových studií bydlela jeho žena Jana prozatím u Alexe a Heleny

Salamanczukových v Janově a posléze po změně bydliště ve Šluknově. 29. 5. 1966 se mladým manželům narodila dcera Lucie, ale i přesto se svazek Romana a Jany začal koncem 60. let rozpadat a nakonec došlo k rozvodu.

Po vystudování medicíny se rozhodl změnit místo bydliště – přestěhoval se do Františkových Lázní, kde nadále působil ve svém oboru. Zde se roku 1971 oženil s Ivanou Klofáčovou, která pracovala jako lékařka na lázeňské poliklinice.

V dubnu 1985 uzavřel v Mariánských Lázních třetí sňatek s rehabilitační sestrou Ivanou Lepší, místem jejich pobytu i nadále zůstaly Františkovy Lázně.

V 90. letech se Roman Salamanczuk vzdal lékařského povolání a začal se věnovat politické činnosti v regionálním měřítku.

S Jiřím udržoval i přes různá místa bydliště celý život přátelské styky a oba bratři se vzájemně navštěvovali. Roman se účastnil vernisáží Jiřího výstav a spolu s manželkou jezdili do Chorušic na dovolenou. V souvislosti s lázeňskými pobyty v Mariánských Lázních obvykle Jiří vážil i zajížděku do Františkových Lázní za Romanem.

## **HELENA SALAMANCZUKOVÁ**

Narodila 12. 2. 1901 v Janově u Lvova v Haliči jako dcera Tadeáše Kruszynského, který pracoval jako soudní úředník, a Karoliny Kruszynské, rozené Tinzové.

Když byly Heleně asi čtyři roky, přistěhovala se do Haliče (kousek od Janova) Helenina babička z matčiny strany i se svým manželem. Právě během návštěv u babičky (pocházela z hudební rodiny moravského učitele) se Helena seznámila s hudbou a hlavně s hrou na klavír. Asi po čtyřech letech prarodiče přesídlili přímo do Janova a bydleli s Helenou a jejími rodiči v domku se zahradou na náměstí. Babička Helenu začala seznamovat s hrou na klavír a učila ji tři roky, než se Heleně začala věnovat soukromá učitelka. V Janově navštěvovala Helena čtyřtřídní národní školu a po jejím dokončení odjela za studia do Lvova, kde bydlela u své tety – studovala zde reálné gymnázium a chodila také do hudební školy.

V roce 1914 odjela Helena i s maminkou a sestrou k příbuzným na Moravu do Velkých Losin, kde strávily celý rok. Během něj Helena pilně cvičila hru na klavír a učila se francouzsky, ale na gymnázium nechodila (na rozdíl od sestry, která navštěvovala školu). Během této doby jejich dům v Janově shořel, takže když se po roce ženy vracely, jely přímo do Lvova. Helena musela dohánět gymnaziální studium, které ukončila maturitou až v roce 1919 (rok předtím onemocněla břišním tyfem). Poté úspěšně vystudovala hudební konzervatoř (učila se např.

u prof. Viléma Kurze) a svá studia zakončila státnicemi. Během pobytu na konzervatoři si kvůli nedostatku finančních prostředků přivydělávala jako učitelka klavíru.

V letech 1925 a 1926 absolvovala u prof. Vasilu Barvinkovského koncertní kurzy. Sama na toto období vzpomíná s láskou: „To byl ideální čas... Nevnucoval mi svoji interpretaci, jen někdy mne v něčem opravoval. Vystupovala jsem na [koncertech], neměla jsem vůbec trému, jen moment, než jsem použila poprvé pedálu.“<sup>43</sup>

Od prof. Barvinkovského však musela přejít do polského institutu, kde ji vedl polský učitel z Kyjeva, který byl z hlediska svého přístupu k Heleně přesným opakem Barvinkovského.

V této době se také seznámila s Alexem Salamanczukem, za kterého se provdala 31. 7. 1927. Její potenciální kariéru nadějně hráčky (měla nabídku z Varšavy, hrála v Tarnopolu) přerušilo narození prvního potomka – syn Jiří se přišel na svět 2. 5. 1929 ve Lvově. Helena poté sice stále cvičila na klavír, ale mohla se své milované hudbě věnovat jen částečně. V roce 1931 se Salamanczukovi přestěhovali do Buska-lázní, kde Helena pracovala jako sociální pracovníce. I ve Varšavě, kam odešli v roce 1936, pracovala jako ošetřovatelka v ordinaci. Zde se jim také narodil v roce 1940 druhý syn Roman, což ještě více omezilo Heleniny možnosti věnovat se hře na klavír.

V roce 1944 podstoupila celá rodina Salamanczukova strastiplnou cestu, která však neskončila v Německu na nucených pracích, ale ve Smržovce. Zde pracoval Alex jako lékař a Helena mu od roku 1945 pomáhala v ordinaci. Od 1. 1. 1951 se stala zaměstnankyní ONP v Jablonci nad Nisou a pracovala v ordinaci po boku svého manžela Alexe. Rok na to přešla pod KNV v Liberci. Od 1. 12. 1952 do 31. 6. 1954 pracovala v Tanvaldě na kojeneckém oddělení v porodnici, od 1. 7. 1954 do května 1958 pak na obvodním zdravotnickém středisku v Janově nad Nisou. Květen 1958 až 15. 9. 1961 jsou data, která vymezují působení Heleny Salamanczukové v závodním zdravotním středisku továrny LIAZ v Rýnovicích.

Poté odešla za prací za svým manželem do Šluknova, kde spolupracovali mnoho let v ordinaci obvodního zdravotního střediska až do doby zaslouženého odchodu do důchodu.

Helena se angažovala i v kulturním (byla členkou Československého svazu žen, Klubu přátel výtvarného umění v Praze) a veřejném životě (členka Místního národního výboru v Janově). Nikdy nezapomněla na svou lásku k hudbě. Ve Smržovce měla klavírní kvartet, doprovázela svou hrou na klavír kulturní akce a v Janově vedla pěvecký kroužek. Práce ve Šluknově (především administrativní) jí však zabírala většinu času, proto se nemohla hudbě věnovat v takové míře, jak by si přála. Stala se tedy alespoň členkou Klubu přátel hudby

---

<sup>43</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 53, inv. č. 1310, vlastní životopis Heleny Salamanczukové z roku 1982.



ve Šluknově, zabývala se sbíráním všech možných článků o hudbě a hudebnících a poslouchala koncerty vážné hudby z gramofonových desek i rádia.

Po smrti Alexe Salamanczuka se Helena přestěhovala za svým synem Jiřím do Ústí nad Labem, kde také v roce 1984 zemřela. Pohřbena je spolu se svým manželem na šluknovském hřbitově.

## **RADMILA SALAMANCZUKOVÁ**

Narodila se 10. 6. 1932 v Písku, vystudovala gymnázium v Jablonci nad Nisou, kde se roku 1948 seznámila se svým budoucím manželem Jiřím Salamanczukem, který navštěvoval tentýž školní ústav. Už za svých studií se věnovala baletu a vystupovala na různých kulturních akcích. Po maturitě roku 1951 nastoupila do Městského divadla v Ústí nad Labem<sup>44</sup> jako členka tamního baletního souboru, jehož šéfem se roku 1953 stal Josef Judl – v letech svého působení v Ústí nad Labem (1953 – 1958) uvedl mezi jinými inscenacemi Čajkovského Labutí jezero, Korsakovovu Šeherezádu či Asafjevovu Bachčisarajskou fontánu. Mezi nejvýznamnější tanečnice Judlovy éry (Hilda Grubiciová, Tat'ána Hernychová, Květa Nosková...) patřila také Radmila.

V červenci 1954 se provdala za Jiřího Salamanczuka, který v té době ještě studoval medicínu v Praze. Radmila v těchto letech často jezdila s divadlem na zájezdy po různých českých městech – Teplice, Karlovy Vary, Mariánské Lázně... Počátkem roku 1959 se v důsledku neshod v divadle (po odchodu Josefa Judla) rozhodla změnit své pracovní působiště – na jaře téhož roku se zúčastnila baletního konkursu konaném divadlem v Kladně, kde posléze koncem roku nastoupila. Toto rozhodnutí přineslo manželům množství starostí, protože Jiří Salamanczuk si (ve snaze zůstat se svou ženou) sehnal blízko Kladna práci, do níž však už nenastoupil – Radmila v květnu 1960 kladenské divadlo opustila a vrátila se opět do Ústí.

Radmila Salamanczuková se kromě baletu věnovala společně se svým manželem i ústeckému Kladi vadlu, v němž od roku 1965 působila jako choreografka a vedoucí pohybových kursů pro tamní herce.

Roku 1966 se s Jiřím zúčastnila setkání amatérských divadel ve Wiku u Uppsaly, kde k programu přispěla teoretickým výkladem i praktickými ukázkami základních baletních kroků. O rok později dostali manželé Salamanczukovi pozvánku na totéž setkání do Salzburgu a roku 1969 do Tollare u Stockholmu.

---

<sup>44</sup> Roku 1968 přejmenováno na Státní divadlo Zdeňka Nejedlého.

Do 60. let spadá také Radmilino dálkové studium na vysoké škole – v prosinci 1967 složila s vyznamenáním státní závěrečné zkoušky na JAMU v Praze a od září následujícího roku začala vyučovat na ústecké lidové škole balet. Její žáci často vystupovali s tanečním programem při příležitostech různých kulturních akcích, jako byla např. premiéra Pohádky.

V průběhu 60. až 80. let se Radmila účastnila pracovních zájezdů baletního souboru do dalších českých i moravských měst – navštívila tak Karlovy Vary, Pardubice, Mariánské Lázně, Cheb, Františkovy Lázně, Prahu, Tábor a Karvinou.

Radmila Salamanczuková působila v lidové škole a především v divadle ještě v 80. letech. Velkou ztrátu pro ni znamenala smrt manžela Jiřího roku 1992, s nímž prožila bezmála 40 let svého života. Po jeho odchodu odmítla dál zůstat v Ústí nad Labem, proto se roku 1998 se přestěhovala za svým bratrem Václavem Pintou do Písku, kde v současné době žije.

## MARTIN JAN VOCHOČ

Narodil se 19. října 1910 v Praze. Jako dítě vyrůstal v atmosféře navozené svým otcem – malířem Janem Vochočem. Jan Vochoč se narodil 23. března 1865 v Hrdlořezích a svůj život zasvětil malířství a putování. Procestoval a navštívil mnoho míst v Evropě, pobýval v Plovdivu v Bulharsku, v Mnichově, v Paříži, kde nějaký čas pracoval ve stejném ateliéru jako jeho blízký přítel Alfons Mucha, který mu byl dokonce i svědkem na jeho svatbě s Magdalenou Kozákovou, modistkou v Praze. Jejich syn Martin pak vyrůstal spolu s Jiřím Muchou, synem Alfonse Muchy. Pobyt ve Francii značně ovlivnil umělecký náhled Jana Vochoče, který se stal jedním z prvních českých pointilistů.

Zvláštnost povahy osobnosti Jana Vochoče se plně projevila, když se vydal na cestu do Řecka, kde strávil několik let v kláštrech na hoře Athos. Nakonec se však vrátil do rodné vlasti, do Prahy, kde dále pokračoval pod vlivem expresionismu a pointilismu ve své malířské práci. Maloval starou Prahu a především Malou Stranu, kterou si zvláště oblíbil. Jeho díla se dostala jak do pražských galerií (např. se nacházejí v Karáskově galerii, městském muzeu, knihovně), tak i do galerií zahraničních. Jeho díla též zdobila řadu soukromých sbírek.

„...Je pochopitelné, že pobyt v tomto uměleckém prostředí nezůstal bez vlivu na Martinův pozdější život, mezi jehož přátele lze počítat Zdenku Braunerovou, Jiřího Mařánka, Emanuela Jánského, Jiřího Karáska ze Lvovic, Marinu Alšovou, Jiřího Muchu, ale i Jakuba Demla,

od něhož má nejen veškeré básnické spisy z období „Zapomenutého světla“ s pozoruhodnými a osobitými dedikacemi, ale i četnou korespondenci...“<sup>45</sup>

První výstava Jana Vochoče v Praze se konala na jaře v roce 1902 v Národním domě na Královských Vinohradech. Citovaný novinový článek charakterizoval obrazy Jana Vochoče následovně: „...Mladý umělec český představuje v nich kus slovanského Východu... především však Svatou Horu Athosskou s jejími malebnými kláštery... Svěží ty motivy zachyceny jsou svěže, prostě, upřímně, nelíceně, bez nejmenší rafinovanosti. Vochoč zůstává spíše primitivním, aby jen byl upřímný.“<sup>46</sup> Další výstavou se pak stala posmrtná výstava v Rudolfinu konaná na jaře 1921.

Jak viděl sám Martin Jan Vochoč svého otce nám přibližuje následující úryvek z dopisu: „...že to byl nejenom umělec svérázný, cílevědomý a houževnatý, ale i člověk nevšedních vlastností lidských, jehož češství a slovanství kotvilo přehluboko v rodné zemi a vzpínalo se k výši ušlechtilých snah...“<sup>47</sup>

Po smrti otce, který zemřel 20. března 1920 v Praze, když bylo Martinovi pouhých 10 let, se přestěhoval s matkou do Lovosic, kde koupili dům. Žili velmi skromně více méně pouze z prodeje obrazů, jichž našťástí bylo hodně. Martin Jan Vochoč začal studovat na českém gymnáziu v Ústí nad Labem a již zde se začal projevovat jeho náklonnost k historii a láska ke knize. Ještě jako gymnaziální student vydal v ústeckém nakladatelství O. J. Bukače básnickou sbírku „*Sonety nečasového*“ (1933), v níž krácel po stopách Jaroslava Vrchlického.

Přestože šlo o prvotinu a dílo veřejnosti neznámého autora, dostalo se sbírce pozornosti v tisku. Mikuláš Vít napsal o M. J. Vochočovi ve svém článku: „...ukazuje se nám mistrem sonetu, tvůrcem pevných, sevřených forem, umělcem rozehrávajícím jedinečným způsobem struny své básnické inspirace na témata historická, chronologicky po sobě jdoucí, zachycující ve zvláštní umělecké stručnosti jakousi „legendu věků“.“<sup>48</sup>

Po maturitě se rozhodl pro duchovní dráhu a začal studovat v Praze teologii na Teologické fakultě University Karlovy a na Husově teologické fakultě a zároveň studoval archivnictví na České archivní škole, přičemž se však z větší části jednalo pouze o jeho osobní zájem – s archivnictvím jako se svým budoucím povoláním nepočítal.

V létě roku 1934 se stal jedním ze spoluzakladatelů (nejen) stolní společnosti Oživeného maltéžského řádu v Praze.<sup>49</sup>

---

<sup>45</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 58, inv. č. 1492, Vladimír Mikolášek, Rok od smrti M. J. Vochoče, článek z Průboje z 6. 2. 1968.

<sup>46</sup> Tamtéž, inv. č. 1503, obrazy Jana Vochoče, novinový článek z 4. 4. 1902.

<sup>47</sup> Tamtéž, karton K 55, inv. č. 1353, anonymní odeslaná korespondence z 16. 5. 1955.

<sup>48</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 58, inv. č. 1495, Mikuláš Vít, Martin Jan Vochoč, článek v Národní republice z 21. 2. 1936.

<sup>49</sup> Více o vzniku řádu a působení M. J. Vochoče v něm viz s. 42-47

Láska a zájem M. J. Vochoče k tomuto církevnímu řádu se projevila v polovině 30. let, kdy vstoupil do řádu Maltézských rytířů a stal se jeho historiografem. Bydlel v Maltézském konventu na Malé Straně a řád finančně podporoval jeho studia. Blízkým Vochočovým přítelem se v tomto prostředí stal např. Karel Vilém Horký.

Martin Jan Vochoč však u řádu nezůstal – rozešel se nejen s ním, ale i s římsko-katolickou církví. Na čas u něj zvítězila láska k historii a historické beletrii, ale posléze se seznámil se starokatolickým biskupem Václavem Jaromírem Rábem a na jeho přání byl vysvěcen pravoslavným biskupem Savátím (Jan Vrabc) na kněze starokatolické církve. Stalo se tak 30. 8. 1936 a v prosinci téhož roku byl jmenován administrátorem pražské fary.

Třicátá léta jsou obdobím, kdy se u M. J. Vochoče naplno projevují jeho literární schopnosti a kdy jsou vydávána jeho díla. Kromě již zmíněných „*Sonetů nečasového*“ vyšel v roce 1935 prozaický pokus o vyvolání nálad staleté Prahy, kniha historických novel „*Pražánek*“, jejímž hlavním hrdinou je nesmrtelný človíček, který bdí nad Prahou a vypráví o její historii a životě v ní od dob románských až do doby Karla IV.

Tato kniha, věnovaná památce jeho otce a vyzdobená ilustracemi ve formě klasických dřevorytů od Jiřího Židlického, vyvolala v tisku ohlas. Vochočův přítel, kmotr a poručník F. X. Harlas o ní poznamenal: „Ten strašidelně podbarvený skřet, ten domácí rarach domu nahoře na Pohořelci, kde se dnes v útulné hostinské místnosti tak pohodlně sedí, vypravuje mladému Pražanovi, jenž před léty do hostince zapadl, co on, Pražánek, jak se představil, o Praze ví, hlavně o všem o tomto domě, kde od dávných časů přebývá. Ne, Pražánek nestraší, neleká, ale zjevuje se někdy, a to buď dětem, nebo básníkům, nebo vůbec lidem, kteří jsou děti srdcem, takovým filosofům, světcům, bláznům, jak jim říká svět. ...Není nesmrtelný, tenhle Pražánek, ale tisíciletý je, a co všecko viděl, slyšel a ví, to před námi rozvíjí jako barvitě písmo...“<sup>50</sup>

Mikuláš Vít se vyjádřil ke knize v tomto smyslu: „Je to kniha prosy, několik obrazů spjatých jednou legendární osobou, opět chronologicky po sobě seřazených, uzavřených však výhradně v historii národní. ...Vochoč s dumasovským popisným talentem uvádí nás do románsko-gotické Prahy, do jejích romantických šer prolnutých tajemstvím uplynutých časů, planoucích loučí a prskajících svic, mihajících se stínů a seversky chmurné atmosféry exaltace a mystiky... Ideovou náplní této knihy odhaluje se nám umělec, v němž dokonale vykryštovala myšlenka národní, v němž rozvinul se patriotismus...“<sup>51</sup>

---

<sup>50</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 58, inv. č. 1495, Dr. F. X. Harlas, Rázovitá kniha, článek v Národní politice z 21. 12. 1935.

<sup>51</sup> Tamtéž, Mikuláš Vít, Martin Jan Vochoč, článek v Národní republice z 21. 2. 1936.

V roce 1936 pak složil M. J. Vochoč k poctě sv. Anežky České libreto „*Vidění Anežčino*“ k melodramatu Karla Moora

Pro nakladatelství A. Pokorného zaktualizoval „*Kalendář historický*“ Daniela Adama z Veleslavína, který vydal roku 1940 pod názvem „*Kalendář Historický Národa Českého*“ a o němž napsal: „Nesmírné dílo dějepytne, kteréž bylo vykonáno od časů Veleslavínových až ke dnům našim, osvětlilo ovšem stránku dějin září novou, jasnější, takže pokládám za povinnost svou doplniti nebo opravití záznam Veleslavínův všude tam, kde vidíme dnes dávnou událost zřetelněji, než ji mohl viděti on sám.“<sup>52</sup>

„Vkládající dnešnímu pokolení národa českého do rukou obnovené dílo Veleslavínovo, *Kalendář Historický Národa Českého*, nechceme více ani méně, než aby opět byl každodenní četbou všeho lidu našeho, knihou, která nikdy není dočtena a která provází každého svého čtenáře životem, jdouc s ním trudnými dny i plesnými svátky a připomínajíc mu jeho češství, které není jenom slávou, ale i závazkem.“<sup>53</sup>

Za základ svého díla si vzal M. J. Vochoč vydání *Kalendáře historického* z roku 1590. Přijal z něj vše, co se týkalo českých dějin a historie biblické a církevní s přímým významem pro české dějiny. Pokud unikla autorovi nějaká významná data, doplnil je na základě dějin Františka Palackého, kroniky Šimákovy, dějepisu V. V. Tomka. Také vložil do své práce zprávy o Jednotě bratrské a jejích členech. Pro období po roce 1590 se M. J. Vochoč držel především Balbínova díla *Epitome rerum Bohemicarum*, *Hammerschmiedtova Prodrumu*, *Peckovského Poselkyně starých příběhů českých*, spisů Josefa Dobnera, pamětí Vavákových, *Dějin Čech a Moravy podle Rezka* a jeho pokračovatelů a dalších historických prací.

Literární tvorba Martina Jana Vochoče nezahrnovala jen romány a básně. Byl také autorem četných literárních polemik a novinových článků v druhé polovině 30. let a za protektorátu, kdy mu bylo znemožněno provozovat duchovní činnost a novinářina se stala jeho obživou. Zejména v *Národní politice*, ale i v *Národním sjednocení*, *Světě*, *Přítomnosti*, *Českém slovu* vycházely články věnované kultuře, historii a literatuře. Psal o slavných českých i zahraničních postavách historie, politiky a kultury (Karel Jaromír Erben, sv. Ludmila, sv. Anežka, Karel Veliký, Attila, S. K. Neumann, Josef Pekař, Viktor Dyk, Jakub Deml, Erasmus Rotterdamský, Rabíndranáth Thákur, sv. Benedikt...), představoval své názory a hodnotil nové i starší knihy domácích a cizích spisovatelů prózy i poezie. Pozornost věnoval také architektonickým stavbám, světu východní Asie (Japonsko, Čína, Indie), heraldice atd.

---

<sup>52</sup> Martin Jan Vochoč, *Kalendář Historický Národa Českého*. I. díl. Praha 1940, předmluva M. J. Vochoče, s. 13.

<sup>53</sup> Martin Jan Vochoč, *Kalendář Historický Národa Českého*. II. díl. Praha 1940, s. 1057.

Jeho články přispívaly také k osvětlení vztahu českého království k Říši. Byly však bez jeho vědomí upravovány a cenzurovány, takže v konečném znění vyznívaly často jinak, než s jakým záměrem je M. J. Vochoč psal. Dochovaly se ale naštěstí původní strojopisy, které svědčí o statečnosti Martina Jana Vochoče, jenž obhajoval věc českého národa.

Tyto články nepsal vždy pod svým vlastním jménem. Často používal pseudonymy nebo jen počáteční písmena svého jména v nejrůznější podobě (viz seznam pseudonymů).

Pro svůj extravagantní zjev (často navštěvoval různé literární kavárny ve vysokých jezdeckých holínkách a zarostlý bujným vlasem a vousem) byl dokonce nějaký čas podezírán z toho, že je autorem Nezvalova Roberta Davida.

Nezanedbával však ani svou činnost duchovního. V letech 1937 – 1938 působil v Jablonci nad Nisou, kam občasně dojížděl sloužit mše.

V roce 1939 pak pomáhal zachraňoval české Židy, kterým vystavoval fingované křestní listy. Umožnil tak několika rodinám vystěhování – díky pokřtění a vystavení křestního listu M. J. Vochočem bylo umožněno emigrovat např. Židovi Františku Mautnerovi.

Válečná léta přinesla M. J. Vochočovi do života mnohé starosti a útrapy. Dne 29. 1. 1941 byl M. J. Vochoč na základě udání Karla Hanfa, bývalého člena a funkcionáře starokatolické církve (vyloučen 7. 2. 1939 právě kvůli udavačství), zatčen gestapem – byl obviněn z marxismu, homosexuality, zednářství a pomáhání Židům. Po vyšetřování byl sice propuštěn, ale zbaven církevní funkce.

V době heydrichiády byl jako externí spolupracovník Národní politiky požádán šéfredaktorem Crhou, aby napsal českou odpověď na článek Němce Rudolfa Urbana o politické vině pravoslavné církve. Ačkoli to pro něj bylo riskantní, napsal článek, jenž vyšel 20. 7. 1942 téměř o polovinu zkrácen a upraven.

„...Jeho tendencí bylo přesunouti tíži obvinění z ohrožených na nedosažitelné, z českých pravoslavných na neosobní srbskou jurisdikci a na dr. Ed. Beneše, jehož ministerskou akci z r. 1924 jsem vylíčil slovy velmi neuctivými, nikoli ovšem nepravými, protože tento vnější zásah a těsné připoutání na Srby opravdu brzdilo rozmach církve, jak mi dobré paměti biskup Gorazd sám pověděl. Persekuce Němců ovšem pak postihla pravoslaví bez ohledu na jurisdikci – i mne, který jsem byl 30. 9. 1942 podruhé zatčen, vězněn na Pankráci a deportován do Německa stejně jako pravoslavní kněží. Za vinu mi kladen právě ten článek, v němž spatřována obhajoba českého pravoslaví, potom zabavená korespondence s biskupem Gorazdem,

východní kněžské svěcení a přednáška o náboženských dějinách českých, kterou jsem proslavil 14. 7. 1942.“<sup>54</sup>

M. J. Vochoč byl odsouzen na několik let do pracovního tábora v Coburgu. Tam onemocněl tuberkulózou a díky prohlášení německého lékaře dr. Schattauera, jenž zastupoval táborového lékaře a který usoudil, že by Vochoč svou nemocí mohl nakazit Němce pobývající s ním v kanceláři, kde pracoval jako písař, byl Martin Jan Vochoč v roce 1944 z tábora propuštěn a mohl se vrátit do Prahy – až do konce války byl však pod dozorem gestapa. Téhož roku také začal intenzivně pracovat na svém nejrozsáhlejším literárním díle – historickém románu „*Májový sen*“.<sup>55</sup>

Léta po válce mu přinesla do života světlé i tmavé okamžiky. Byl mu znovu umožněn návrat k duchovní správě – působil zprvu v Praze, od 16. ledna 1946 v Jablonci nad Nisou, kam přišel na osobní přání biskupa Paška, který ho zde také kanonicky ustanovil. Bohužel zde stále figuroval Karel Hanf, kterého M. J. Vochoč odmítl v rámci starokatolické církve rehabilitovat a který se mu za to pomstil a udal ho.

Dne 31. 7. 1945 byl M. J. Vochoč znovu zatčen a vyslýchán na Pankráci – obvinění bylo určeno Národním soudu a obsahovalo nařčení z členství a funkcí ve Vlajce, v Kuratoriu pro výchovu mládeže a v Lize proti bolševismu. Po prokázání lživosti těchto udání byl propuštěn.

Sám M. J. Vochoč se proti těmto obviněním ohradil v dopise, jehož adresáta však bohužel přesně neznáme: „K tomuto staro-novému obvinění mohu s plnou odpovědností konstatovat toto: Právě tyto tři lži, totiž moje členství ve Vlajce, v Kuratoriu a v Lize proti bolševismu byly podstatnou částí výhrůžek, kterými mě Karel Hanf zahrnul 1. června 1945, když si mne vyhledal u sv. Máří Magdalény. Řekl jsem mu, že se jeho výhrůžek nebojím, protože nic z toho není pravda. Přece však jsem byl 30. června m. r. zatčen tehdejší KVN B (komisař Červenka) a potom na Pankráci vyšetřován pro tatáž tři obvinění, z nichž ani jediné se neukázalo průkazným... K jednotlivým obviněním mohu podotknouti toto: nikdy jsem nebyl členem hnutí Vlajka, ani prvního ani druhého. Můj vztah k první Vlajce (hnutí za nové Československo) byl dán jen mým pozitivním vztahem k filosofii Františka Mareše a osobním přátelstvím k J. Vrzalíkovi. Můj vztah k druhé vlajce (Rysově) byl od počátku negativní... Vím však bezpečně, že jsem nikdy, ani za republiky, ani za okupace, přihlášku do Vlajky nepodepsal... V Kuratoriu pro výchovu mládeže jsem nebyl ani členem, ani zaměstnancem, ani jsem

---

<sup>54</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 55, inv. č. 1352, z dopisu M. J. Vochoče Antonínu Zápotockému z 23. 7. 1954.

<sup>55</sup> Více o vzniku románu a jeho obsahu viz s. 40-42.

k němu nestál v nějakém smluvním poměru... K Lize proti bolševismu jsem neměl vztahu naprosto žádného. Na písemnou výzvu ke vstupu do jejich řad jsem vůbec nereagoval. “<sup>56</sup>

Dne 11. 2. 1946 ho stejný člověk udal znovu, tentokrát za články napsané během okupace.

Začátkem roku 1947 se M. J. Vochoč dozvěděl při zpovědi o udání a pokusil se uprchnout přes Šumavu do Bavorska, ale byl zadržen na hranicích. MLS v Praze byl poté odsouzen dne 25. 2. 1947<sup>57</sup> k pěti letům ztráty svobody.

„Podstatou rozsudku byla táž přednáška a týž článek jako o 5 let dříve na gestapu. Přednáška podána patrně v jiné textaci, stejně neautentické, protože byla improvizována kazatelsky „s patra“ a písemně vůbec nezachycena. “<sup>58</sup>

„Z ostatních 4 inkriminovaných článků jediný byl otištěn tak, jak jsem jej napsal (byla to re-cense knihy prof. Hrozného), avšak před soudem čten článek jediný, onen o církvi pravoslavné, v němž MLS drtinovského období shledal urážku hlavy státu a tudíž zločin podle § 3 dekr. 16/45. “<sup>59</sup>

Martin Jan Vochoč si trest odseděl ve věznici v Pardubicích a Valdicích, kde kromě básní, politických a filosofických úvah napsal historické novely „*Valdštejn zblízka*“ a „*Postila*“.

Kromě vlastní literární práce udržoval také kontakty se svým mladým přítelem Jiřím Salamanczukem, jak o tom svědčí vřelý dopis, který mu poslal v listopadu 1950:

„Míval jsem velikou radost, milý Jiříčku, z Vašich listů do Pardubic i sem – a teď, kdy přestaly, stýská se mi po nich. Vzkazoval jsem Vám často pozdravení, o nichž nevím, zda byla vyřízena... Skládám do Vás hojně nadějí a doufám, že mi popřeje Bůh radostného shledání s Vámi... a já s láskou vzpomínám společných hovorů našich, kde já jsem se od Vás naučil neméně, než vy ode mne. “<sup>60</sup>

Roku 1951 ho v Pardubicích Jiří Salamanczuk dokonce navštívil a o návštěvě si zaznamenal do svého deníku:

„Byl jsem u Martina Jana Vochoče. Krásné to bylo. Učí se arabsky, má radši Karáska než Hlaváčka. Vypadá dobře. Ptal se, jestli se budu ženit. Řekl, že když počkám, tak že mě oddá. A je to přece pořád ten starý Martin. Jsem z toho úplně pryč, nemohu se ani pořádně učit. Ještě 9 měsíců a pak se uvidíme, dá-li Pán Bůh, uběhnou také. Bůh Vás opatruj, Martine... “<sup>61</sup>

---

<sup>56</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 55, inv. č. 1353, anonymní odeslaná korespondence z 2. 5. 1946.

<sup>57</sup> Datum 27. 3. je uvedeno v článku Roztomilý adresát Jan Martin Vochoč, Ústecký deník, 14. 10. 2000, příloha SD Magazin, s. 4; Jakub Deml, Rozmilý Jene Martine Vochoči. Ústí nad Labem 1996, s. 28.

<sup>58</sup> Tamtéž, karton K 55, inv. č. 1344, z dopisu M. J. Vochoče Klementu Gottwaldovi z roku 1952.

<sup>59</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 55, inv. č. 1352, z dopisu M. J. Vochoče Antonínu Zápotockému z 23. 7. 1954.

<sup>60</sup> Tamtéž, karton K 55, inv. č. 1349, z dopisu M. J. Vochoče Jiřimu Salamanczukovi z listopadu 1950.

<sup>61</sup> Tamtéž, karton K 2, inv. č. 42, záznam v osobním deníku z 12. 4. 1951.



Po svém propuštění v roce 1952 podal M. J. Vochoč prezidentu Klementu Gottwaldovi první žádost o zhlazení důsledků odsouzení – jediným výsledkem bylo usnesení LS v Jablonci nad Nisou 12. 3. 1953, které ho odkazovalo k čekací lhůtě podle § 67 – M. J. Vochoč podal odvolání, to ale zůstalo nevyřízeno. Podobnou žádost v tomtéž smyslu podal roku 1954 prezidentu Antonínu Zápotockému.

Krátce po svém návratu z vězení byl roku 1952 Janem Říhou, předsedou národní správy církve starokatolické, pověřen péčí o faru a kostel v Jablonci nad Nisou. Zde se objevuje druhá postava, která výrazně zasáhla do jeho života. Zatímco před válkou to byl Karel Hanf, nyní se podobným smyslu jednalo o Dr. Augustina Podoláka, který od roku 1950 zastával místo správce biskupství ve Varnsdorfu. Příčinou jejich konfliktu se stalo učení Aug. Podoláka, které hlásal a postavení, o němž si myslel, že zastává.

K obraně proti jeho tezím a jako varování pro jiné duchovní sepsal M. J. Vochoč spisek Obrana víry starokatolické proti bludům kněze Augustina Podoláka. V něm píše: „...proti směru, učení a dílu Augustina Podoláka, jehož působení v církvi starokatolické pokládám za škodlivé a nebezpečné, protože kněz Augustin Podolák po stránce filosofické, morální i kanonické nestojí na půdě starokatolické, nýbrž vědomě či nevědomě vnáší do našich řad učení cizí a bludné... Při vši úctě k osobním ctnostem Tomáše Aquinského... a k něžnému kultu mariánskému, který mi přibližuje tohoto knížete scholastiků i jeho žáky, včetně Augustina Podoláka, nemůžeme popřít, že právě z této filosofie... vzešla bludná definice církve jako tělesa pozemského s hlavou papežem – a to je kardinální blud, který odmítá starokatolictví jako takové. A tomuto bludu propadl Aug. Podolák úplně a zdá se, že neosvoboditelně.“<sup>62</sup>

Vochočovi bylo trnem v oku také postavení, které si Aug. Podolák osoboval. Národní správa byla totiž laickou institucí s pravomocemi věcnými a hospodářskými, ale ne kanonickými. Nemohla udělit hodnosti, z nichž by bylo možné předpokládat kanonická práva.

„Jako mohla nár. správa jmenovat správce fary i chrámu, nikoli však faráře, stejně mohla ustanovit správce biskupství ve smyslu svrchu jmenovaném... rozhodně však nikoli řádného představitele diecéze.“<sup>63</sup>

Odmítal tedy Podolákovo tvrzení, že je představitelem diecéze. Uznával ho sice jako správce biskupství, ale ve smyslu správy domovního objektu č. p. 1232 a katedrálního chrámu ve Varnsdorfu. Přiznal ale, že i on se stejně jako jiní členové církve doma i v zahraničí nechal zpočátku přesvědčit, že Podolák je správcem ve smyslu kanonickém.

---

<sup>62</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk,, karton K 55, inv. č. 1449, Obrana víry starokatolické proti bludům kněze Augustina Podoláka, doktora filozofie a lektora bohosloví papežské koleje řečené Angelské zřejmě z r. 1955.

<sup>63</sup> Tamtéž, inv. č. 1449, Obrana víry starokatolické proti bludům kněze Augustina Podoláka, doktora filozofie a lektora bohosloví papežské koleje řečené Angelské zřejmě z roku 1955, s. 5.

Do vzájemného sporu obou duchovních zasáhli i další starokatoličtí kněží. V dopisu starokatolického duchovního Armanda ze IV. neděle adventní roku 1955 M. J. Vochočovi stojí: „...Opakuji znovu, bratr Martin Jan nemá pravdu, jestliže viní kněze Augustina z papálního bludu a z toho, že tento náš kněz chce české starokatolictví zardousit, aby pak je obětoval papeži jako výkupné za svůj „hřích porušení celibátu“. Vytýkat pak knězi Augustinovi římská studia je právě tak nevěcné, jako vytýkat knězi Martinovi, že přijal svěcení od pravoslavného arcibiskupa, ačkoliv byl v té době starokatolický biskupský stolec řádně obsazen českým biskupem...“<sup>64</sup>

Ve sporu obou duchovních nešlo jen o otázky náboženského učení, ale také o to, kdo bude zastávat funkci starokatolického kněze ve zdejším libereckém kraji. Konflikt se vyhrotil právě v roce 1955, kdy došlo k volbám duchovních ve Varnsdorfu i Jablonci. Varnsdorf si zvolil Augustina Podoláka, o výsledku v Jablonci nás informuje sám M. J. Vochoč: „...dnes bylo zde u sv. Kříže valné shromáždění starokatolíků ze zdejších 3 farností, kteří zvolili církevní radu a mne za faráře... potíž je v tom, že na libereckém kraji je zatím povolena činnost jedné duchovní správě, která má obstarávat celý kraj.“<sup>65</sup>

Ukazuje se tedy, že oba sokové nemohli současně zastávat svá místa. O konečném výsledku nás dochované prameny bohužel přímo neinformují. Z dopisu otce Armanda se však dá předpokládat, že vítězem se stal pravděpodobně M. J. Vochoč: „Máme dnes druhou faru v Jablonci nad Nisou (bohu díky!), žel však že za dočasné /?/ obětování Varnsdorfu.“<sup>66</sup>

V roce 1960 již zastával M. J. Vochoč v rámci starokatolické církve v Jablonci nad Nisou funkci generálního vikáře. Snažil se angažovat při jmenování nového duchovního správce pražské starokatolické církevní obce a pokoušel se dosadit na uvolněné místo po zemřelém Viktoru Štětinovi Antonína Chotta Hanouska. Tomu však bránilo neobsazení místa referenta církevních záležitostí v Jablonci nad Nisou. Tato situace se negativně odrážela v církevním životě věřících v Praze, kam musel M. J. Vochoč dojíždět sloužit mše do kaple sv. Kříže.

Nebylo mu však dopřáno, aby mohl svou pozornost plně věnovat pouze církevním záležitostem. Musel se zabývat i ryze světskými záležitostmi, jako byl platební rozkaz Obvodního soudu v Praze I ze dne 27. 6. 1963 ve věci žaloby Obvodního bytového družstva v Praze proti starokatolické církvi v Jablonci, jenž se týkal neplacení nájmu za skladištní prostory uschovávané církvi, který zněl: „soud ukládá žalovanému, aby do 15 dnů pod exekucí zaplatil žalobci 362,61 a penále...“<sup>67</sup>

---

<sup>64</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 55, inv. č. 1333, z dopisu Armanda ze IV. neděle adventní 1955.

<sup>65</sup> Tamtéž, inv. č. 1353, anonymní odeslaná korespondence z 17. 7. 1955.

<sup>66</sup> Tamtéž, inv. č. 1333, z dopisu Armanda ze IV. neděle adventní 1955.

<sup>67</sup> Tamtéž, inv. č. 1341, z dopisu Obvodního podniku bytového hospodářství v Praze z 27. 6. 1963.

Byl tím nemile překvapen a ve snaze vyřešit situaci se obrátil o pomoc na Karla Dlabala, krajského církevního tajemníka v Ústí nad Labem, kterému ve svém dopise z 1. 8. 1963 objasňoval vzniklou situaci: „...Jde o kus truchlivého dědictví někdejší „národní správy“ starokatolické církve, v jejímž čele se po smrti biskupa Paška a resignaci generálního vikáře Rába ocitl laik Jan Říha, který velmi neodpovědně nakládal se svěřenými věcmi. Najal skladiště – bývalý deštníkářský krám v Praze I... a na všechny dotazy moje i jiných osob odpovídal, že církevní inventář (např. harmonium, Alšův betlém, kalich, berla apod. ) jsou v onom skladišti. Tento Říha náhle zemřel krátce po obnově církevní obce Varnsdorf–Jablonec – asi v r. 1956/57 byl jsem s p. krajským tajemníkem L. Hladkým a p. OCT<sup>68</sup> Václavem Beranem se na to skladiště podívat – ale šlo o horu krámů... Tehdy v Praze studoval lékařství náš člen a přítel Jiří Salamanczuk... Ten se za asistence jiných členů pražského sboru o skladiště staral a pomalu likvidoval... Když potom domovní správa při nějaké pořádkové akci do skladiště vnikla, Jiří Salamanczuk naším jménem vypověděl nájem a během posledního času už ustaly upomínky o nájem. Takže jsem považoval věc za vyřízenou. Až tu včera dostanu od pražského soudu příložený platební rozkaz na 362,61 Kčs... Prosím Vás Velevážený pane tajemníku, poraďte laskavě mě nebo bratru Salamanczukovi, jak věc vyřídit...“<sup>69</sup>

Odpověď na tento dopis se bohužel nezachovala, a tudíž ani nevíme, jak celá záležitost dopadla.

Kromě Jablonce působil M. J. Vochoč během svého života v severních Čechách také jako starokatolický kněz v Desné v Jizerských horách a Varnsdorfu. Poslední dny svého života strávil doma mezi nejbližšími. V neděli (5. 2. 1967) ho ještě navštívil Jiří Salamanczuk, následující den se ho lékař marně snažil přesvědčit, aby se odebral do nemocnice. Jeho životní pout' skončila 7. února 1967, kdy ve věku 56 let zemřel. Pochován je na paseckém hřbitově.

Dědičkou svého hmotného majetku učinil mladší dceru Irenu Moniku (nar. 30. 11. 1948) – šlo především o obrazy jeho otce Jana Vochoče, knihovnu, nábytek, šperky... Poradil jí, aby se v souvislosti s jeho knihovnou obrátila na Jindřicha Dolanského a Miloše Popela. Dědičkou veškerých autorských práv (celoživotního literárního díla) učinil M. J. Vochoč svou starší dceru Janu Marii Annu (nar. 24. 9. 1947) „u vědomí, že pouze ona bude mít trpělivost, schopnost časem je zhodnotit i publikovat.“<sup>70</sup>

Šlo především o „*Májový sen*“, „*Kalendář historický*“, „*Pražánka*“, torzo „*Valdštejn zblízka*“ a o množství publikovaných i napsaných článků a básní. Svě dceři doporučil, aby se obrátila na Jiřího Salamanczuka, který toho o Vochočovi věděl nejvíc.

<sup>68</sup> Okresní církevní tajemník

<sup>69</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 55, inv. č. 1343, z dopisu Karlu Dlabalovi z 1. 8. 1963.

<sup>70</sup> Tamtéž, inv. č. 1332, poslední vůle M. J. Vochoče z 25. 10. 1966.

Nakonec však zůstaly nevydány texty historických novel „*Valdštejn zblízka*“ a „*Postila*“, napsané v době věznění ve Valdčicích. Stejný osud potkal i román „*Májový sen*“, jehož strojopis je nyní uložen v osobním fondu Jiřího Salamanczuka. Zmíněný fond obsahuje další texty kratších básní s politickým a filosofickým obsahem z doby Vochočova věznění, které také dosud čekají na vydání.

Vydána a zpřístupněna veřejnosti byla v roce 1996 alespoň Janou Vochočovou uchovávaná korespondence, kterou M. J. Vochoč dostával od svého přítele Jakuba Demla a Marie Rosy Junové v rozmezí let 1937-1952. Mezi jiným jsou v publikaci uvedeny také četné dedikace Jakuba Demla.<sup>71</sup>

K nejlepším přátelům a znalcům díla Martina Jana Vochoče patřil Jiří Salamanczuk, s nímž M. J. Vochoč udržoval až do své smrti přátelské vztahy. O jejich intenzitě a o přátelském vztahu obou rodin svědčí i báseň, kterou napsal u příležitosti premiéry „*Spící krasavice*“ Radmile Salamanczukové, jež v této inscenaci ztvárnila postavu zlé víly Karabos:

To nahoře je stejné jako dole  
Jen poesii vykřeš z temných prós  
Tvoř krásu i z nejnevědčejší role  
Buď čarodějka vlídná – Karabos.<sup>72</sup>

Jiří Salamanczuk svého staršího přítele v Jablonci nad Nisou často navštěvoval, obvykle během svých cest za rodiči do Janova nad Nisou nebo Šluknova. Oba spolu vášnivě debatovali na nejrůznější filosofická a historická témata – diskutovali o dogmatech, umění, vlivu islámu na Evropu a samozřejmě o knihách, přičemž si navzájem předčítali svá básnická i prozaická díla.

Jak viděl a charakterizoval svého přítele Jiří Salamanczuk, nám ukazují následující slova: „M. Vochoč byl velice důvěřivý a dobrotivý člověk... byl čestný, nebojácný a ve věcech teologických vzdělaný jak málokdo ve 20. století.“<sup>73</sup>

Jiný pohled na Martina Jana Vochoče nám podává ve svém článku Vladimír Mikolášek: „...skončil nevšední život Martina Jana Vochoče. Byl neklidný, plný rozpornosti a mnohdy

---

<sup>71</sup> Jakub Deml: Rozmilý Martine Jene Vochoči. Dopisy Jakuba Demla a Marie Rosy Junové Martinu Janu Vochočovi z let 1937-1952. Ústí nad Labem 1996, 30 s.

<sup>72</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 2, inv. č. 53, záznam v osobním deníku z 25. 5. 1962.

<sup>73</sup> Tamtéž, karton K 11, inv. č. 317, z dopisu Jiřího Salamanczuka Dušanu Hejbalovi z 1. 6. 1990.

i protichůdnosti v střetnutí se světem... Jeho osobnost z hlediska literárního by zasloužila hlubší studie...“<sup>74</sup>

## MÁJOVÝ SEN

Nejvýznamnějším a nejrozsáhlejším, leč nedokončeným dílem Vochočovým se stal historický román „*Májový sen*“.

Práci na něm zahájil M. J. Vochoč již po svém návratu do Prahy v roce 1944. Jde v podstatě o fiktivní deník Hynka z Poděbrad. Ústřední postavou je Hynek, syn krále Jiřího z Poděbrad, který se stal známým renesančním básníkem píšícím jak česky, tak latinsky. O dějové koncepci románu autor píše:

„Koncem roku 1943 či počátkem roku 1944 jsem se z vnějšího popudu konečně odhodlal usednout nad román, jenž ve mně kvasil od pradávna. Šlo mně o zachycení věčné gotičnosti české duše, jež jsem chtěl takřka demonstrovat na Hynkovi z Poděbrad, synu kališného krále a českém boccacciowci. Tot' můj májový sen, jehož psaní zároveň s lekturou Danta mne přeneslo přes otřesy těžkých let.“<sup>75</sup>

Martin Jan Vochoč se svým románem postupně seznamoval i svého mladšího přítele Jiřího Salamanczuka, jemuž dílo při jejich četných setkáních předčítal. *Májový sen* na Jiřího Salamanczuka velice zapůsobil – v únoru 1952 si o něm zapsal:

„Kouzelná věc... Korunovace nejčestějšího krále, nejčestěji pojata, z prostředí utrakvistického chrámu pozorovaná člověkem, který se dovedl ještě goticky dívat, ale renesančně již cítil... Je to tedy mladík a stařec zároveň, dívá se za událost pohledem nevinného dítěte, ale závěr z pozorování dělá si suverénností starce. Je to jeho autobiografie, objevená 500 let po jeho smrti v duši člověka, o kterém jediném budu moci říci bez váhání: „Byl to jediný Čech XX století“; člověka, jehož přátelstvím se mohu pyšnit. Je to Martin Jan Vochoč, poslední kronikář království českého.“<sup>76</sup>

Jiří Salamanczuk byl v podstatě jediným člověkem, jenž důvěrně znal a sledoval Vochočovu intenzivní a pečlivou práci na románu: „...Je to zároveň jediný důvěrník mé literární činnosti, které jsem se oddal celým srdcem – pracuji na *Májovém* snu s takovou wehemencí, že jsem jen za letošek napsal půl tisíce stran na mašině, a doufám, že s Boží pomocí v nejbližších týdnech dospěju ke konci II. dílu, *Světa renesance*, který přerostl první, *Město gotiky* jako věž

<sup>74</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 58, inv. č. 1493, Vladimír Mikolášek, Svět Martina Jana Vochoče, článek v *Novinách Jablonecka* z 20. 11. 1968.

<sup>75</sup> Tamtéž, inv. č. 1493, Vladimír Mikolášek, Svět Martina Jana Vochoče, článek v *Novinách Jablonecka* z 20. 11. 1968.

<sup>76</sup> Tamtéž, karton K 2, inv. č. 43, záznam v osobním deníku z 21. 2. 1952

[... .]. Protože láskyplně studował počátky toho díla, snad vás potěší, řekne-li Vám Jiříček něco o něm – a on zatím jediný je do toho plně zasvěcen... Ale doufám, že rozsáhlost nebude kvalitě na újmu, třeba že sám ten II. díl zaujme aspoň tři knihy, každá tlustší než I. – na třetí díl mám sice koncepci, ještě však newím, jak se to rozroste. Ale zamilował jsem se do té práce tolik, jako dosud do žádné – přestěhoval jsem se prostě do XV. století a jsem w něm tak šťasten, že raději w nouzi a bídě pracuji na tom dále, než bych dělal cokoli výnosného – wždyť smysl života je tvořiti hodnoty a ne se mít dobře na světě...“<sup>77</sup>

Knihy je v podstatě kronikou 15. století napsanou archaizujícím slohem dané doby. Ráz kroniky udržuje autor náhledem na sociální, politické, filosofické problémy skrze náboženství.

„*Májový sen*“ byl Vochočem plánován jako román o pěti dílech, z nichž byly napsány tři, které nesou názvy Město gotiky, Svět renesance a Země zaslíbená. Čtvrtý díl se měl jmenovat Svět v křivuli a pátý pravděpodobně Kříž a meč.

„První jeho díl, Město gotiky, byl dokončen asi o vánocích roku 1944 a zachycuje růst a krystalizaci dětské duše i její předčasné vyspívání ve vztazích milostně – náboženských. Poklad vlastních vzpomínek ze zlatého věku dětství byl mi předivem tkáně.“<sup>78</sup>

Popisuje a líčí radosti a strasti v Hynkově dětství až k jeho cestě do Itálie. Je zde ukázána složitost a krása dětských myšlenek a postoj dětské fantazie a citů k tehdejším událostem. Samotný díl začíná příjezdem pana Hasištejnského, který vybízí Hynka k sepsání vlastního životopisu. Hynek popisuje očima dítěte osoby provázející jeho dětství, prostředí královského dvora, gotické Prahy i Týna. Díl končí přechodem Alp, čímž se Hynek loučí se světem gotiky.

Druhý díl se odehrává ve slunné Itálii s jejími krásnými městy Florencií, Benátkami a Římem, plnými renesance a umělců. Hynek se přetváří v renesančního člověka a prožívá lásku k Margulce, která mu v benátském vězení vypravuje svůj životní příběh.

Třetí díl se částečně líčí návrat z Itálie přes Maďarsko, setkání s Matyášem Korvínem a pobytu na kolínském zámku. Znovu je Hynkův osud spjat se ženou, tentokrát s Kateřinou ze Strážnice, jejímž zmizením patrně skončí třetí díl.

Celým životem provázejí Hynka také mentoři. V dětství je to Kunš, vinař a apatykář, v Itálii Pavel Židek. Třetím dílem provází našeho hrdinu Fryček Ryntor, přírodní filosof.

Kostru románu sice tvoří život Hynka Minsterberského, ale současně jde o dílo zachycující historický vývoj 15. století ve střední Evropě, Itálii a Německu. Jde o soubor historických

---

<sup>77</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 55, inv. č. 1345, z dopisu Karlu Knoppovi z roku 1955.

<sup>78</sup> Tamtéž, karton K 58, inv. č. 1493, Vladimír Míkolášek, Svět Martina Jana Vochoče, článek v *Novinách Jablonecka* z 20. 11. 1968.

faktů, které autor doplnil fakty vycházejícími z vlastní fantazie, která uspořádal do logického sledu.

První díl románu byl napsán většinou v Praze a obsahoval na dvě stě stran rukopisu. V dalším psaní pokračoval autor v Jablonci, avšak román zůstal nedokončen.

Po smrti M. J. Vochoče se objevila snaha dokončit román a následně ho vydat. Miloš Josef Pulec, starokatolický duchovní, sice získal neurčitý příslib ze strany Františka Kožíka, ale bohužel tento záměr nedošel naplnění a román dál čeká, až spatří světlo světa.

### *OŽIVENÝ MALTÉZSKÝ ŘÁD V PRAZE*

Důležitou část společenského života Martina Jana Vochoče tvořily ve třicátých letech a zvláště ve druhé polovině třicátých let členství a práce v Oživeném maltézkém řádu v Praze.

Počátek tohoto řádu spadá do dne 31. července 1934, kdy M. J. Vochoč spolu s přítelem akademickým malířem Ladislavem Lazarem Pomíjelem a Vladimírem Janovským hovořili o motivech maltézkého řádu. Samotný vznik společenstva je datován 7. srpnem 1934 v souvislosti s posezením v restauraci U řádového kříže, jehož se účastnil M. J. Vochoč s přáteli – Karlem Pohlem, redaktorem L. Matáskem, Pavlem Káclem, Boženou Pomíjelovou, arch. Vladimírem Janovským, malířem Ladislavem Lazarem Pomíjelem.

Prvními členy konventu se do prvních řádných řádových voleb stali: M. J. Vochoč, Karel Pohl, fra Ignatius Foch, Vladimír Janovský, Radúz Radlinský, Ladislav Lazar Pomíjel, Vladimír Hellmuth-Brauner, ing. arch. Alfréd Piffel, Pavel Kácl, L. Matásek, ing. Ferdinand Štauch.

Dne 28. 8. 1934 byl vymezen účel řádu, který byl stanoven jako řád umělecko – historický. Měl se zabývat dějinami umění, rodopisem, heraldikou, popularizací památek, paleografií a stylistikou.

Dne 11. září 1934 došlo k rozdělení hodnosti v rámci řádu. Velmistrem řádu se stal A. Piffel, kancléřem M. J. Vochoč, receptorem K. Pohl, kronikářem L. L. Pomíjel, ceremoniářem V. Hellmuth-Brauner, heroldem V. Janovský, prelátem fra Foch, archivářem P. Kácl, konventuály bez funkce L. Matásek a F. Štauch.

Téhož dne byla také přijata řádová statuta vypracovaná V. Janovským, která obsahovala 38 artikulů, a které se staly základem pro další varianty statut, v nichž byly ke stávajícím artikulům přičleňovány nejrůznější doplňky. Artikuly všech těchto statut se jednotně týkaly členství v řádu, povinností a práv členů, řízení řádu, řádových symbolů a znaků...

Samotný řád byl pojmenován Ordo Militensium Redivivus Pragae (Oživený maltéžský řád v Praze) se sídlem na Menším městě pražském. Řádovým heslem se stala věta Oppressa Majorum Resurgunt Signora a pozdravem Salve a Vivat. Za patrona řádu byl přijat sv. Jan Křtítel.

Členem řádu se mohl stát každý člověk slovanského původu a slovanského smýšlení, vyloučení z něj byli Židé a muslimové. Členové řádu byli nazýváni rytíři, čekatelé zase bratři laici (donáti). Ti museli před přijetím 1/4 roku chodit na obecná sezení a sloužit velmistrovi. Zvláštní skupinu tvořili čestní rytíři.

Přijetí do řádu souviselo s velkým obřadem, o němž nás zpravuje jeden z artikulů: „...K slavnostnímu pasování dostaví se celý konvent a bratrstvo v čele s velmistrem. Kapitula jest uvolněna, v celé místnosti jest volné místo (podium), kde stojí křeslo pro velmistra. Nikdo nesedí ani nepije. Ceremoniář zapálí řádovou olejovou lampu a ostatní světla zhasne. Oblékání jest stejné jako v artikulu XXX.<sup>79</sup> Po pravé ruce velmistra stojí kancléř, po levé ceremoniář, po obou stranách stojí konvent a po 1 služebném bratru. Herold stojí po pravé straně a drží meč pasovací. Velmistr zahájí slavnost tím, že vyzve 2 nejstarší rytíře, aby přivedli členy laiky. Tito předstoupí. Ceremoniář oblékne je do řádových plášťů. Kancléř předloží statuta a laici složí přísahu.“<sup>80</sup>

Ona přísaha zněla následovně: „Gá X. Y. slibugi, že budu řádových statut poslussen, že s čistým aumyslem budu nezisstně, wěrně a stále spolupracowati, že swoge sijly dobrowolně obětugi k naplnění ideálu, tak, aby potlačené zástawy předkůw powstaly k nowému żywotu. Na znamenj slibu přigímám Bijlý křížž, gemuž chcy zachowati wěrnost a poslussnost – Amen.“<sup>81</sup>

Nový člen následně poklekl a vzápětí předstoupil herold s mečem, který předal velmistrovi. Ten se každého lehce dotkl na obou ramenech se slovy: „We gmenu Swatého Jana Křtitele přigímám tě do Ožiweneho Rzádu Maltánského a pasugi tě na rytíře. Budiž wěrný, stálý a poslussný.“<sup>82</sup>

Ženy se sice nemohly stát plnoprávními členy řádu, ale bylo jim umožněno získat titul čestných dam. Mezi jejich práva poté patřilo navštěvovat obecná sezení, nosit řádový odznak, nemohly však navštěvovat shromáždění konventu, hlasovat nebo se nechat zvolit do některé z funkcí.

---

<sup>79</sup> Členové jsou oblečeni v řádových plášťích, velmistr drží velký kříž.

<sup>80</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton 58, inv. č. 1477, statuta Řádu Maltéžských Rytířů z r. 1934.

<sup>81</sup> Archiv města Ústí nad Labem, karton K 57, inv. č. 1475, Rządová kronika I., zápis z 11. 10. 1934.

<sup>82</sup> Tamtéž, inv. č. 1475, Rządová kronika I., zápis z 11. 10. 1934.



Mezi práva řádových členů patřila např. možnost účastnit se řádových sezení, volit a být volen do konventu, nosit řádový odznak a plášť, mít vlastní erb. Člen řádu však také musel poslouchat velmistra, chovat se důstojně atd.

Méně významné záležitosti se projednávaly na obecných sezeních konaných jednou týdně v historických místnostech restaurace U řádového kříže, na nichž se také zpívala řádová hymna. Zasedání se mohli zúčastnit kromě členů i laici, čestné dámy a hosté. V případě těchto záležitostí se jednalo např. o schvalování zápisů z předchozích zasedání, zasedacím pořádku při sedutách atd.

Pro řešení vnitřních záležitostí řádu byl volen konvent o deseti členech, který se scházel jednou měsíčně na konventních sezeních, nezřídka konaných v bytech jednotlivých členů řádu. Zasedání řídil velmistr, v jeho nepřítomnosti pak kancléř a konvent řešil otázky pasování, řádových voleb a slavností, vyloučení členů...

Velmistr řádu byl jako jediný volen na dva roky, ostatní hodnostáři drželi své funkce jeden rok. Významné místo přitom zaujímal kancléř, který zastupoval velmistra za jeho nepřítomnosti a spolupodepisoval dekrety. Stejně jako ostatní členové i on nosil černý plášť s odznakem řádu, který však měl kromě obvyklého bílého kříže na červeném poli také bílou obrubu.

První řádné řádové volby konventu se konaly 17. 1. 1935. Velmistrem byl zvolen A. Piffel, prelátem Jaroslav Hrubeš, kancléřem M. J. Vochoč, heroldem V. Janovský, ceremoniářem Otakar Kozák, receptorem Ferdinand Štauch, kronikářem L. L. Pomíjel, archivářem P. Kácl, prokurátorem Jiří Židlický, konventuály bez funkce Radúz Radlinský a Kamareith.

Znaky měl řád hned tři – malý, střední a velký. Velký znak byl tvořen červeným štítem, na němž byl bílý kříž břevnovský, zvaný Rhodský, podložený osmihrotým maltézským křížem. Štít byl obtočen zlatým velmistrovským řetězem, který se střídavě skládal z článků s rhodským a maltézským křížem. Na řetězu visela řádová insignie. Nad štítem pak byla umístěna listová heraldická čelenka a nad ní monogram řádu jako klenot. Po obou stranách štítu se nacházely tři prapory. První řádový, druhý československý, třetí pražský. Na hrotech žerdí měly prapory osmicípé křížky.

Do řádového inventáře patřil kromě odznaků, plášťů a statut také pasovací meč, pečeť, praporce, velmistrovský kříž, erbovník, kronika a další potřeby. Ve statutech byl rovněž vymezen účel řádu: „Oživování slavné minulosti a prohlubování duchovního života, z čehož

obojího cit národního sebevědomí prýští a tolikéž povznášení znalosti památnosti starožitných. “<sup>83</sup>

Program řádu přímo vymezovala počáteční písmena názvu řádu OMRP:

O- Orthodoxiae Historie

M- Musea

P- Patriae

R- Remorii

Šlo tedy o program, jehož cílem bylo podporovat náboženské, umělecké, vlastenecké a dějepisné citění.

Vlastní řádová činnost v sobě zahrnovala :

- vědeckou práci (přednášky, edice, vycházky a zájezdy, shromažďování odborných znalostí)
- uměleckou činnost (recitace, zpěv, hudba, výstavy)
- společenskou činnost (reprezentativní turnaje, čestná uznání mecenášům)
- charitativní činnost

Martin Jan Vochoč patřil k nejčinnorodějším členům řádu. Stejně jako L. L. Pomíjel se i on podílel na výzdobě místností U řádového kříže, a sice malbou křížů na klenbě. Jeho přínosem pro řád bylo také vytvoření odznaků, řádové hymny, hesla a pečeti řádu.

M. J. Vochoč také přispíval na sezeních největším počtem přednášek, hlavní to náplně řádových sezení, které se zabývaly náměty s historickou a náboženskou tematikou. Na přednáškách se ale objevovaly příspěvky s jinou, neméně zajímavou problematikou – ostatní členové řádu přicházeli např. s náměty z dějin architektury, umění, paleografie, genealogie, heraldiky, vojenství apod.

Přednášky konané od samého počátku vzniku řádu byly zastaveny v létě 1938 a obnoveny na podzim roku 1939. Poslední zaznamenaná přednáška se konala 17. 11. 1939.

Do řad řádu se však nedostali pouze lidé čestní a poctiví. Dne 24. 1. 1937 složil řádový slib i Karel Hanf, který se o pár let později stal pronásledovatelem M. J. Vochoče.

Dne 14. 4. 1938 bylo na sezení ustanoveno založit na základě idejí řádu a v duchu jeho směrnic veřejné sdružení Bratrstvo sv. Jana Křtitele a sv. Prokopa, působící jako odbor řádu, jehož statuta spoluutvářel mj. i M. J. Vochoč.

Členem se mohl stát každý člověk křesťanské víry a výchovy. Samotní členové se dělili na řádné (činné), čestné, přispívající a dopisující.

---

<sup>83</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jirí Salamanczuk, karton K 58, inv. č. 1477, statuta Řádu Maltézských Rytířů z r. 1934.

Účel bratrstva byl vymezen v těchto čtyřech bodech:

1. podporovat všemi dobrými prostředky snahy starokatolicko-pravoslavného sjednocení
2. podporovat starokatolicko-pravoslavnou charitu
3. vydávat časopisy a jiné publikace
4. rozmnožovat chrámový fond Svatojánský

Oživených maltézských řád nebyl pouhou stolní společností, která by sloužila jen pro rozvíjení zájmů jejích členů. Z tohoto řádu vzešlo totiž také obnovení starokatolické církve v letech 1936–1939, jelikož vedoucí činitelé řádu, např. právě M. J. Vochoč, zastávali v rámci církve vysoké posty. Jejich snahy vyvrcholily začátkem roku 1939, kdy provedli velkou očistu církevní rady.

Z jejich podnětu byl pak dne 14. 3. 1939 založen Odbor místní rozvojové práce při synodní radě západní farnosti starokatolické na základě usnesení církevní rady starokatolické obce pražské. Odbor, jehož úkolem bylo rozvíjet kulturně – propagační práci, přijal ráz, zřízení a zvyklosti od stávajícího řádového bratrstva. Přebрал také jeho štítové znamení a směrnice. Tato společnost se stala přímým následovníkem řádového bratrstva, z něhož vzešla. Scházela se v hostinné erbovní síni U řádového kříže, kde se konaly i její přednášky.

O několik měsíců později, konkrétně 29. 9. 1939, začal Odbor malostranských rozvojových pracovníků (založen stejně jako výše zmíněný odbor 14. 3. 1939 usnesením církevní rady starokatolické obce) pořádat ve spolupráci s řádem maltézským rytířů semináře duchovního čeství. Jednalo se o přednáškovou činnost, která se konala v zadní hostinné síni U řádového kříže. V čele Odboru stál bratr a pokladník rady starokatolické obce Rudolf Kupka. Duchovním rádcem a ideovým vůdcem se stal bratr vikář M. J. Vochoč.

V této době a následně ve 40. letech se nám bohužel řád a jeho činnost ztrácí z dohledu. Poslední záznam z řádového sezení máme z 24. 3. 1939. Řád však bezpochyby existoval i v následujícím roce, z něhož se nám zachoval seznam členů

15. 4. 1943 se konala ustavující seduta Komendy Zderazu. Tato organizace působila pod protektorátem OMRP a její činnost se poněkud odlišovala od cílů řádu. Svou pozornost chtěli členové zaměřit především na vydávání časopisu, edice a johanitské poezie. V čele stál, stejně jako u OMRP, velmistr, který měl k ruce další hodnostáře. Všichni se setkávali na sedutách konaných na půdě staroslavného Zderazu a zahajovaných a ukončovaných řádovou hymnou.

Další zmínku přímo o řádu lze zachytit až 30. 3. 1945, kdy došlo k obnovení Oživeného řádu maltézských rytířů v Praze a přijímání nových členů – stalo se tak v kapli sv. mučedníků

Jana Husa a Jeronýma v Novoměstské věži v Praze. Mezi přítomnými však není uvedeno jméno M. J. Vochoče.

Co řád pro Martina Jana Vochoče znamenal a jakou mu přikládal váhu, to ukazuje věta, kterou si zapsal do poznámek k zápisům bratra Lazara: „Řád je slovo zavazujícím tak jako čestné slovo čestně dané.“<sup>84</sup>

### **Pseudonymy a šifry:**

- č -

D. F.

ch

- ch -

Chrysostom Trembický

František Lindner

M.

Magda Vondru

Martin J. Vochoč

Michal Sochor (fejtony v Národní politice aj.)

Mikuláš Kříž

- miv -

M. Jan Jablonský

M. Vochoč

M. J. Vochoč

M. J. V.

- mjv -

M. V.

Lenka Kozáková

oč.

- oč

- oč.

- oč -

Tadeáš Böhm

---

<sup>84</sup> Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jirí Salamanczuk, karton K 58, inv. č. 1491, poznámky a názory M. J. Vochoče k zápisům v zápisníku bratra Lazara a vůbec členství a úkolech řádu.

Vojtěch Fryček

Vochoč.

V.

## II. DĚJINY FONDU

Fond byl převzat Archivem města Ústí nad Labem na základě ústní dohody s paní Radmilou Salamanczukovou, jež vznikla v den úmrtí původce fondu 23. 12. 1992. Dohoda stanovila, že město Ústí nad Labem provede na své vlastní náklady likvidaci ateliéru Jiřího Salamanczuka i rozprodej jeho sbírek, přičemž si vyhradilo předkupní právo na jeho knihovnu. Jako protihodnotu získalo do trvalé péče a správy osobní fond Jiřího Salamanczuka, stejně jako osobní fond Martina Jana Vochoče, jehož část měl Jiří Salamanczuk ve svém držení již od roku 1947, kdy byl jeho přítel odsouzen k pětiletému trestu do káznice. Jednalo se o písemnosti Organizace Oživeného maltéžského řádu v Praze, strojopisy a soubor novinových článků z 30. a 40. let. Tyto písemnosti zůstaly i po jeho propuštění v rukou Jiřího Salamanczuka. Zbytek osobního fondu M. J. Vochoče přecházel do opatrování J. Salamanczuka v průběhu času. Osobní fond Martina Jana Vochoče je tedy pevnou a nedílnou součástí osobního fondu Jiřího Salamanczuka,

Fond MUDr. Jiří Salamanczuk byl převzat roku 1992 v úplném, nepoškozeném stavu a zapsán do knihy přírůstků pod evidenčním číslem 551. Fond tvořilo 23 kartonů, 1550 grafických listů a 15 balíčků, písemnosti spadají do I., II. i III. kategorie. Vzhledem k ústní dohodě archivu s Radmilou Salamanczukovou nebyl vypracován předávací seznam. Do karty JAF byl fond zapsán pod číslem 628.

## III. ARCHIVNÍ CHARAKTERISTIKA FONDU

Fond je dochován v úplném, zachovalém stavu a časově je vymezen rokem 1902 jako spodní hranicí a rokem 1992 jako hranicí horní. V případě spodní hranice se jedná o novinový článek z roku 1902, který popisuje výstavu obrazů Jana Vochoče, otce M. J. Vochoče. Horní hranice nepřesáhla rok 1992, který byl rokem smrti Jiřího Salamanczuka.

Vzorem při pořádání fondu nám bylo výše uvedené pořádací schéma v článku Radky Edererové a Václava Podaného z roku 1984.

Rozsah materiálu:

I. Životopisný materiál (3 kartony), II. Korespondence (10 kartonů), III. Vědecká, odborná a literární činnost (29 kartonů), IV. Veřejná činnost (2 kartony), V. Ilustrační materiál (7 kartonů), VI. Písemnosti rodinných příslušníků a blízkých přátel (6 kartonů), VII. Písemnosti cizích osob (1 karton). Nejrozsáhlejší je skupinou je tedy skupina III., nejméně jsou dochovány materiály skupiny VII.

Materiál je rozdělen do následujících skupin:

## **I. ŽIVOTOPISNÝ MATERIÁL**

### **a) osobní doklady, diplomy, legitimace**

Osobní doklady, výkazy o studiu

Legitimace, členské průkazy

### **b) studijní a odborná příprava**

Školní sešity

Záznamy vysokoškolských přednášek

### **c) deníky**

### **d) autobiografie, pamětní materiál, poznámkové sešity**

### **e) hospodářské a majetkové záležitosti původce fondu**

### **f) zdravotní stav původce fondu**

## **II. KORESPONDENCE**

### **a) korespondence přijatá – jednotlivci**

### **b) korespondence přijatá – instituce**

### **c) korespondence odeslaná – jednotlivci**

### **d) korespondence přijatá – instituce**

### **e) blahopřání k významným životním jubileím**

## **III. VĚDECKÁ, ODBORNÁ A LITERÁRNÍ ČINNOST PŮVODCE FONDU**

### **a) literární činnost**

#### **Poezie**

Sbírky básní

Jednotlivé básně

#### **Texty**

Alba

Astrologie

Divadlo

Kaligrafie a koláže s texty

Lékařství

Literární texty

Magie a esoterika

Poznámkové sešity

Scénické texty

Texty k výtvarnému umění

Záznamy snů

Přednášky

Překlady

Recenze

## **b) výtvarná činnost**

### **Dokončená díla v paspartě**

Kolorované kresby tuší v šedé paspartě

Musica picta

Permanentní studie

Piezas de la noche

### **Dokončená díla bez pasparty**

Kolorované kresby tuší v šedé paspartě

Figurální motivy (lidské postavy, zvířata)

Grafika

Koláže

Krajinné a architektonické motivy

Monotypie

Portrétní motivy

Rostlinné motivy a zátiší

### **Studie**

Abstraktní studie

Figurální studie

Monotypie

Návrhy a náčrty

Portrétní studie

Scénografie

Studie částí lidského těla

Studie k dokončeným dílům

Studie krajin a architektury

Studie předmětů a zátiší

Studie rostlin a zvířat

**c) pomocný a studijní přípravný materiál**

Poznámky, výpisky, výstřižky

Soupisy

**IV. PÍSEMNOTI Z VEŘEJNÉ ČINNOSTI PŮVODCE FONDU**

**a) amatérské divadlo**

**b) lékařská činnost**

**c) výstavy vlastních výtvarných děl, výtvarné soutěže**

**d) Astrologická společnost**

**e) Faustova společnost**

**f) HiFi klub v Ústí nad Labem**

**g) Klub přátel umění v Ústí nad Labem**

**h) Klub výtvarníků Okresního kulturního střediska v Ústí nad Labem**

**i) Okresní osvětový dům v Ústí nad Labem**

**j) Tvůrčí skupina Kulturního a společenského střediska**

**V. ILUSTRAČNÍ MATERIÁL O PŮVODCI FONDU**

**a) fotografie původce fondu a členů jeho rodiny**

Alba fotografií

Jednotlivé fotografie

**b) audiovizuální dokumenty**

**c) varia**

Astrologie

Magie a esoterika

Písma Egypta

Pozvánky a oznámení přátel

Výtvarná a výstavní činnost

**VI. PÍSEMNOTI TÝKAJÍCÍ SE RODINNÝCH PŘÍSLUŠNÍKŮ A BLÍZKÝCH  
PŘÁTEL PŮVODCE FONDU**

Alex Salamanczuk, MUDr., otec

*Životopisný materiál*

*Korespondence*



*Vědecká, odborná a literární činnost*

*Veřejná činnost*

*Ilustrační materiál*

Roman Salamanczuk, MUDr., bratr

*Literární a výtvarná činnost*

*Ilustrační materiál*

Helena Salamanczuková, matka

*Životopisný materiál*

*Korespondence*

*Vědecká, odborná a literární činnost*

*Veřejná činnost*

*Ilustrační materiál*

Radmila Salamanczuková (roz. Pintová), manželka

*Korespondence přijatá*

*Literární činnost*

*Ilustrační materiál*

Martin Jan Vochoč

*Životopisný materiál*

*Korespondence*

*Vědecká, odborná a literární činnost*

*Veřejná činnost*

*Ilustrační materiál*

*Písemnosti týkající se rodinných příslušníků*

*Písemnosti cizích osob*

## **VII. PÍSEMNOSTI CIZÍCH OSOB**

Petr Bartůněk

Franz Böhm

Johana Bochorová

Ladislav Cimbál

Antonín Chott Hanousek

Ilja Hurník

Eibe von Königsłow

Karel Leger

Dr. Miloš J. Pulec

Jan Křtitel Šotek

Anna Vávrová

Dr. Josef Vinař

První skupina *životopisného materiálu* je poměrně rozsáhlá (inv. č. 1-105) především díky kategorii deníků, jež si původce fondu vedl takřka nepřetržitě od 40. let až do své smrti roku 1992, s přestávkami či útržkovitě pouze v počátečních letech. *Deníky* (inv. č. 33-84) byly řazeny chronologicky, přičemž mezi „běžné“ deníky (tj. ty, jež si vedl pravidelně takřka po celý svůj život) jsou vřazeny i deníky a diáře pořizované při příležitosti nějaké zvláštní, z běžného rytmu života vybočující události – např. zahraniční dovolené (inv. č. 59 – *Diarium submarineum*). Až do r. 1974 původce fondu své deníky označuje buď pouhým rokem, nebo převážně českým názvem, od tohoto data pak latinským názvem i s uvedením měsíců, kterými deník začíná a končí. Stejným způsobem (chronologicky) jsme postupovali u *osobních dokladů a výkazů o studiu* (inv. č. 1-8), které nebyly vzhledem k přehlednosti a nevelkému počtu členěny do věcných skupin. Zvlášť jsou odděleny *legitimace a členské průkazy* (inv. č. 9-19), jež byly řazeny abecedně podle názvů institucí a spolků, jejichž členem původce fondu byl. Materiály studijní a odborné přípravy (inv. č. 20-32) byly rozděleny do dvou skupin – *školní sešity a záznamy vysokoškolských přednášek* a uvnitř řazeny chronologicky. Chronologicky byl řazen i materiál v dalších skupinách – *autobiografie, pamětní materiál, poznámkové sešity* (inv. č. 85-98) a *hospodářské a majetkové záležitosti původce fondu* (inv. č. 99-104) – sem jsme začlenili i soupis knihovny původce fondu, jenž by jinak spadal pod III. skupinu, a to z důvodů uvedených finančních částek jednotlivých svazků. Kategorie vymezující *zdravotní stav původce fondu* (inv. č. 105) vzhledem k jediné inventární jednotce nemohla být dále členěna.

Skupina *kořespondence* (inv. č. 106-419) zahrnuje 313 inventárních jednotek. Tato skupina byla na základě svého charakteru rozčleněna na dvě základní skupiny dělené uvnitř abecedně – *kořespondenci přijatou* (inv. č. 106-299) a *odeslanou* (inv. č. 300-418), přičemž je rozlišována kořespondence původce fondu s jednotlivými osobami a s institucemi. Nezvyklý charakter této skupiny, daný obsáhlostí a poměrně velkým rozsahem a úplností kořespondence odeslané, vyplývá ze zvyku původce fondu pořizovat a ukládat si kopie většiny odeslaných dopisů, jež neobsahují autorské korektury ani poznámky – z toho je možné usuzovat na totožnost kopie a odeslaného originálu kořespondence. Pod hlavičku kořespondence přijaté od jednotlivců i jednotlivcům zaslané jsme zařadili také *blíže neurčenou a anonymní kořespondenci*, jež tedy netvoří samostatné skupiny. Do první kategorie spadají především ty dopisy, u nichž je

sice známo křestní jméno autora či adresáta, ale už se nepodařilo zjistit příjmení. Kategorie druhá obsahuje dopisy bez podpisu, v případě odeslané korespondence ty listy, které začínají např. oslovením „Vážený příteli“. Inventární jednotku tvoří dopisy jedné osoby či instituce (bez ohledu na množství písemností).

Samostatným celkem pak jsou *blabopřání ke významným životním jubileím* (inv. č. 419), v tomto případě ke sňatku Jiřího a Radmily Salamanczukových.

Skupina **vědecké, odborné a literární činnosti** se dělí na dva základní, dále členěné celky, jež vyplývají ze stěžejních zájmových oblastí původce fondu – literární a výtvarnou činnost.

*Činnost literární* (inv. č. 420-698) je dále členěna na další okruhy řazené uvnitř podle chronologického hlediska. Je to *poezie* (inv. č. 422-486), kam spadají jednak původcem vytvořené soubory a sbírky básní, jednak básně jednotlivé, zachované především v rukopisné podobě. Podrobněji jsou rozepsány básně z let 1942-1953 (inv. č. 420), u nichž je uveden název či incipit, rozsah stran a jazyk.

Další podskupinou jsou *alba* (inv. č. 487-511) s vlepenými reprodukcemi výtvarných děl a doprovodnými či převažujícími texty. Materiály stojící na pomezí této pořádací skupiny a pomocného a studijního přípravného materiálu jsme dělili podle obsahu daného dokumentu a podle jeho formy. Do kategorie alb jsme vřazovali původcem uspořádané reprodukce výtvarných děl vlepené do knih či na samostatné karty, zatímco do pomocného a studijního materiálu byly vkládány spíše drobné výpisky a poznámky k různým tématům, které netvořily kompaktnější celek, a výstřižky ve formě volných listů, které mnohdy nebyly nijak uspořádány.

Následuje věcné téma *astrologie* (inv. č. 512-533), které zahrnuje jak teoretické, tak i praktické poznámky k různým horoskopům (arabský, čínský, západní) vypracovaných podle konkrétních údajů přátel a známých. Zařadili jsme sem ale také materiál týkající se clatriologie (nauka o aplikaci číselného kódu narození člověka pro potřeby poznání psychické a tělesné struktury osobnosti), onomatologie nebo též onomastiky (nauka o vlastních jménech zabývající se jejich původem, vývojem, systémem a rozšířením) a numerologie.

Celek *divadlo* (inv. č. 534-548) obsahuje články (novinové výstřižky i strojopisy) ze stránek především regionálních deníků Průboje a Severu, které se týkají představení ústeckého amatérského divadelního souboru Kladivadlo, vystoupení souborů malých forem a soutěží amatérských skupin v rámci okresů i krajů.

Obsahově různorodá je podskupina *kaligrafie a koláže s texty* (inv. č. 549-563), v níž lze nalézt kolorované či jinak graficky upravené opisy básní, drobné úvahy, magické formule, citáty

a gratulace k životním jubileím přátel původce fondu (ty sestávají pouze z konceptů, originály předaných či zaslanych kaligrafických přání se nedochovaly).

Výstřižky a strojopisné podklady k přednáškám či novinovým článkům týkající se úvah o medicíně, zásad životosprávy, kriminality mládeže aj. jsou zařazeny pod titulem *lékařství* (inv. č. 564-575). Některé z textů opět stojí na rozhraní skupiny literární činnosti a písemností z veřejné činnosti původce fondu, přičemž do IV. skupiny jsme zařadili texty týkající se výhradně záležitostí původce fondu v souvislosti s jeho povoláním dětského lékaře v trmickém dětském středisku (např. plakáty k veřejným přednáškám, pracovní plány a záležitosti).

*Literární texty* (inv. č. 576-622) tvoří jak nepublikované úvahy, povídky, historické texty a zprávy, tak i novinové výstřižky či jejich strojopisy vydané převážně v Průboji a Absinthu. U části materiálů se podařilo k novinovému výstřižku přiřadit i nalezenou strojopisnou verzi (v některých případech několik variant) dotyčného článku, jež je obvykle doplněna autorskými korekturami a poznámkami.

Výklad magických a kabalistických pojmů, poznámky k hermetice, přehledy magických rituálů jsou zahrnuty v podskupině *magie a esoterika* (inv. č. 623-627).

Velice různorodý charakter obsahový i jazykový mají záznamy ve skupině *poznámkových sešitů* (inv. č. 628-649), jež se vztahují k cestám původce fondu po českých i zahraničních městech, při nichž zachycoval své dojmy z různých prostředí jak písmem, tak i obrazem (náčrty budov, krajin, postav). Další poznámky zahrnují opisy vlastních i cizích básní a jejich rozbor, výpisy k dějinám starověkých států a národů, kresby a reprodukce map, texty o genealogii, heraldice, světcích, náčrty a návrhy linorytů, písmen v jazyce českém, francouzském, německém, řeckém a latinském. Sešity jsou rozděleny na dvě skupiny podle svého formátu A5 a A6.

Poměrně málo rozsáhlým celkem jsou *scénické texty* (inv. č. 650-653), které zahrnují koncepty dialogů k divadelním scénkám a jejich scénáře; tato skupina je úzce spjata s divadelní činností původce fondu a s jeho angažovaností v různých amatérských souborech.

Ke kategorii *textů z výtvarného umění* (inv. č. 654-691) spadají především materiály týkající se výstavní činnosti malířů shromážděných v ústeckém Klubu výtvarníků, jejichž výtvarného díla a způsobu tvorby se původce v těchto písemnostech dotýká, a články původce fondu související s činností STM. K tomuto celku písemností jsou přiřazeny i odeslané dopisy (kopie) původce fondu, jejichž obsah se týká výlučně hodnocení charakteru výtvarného díla nebo tvůrčí osobnosti jeho přátel výtvarníků (inv. č. 678 – Komentář k Bartůňkovi, inv. č. 670 – Dojmy z výstavy L. M. Wagnera v Třeboni).

Téměř celou tvorbou původce fondu prolíná jeho inspirace snovým, abstraktním světem, jež se odráží také ve skupině písemností nazvaných *záznamy snů* (inv. č. 692) – v diářích a na

volných lístcích jsou zde v časovém rozmezí 50. – 60. let zaznamenány jednotlivé sny Jiřího Salamanczuka.

Materiál z literární činnosti původce fondu byl z větší části řazen ne podle literární formy dokumentů (zprávy, projevy, úvahy, polemiky), ale podle věcných skupin zahrnujících pole působnosti původce fondu – často totiž nelze rozlišit, zda daný text sloužil jako podklad k mluvenému projevu či proslovu (např. u příležitosti výstavy) nebo zda jej původce fondu psal pro svou soukromou potřebu (např. jako úvahu, podklad později otištěného novinového článku). Do kategorie *přednášek, překladů a recenzí* (inv. č. 693-698) byly zařazeny pouze ty písemnosti, u nichž bylo možno s jistotou určit, o jakou literární formu se jedná. Tyto kategorie netvoří samostatné celky následující až po skupině literární a výtvarné činnosti původce fondu, nýbrž jsou součástí literární činnosti jako její podskupiny.

Materiál vzniklý z *výtvarné činnosti* původce fondu byl rozdělen do dvou základních skupin – *dokončená díla* (inv. č. 699-930) a *studie* (inv. č. 931-1080).

Dokončená díla se dále člení na *obrazy v paspartě* (inv. č. 699-702) – kolorované kresby tuší v šedé paspartě, *musica picta*, *permanentní studie*, *piezas de la noche* – materiály jsou zde členěny přímo původcem podle jeho vlastního číselného systému (pouze kolorované kresby tuší řadící systém původce postrádá).

Druhou částí dokončených děl jsou *obrazy bez pasparty* (inv. č. 703-930), které se dále řadí do podskupin volených podle obsahu výtvarného díla – tyto menší celky se v podstatě opakují i u následující kategorie studií (*abstraktní a fantastické motivy, figurální motivy, grafika, koláže, krajinné a architektonické motivy, monotypie, portrétní motivy, rostlinné motivy a zátiší*).

Podskupina *grafika* (inv. č. 779-829) pak byla kromě inv. č. 779 členěna podle dvou různých klasifikačních systémů na *ex libris* (forma díla) a *linoryty* (technika díla). Skupina *ex libris* totiž obsahuje jak *linoryty*, tak i *gumořezy*, zatímco v oddíle *linorytů* je možno najít jak *novoročenky* (převážná část), tak i *oznámení* různého druhu, *pozdávky* a *pozdavy přátelům* (často pouze jednotliviny).

Dělení uvnitř podskupin je chronologické, což platí i pro *studie* (inv. č. 931-1080). Tato výtvarná díla jsou členěna podobně jako u dokončených děl do věcných celků, které však místo jednotlivin obsahují větší množství maleb či kreseb zahrnutých v daných podskupinách (*abstraktní studie, figurální studie, monotypie, návrhy a náčrty, portrétní studie, scénografie, studie částí lidského těla, studie k dokončeným dílům, studie krajin a architektury, studie předmětů a zátiší, studie rostlin a zvířat*). Součástí jejich popisu je proto kromě formátu i počet kusů. Některé celky byly vytvořeny a pojmenovány přímo původcem fondu, jiné jsme byli nuceni sami sjednotit do jednotlivých kategorií a název vyjádřit popisem obsahu skupiny uvedeným v závorkách. U figurálních a

portrétních studií i studií krajin a architektury je nutno rozlišit díla vytvořená podle reálné skutečnosti a díla označená většinou jako schematické studie či kresby, která mají nereálnější a naivnější charakter.

Při rozhodování, zda obrazy vřadit do dokončených děl či do studií, jsme byli nuceni opustit původní systém, podle něhož by do první kategorie spadala díla datovaná, opatřená názvem a podpisem Jiřího Salamanczuka, zatímco kategorie druhá by obsahovala ty materiály, jimž by dané označení chybělo. Charakteristické znaky dokončených děl jsme totiž našli i u zjevně nedokončených, rozpracovaných náčrtů či skic, zatímco u hotových maleb a kreseb mnohdy chyběly. Z tohoto důvodu jsme postupovali podle vlastního úsudku a zhodnocení rozpracovanosti či dokončenosti jednotlivých děl.

Ve snaze o co největší přiblížení formátu daných prací jsme u dokončených děl uváděli přesné rozměry obrazu, zatímco u studií jsme se snažili brát v potaz celou skupinu o několika (mnohdy desítkách) kusech, kde jsme celkový počet doplnili přehledem kusů formátů obsažených v dotyčné skupině – např. 10 ks (7 ks – formát A4, 3 ks – formát A3). Běžný formát jsme uváděli označením A3, A4, A5, méně běžný pak v centimetrech. Označení „malý formát“ zahrnuje lístky a ústřížky velikostně menší než je formát A6, termínem „drobný formát“ jsme měli na mysli kresby a malby pohybující se mezi formáty A5 a A6. U dokončených monotipií a grafiky jsou uvedené rozměry platné pro samotný otisk matrice, ne pro celkovou plochu papíru.

První kategorie *pomocného a studijního přípravného materiálu – poznámky, výpisky, výstřížky* (inv. č. 1081-1123) je tvořena drobnými zápisky, jež se z převážné části obsahově váží na předchozí skupiny výtvarné a literární činnosti. Má charakter rukopisných studijních textů zaznamenaných především na drobném a malém formátu, ať už ve formě volných lístků či sešitů. Tyto výpisy obvykle postrádají název i údaje o počtu stran.

Přehled po literárním a především výtvarném díle původce fondu podává podskupina pomocného a studijního přípravného materiálu – *soupis* (inv. č. 1124-1129). Umožňuje rovněž lepší orientaci v hudebním vkusu původce fondu, pomáhá doplnit údaje týkající se širokého okruhu přátel a známých manželů Salamanczukových.

Celek *písemností z veřejné činnosti* (inv. č. 1130-1158) obsahuje materiály vzniklé působením Jiřího Salamanczuka v jednotlivých kulturních organizacích, ale také v oblasti lékařství, amatérského divadla a výstavní činnosti – písemností z těchto tří okruhů nebyly rozčleněny podle institucí, jelikož nebylo možno určit, k činnosti které z nich se dané materiály vztahují.

Z tohoto důvodu jsme pouze pojmenovali věcnou oblast působení původce a uvnitř seřadili dokumenty chronologicky.

Ve skupině *amatérského divadla* (inv. č. 1130-1132) jsou obsaženy dokumenty týkající se STM (původce fondu často zasedal v porotě krajských kol STM v oboru estrádních uměleckých skupin) a veřejné domácí i zahraniční divadelní činnosti původce fondu (mezinárodní festivaly amatérských divadelníků v Salzburgu, Uppsale a Tollare). Lze zde najít především programy, seznamy účastníků a texty jednotlivých her.

K okruhu *lékařství* (inv. č. 1133-1141) jsme kromě lékařských pracovních záležitostí vřadili i soubor dětských kreseb, o které se původce fondu zajímal z hlediska svého profesního zaměření dětského lékaře. Jiří Salamanczuk je získával jak od svých pacientů v Ústí nad Labem, tak i prostřednictvím zahraničních přátel (Hans Fasold); k většině kreseb si poznamenal alespoň základní údaje – např. jméno a věk dítěte.

Skupina *vlastní výstavní činnosti a výtvarných soutěží* (inv. č. 1142-1148) zahrnuje pozvánky a texty katalogů samostatných výstav původce fondu v Českých Budějovicích, Kuřimi, Duchcově, ale převážně v ústecké Galerii Na Terasě, přičemž nejvíce materiálů je dochováno k výstavě „Inkonkrétní krajiny“ z roku 1989. Další dokumenty se týkají činnosti institucí, v nichž původce fondu působil a jsou řazeny abecedně podle jejich názvů: *Astrologická společnost, Faustova společnost, HiFi klub v Ústí nad Labem, Klub přátel umění v Ústí nad Labem, Klub výtvarníků v Ústí nad Labem, Okresní osvětový dům v Ústí nad Labem, Tvůrčí skupina*.

Kategorie ***ilustračního materiálu*** (inv. č. 1159-1223) je v zásadě tvořena třemi základními skupinami – fotografiemi, audiovizuálními dokumenty a varií.

*Fotografie původce fondu a členů jeho rodiny* (inv. č. 1159-1175) zahrnují *alba fotografií* původce fondu zachyceného společně se svými přáteli a příbuznými jak v soukromí, tak na výstavách vlastních výtvarných děl v Galerii Na Terasě. Soubor *jednotlivé fotografie* obsahuje samostatné fotografie Jiřího Salamanczuka, jež dokumentují jeho podobu v časovém úseku prakticky celého jeho života; uloženy jsou zde také fotografie zobrazující opět výstavní činnost původce fondu i jeho přátel výtvarníků, přičemž se nám podařilo vyčlenit samostatnou skupinu snímků zachycujících vernisáž výstavy „Inkonkrétní krajiny“ v Ústí nad Labem a v Českých Budějovicích. Své místo zde mají také fotografie členů rodiny a místa bydliště původce fondu, jakož i barevné a černobílé fotoreprodukce jeho obrazů.

*Audiovizuální dokumenty* (inv. č. 1176-1178) tvoří jak filmy a negativy fotografií osob, míst a děl původce fondu, tak především zvukové pásky zaznamenávající hlasové zprávy přátel Jiřího Salamanczuka i filmová a divadelní představení.

U celku *varia* (inv. č. 1179-1223) se u části materiálů opakuje podobné členění jako ve skupině III. a to podle věcných kategorií, což vyplývá ze zájmů původce fondu, jenž si k daným tématům opatroval tištěné publikace i jinak rozmnožené spisy týkající se věcných okruhů jeho činnosti. Rozdíl spočívá v tom, že v kategorii ilustračního materiálu jsou zařazeny výhradně dokumenty vydané tiskem či strojopisné opisy, na nichž neměl původce žádný autorský podíl.

Kromě okruhů *astrologie, magie a esoterika, výtvarná a výstavní činnost* zde vznikl také okruh *písma Egypta* (inv. č. 1201-1202), který se týká arabského a hieroglyfického písma, a celek *pozvánky a oznámení přátel* (inv. č. 1203-1207), jenž obsahuje původci fondu zasláná svatební, promoční i úmrtní oznámení a pozvání např. členů stolní společnosti „Přátel chudého stolu“ či pozvánky na výstavy a jiné kulturní akce. Mimo tyto celky jsou zde po jednotlivinách zařazeny písemnosti osvětlující a přibližující badateli činnost a osobnost původce fondu – nabídkové katalogy literatury a gramofonových desek, novinové výstřižky o Jiřím Salamanczukovi, časopisy... Písemnosti uvnitř skupin jsou členěny podle chronologického hlediska, pouze v celku *výtvarné a výstavní činnosti* (inv. č. 1208-1223) jsou jednotlivé záznamy pro lepší orientaci řazeny abecedně – soubor je totiž tvořen z převážné části materiály jednotlivých osob.

***Písemnosti týkající se rodinných příslušníků a blízkých přátel původce fondu*** (inv. č. 1224-1521) se dále člení abecedně podle jmen rodinných příslušníků původce fondu, v tomto případě otce, matky, manželky, bratra Jiřího a přítele Martina Jana Vochoče. Při pořádání písemnosti těchto osob byly použity stejné základní kategorie a jejich podskupiny jako u materiálu Jiřího Salamanczuka (životopisný materiál, korespondence, vědecká, odborná a literární činnost...).

Nejrozsáhlejšími kategoriemi u rodičů původce fondu jsou právě skupiny I. a II. – *životopisný materiál* Alexe Salamanczuka (inv. č. 1224-1289) a Heleny Salamanczukové (inv. č. 1296-1323) zahrnuje celky osobní doklady, diplomy a legitimace; autobiografie, pamětní materiál, čestná uznání a oznámení a rozhodnutí úřadů; hospodářské a majetkové záležitosti; potvrzení, pověření, osvědčení. U Heleny posledně zmíněný oddíl chybí, naopak se u ní objevuje skupina zachycující její zdravotní stav a autobiografický materiál je obohacen jejími deníky. Jinak jsou skupiny v zásadě totožné. Písemnosti uvnitř těchto kategorií jsou řazeny chronologicky, v případě stejného data abecedně. Výjimkou jsou legitimace, které se člení abecedně podle názvu institucí.

Celek korespondence obou manželů se skládá především z *korespondence přijaté* (inv. č. 1254-1273, 1314-1318), jež je opět uspořádána abecedně podle jednotlivých odesílatelů, které tvoří



hlavně členové rodiny. U Alexe i Heleny se nachází také *korrespondence odeslaná* (inv. č. 1274, 1319).

Písemnosti Alexe Salamanczuka ve skupině *veřejné činnosti* (inv. č. 1277-1284) jsou rozděleny abecedně podle věcných skupin a organizací, v nichž působil. Ve skupině lékařské činnosti figurují nejen písemnosti z vlastní lékařské praxe, ale také materiály, které svým rázem mohou spadat do skupiny písemností osobní povahy. Přes jejich určitou vzájemnou souvislost však byly ponechány ve IV. skupině.

*Ilustrační materiál* Alexe Salamanczuka (inv. č. 1285-1289) jsme rozdělili do skupin fotografie, vzpomínky, varia, zatímco u materiálů týkající se jeho manželky lze nalézt pouze fotografie. U Heleny se naopak nachází větší rozsah písemností z *odborné, vědecké a literární činnosti*.

Materiály dochované u manželky Radmily Salamanczukové (inv. č. 1324-1329) a bratra Romana Salamanczuka (inv. č. 1290-1295) spadají hlavně do skupin III. a V. Do kategorie *literární a výtvarné činnosti* (inv. č. 1290-1292, 1326) jsme vřadili jejich básně, přání a vzkazy vlepěné na dvojlistech – tyto písemnosti mají u obou podobný charakter. U Romana Salamanczuka se ještě přidávají jeho novoročenky vyrobené technikou linorytu. *Ilustrační materiál* (inv. č. 1293-1295, 1327-1329) obsahuje zejména fotografie uvedených osob, v případě Radmily i písemnosti ilustrující činnost Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem. Materiály uvnitř těchto skupin jsou dále členěny podle chronologického hlediska

Písemnosti Martina Jana Vochoče (inv. č. 1330-1521) se nacházely na počátku pořádku ve zcela neuspořádaném stavu. Postrádaly vlastní pořádací schéma vytvořené původcem fondu, materiály byly navzájem pomíchány a ve fondu se navíc nacházely i písemnosti patřící k osobnímu fondu Jiřího Salamanczuka. Určitou strukturu vykazovaly novinové články M. J. Vochoče – byly zařazeny pohromadě ve složkách a uspořádány podle data svého vydání. Částečně pospolu byly také písemnosti Oživeného řádu maltézských rytířů, ale postrádaly jakoukoli strukturu či řazení do jednotlivých skupin. Písemnosti byly mezi sebou vzájemně pomíchány a spojeny navíc s materiály zcela nesouvisejícího obsahu.

Do fondu tedy bylo nutné vnést řád a vnitřní strukturu a opatřit ho novým a vlastním přehledným pořádacím schématem.

Materiál je rozřazen do následujících skupin:

## **I. ŽIVOTOPISNÝ MATERIÁL**

- a) osobní doklady, autobiografie
- b) hospodářské a majetkové záležitosti původce fondu

## **II. KORESPONDENCE**

- a) korespondence přijatá – jednotlivci
- b) korespondence přijatá – instituce
- c) korespondence odeslaná – jednotlivci
- d) korespondence odeslaná – instituce

## **III. VĚDECKÁ, ODBORNÁ A LITERÁRNÍ ČINNOST**

- a) literární činnost

Poezie

Próza

Historické texty

Náboženské texty

- b) novinářská činnost

Novinové a časopisecké články

## **IV. VEŘEJNÁ ČINNOST PŮVODCE FONDU**

Bratrstvo výtvarných umělců

Česká církev starokatolická

Oživený maltézský řád v Praze

## **V. ILUSTRÁČNÍ MATERIÁL O PŮVODCI FONDU**

- a) vzpomínky
- b) recenze
- c) varia

## **VI. PÍSEMNOTI TÝKAJÍCÍ SE RODINNÝCH PŘÍSLUŠNÍKŮ**

Jan Vochoč

Anna (Hančt) Vochočová

Jana Vochočová

## **VII. PÍSEMNOTI CIZÍCH OSOB**

Vladimír Hellmuth-Brauner

Alois Chvála

Miloš Jan Novák

Ladislav Lazar Pomíjel

Ondřej Řeka

Richard Svátek

K. H.

Anonymní osoby

Rozdělení skupiny *životopisný materiál* (inv. č. 1330-1332) se drží předepsaného schématu a tvoří dvě skupiny – osobní doklady, autobiografie a hospodářské a majetkové záležitosti. Skupinu osobní doklady jsme rozšířili i o autobiografii, protože by bylo zbytečné vytvářet pro jednu jednotku (Životopis M. J. Vochoče) novou skupinu. Inventární jednotky zde tvoří jednotlivé samostatné písemnosti o původci fondu.

U *korespondence* (inv. č. 1333-1354) nebylo dodrženo původní základní rozdělení na osobní a rodinnou korespondenci, protože ve fondu se nacházejí jen tři dopisy adresované matce. Proto jsme se rozhodli rozdělit celou korespondenci na dvě hlavní skupiny – přijatou a odeslanou. V jejich rámci jsou pak vytvořeny podskupiny podle toho, zda se jedná o písemnosti osob nebo institucí. Nejprve je uváděna přijatá korespondence jednotlivých osob, přičemž na konci se nalézají dopisy anonymních osob, poté následuje přijatá korespondence od institucí. Stejně schéma je dodrženo i u korespondence odeslané. Inventární jednotkou se stává korespondence jedné osoby či instituce, ať se jedná o jeden nebo více dopisů. Uvnitř jednotlivých oddílů jsou jednotky řazeny abecedně.

V třetí skupině *odborné, vědecké a literární činnosti původce* (inv. č. 1355-1464) jsme provedli rozdělení, které se poněkud odlišuje od schématu uvedeného v článku R. Edererové a V. Podaného. U některých dochovaných děl se nám nepovedlo zjistit, zda se jedná o přednášku, úvahu či jiný literární útvar a nemohli jsme tudíž ponechat původní dělení, které se nám navíc zdá pro obsah tohoto osobního fondu nevhodné – podobně je tomu i u fondu Jiřího Salamanczuka. Jde totiž o schéma, které se hodí spíše pro osobu vědeckého ražení než pro osobu literárně činnou.

Tento třetí oddíl jsme proto rozčlenili na dvě základní skupiny, a to podle činnosti provozované původcem fondu – literární činnost a novinářská činnost. V rámci skupiny literární činnosti jsme pak vytvořili dva oddíly nazvané poezie a próza, přičemž druhý zmíněný oddíl byl dále rozdělen na historické a náboženské texty.

V případě básnické tvorby je třeba zmínit jednu důležitou skutečnost. Rukopisné básně jsou sice výtvozem M. J. Vochoče, ale rukopis patří jeho příteli Ladislavu Lazaru Pomíjelovi,

který je opsal z Vochočových lístků.<sup>85</sup> Přesto jsme se je rozhodli ponechat u fondu Vochoče, protože se jedná o jeho vlastní tvorbu a pro badatele by bylo nepřehledné, kdyby se Vochočova literární tvorba nacházela současně u něj i v sedmé skupině mezi písemnostmi L. L. Pomíjela. Podobný problém nastal i u strojopisných básní, které pro změnu na svém stroji opsal Jiří Salamanczuk.<sup>86</sup> I v tomto případě jsme se rozhodli ponechat básně mezi tvorbou M. J. Vochoče.

*Básně* (inv. č. 1355-1443) nacházející se ve oddílu poezie jsou řazeny chronologicky. Nejdříve jsou uváděny básně s přesným datem, následně básně s uvedeným rokem vzniku, poté básně nedatované, ale s názvem. Zcela na konci se nacházejí básně bez data i bez názvu. U těchto jsme použili jako jejich názvu incipit, který je uváděn v hranaté závorce. Básně se stejným rokem vzniku a nedatované básně byly dále uspořádány abecedně. Bohužel celé toto uvedené inventární schéma neodpovídá zcela přesně vlastnímu uspořádání básní. Rukopisné a místy i strojopisné básně jsou psány na listech za sebou, ale ne vždy v přesném chronologickém pořadí. Pokusili jsme se je přesto sestavit v takovém chronologickém a abecedním sledu, aby se jejich uspořádání co nejvíce přibližovalo ideálnímu stavu uvedenému v inventáři. Uvedená skutečnost, že se básně nachází často na listech za sebou, vedla k tomu, že nebylo možné dát každou báseň do zvláštní složky, přestože jednou inventární jednotkou je vždy jedna báseň. Ponechali jsme je pohromadě v jedné složce, která inventárními čísly vymezuje rozsah v ní uložených jednotek.

*Prozaická díla* (inv. č. 1444-1464) jsou v rámci svých skupin řazena chronologicky. Každé dílo je bráno jako jedna inventární jednotka. Je třeba upozornit na to, že i zde se na tvorbě M. J. Vochoče podílel svým způsobem Jiří Salamanczuk. Přepisoval na svém stroji úvod k Májovému snu, o čemž svědčí papír s hlavičkou Krajského ústavu národního zdraví v Ústí nad Labem. „*Májový sen*“ tvoří jednu inventární jednotku, ačkoli byl rozepsán do tří částí. K tomuto kroku jsme se uchýlili z důvodů přehlednosti a z toho důvodu, že jednotlivé části románu netvoří souvislou řadu – jedná se o samostatné části s vlastním číslováním stran. Data všech částí románu je stejná -odpovídá totiž rozmezí let, v nichž „*Májový sen*“ vznikal. Datum uvedené u práce „*Valdštejn zblízka*“ se vztahuje k vzniku samotného díla, nikoli vzniku strojopisu.

Ve skupině novinářské a časopisecké činnosti se nacházejí články ve dvojí formě. Jedná se o novinové výstřižky a o články strojopisné. Prvně jmenované byly již původcem vřazeny do složek a uspořádány podle roku vydání bez ohledu na to, z jakých novin pocházejí. Většina

---

<sup>85</sup> Tohoto zjištění bylo dosaženo na základě srovnání písma M. J. Vochoče s písmem L. L. Pomíjela, které obsahují zápisy ze sedut Oživeného maltéžského řádu v Praze, jehož byl L. L. Pomíjel kronikářem.

<sup>86</sup> Tuto skutečnost jsme získali z vyprávění PhDr. Vladimíra Kaisera, ředitele archivu města Ústí nad Labem, který se s Jiřím Salamanczukem velmi dobře znal.

z nich nesla přesné datum vydání, u některých ale datace chyběla. Uvnitř jednotlivých složek jsme články uspořádali chronologicky a nedatované jsme umístili na konec složek (na přítomnost nedatovaných článků ve jednotlivých složkách poukazuje datum umístěné v hranatých závorkách). Inventárnímí jednotkami jsou tedy jednotlivé složky obsahující novinové články z různých novin vydané během jednoho roku. Původním záměrem sice bylo vytvořit katalog těchto článků, ale z časových důvodů jsme se tohoto plánu byli nuceni vzdát.

Strojopisné články, které se nacházely navzájem promíchány v jedné složce, jsme nejdříve roztrídili a poté rozdělili do dvou složek. Jedna obsahuje kompletní články, u nichž jsou na začátku datované články a poté nedatované, které jsme seřadili abecedně dle názvu. Ve druhé složce se objevují neúplné strojopisné články – jejich počet je uváděn pouze přibližně, neboť není možné zjistit, zda více stran není součástí jednoho článku. Kromě novinových článků jsou zde uloženy také dva časopisy, které obsahují po jednom článku od M. J. Vochoče, a dva rukopisné články, které byly určeny pro časopis Příboj.

Písemnosti této skupiny jsou uspořádány chronologicky od článků s přesným rokem vydání na začátku až po nedatované články na konci. V případě stejného data pak nastupuje abecední řazení. Chronologické členění však není dodržováno zcela striktně. Strojopisné články jsme se rozhodli kvůli přehlednosti ponechat u sebe (také jsme nechtěli porušit chronologickou strukturu článků ve formě novinových výstřížků). Na začátku jsme tedy ponechali oba zmíněné časopisy, které mají přesnou dataci. Poté následují skupiny článků tvořených novinovými výstřížky, strojopisné články úplné a neúplné a na konci se nalézají články pro časopis Příboj.

Čtvrtá skupina, do níž spadají *písemnosti z veřejné činnosti původce* (inv. č. 1465-1491), se dělí podle organizací, v nichž původce působil. Je třeba zmínit, že v rámci oddílu Oživený maltézský řád v Praze jsou zahrnuty i písemnosti organizací, jejichž vznik a činnost úzce souvisely s OMRP (působili v nich stejní lidé, přebírali řádová statuta, navazovali na činnost řádu atd. ). Jedná se o inv. čísla 1483-1485, 1487.

Uvnitř jednotlivých skupin jsme písemnosti řadili chronologicky, v případě stejného roku nebo u nedatovaných písemností pak nastoupilo uspořádání abecední. Vytváření inventárních jednotek zde bylo ovlivněno snahou po co největší přehlednosti a srozumitelnosti, proto byly tyto písemnosti rozděleny do co největšího množství inventárních jednotek. Těmi se většinou staly skupiny písemností vztahujících se k stejnému tématu nebo záležitosti.

Písemnosti v páté skupině *ilustračního materiálu* (inv. č. 1492-1501) jsou členěny do oddílů vzpomínky, recenze, varia. Uvnitř se materiály dělí chronologicky, v případě stejného data či nedatování abecedně. Inventární jednotky jsou velmi podrobné, tvoří je jednotlivé novinové články či dopisy. Zvláštností je zde skupina tří článků v oddílu recenzí – jedná se o články M.

Víta, F. X. Harlase a článek otištěný ve třech časopisech – Palcát, Duch času a Českoslovák. Všechny tyto články tvoří jednu inventární jednotku, protože jsou nalepeny pohromadě na jednom dvojlistu. Také bychom chtěli upozornit na jednotku s inv. č. 1499, která zahrnuje článek s názvem Martin Jan Vochoč: Sen májový a neuvádí tedy jméno autora. Do oddílu varia jsme zařadili písemnosti církevního rázu, které mohly mít vliv na M. J. Vochoče nebo mohly spadat do okruhu jeho zájmů, a výpověď pražského konfidenta gestapa Franze Wernera Bobeho, v níž se objevují údaje o M. J. Vochočovi.

Skupina šestá zahrnuje *písemnosti rodinných příslušníků* M. J. Vochoče (inv. č. 1502-1506) a jsou děleny abecedně. Materiály Jana Vochoče jsme rozčlenili do oddílů výtvarná činnost a ilustrační materiál, u Jany Vochočové byla vytvořena skupina přijatá korespondence. U Anny Vochočové se nachází pouze jedna jednotlivina. V závorkách pak u jednotlivých osob uvádíme, o jaký druh materiálu se jedná (např. novinový článek). U Jany Vochočové toto označení neuvádíme, protože z názvu skupiny je jasné, o jaký materiál se jedná. Inventární jednotku zde tedy tvoří každá jednotlivina.

Poslední skupina *písemnosti cizích osob* (inv. č. 1507-1521) je řazena podobně jako předcházející skupina. Jednotlivé osoby jdou za sebou abecedně, na konci se nachází pisatel uvedený pouze iniciálami K. H. a řadu uzavírají anonymní osoby. Písemnosti osob, k nimž se vztahuje pouze jediná písemnost, jsou umístěny na stejném řádku vedle jména autora. Výjimkou jsou materiály osob, k nimž se dochovalo více materiálů – ty jsme zařadili do určitých skupin. Jedná se o písemnosti Miloše Jana Nováka a Ladislava Lazara Pomíjela. Stejně jako ve skupině VI. uvádíme v závorkách, o jaký typ materiálu se jedná, jaký je jeho věcný obsah (např. filosofický, historický...). V případech, kdy je to jasné z názvu písemnosti nebo označení skupiny, od tohoto opatření upouštíme. U anonymních osob jsme práce bez názvu opatřili incipitem v hranatých závorkách.

Problematickým se ukázalo být určení původce v případě osoby L. L. Pomíjela. Podařilo se nám to až na základě rozboru jeho písma, které jsme srovnali s písemnostmi, které sepsal jako kronikář v rámci Oživeného řádu maltézských rytířů. Každá jednotlivina představuje vlastní inventární jednotku.

Lze tedy konstatovat, že při pořádání písemností M. J. Vochoče jsme se pokoušeli držet co nejpřesněji schématu uvedeného ve výše zmíněném článku. Pouze u třetí skupiny jsme nahradili jednotlivé skupiny svými vlastními ve snaze o co největší přehlednost a přístupnost materiálu.

Součástí materiálů uložených u M. J. Vochoče byly také písemnosti, které k němu jako k původci nepatřily. Jednalo se o čtyři výtisky novin Zrození kalicha z let 1945-1948, jejichž

odběratelem byl Alex Salamanczuk, a o korespondenci odeslanou Jiřím Salamanczukem Martinu Janu Vochočovi. Tato korespondence se sem patrně dostala při předávání písemností do archivu. O její sounáležitosti s fondem Jiřího Salamanczuka svědčí to, že k dopisům byly ještě přiřčeny podací lístky – s tímto typem dopisů jsem se již v Salamanczukově fondu setkali. Tato korespondence tedy byla i se zmíněnými novinami přerážena k příslušným osobám ve fondu Jiřího Salamanczuka.

***Písemnosti cizích osob*** (inv. č. 1522-1537) jsou řazeny abecedně podle jmen autorů. Jelikož ke každému jménu se vztahuje pouze jedna písemnost vřazená na jeden řádek vedle jména autora, nebyly materiály této skupiny již dále členěny. Výjimkou byla pouze korespondence Antonína Chotta Hanouska, která byla rozdělena na přijatou a odeslanou.

Před zpracováním fond obsahoval 23 kartonů písemností, 15 balíků a 1550 grafických listů. Při přebírání materiálů Archivem města Ústí nad Labem byly vyřazeny všechny rukopisy a předměty magického původu – údajný šem krakovského golema a grimoár papeže Honoria. Fotografie těchto písemností byly ve fondu ponechány; originály převzal lounský antikvář Pavel Rudolf Vejrážka. Vyčleněny byly také zničené a poškozené archiválie.

Při pořádání byla námi provedena vnitřní skartace, při níž byly vyřazeny multiplikáty časopisů (Absint, Tidsspegel) a denního tisku (Průboj), linorytů (novoročenky), pozvánek na kulturní akce, organizačních řádů a dalších klubových materiálů, duplikáty úmrtních oznámení, fotografií z výstav Jiřího Salamanczuka i fotografií jeho rodičů a příbuzných. Dále byly vyčleněny kopie odeslané korespondence, obsahově nevýznamné telegramy a letmé nedokončené náčrty (u studií), účty, faktury a drobné torzovité záznamy na papírových útržcích, u kterých nebylo možno určit jejich věcnou příslušnost.

Ukázalo se, že v případě Martina Jana Vochoče má většina písemností dokumentární hodnotu. Skartovány tedy v tomto případě byly duplikáty pozvánek na Svatojánské večery duchovní poezie, básní, novinových článků ve formě strojopisné i novinových výstřížků, faktury a účtenky. Celkový rozsah skartovaného materiálu je 0,27 bm.

Do fondu byly původě zahrnuty též materiály ilustrující činnost a osobnost akademického malíře Václava Kaliby, jehož pozůstalosti se po jeho smrti Jiří Salamanczuk ujal. Obsahují především fotografie zachycující českou scénu Národního divadla první poloviny 20. století, sbírky etiket, divadelních vstupenek, potravinových lístků a také Kalibova výtvarná díla, především kresby. Tyto písemnosti byly uloženy ve dvou kartonech a nabídnuty Archivu hlavního města Prahy.

Z fondu byl vyřazen také soubor exlibris, který se nijak nevztahoval k činnosti původce fondu a nenesl žádné jeho rukopisné poznámky.

Inventární seznam je opatřen seznamem zkratk, pramenů a literatury, jmenným, místním, věcným rejstříkem a rejstříkem organizací, institucí a spolků.

#### IV. OBSAH FONDU

Fond obsahuje nejen materiály týkající se kulturního života regionu, ale rovněž údaje přesahující rámec Československé republiky.

Významná data nejen osobního charakteru lze dohledat v životopisném materiálu, zejména rozsáhlém celku osobních deníků původce fondu. Je zde možno nalézt informace o jeho vlastní tvorbě výtvarné i literární – jak v běžných denních záznamech, tak i ve spodní části jednotlivých stran, kam si zapisoval názvy svých děl. Příležitostně zde uváděl i formu daného díla – v deníku z roku 1953 jsou pod iniciálou B zapsány názvy básní i datum jejich vzniku.

U deníků z konce 40. a začátku 50. let jsou obvykle na zadních stranách uvedena jména a aktuální adresy přátel a známých původce fondu. Tyto materiály z dřívějších let se vyznačují poměrně pestrá grafickou úpravou – zdobenými versálkami, malovanými iniciálami, vlastními erby na předsádkách. Dalším specifickým rysem deníků je mnohojazyčnost – hlavně v počátečních letech jejich tvorby v nich Jiří Salamanczuk střídá češtinu s němčinou, latinou, ukrajinštinou, hebrejštinou a angličtinou; německé či latinské výrazy či záznamy se však v denících objevují prakticky až do konce života původce fondu.<sup>87</sup>

V prvních denících (1948, 1949) si poznamenává vlastní poetické názvy měsíců, které dané časové období obsahově charakterizují (Měsíc Květu a Snů, Měsíc Tančící Minehach, Měsíc Mlhavého večera...). Podobně vypadají i zápisy z roku 1975, kde se původce omezil na kratší časový úsek dnů (den křivých noh od nábytku, den s usekanýma nožičkama, den sov s oteklýma očima...).

Zhruba od 60. let vykazují deníky základy pro Jiřího Salamanczuka charakteristické úpravy – používá paleografické zkratky a zkrácená latinská slova, jež označující přijatou a odeslanou korespondenci nebo zvukové pásky, telefonáty a vykonanou manuální a myšlenkovou činnost. Dalším specifickým rysem je barevné rozlišení jednotlivých druhů zápisů. Červeně jsou obvykle značeny zkratky užívané pro záznamy, jež určují příjem či odeslání dopisů a jsou

---

<sup>87</sup> Značná jazyková variabilita se objevuje také v korespondenci – z hlediska původce fondu jde především o němčinu.



doplňeny jmény adresátů a odesílatelů – **Epist** nebo **E→** = korespondence odeslaná, **Epist** nebo **E←** = korespondence přijatá; stejnou barvou označuje původce fondu v souvislosti s výlety či dovolenými názvy měst, přes něž jeho cesta vedla. Zeleně je pak zaznamenána činnost – **Opa** (opera) = manuální práce, **Opa Img** = tvůrčí práce, literární nebo výtvarná tvorba; tutéž barvu používá původce fondu k zapsání titulů knih, jež právě četl, případně titulů shlédnutých filmů či divadelních představení.

Tento druh pramenů z velké části mapuje kulturní akce převážně regionálního charakteru. Jiří Salamanczuk pravidelně navštěvoval výstavy domácích i zahraničních umělců jak v Ústí nad Labem, tak i v Praze, Jablonci nad Nisou a Litoměřicích, příležitostně však i v dalších českých a zahraničních městech (České Budějovice, Písek, Mnichov, Drážďany, Lipsko, Burgas), která navštívil v rámci svých dovolených. Záznamy tohoto typu obsahují obvykle jméno vystavujícího výtvarníka či sochaře, název výstavy a nezřídka také její hodnocení. Jako doplňující materiál k tomuto typu údajů je možno použít dokumentů zařazených do skupiny III. (poznámkové sešity – malý formát A6), kam si původce fondu zaznamenával např. informace ohledně děl českých umělců a kulturních památek jím navštívených měst.

V denících lze nalézt také údaje o činnosti a částečně i organizaci Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem, jemuž původce fondu věnoval značnou pozornost a jehož baletních představení (převážně premiér) se účastnil nejen jako divák, ale i jako jevištní výtvarník. K divadlu se vztahují rovněž materiály ilustrující uměleckou činnost Radmily Salamanczukové, mezi které patří především novinové výstřižky a programy představení.

Deníky obsahují mimo jiné i zápisy hodnotící aktuální politické události – vztahují se k roku 1953 v souvislosti se smrtí J. V. Stalina a K. Gottwalda, Pražskému jaru, smrti J. Palacha a revoluci v roce 1989. Původce fondu do svých záznamů zahrnul jednak odraz daných událostí v Ústí nad Labem, jednak i vlastní hodnotící filosoficko-historické hledisko, z jehož perspektivy pohlížel a reagoval na aktuální dění.

Aktuální politické události, v tomto případě první polovinu 20. století, období druhé světové války a dobu poválečnou mapují také životopisné materiály obou rodičů původce fondu – Alexe a Heleny Salamanczukových. I přes svůj relativně malý rozsah disponují značným množstvím zajímavých informací. Tyto materiály nám pomáhají vytvořit obraz veřejného i soukromého života Alexe a Heleny Salamanczukových.

Cenná je bezesporu rozsáhlá skupina korespondence, z níž je možno vyčíst nejen vztahy Jiřího Salamanczuka k rodinným příslušníkům (manželce, rodičům, bratru i švagrovým), ale i jeho rozsáhlé umělecké, kulturní a společenské aktivity zachycené především v jeho dopisech

s přáteli z Československa i ze zahraničí – Švédska, Rakouska, Německa, Bulharska, Švýcarska a Polska.

V regionálním měřítku dokumentuje i lékařskou činnost původce fondu a jeho aktivity týkající se medicíny, které mnohdy přesahující rámec daných lékařských povinností. V souvislosti s touto činností jsou zde zachycena jména mnoha ústeckých rodin, do kterých Jiří Salamanczuk pravidelně docházel za účelem lékařského vyšetření jejich členů.

U skupiny rodinné korespondence převažuje především korespondence přijatá. Nejobsáhlejším celkem jsou dopisy vyměněné s matkou **Helenou Salamanczukovou** v letech 1952–1981, která syna informovala především o pracovních, zdravotních a osobních záležitostech týkajících se jednotlivých členů rodiny – změnách zaměstnání otce Alexy, pracovních a posléze studijních věcech Romana a osobním životě jeho manželky Jany. Jiří Salamanczuk v dopisech svým rodičům zasílá informace podobného druhu – o své práci, kulturních aktivitách, o divadelních představeních manželky a jejích problémech v zaměstnání.

Korespondence s manželkou **Radmilou Salamanczukovou** (roz. Pintovou) spadá do časového rozmezí 1948-1989 a sestává takřka úplně z dopisů přijatých. Z prvních let jsou to především pozdravy z výletů a dovolených, jež Radmila trávila s rodiči. Jsou to z větší části pouze kratší pozdravy s případným popisem místa, často údaje časového typu ohledně příštího setkání. Charakter korespondence se mění od Radmilina nástupu do divadla v 50. letech, kdy Jiřímu píše ze svých divadelních zájezdů po jednotlivých československých i zahraničních městech. Posílá pohledy i několikalisté dopisy, v nichž popisuje ubytování, setkání se společnými přáteli, divadelní zkoušky a představení i zdravotní problémy, s nimiž byla nucena zápasit. Větší množství dopisů pochází z roku 1962 – v únoru téhož roku Jiří Salamanczuk ležel téměř tři týdny na neurologickém oddělení pražské nemocnice na vyšetření. Objevují se i nedatované vzkazy napsané tužkou, kterými se řešily a zařizovaly aktuální problémy daného dne. Lze zde najít i zmínky o společných přátelích, členech rodiny, odráží se zde i zdravotní stav obou manželů.

S bratrem **Romanem Salamanczukem** si Jiří v letech 1947-1986 prostřednictvím dopisů vyměňoval především názory na nejrůznější filosofické problémy, reakce a hodnocení knih, které si sourozenci navzájem půjčovali a lásku k nimž oba sdíleli. Větší množství korespondence pochází z roku 1960, kdy byl Roman Salamanczuk hospitalizován v olomoucké nemocnici a posílal bratru jako lékaři popis svých zdravotních potíží.

Dalším významným okruhem informací, jež může badatel z fondu získat, jsou údaje související s kulturními zájmy a aktivitami původce fondu. Z hlediska regionu je zde zachycena především činnost členů skupin a kroužků amatérského výtvarnictví a osob spjatými svou

tvorbou s těmito institucemi – jde hlavně o Klub výtvarníků, jehož byl Jiří Salamanczuk spoluzakladatelem a o „konkurenční“ výtvarnou skupinu již dříve shromážděnou kolem Ladislava Lapáčka. Mezi její členy patřil např. JUDr. Oskar Vacek, Jan Pavelka a Jaroslav Vlček, s nimiž se Jiří stýkal a k jejichž výstavám zpracovával průvodní texty.

Jiří Salamanczuk se však stýkal i se zahraničními osobnostmi působícími zejména na poli kultury a umění – s malíři, grafiky, divadelními režiséry, redaktory, spisovateli, herci i mimy. Jejich vzájemné vztahy zřejmě nejlépe dokumentuje skupina korespondence, která v souvislosti s některými jmény obsahuje až několik set jednotlivin. Mezi osoby,<sup>88</sup> s nimiž si původce fondu vyměnil největší množství dopisů, patří například Němec **Hans Fasold**, jež pracoval v Bavorském národním museu v Mnichově. S Jiřím Salamanczukem se znali se od poloviny 60. let a pravidelnou korespondence udržovali až do let 90. Hans Fasold pravidelně pořádal výstavy týkající se užitého lidového umění, s jejichž realizací mu Jiří pomáhal – sháněl pro přítele popisy lidových zvyků i jednotlivé předměty (především malovaná a jinak zdobená vejce a vyřezávané betlémy), jež Fasoldovi zasílal. Obě rodiny se navzájem často navštěvovaly.

Němečtí umělci **Eibe a Walter von Königslöw** se s Jiřím Salamanczukem seznámili na setkání amatérských divadel, jež se konalo roku 1966 ve Wiku u Uppsaly; Walter kromě divadelní činnosti působil i jako malíř a o výtvarné umění se zajímala i jeho manželka; i přes značnou vzdálenost udržovali vzájemné písemné i osobní kontakty až do roku 1992.

Režisér a redaktor švédského časopisu *Tidsspegel* **Paul Patera** se s původcem fondu se poprvé viděl roku 1965 na setkání amatérských divadel v Scheersbergu, jehož se Jiří Salamanczuk účastnil – o rok později ho i s manželkou Radmilou pozval do výše zmíněného Wiku. V rozsáhlé korespondenci si vyměňovali informace o umění, malířích a spisovatelích, o kulturních akcích, ale také si navzájem zasílali tištěné publikace a gramofonové desky. Mezi oběma přáteli trvaly i nadále také osobní kontakty.

Písemné styky udržoval mimo jiné také se švýcarským hercem a mimem **Ernstem Georgem Böttgerem** (\*1922 Dortmund) či švédským amatérským divadelníkem **Stigem Jacobsonem**.

Dá se říci, že údaje obsažené v tomto typu dokumentů mapují alespoň částečně směry a proudy, jimiž se ubíral vývoj malířství a amatérského divadla druhé poloviny 20. století, a to jak v Československu, tak (ač ojediněle a zlomkovitě) i v zahraničí.

Uvedené informace lze získat ze souborů materiálů ve skupině korespondence, alb, textů k výtvarnému umění a varií, které se vztahují k jednotlivým výtvarníkům. Tyto celky obsahují

---

<sup>88</sup> Ne ke všem zde zmíněným osobám se podařilo nalézt dostatečné množství údajů o jejich tvůrčí a umělecké činnosti. Informace jsme čerpali jak z jednotlivých materiálů uložených ve fondu, tak i z literatury s výtvarnou tematikou.

prospekty, katalogy z výstav umělců, reprodukce jejich děl, životopisná data, charakteristiku tvorby a osobností malířů v předmluvách ke katalogům výstav a v projevech přednesených na jejich vernisážích. Poměrně značné množství dokumentů je dochováno např. k dílu ústeckého malíře Dana Richtera, rakouského grafika Huberta Fischlhammera, lineckého výtvarníka Wolfganga Urla a vídeňského profesora Freda Nowaka.

Profesor **Fred Nowak** (\*1919 Vídeň † 1974) začal kreslit jako autodidakt – nikdy nena-  
vštěvoval žádnou výtvarnou akademii. Hlavním oborem jeho působnosti byly precizně a do-  
konale technicky zvládnuté černobílé monotypie, které začal tvořit v 50. letech. Později se mu  
podařilo vyvinout metodu tisku, při níž se na papír nanášelo z jedné plochy více barev. Patřil  
ke skupině fantastických malířů, jeho tvorba byla inspirována studiem přírody, přičemž domi-  
nantu jeho díla tvořila především souhra plochy, barvy a linie. Fred Nowak kromě svého rod-  
ného města vystavoval i v Innsbrucku, Tokiu, Salzburgu, Baltimoru, Barceloně, Římě, Berlíně  
a Washingtonu.

Stěžejní oblastí tvorby grafika **Huberta Fischlhammera** (\*1925 Ried im Innkreis) byla  
monotypie, litografie, perokresba, linoryty a dřevoryty. S Jiřím Salamanczukem se poznal díky  
jejich společnému příteli Paulu Paterovi, přes nějž roku 1970 zorganizoval putovní výstavu  
rakouských současných grafiků ve Švédsku, které se účastnil i např. Fred Nowak. Kromě  
Švédska předvedl svá díla také na mnoha domácích výstavách, které proběhly především ve  
Vídni a Linci.

Malíř a grafik **Wolfgang Url** (\*1945 v Bad Hall) vystoupil poprvé na veřejnosti roku 1968  
s technikou perokresby a o čtyři roky později se mu podařilo umělecky prorazit. Grafika se  
však nestala jeho jediným výtvarným oborem – v následujících letech se začal věnovat akvare-  
lům, které ale svou intenzitou a hustotou připomínají spíše olejomalby. Zároveň s přechodem  
od grafiky k barvám se v jeho díle objevila také abstrakce. Od 60. let vystavoval v Linci, Vídni,  
Paříži, Lucernu, Lyonu, Innsbrucku, Kolíně nad Rýnem.

S posledně jmenovanými umělci se Jiří Salamanczuk osobně znal a udržoval s nimi také  
bohaté korespondenční styky, v jejichž rámci si spolu vyměňovali názory na výtvarnou tvor-  
bu, ale také tištěné publikace o výtvarném umění, pozvánky na výstavy, články o své tvorbě  
a katalogy vlastních prací. Na přání Wolfganga Urla dokonce doprovodil svým textem katalog  
akvarelů z roku 1990, které Url vytvořil v průběhu osmdesátých let.

Samotná výtvarná díla regionálních i zahraničních umělců obsahují jak alba, kde je možno  
nalézt do sešitů nalepené reprodukce obrazů Jana Baleta, Freda Nowaka, Huberta  
Fischlhammera, tak i soubor drobných grafik a výtvarných děl, které byly Jiřímu Salamanczukovi

jeho přáteli výtvarníky zasílány v průběhu asi dvaceti let především ve formě novoročních přání. Mezi jmény odesílatelů je možno nalézt umělce regionálního charakteru, s nimiž se Jiří Salamanczuk stýkal na poli osobním i profesionálním, ale také jména jeho zahraničních přátel a známých.

K první skupině patří osobnosti jako ústecký grafik a malíř **Miroslav Matouš** (\*1920 Žďárky † 1998 Ústí nad Labem), který se vyučil litografem a posléze se tematicky orientoval především na malbu Českého Středohoří (oleje a pastely).

Universitní profesor, výtvarný pedagog, malíř a grafik **Jaroslav Brožek** (\*1923 Kněžněves u Olešnice) působil v Ústí nad Labem od roku 1959, když na nově zřízeném Pedagogickém institutu zaváděl výtvarnou výchovu. Ve spolupráci s Miroslavem Hourou publikoval první učebnice pro výtvarnou výchovu v 7., 8., 9. ročníku ZDŠ. V letech 1970–1989 byl z politických důvodů přinucen vzdát se učitelského povolání, které alespoň částečně nahradil spoluprací se skupinou Jiřího Salamanczuka, v níž v letech 1977-1984 vedl kursy grafiky, soustředění pro kresbu figury a krajinomalbu a přednášel o malbě a malířství.

S Klubem výtvarníků (a tím především s Jiřím Salamanczukem) je spjato jméno **Dana Richtera** (\*1930 Ostrava), člena Unie výtvarných umělců v Teplické oblasti, který od roku 1945 až do 80. let žil a pracoval v Ústí nad Labem. Jeho první výstava v Ústí se konala o čtyři roky později a v dalších letech vystavoval i v zahraničí. Spolupracoval s Klubem výtvarníků jako lektor a výtvarně vedl jeho členy; v současné době v jeho tvorbě převládá grafika a technika serigrafie. A Ústí nad Labem aktuálně probíhá výstava jeho obrazů, jež je možno shlédnout v Galerii Globus na ulici Velká Hradební.

Malíř a grafik **Miroslav Houra** (\*1933 v Krhanicích nad Sázavou † 2006 v Ústí nad Labem) byl umělcem, jenž se ve velké míře zasloužil o současnou tvář města Ústí nad Labem. Od r. 1960 působil na Pedagogickém institutu a PF UJEP jako odborný asistent kresby a grafiky na katedře výtvarné výchovy a který počátkem 60. let spoluzaložil výtvarnou skupinu OBJEKT. V dalších letech se orientoval na architekturu, kde se zaměřil např. na mozaikovou výzdobu veřejných prostranství (mateřská škola na Severní Terasě – „Sloup pohádek“).

Mezi dlouholeté členy Klubu výtvarníků patřil i **Jiří Ryvola** (\*1939 Beroun), který jako jeden z prvních absolvoval ústeckou LK (1981). Svůj zájem dělil mezi malbu a divadlo a po roce 1989 se začal věnovat politické práci. V současné době žije a pracuje v Litoměřicích.

Společně s výše zmíněnou skupinou Variace a od roku 1983 i samostatně vystavoval také **Jiří Bartůněk** (\*1946 Teplice), universitní profesor v oboru malby na katedře výtvarné výchovy PF UJEP a výtvarný pedagog. Od roku 1986 působil na katedře výtvarné výchovy jako

odborný asistent a roku 1997 se stal jejím vedoucím. Se svými díly se zúčastnil výstav doma i v cizině a také zahraničních soutěží v oboru exlibris.

**Miloš Michálek** (\*1949 Ústí nad Labem) patří k jednomu ze zakladatelů výtvarné skupiny Variace, v letech 1991 – 1997 byl předchůdcem J. Bartůňka ve funkci vedoucího katedry výtvarné výchovy na PF UJEP. Zabýval se volnou i užitou grafikou, především barevnými exlibris tištěnými z jedné dřevořezové matrice; za svá grafická díla získal mnoho cen a zúčastnil se i řady mezinárodních akcí.

S moravskou malířkou a grafičkou **Vlastou Kordíkovou** z Vranovic se Jirí Salamanczuk seznámil počátkem 80. let na základě spolupráce jejich členských výtvarných kroužků. Často ji v místě jejího bydliště navštěvoval, aby se společně věnovali malbě Pálavy a jihomoravských krajin. Jejich zájem se soustředil především na společné téma – výtvarné umění. Debatovali spolu o technikách malby, sdělovali si své výtvarné zkušenosti i malířské zážitky z cest, informovali se navzájem o svých výstavách.

Druhou skupinu zahraničních umělců reprezentuje např. **Renate Rieß** (\*1940 Rabenstein bei Chemnitz) německá malířka, členka tamějšího sdružení výtvarníků Grafikzirkel Roter Turm, jež navázalo přátelské styky s malířským kroužkem Klub výtvarníků v Ústí nad Labem, **Margitta Meisel** a **Eva Schneider**.<sup>89</sup>

K velmi cenným patří bezesporu materiály z vlastní literární a výtvarné činnosti původce fondu zahrnuté do skupin III. a IV. Jsou v nich obsaženy jak drobné novinové články s divadelní, výtvarnou a historickou tematikou, nepublikované úvahy, povídky a fejetony, tak i průvodní a zahajovací texty původce fondu k výstavám kolegů výtvarníků konaných ve většině případů v Galerii Na Terasě.

Ačkoliv k celoživotním okruhům zájmů Jirího Salamanczuka patřila jak činnost literární tak i výtvarná, intenzivněji se věnoval zejména druhé z obou jmenovaných aktivit. K jeho nejvýznamnějším dílům zde bezesporu patří dokončená díla, která sám opatřil popisem (datace, název, příp. kdy bylo dílo vystaveno či kdy se mu zdál sen, podle něž byl obraz vytvořen), zapaspartoval a zařadil do celků, které rovněž pojmenoval (Musica picta, Permanentní studie, Piezas de la noche). Mnohé z těchto obrazů byly prezentovány na jeho výstavách, ať už samostatných nebo dílčích. Tato výtvarná díla poměrně dobře reprezentují Salamanczukův široký tematický záběr – zařadil sem monotypie, kolorované abstraktní kresby tuší, akvarely, kresby fixem, uhlem a kuličkovým perem i pastely.

---

<sup>89</sup> K těmto osobnostem se z důvodů menšího množství materiálů nepodařilo nalézt více údajů.

V orientaci po literárním a především výtvarném díle Jiřího Salamanczuka napomáhají soupisy jeho děl (III. skupina), kde je možno zpětně vyhledat přesné názvy děl a příležitostně jsou uvedena i jména osob, kterým původce fondu některý ze svých obrazů daroval.

Dalo by se říci, že fond Jiřího Salamanczuka, který zahrnuje všechny uvedené kategorie, tvoří svým obsahem i rozsahem vzácně vyrovnané celky všech druhů materiálů.

Zvláštní význam si zaslouhují písemnosti nacházející se v osobním fondu Martina Jana Vochoče. Fond i přes svůj malý rozsah obsahuje materiály zajímavé povahy a může nejlépe badateli posloužit ke zjištění životních osudů i vlastního díla tohoto pozoruhodného muže. V literatuře mu totiž prozatím není věnovaná větší pozornost, což bylo bezpochyby způsobeno i skutečností, že jeho osobní pozůstalost zůstala tak dlouho nezpracována a tudíž nepřístupna.

Největší a pro badatele nejpřínosnější je odborné, vědecké a literární dílo Martina Jana Vochoče. Jde o skupinu písemností, které přináší pohled na literární a novinářskou činnost osobnosti s velkými znalostmi a širokým rozhledem. Nachází se zde jak díla publikovaná, tak práce dosud veřejnosti utajené. Jedná se především o novinové články M. J. Vochoče, jeho básnickou tvorbu a nedokončený román „*Májový sen*“.

Vochočovy novinové články jsou bezesporu také zajímavým pramenem pro poznání nálad v předmnichovské době i za doby okupace našich zemí. Ukazují, čemu lidé té doby věnovali svou pozornost a zájem. Především strojopisné články zprostředkovávají též vlastní názory a zájmy Martina Jana Vochoče, který se v nich snaží poukázat na velikost českého národa, jeho tradice a přínos pro rozvoj kulturu a společnosti v Evropě.

Patrně nejzajímavější a nejhodnotnější součástí osobního fondu jsou básně M. J. Vochoče a nedokončený historický román *Májový sen*. Jde bezesporu o dílo nejen značné kvality literární, ale také historické. Tento rozsáhlý historický román, nad nímž jeho autor strávil více než dvacet let svého života, je skvělou ukázkou použití staré češtiny, latinismů a archaismů, které však Vochoč dokáže čtenáři podat ve srozumitelné formě. Je jen škoda, že jde o dílo prozatím nevydané a veřejnosti neznámé.

Básně, jež pocházejí z 30. -50. let a dosud nebyly vydány, přispívají k získání celkového pohledu na osobnost Martina Jana Vochoče. Odráží se v nich pocity mladého muže z let třicátých i pocity vězně z let 1947-1952, které strávil v Pardubicích a Valdicích. Básně z tohoto období v sobě nesou filosofický názor na svět člověka odříznutého od svobody.

Neobvyklé jsou bezesporu písemnosti Oživeného maltézského řádu v Praze, v němž zastával Vochoč funkci kancléře. Lze v nich sledovat nejen zájmy intelektuální vrstvy v Praze

v 30. letech minulého století, ale i to, jak velký význam byl přikládán osvětlování a šíření znalostí o dějinách našeho národa v tehdejších pohnutých časech.

Zajímavou (i když poněkud problematickou) částí fondu je výpověď pražského konfidenta gestapa Franze Wenera Bobeho<sup>90</sup> patrně z roku 1945. Pochází z fondu Archivu Ministerstva vnitra, o čemž svědčí razítko. Bohužel již nenese bližší určení svého umístění. Jde jen o část výpovědi, která se kromě Vochoče týká i jiných duchovních činitelů. Informace týkající se M. J. Vochoče jsou bezesporu zajímavé, nicméně by bylo vhodné podrobit tento pramen kritice a zhodnotit pravdivost uváděných údajů. Z tohoto důvodu jsem jej nepoužil v rámci I. dílu úvodu, tedy v životopisu Martina Jana Vochoče.

Osobní fond je bohužel velmi chudý na životopisné materiály M. J. Vochoče. Větší pozornosti si zaslouží fotokopie poslední vůle M. J. Vochoče a také jeho nedokončený životopis, který podává informace o životě původce fondu pouze v časovém rozmezí let 1936-1954 a ve formě krátkých odkazů, které zdůrazňují nejdůležitější události života M. J. Vochoče.

Rozsahem poměrně krátká korespondence však na druhé straně přináší zajímavé údaje především o starostech, ale i radostech ze života M. J. Vochoče. Velkou měrou tak pomáhá vytvořit celkový obraz života starokatolického kněze Martina Jana Vochoče. Je pouze škoda, že chybí více korespondence s přáteli, duchovními starokatolické církve nebo rodinnými příslušníky. Určitým problémem je také místy dosti špatně čitelný rukopis a fakt, že M. J. Vochoč používal při psaní dopisů přátelům rád gotického kursivy (např. v korespondenci odeslané Jiřímu Salamanczukovi).

Malou informační hodnotou disponují písemnosti rodinných příslušníků původce. Např. článek o Anně Vochočové se o ní zmiňuje jako o hráčce na dudy, ale nepřináší žádné životopisné údaje. Jako poněkud informativnější pramen se jeví korespondence Jany Vochočové s Milošem Josefem Pulcem a novinový článek o díle Jana Vochoče.

U písemností cizích osob se nám nepovedlo nalézt žádné údaje, které by pomohly vytvořit lepší a přesnější obraz o Martinu Janu Vochočovi. Výjimkou by mohly být snad práce anonymních autorů, pokud by se v budoucnu podařilo zjistit, zda se nejedná o vlastní dílo Martina Jana Vochoče.

---

<sup>90</sup> Toto jméno viz Archiv města Ústí nad Labem, fond MUDr. Jiří Salamanczuk, karton K 55, inv. č. 1333, Životopis M. J. Vochoče, [1954].



## **V. PROTOKOLÁRNÍ ZÁZNAM O VYPRACOVÁNÍ**

Osobní fond Jiří Salamanczuk (1902) 1942 – 1992 uspořádali, inventář sestavili, úvodem, seznamem zkratk a rejstříky opatřili v roce 2004 Aleš Drahotušský a Eva Mrázová.

Ke dni uspořádání se fond skládá z 1537 inventárních jednotek, obsahuje 58 kartonů písemností o celkové délce 6,41 bm. Je dochován v úplném, zachovalém stavu a zahrnuje písemnosti I., II., III. kategorie v časovém rozmezí let (1902) 1942 – 1992.

## SEZNAM ZKRATEK

- AČ – Archivní časopis  
ČSAD – Československá autobusová doprava  
ČSAV – Československá akademie věd  
ČSČK – Československý červený kříž  
ČSD – Československé dráhy  
ČSR – Československá republika  
EMNA – Edice mladých národních autorů  
JAF – jednotný archivní fond  
KNV – krajský národní výbor  
KÚNZ – krajský ústav národního zdraví  
KVNB – Krajský výbor Národní bezpečnosti  
LA PNP – Literární archiv Památníku národního písemnictví  
LIAZ – Liberecké automobilové závody  
LK – lidová konzervatoř  
MDŽ – mezinárodní den žen  
MLS – městský lidový soud  
MNV – místní národní výbor  
MSK – místní správní komise  
MV ČSR – Ministerstvo vnitra Československé republiky  
NDR – Německá demokratická republika  
NSR – Německá spolková republika  
OCT – okresní církevní tajemník  
OKS – okresní kulturní středisko  
O. M. R. P. – Ordo Melitensium Redivivus Pragae (Oživený maltézský řád v Praze)  
ONP – okresní národní pojišťovna  
ONV – okresní národní výbor  
OÚNZ – okresní ústav národního zdraví  
PF UJEP – Pedagogická fakulta University J. E. Purkyně  
RKZ – Rukopisy královedvorský a zelenohorský  
ROH – revoluční odborové hnutí  
SA – Slovenská archivistika  
SAP – Sborník archivních prací  
Sb. – sbírka  
s. d. – sine dato (bez data)  
s. l. – sine loco (bez místa)  
SOkA – státní okresní archiv  
SSSR – Svaz sovětských socialistických republik  
STM – soutěž tvořivosti mládeže  
SÚAR – státní ústřední archiv  
TJ – tělovýchovná jednota  
UK – Univerzita Karlova  
ÚV KSČ – Ústřední výbor Komunistické strany Československa  
USA – Spojené státy americké  
ZDŠ – základní devítiletá škola

## SEZNAM POUŽITÝCH PRAMENŮ A LITERATURY

### 1) Archivní prameny

Archiv města ústí nad Labem – fond MUDr. Jiří Salamanczuk

#### Jiří Salamanczuk

I. Životopisný materiál

Osobní deníky, inv. č. 39-84

Autobiografie, pamětní materiál, poznámkové sešity, inv. č. 87, 93, 94, 98

Zdravotní stav původce fondu, inv. č. 105

II. Korespondence

Přijátá korespondence, inv. č. 123, 161, 175, 176, 206, 209, 212, 230-233, 252, 290

Odeslaná korespondence, inv. č. 312, 314, 315, 323, 329, 333, 335, 336, 344, 347, 362, 363, 365, 371, 372, 382, 388, 393, 396, 399

III. Vědecká, odborná a literární činnost

Lékařství, inv. č. 568

Texty k výtvarnému umění, inv. č. 659, 660

IV. Písemnosti z veřejné činnosti

Amatérské divadlo, inv. č. 1130

HiFi klub, inv. č. 1151

V. Ilustrační materiál

Varia, inv. č. 1209, 1219, 1218, 1212, 1208, 1214

VI. Písemnosti týkající se rodinných příslušníků a blízkých přátel

Alex Salamanczuk, inv. č. 1245

**Alex Salamanczuk**, inv. č. 1224, 1225, 1227, 1230-1232, 1236, 1240, 1241, 1243, 1245-1249, 1251, 1281, 1283, 1288

**Helena Salamanczková**, inv. č. 1298, 1299, 1300, 1302-1304, 1307, 1310, 1311, 1321, 1322

**Radmila Salamanczková**, inv. č. 39-84, 233, 1327, 1329

**Roman Salamanczuk**, inv. č. 39-84, 229, 230, 231, 232, 245, 378, 1310

**Martin Jan Vochoč**, inv. č. 42, 43, 53, 317, 1271, 1330-1334, 1341, 1343-1345, 1349, 1352, 1353, 1449, 1452-1463, 1471, 1475-1477, 1482-1487, 1489, 1491-1496, 1503, 1506

### 2) Publikované archivní prameny

JAKUB DEML, *Rozmilý Jene Martine Vochoči. Dopisy Jakuba Demla a Marie Rosy Junové Martinu Janu Vochočovi z let 1937 – 1952*. Ústí nad Labem 1996.

### 3) Periodika

VÁCLAV BABIČKA, *K terminologii archivních souborů osobní provenience*. AČ, 46, 1996, č. 2, s. 83-84.

ANTONÍN BOHÁČ, *Písemné pozůstalosti v archivech*. AČ, 23, 1973, s. 185-206.

GABRIELA ČECHOVÁ, *Seminář k problematice osobních fondů*. AČ, 23, 1973, s. 219-222.

RADKA EDEREROVÁ – VÁCLAV PODANÝ, *K problematice osobních archivních fondů*. SAP, 34, 1984, č. 1, s. 310-351.

JOSEF HANZAL, *Moderní rodinné a osobní archivy*. SA, 10, 1975, č. 2, s. 67-82.

JAROSLAVA HOFFMANNOVÁ, *Osobní, rodinné a rodové archivy*. AČ, 45, 1995, č. 4, s. 221-230.

VLADIMÍR KAISER, *Vzpomínka na doktora Salamanczuka*. Sever Report, 12. 1. 1993, č. 1, s. 5.

PAVEL KOUKAL, *Rozmilý adresát Jan Martin Vochoč*. Ústecký deník, příloha SD Magazin, roč. 2, 14. 10. 2000, s. 4.

JIŘÍ KŘEŠŤAN, *Získávání osobních archivů*. AČ, 51, 2001, č. 3, s. 153-175.

JOSEF LEVORA, *K otázce hodnocení a třídění písemných pozůstalostí*. Archivní zprávy ČSAV 1972, č. 3, s. 20-38.

JOSEF LEVORA, *Archivní seminář o zpracování písemných pozůstalostí v Plzni*. Archivní zprávy ČSAV 1974, č. 6, s. 122-126.

VÁCLAV PODANÝ, *Některé otázky shromažďování nejnovějších osobních archivních fondů, jejich doplňování, struktura a zpracování*. In: Archivní péče o fondy z období socialismu. Sborník příspěvků z odborného semináře k 30. výročí socialistického archivnictví. Praha 1987, s. 133-136.

JAROSLAV SOUKUP, *K článku M. Wurmové o problematice písemných pozůstalostí*. AČ, 9, 1959, č. 4, s. 230-234.

ZDENĚK ŠAMBERGER, *Archivní teorie a praxe po roce 1945*. SAP, 21, 1971, č. 1, s. 385-465.

ZDENĚK ŠIMEČEK, *Poznámky k problematice písemných pozůstalostí*. AČ, 11, 1961, s. 87-93.

MILADA WURMOVÁ, *Inventarizace a katalogizace písemných pozůstalostí ve státních archivech*. AČ, 23, 1973, s. 206-212.

MILADA WURMOVÁ, *Z problematiky písemných pozůstalostí*. AČ, 9, 1959, č. 1, s. 14-25.

#### 4) Literatura

JAROSLAV BROŽEK, *Výtvarné Ústí. Kronika výtvarného života v Ústí nad Labem ve 20. století 1918 – 1998*. Ústí nad Labem 1999. 172 s.

JAROSLAV KUNC, *Slovník soudobých českých spisovatelů. Krásné písemnictví v letech 1918 – 1945. II. díl*. Praha 1945 – 1946.

LUBOMÍR MACHALA, *Průvodce po nových jménech české poezie a prózy 1990–1995*. Olomouc 1996. 222 s.

*Sny Jiřího Salamanczuka*. Klub výtvarníků OKS Ústí nad Labem (pozn. Jiří Bartůněk).

MARTIN JAN VOCHOČ, *Kalendář Historický Národa Českébo I. -II*. Praha 1940. 1067 s.

JAROSLAV VOPRAVIL, *Slovník pseudonymů v české a slovenské literatuře*. Praha 1973. 1540 s.



## I. ŽIVOTOPISNÝ MATERIÁL

### a) osobní doklady, diplomy, legitimace

#### *Osobní doklady, výkazy o studiu*

1.	Výkaz o studiu na vysoké škole (Lékařská fakulta UK v Hradci Králové a Praze)	1949-1954	K 1
2.	Výkaz prospěchu na Karlově universitě	1955	K 1
3.	Sít'ový lístek měsíční Dopravního podniku hlavního města Prahy	1955	K 1
4.	Výkaz mimořádného studenta o studiu na vysoké škole (Československá společnost pro šíření politických a vědeckých znalostí, krajské oddělení v Ústí nad Labem /kurs etiky/)	1964	K 1
5.	Mezinárodní očkovací průkaz	1972	K 1
6.	Předplatní jízdenka městské dopravy v Ústí nad Labem	1985	K 1
7.	Cestovní pas	1987-1991	
8.	ČSD – průkaz na slevu jízdného pro starobního důchodce	[1990]	K 1

#### *Legitimace, členské průkazy*

9.	Průkaz Astrologické společnosti v Praze	1990	K 1
10.	Legitimace Československé společnosti astronomické v Praze	1948	K 1
11.	Faust-Gesellschaft – Mitgliedskarte für das Jahr 1969 (německy)	1969	K 1
12.	Členský průkaz Klubu přátel poezie	s.d.	K 1
13.	Členský průkaz Klubu přátel výtvarného umění v Praze	1978	K 1
14.	Legitimace člena Společnosti Národního musea v Praze	1953	K 1
15.	Průkazka Státního ústavu pro moderní řeči v Praze	1952-1953	K 1
16.	Členský průkaz Svazu pro spolupráci s armádou – HiFi Klubu v Ústí nad Labem	1975-1977	K 1
17.	Průkaz na mýdlo Svazu zaměstnanců a studentů vysokých škol a vědeckých ústavů	1953	K 1
18.	Členský průkaz Unie výtvarných umělců	1991	K 1
19.	Legitimace člena Vydavatelstva Družstevní práce v Praze	s.d.	K 1

### b) studijní a odborná příprava

#### *Školní sešity*

20.	Botanika (německy)	1944-1945	K 1
21.	Zeměpis	1945-1946	K 1
22.	Čeština	1946-1947	K 1
23.	Dějepis (VII.)	1947-1948	K 1
24.	Sešit občanské výchovy Jiřího Salamanczuka kterého vyse gmenovaný používal a do něho psal Léta Páně 1947 a Léta Páně 1948	1947-1948	K 1
25.	Zoologie	1947-1948	K 1
26.	Filosofie	1948	K 1

#### *Záznamy vysokoškolských přednášek*

27.	Systema nervii centralis. Centrální nervový systém (poznámky ze studia medicíny)	1950-1951	K 1
28.	Poznámky ze studia medicíny – Interna, χειρουργία	1952	K 1
29.	Kurs hebrejštiny, 2 poznámkové sešity	1952-1953, s.d.	K 1
30.	Poznámky z kursu sociologie	1965	K 1
31.	Anatomie – latinské názvy	s.d.	K 1

32. Poznámky ze studia medicíny s.d. K 1

### c) osobní deníky

33. DIARVM 1942-1946 / 'Totot' jest deník, do kterého jsem přepsal [1942-1946] K 2  
co mi zbylo z mých prvních deníků, které jsem měl na volných  
listech ve starých už rozpadlých kalendariích/
34. Deník (úryvky) (strojopisný přepis některých deníkových záznamů [1944-1945] K 2  
z let 1944-1945), 4 s.
35. Torzo původního deníku se zápisy z let 1945-1946 (německy) 1945-1946 K 2
36. Anno Domini 1946 (česky, ukrajinsky, německy) 1946 K 2
37. Deníkové záznamy z let 1946-1948 (torzo) 1946-1948 K 2
38. Zamek Schloß – poznámka z bývalého Velkého Deníku dne 30 1947 K 2  
měsíce srpna Léta Páně 1947 staly jsou se tito zápisové (česky,  
německy)
39. Kapesní kalendář a deník pro rok 1948 od narození Pána našeho 1948 K 2  
Ježíše (česky, ukrajinsky, německy, anglicky, latinsky, francouzsky)
40. Kapesní a poznámkový kalendář 1949 (česky, ukrajinsky, němec- 1949 K 2  
ky, francouzsky)
41. Agenda 1950 (česky, ukrajinsky, hebrejsky, anglicky) 1950 K 2
42. DIARIUM 1951 (česky, ukrajinsky, hebrejsky, německy, fran- 1951 K 2  
couzsky, sanskrt)
43. DIARIUM NA ROK 1952 (česky, ukrajinsky, německy) 1952 K 2
44. 1953 (česky, německy, hebrejsky) 1953 K 2
45. 1954 (česky, německy, francouzsky) 1954 K 2
46. KALENDÁŘ 1955 (česky, německy, lat.) 1955 K 2
47. 1956 (česky, německy) 1956 K 2
48. 1957 (česky, německy) 1957 K 2
49. 1958 (česky, německy) 1958 K 2
50. 1959 (česky, německy) 1959 K 2
51. 1960 (česky, německy) 1960 K 2
52. 1961 (česky, německy, francouzsky) 1961 K 2
53. ΠΕΡΣΕΟΥΣ ΝΑΡΟΜΕΔ ΓΕΟΡΓΙΟΣ 1962 (český, francouzsky) 1962 K 2
54. 1963 1963 K 2
55. 1964 (česky, francouzsky) 1964 K 2
56. 1965 (česky, francouzsky) 1965 K 2
57. 1966 (česky, francouzsky) 1966 K 2
58. 1967 (česky, francouzsky) 1967 K 2
59. Diarium submarineum (zápisy o podmořském potápění a lovu 1967 K 2  
ryb)
60. 1968 (česky, německy, francouzsky) 1968 K 2
61. 1969 (česky, francouzsky) 1969 K 2
62. 1970 (česky, francouzsky) 1970 K 2
63. 1972 1972 K 2
64. 1973 1973 K 2
65. 1974 1974 K 2
66. –VII. Παντα Περι Παντων χρονολογιον 1975 I Inc iij janua- 1975 K 3  
rij mcmlxxv in Ostia super Albim & finistit Stralsundij die xxx  
mensis julij AD MCMLXXXV

67.	–VI. Πάντα Περι Παντων χρονολογιον 1975 II Incipit Stralsundij in ecclesiae St. Mariae Virginis die xxx mensis julij Anno Domini MCMLXXV. Finis die xvij mensis januarij Anno Domini MCMLXXVI, Deo Gratias	1975-1976	K 3
68.	–V. Πάντα Περι Παντων χρονολογιον 1976 I Incipit die xvij mensis januarij Anno Domini MCMLXXVI. 4.XI.1976	1976	K 3
69.	–IV. Πάντα Περι Παντων χρονολογιον 1976 II, 1977 I Inc. Pilsense die v. mensis XI Anno Domini MCMLXXVI. *DG* Fin die XXIII mensis X. Anno Domini MCMLXXVII. *DG*	1976-1977	K 3
70.	–III. Πάντα Περι Παντων χρονολογιον 1977 II. Inc. Ostia super Albim die xxvj mensis X Anno Domini MCMLXXVII. *DG* (konec 15. 6. 1978)	1977-1978	K 3
71.	–II. Πάντα Περι Παντων χρονολογιον 1978 I. Inc. Ostia super Albim die xvj mensis VI Anno Domini MCMLXXVIII. *DG* Finis die XXIX mensi novembris AD 1978	1978	K 3
72.	–I. Πάντα Περι Παντων χρονολογιον 1978 II. Inc. Ostia super Albim die xxx mensis XI Anno Domini MCMLXXVIII. *DG* Finis Ostia super Albim die XXVIII mensi V AD MCMLXXIX	1978-1979	K 3
73.	I. Πάντα Περι Παντων χρονολογιον 1979 I. Inc. Ostia super Albim die xxix mensis V Anno Domini MCMLXXIX. *DG* (do 25.11.1979)	1979	K 3
74.	II. Πάντα Περι Παντων 1979 II. + 1980 Inc. Ostia super Albim die xxvj mensis XI Anno Domini MCMLXXIX. *DG* (do 15.6.1980)	1979-1980	K 3
75.	III. Πάντα Περι Παντων 1980 II. Inc. Ostia super Albim die xvj mensis VI Anno Domini MCMLXXX. *DG* usque ad IX.V.MCMLXXXI	1980-1981	K 3
76.	IV. Πάντα Περι Παντων 1981 I. Inc. Chorussice die x mensis V Anno Domini MCMLXXXI. *DG* usque ad II.V.1982	1981-1982	K 3
77.	V. Πάντα Περι Παντων 1982 I. Inc. Auštěk die ij mensis maiij Anno Domini MCMLXXXII. *DG* Finis die 9.V.1983	1982-1983	K 3
78.	VI. Πάντα Περι Παντων Inc. Ostia super Albim die xx mensis V Anno Domini MCMLXXXIII. *DG* Fin: Ostia super Albim die xxvj m. VI MCMLXXXIV	1983-1984	K 3
79.	VII. Πάντα Περι Παντων Inc. Ostia super Albim die xxiv VI. ad mcmlxxxiv *DG* usque ad ij. vij mcmlxxxv	1984-1985	K 3
80.	VIII. Πάντα Περι Παντων Inc. die iij mensis augusti Anno Domini mcmlxxxv *DG* usque ad 24.VIII.1986	1985-1986	K 3
81.	IX. Πάντα Περι Παντων Inc. die xxv mensis augusti Anno Domini mcmlxxxvj *DG* usque ad iv. xj.mcmlxxxvij	1986-1987	K 3
82.	X. Πάντα Περι Παντων INC. die v. mensis novembris Anno Domini mcmlxxxvij *DG* Finis die xix.ij.mcmlxxxix	1987-1989	K 3
83.	XI. Πάντα Περι Παντων INC. die xx. mensis martij Anno Domini mcmlxxxix. Usque ad xxvj.xij.mxm. Deo Gratias	1989-1990	K 3
84.	XII. Πάντα Περι Παντων INC. xxv.xij.mxm in Nomine Domini (do 23.9.1992)	1990-1992	K 3



#### **d) autobiografie, pamětní materiál, poznámkové sešity**

85.	Zápis rituálu magické svatby Jiřího Salamanczuka a Radmily Pin- tové, rkp. na pergameni, 4 s. v deskách (česky, latinsky)	[1948]	K 3
86.	Pozvání k návštěvě příbuzných v Polsku (polsky)	1961	K 3
87.	Pracovní smlouva na externí výuku na Dívčí odborné škole v Trmicích	1973	K 3
88.	Žádost o vydání výjezdní doložky na cestu do Spolkové republiky Německa	1987	K 3
89.	Poděkování Okresního ústavu národního zdraví při odchodu do důchodu	1989	K 3
90.	Pamětní list Sboru pro občanské záležitosti MNV v Řehlovicích k 60. narozeninám	1989	K 3
91.	Povolení Severočeského krajského národního výboru v Ústí nad Labem k tisku katalogu „Jiří Salamanczuk“	1989	K 3
92.	Bekröntzter Jahreslauf (věčný kalendář s poznačením dat naroze- nin a úmrtí příbuzných a přátel)	[80. léta]	K 3
93.	Věčný kalendář s poznačením dat narozenin příbuzných a přátel	[80. léta]	K 3
94.	Žádost o přijetí do Unie výtvarných umělců	1991	K 3
95.	Horoskop Jiřího Salamanczuka s dopisem Eibe von Königslöw	1992	K 3
96.	Plánovací záznamníky		
	1. Plánovací záznamník (lékařská činnost a dovolená)	1987	K 3
	2. Plánovací záznamník (Klub výtvarníků)	1987	K 3
	3. Plánovací záznamník (lékařská činnost a dovolená, Klub vý- tvárníků)	1988	K 3
	4. Plánovací záznamník (lékařská činnost a dovolená)	1990	K 3
	5. Plánovací záznamník (užívání léků v nemoci)	1992	K 3
97.	Adresáře, 3 ks	s.d.	K 3
98.	Jiří Salamanczuk (životopisný text)	s.d.	K 3

#### **e) hospodářské a majetkové záležitosti původce fondu**

99.	Georgii Salamanczuk Bibliothecae Liber (soupis knihovny)	[50.-60.léta]	K 4
100.	Index librorum (soupis knihovny), 3 svazky	[1961-1992]	K 4
101.	Majetkové záležitosti spojené s pohřbem otce	1982	K 4
102.	Majetkové záležitosti spojené s pohřbem matky	1984	K 4
103.	Seznam zakoupených knih	1989-1991	K 4
104.	Účet za hospitalizaci v Prienu	1992	K 4

#### **f) zdravotní stav původce fondu**

105.	Lékařská zpráva z ústavní péče Jiřího Salamanczuka v Okresní nemocnici v Prienu	1991	K 4
------	--	------	-----

## II. KORESPONDENCE

### a) korespondence přijatá – jednotlivci

106.	Anterot-Johansson, Linemor, Norrköping, Švédsko, 2 ks (anglicky)	1988-1989	K 4
107.	Antony Victor, JUDr., Jablonec nad Nisou, 1 ks	1959	K 4
108.	Arzberger Gerd, Falkenstein, Lipsko a jiná místa, Německo, 16 ks (německy)	1962-1968	K 4
109.	Bakovčanová Soňa, Plzeň, 3 ks	1952	
110.	Bartůněk Jiří, malíř, Malečov, 8 ks	1981-1991	K 4
111.	Beránek Jindřich a Beránková Nad'a, Ústí nad Labem a jiná místa, 8 ks	1967-1969	K 4
112.	Berková Hana, ing., Varnsdorf, 2 ks	1984,s.d.	K 4
113.	Birkner Rolf, Dortmund, Německo, 3 ks (německy)	1969	
114.	Boegner Karl, Berlín, Německo, 2 ks (německy)	1983,1984	K 4
115.	Börnson Wolfgang, Scheersberg, Německo, 1 ks (německy)	1966	K 4
116.	Böttger Georges, herec, mim, Bern, Švýcarsko a jiná místa, 33 ks (německy)	1967-1979	K 4
117.	Bouriel Annick, Perigueuse, Francie, 37 ks (francouzsky)	1946-1948	K 4
118.	Brass Willi a Karin, Stockholm, Vaxjö, Eskilstuna, Švédsko, 38 ks (německy)	1967-1972	K 5
119.	Brener Maria, Budapešť, Maďarsko, 4 ks (německy)	1965-1966, s.d.	K 5
120.	Broukal Bohumil, Praha, Mělník, 9 ks	1966-1968	K 5
121.	Brunkert Peter, Scheersberg, Německo, 4 ks (německy)	1966-1967	K 5
122.	Bucholz Werner, Korbach, Německo, 5 ks (německy)	1966-1967	K 5
123.	Čimbál Ladislav, Praha, 8 ks	1988-1992	K 5
124.	Čamrová Zdena, Ústí nad Labem a jiná místa, 25 ks	1985-1989	K 5
125.	Červenková Eva, Kolín, 2 ks	1990	K 5
126.	Čulíková Manka, Praha, 5 ks	1954-1957	K 5
127.	Daněk O., Jindřichův Hradec, 1 ks	1954	K 5
128.	Dostalíková Alena, Liberec, 1 ks	1991	K 5
129.	Douba Rudolf, Praha, 1 ks	1957	K 5
130.	Dragnev Manol s rodinou, Pomorie, Bulharsko, 14 ks (bulharsky, německy)	1967-1972	K 5
131.	Dub Ota, MUDr., Ústí nad Labem, 1 ks	1967	K 5
132.	Dubský Vladimír, Praha, 1 ks	1949	
133.	Eriksson Catharina, Bromma, Švédsko, 1 ks (anglicky)	1971	K 5
134.	Ernst Margharete (rozená Fasold) a Georg, Mnichov, Německo, 4 ks (německy)	1982-1985	K 5
135.	Faměra Přemysl, Vranovice, Praha, 2 ks	1988,1991	K 5
136.	Fasold Hans, ředitel Bavorského národního musea, Gertrud a Margharete, Mnichov, Německo, 271 ks (německy)	1965-1992	K 5
137.	Fischlhammer Hubert, grafik, Ried im Innkreis, Rakousko, 24 ks (německy)	1968-1975	K 5
138.	Grodzicka H., s.l., 1 ks (polsky)	1949	K 5
139.	Hájek Otakar, ak. malíř, Praha, 1 ks	1956	K 5
140.	Hanousek Chott Antonín, pravoslavný duchovní a spisovatel, Praha, 10 ks	1960-1968	K 5
141.	Harter Franz, Nestelbach, Rakousko, 1 ks (německy)	1968	K 5
142.	Hellichová Lidka, Praha, 1 ks	1984	K 5

143.	Helms Dorothea, Lünen-Horstmar, Německo, 7 ks (německy)	1967-1970	K 5
144.	Hemerovi, Tábor, 6 ks	1987-1990, s.d.	K 5
145.	Herlitz Carl, Stocksund, Švédsko, 2 ks (německy)	1970	K 5
146.	Herlitz Örjan a Hjördis, Stocksund a Stockholm, Švédsko, 8 ks (německy)	1968-1970	K 5
147.	Hinchcliffe Harry a Hazel, Oxford, Velká Británie, 7 ks (anglicky)	s.d.	K 5
148.	van der Hoeck Mies, Vlaardnigen, Nizozemsko, 1 ks (německy)	1974	K 6
149.	Hrušková Marta, dcera Marty Komrskové, Plzeň, 8 ks	1985-1988	K 6
150.	Chládek Antonín, Ústí nad Labem a Santiago de Chile, Jižní Amerika, 2 ks	s.d., 1968	K 6
151.	Jacobson Harry, Frösön, Švédsko, 1 ks (německy)	1966	K 6
152.	Jacobson Stig a Kia, Skärblacka, Skinkattenberg, Uppsala a jiná místa, Švédsko, 92 ks (anglicky, německy)	1969-1992	K 6
153.	Jandová Inka, Ústí nad Labem, 1 ks	1988	K 6
154.	Janků K., prof., Frýdlant, Jablonec nad Nisou, 2 ks	1948,1951	K 6
155.	Janská (rozená Salamanczuková) Lucie, neteř, Liberec, Praha, 22 ks	1976-1991	K 6
156.	Janský Emanuel, novinář, divadelní kritik, spisovatel, Praha, 6 ks	1959-1962	K 6
157.	Javorin Alfréd, redaktor, Praha, 3 ks	1966	K 6
158.	Jaworowska Krystyna, Northampton, Massachusetts, USA, 2 ks (polsky, anglicky)	1969,1984	K 6
159.	Jelínek Milan, Písek, 2 ks	1989	K 6
160.	Jernek Karel, režisér Národního divadla a Jerneková Olga, Praha a jiná místa, 14 ks	1967-1989	K 6
161.	Johanisová Jindra, členka Astrologické společnosti, Praha, 3 ks	1991-1992	K 6
162.	Jurčík Miroslav, administrátor, Ústí nad Labem, 6 ks	1966-1968	K 6
163.	Juříčková Míla, Dolní Poustevna, 1 ks	s.d.	K 6
164.	Kaczorowski Zygmunt a Danuta, Polanica, Polsko, 7 ks (polsky)	1964-1984	K 6
165.	Kaiser Vladimír ml., ředitel Archivu města Ústí nad Labem, Ústí nad Labem, 1 ks	asi 1972	K 6
166.	Kalibová M., manželka akademického malíře Václava Kaliby, Praha, 1 ks	1960	K 6
167.	Kantorek Pavel, Brandýs nad Labem, 1 ks	1958	K 6
168.	Kapras Jan, Dr., Praha, 18 ks	1955-1972	K 6
169.	Karsch Rudolf E., Salzburg, Rakousko, 1 ks (německy)	1969	K 6
170.	Kliment Petr, Praha, 1 ks	1989	K 6
171.	Klimentová Jana, Černošice, Praha, 35 ks	1972-1992	K 6
172.	Klofáčová, Praha, 1 ks	1985	K 6
173.	Kohner Vilém, ing. a Kohnerová Jana, Praha, Kábul, Afghánistán, 5 ks	1963-1970	K 6
174.	Komrsková Marta, Plzeň, 69 ks	1952-1985	K 6
175.	von Königslöw Eibe a Walter, Dr., Dortmund, Marquartstein, Berlín, Německo, 196 ks (německy)	1967-1992	K 6
176.	Kordíková Vlasta, malířka, grafička, Vranovice, 38 ks	1982-1992	K 7
177.	Kossowska Wiska, Lublin, Polsko, 4 ks (polsky)	1962-1984	K 7
178.	Král Antonín, s.l., 1 ks	1961	K 7
179.	Král Jan (Handa), dentista, Praha, 2 ks	1960,1961	K 7
180.	Král Karel, PhDr., Ústí nad Labem, 1 ks	1991	K 7
181.	Krätke Brita, s.l., 1 ks (německy)	s.d.	K 7
182.	Kretschmer Annelise, Dortmund, Německo, 2 ks (německy)	1971,1975	K 7
183.	Kuczma Michalina, Lodž, Polsko, 1 ks (polsky)	1984	K 7

184.	Lagerkvist Sten, Härnösand, Švédsko, 5 ks (anglicky)	1969-1972	K 7
185.	Lindberg Monica, Djursholm, Švédsko, 1 ks (německy)	1967	K 7
186.	Maňoušková Marta, Holešín, 1 ks	1990	K 7
187.	Marholtová A., Praha, 2 ks	1990	K 7
188.	Matějková Karolína, Plzeň, 71 ks	1976-1992	K 7
189.	Mayer Gisela a Helmut, Götzis, Rakousko, 23 ks (německy)	1992-1993	K 7
190.	Meisel Peter, Margitta, Fabian, Franziska a Louise, Greifswald, Německo, 15 ks (německy)	1986-1989	K 7
191.	Meyer-Rähnitz Bernd, Drážďany, Německo, 2 ks (německy)	1968,1989	K 7
192.	Mikš František, Kuřim, 3 ks	1990,1991	K 7
193.	Míkula Joža, ředitel Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem, Ústí nad Labem, 3 ks	1967-1971	K 7
194.	Mirbt Rudolf, Puchheim, Německo, 1 ks (německy)	1971	K 7
195.	Modéen Birgitta, Stockholm, Švédsko, 1 ks (německy)	1966	K 5
196.	Mohaupt Jiří, zpravodaj Československého rozhlasu, Praha, 1 ks	1984	K 7
197.	Mollová Lilja, Sofie, Bulharsko, 4 ks (německy)	1967-1970	K 7
198.	Moravec Otakar, Teplice, Duchcov, Hradec Králové, 6 ks	1956-1970	K 7
199.	Mosskin Peter, Lund, Švédsko, 4 ks (francouzsky)	1967-1969	K 7
200.	Müller Rudi, Berlín, Německo, 2 ks (německy)	1966	K 7
201.	Neff Eugènie, Mulhouse, Francie, 1 ks (francouzsky)	1963	K 7
202.	Němec J., malíř, Volyně, 1 ks	1970	K 7
203.	Neumann František, Praha, Kladruby a jiná místa, 30 ks	1953-1962	K 7
204.	Norén Ake, Uppsala, Švédsko, 2 ks (německy)	1968,1970	K 7
205.	Novák Miloš, s.l., 1 ks	s.d.	K 7
206.	Nowak Fred, malíř, grafik, Vídeň, Rakousko, 50 ks (německy)	1969-1973	K 7
207.	Ouzký Miroslav, Praha, 1 ks	1955	K 7
208.	Pastyřík Jaroslav, Praha 3 ks	1947-1952	K 7
209.	Patera Paul, režisér, redaktor švédského časopisu Tidsspegel, Uppsala, Švédsko, 397 ks (německy)	1966-1991	K 8
210.	Pelikán V. J., s.l., 1 ks	1954	K 7
211.	Pětníková O., Roudnice nad Labem, 1 ks	1990	K 7
212.	Petrusek Miloslav a Miltová Alena, Praha, 58 ks	1984-1992	K 7
213.	Piependeckel Antonie, Morgenstern, Německo, 1 ks (německy)	1945	K 7
214.	Pilát František, Praha, 3 ks	1959-1960	K 7
215.	Pinta Václav, ing., švagr a Pintová Majka a Radka, Písek, 26 ks	1949-1992	K 7
216.	Pinta Václav, ing. a Pintová M., rodiče Radmily Salamanczukové, Nezvěstice, Nepomuk, 14 ks	1948-1965	K 7
217.	Pludek Alexej, ing., spisovatel, Praha, 1 ks	1988	K 7
218.	Podolák Augustin, PhDr. a ThLic., biskup starokatolické církve, s.l., 1 ks	1952	K 7
219.	Popel Miloš, Popelová Milada a Zora, Praha, 35 ks	1955-1970	K 7
220.	Procházka František, Komořany, 2 ks	1951	K 7
221.	Pulec Miloš Josef, PhDr. a ThDr., správce starokatolického biskupství, předseda synodální rady strokatolické církve, Praha a jiná místa, 4 ks	1963-1991	K 7
222.	Reimoser Jan, prof. akad. múz. umění, Praha a jiná místa, 19 ks	1965-1970	K 7
223.	Richter Dan, malíř, Líčkov, Lhotka, 3 ks	1973-1992	K 7
224.	Rieck Karin, s.l., 1 ks	1968	K 7
225.	Rieß Renate, grafička, malířka, Karl-Marx-Stadt, Chemnitz, Německo, 15 ks (německy)	1983-1992	K 7
226.	Roščáková Šárka (roz. Grösslová), keramička, Ústí nad Labem, 3 ks	1980	K 9

227.	Ryvola Jiří, malíř, Litoměřice a jiná místa, 9 ks	1968-1985	K 9
228.	Salamanczuk Alex, MUDr., otec, Janov, Šluknov, 14 ks (česky, ukrajinsky)	1956-1963	K 9
229.	Salamanczuk Roman, MUDr., bratr, Šluknov, Františkovy Lázně, Olomouc a jiná místa, 60 ks	1952-1986	K 9
230.	Salamanczuková Helena, matka, Janov, Šluknov, 244 ks	1952-1975	K 9
231.	Salamanczuková Ivana, MUDr., švagrová, Františkovy Lázně, 3 ks	1984-1987	K 9
232.	Salamanczuková Jana, švagrová, Šluknov, 8 ks	1969-1980	K 9
233.	Salamanczuková Radmila (roz. Pintová), manželka, baletka Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem, Praha, Nezvěstice, Ústí nad Labem, Karlovy Vary, Drážďany, 70 ks	1948-1989	K 9
234.	Sehnal František, Praha, 2 ks	1970	K 9
235.	Seidel Arnošt, Dolní Smržovka, 1 ks	1973	K 9
236.	Seidl Václav, Brno, 1 ks	1958	K 9
237.	Schanzenbach Georg, Meerane, Hiesenmühle, Německo, 41 ks (německy)	1944-1945	K 9
238.	Schmidová Lidka, teoretička tanečního umění, Praha, 3 ks	1966, s.d.	K 9
239.	Schneider Eva, malířka, grafička, Aue, Německo, 13 ks (německy)	1982-1992	K 9
240.	Skřivánek, Slaník, 1 ks	1987	K 9
241.	Slepczyńska J. a K., Tarnów, Polsko, 1 ks (polsky)	1984	K 9
242.	Sobotková Zdenka, Praha, 3 ks	1985-1989	K 9
243.	Sörhammar Staffan, Göteborg, Švédsko, 2 ks (anglicky)	1970	K 9
244.	Stach František, Praha a jiná místa, 7 ks	1954-1970	K 9
245.	Starší lékař vojenského útvaru Holešov, 1 ks	1960	K 9
246.	Steiningerová Dáša, Náchod, 1 ks	s.d.	K 9
247.	Störtenbecker Nikolaus, Flusburg, Německo, 1 ks (německy)	1967	K 9
248.	Strejcius Jan, malíř, Chlumeck nad Cidlinou, 4 ks	1984, s.d.	K 9
249.	Svensson Bo Östen, Uppsala, Švédsko, 1 ks (německy)	1967	K 9
250.	Svensson Svante a Zetterström Margarethe, Uppsala, Švédsko, 5 ks (německy)	1970-1971	K 9
251.	Ševčíková Hana, Kořenov, 4 ks	1975	K 9
252.	Šmíd Zdeněk, prof., Jablonec nad Nisou, 4 ks (česky, německy)	1967-1968	K 9
253.	Šotek Jan Křtitel, duchovní, Kostelec nad Černými lesy, Praha, La Tour, Assisi, Francie, Itálie, 23 ks (česky, latinsky)	1947-1990	K 9
254.	Šrogl Jiří, Považská Bystrica, Praha, 2 ks	1954,1955	K 9
255.	Štvánová Adéla, Ústí nad Labem, 2 ks	s.d.	K 9
256.	Štvánová Božena, Ústí nad Labem, 11 ks	1980-1991	K 9
257.	Švandová Alena, Neratovice, 2 ks	1972, s.d.	K 9
258.	Tarchoune Mahomed, Praha, 1 ks (francouzsky)	1962	K 10
259.	Tetička z Jablonce, Jablonec nad Nisou, 4 ks	1960	K 10
260.	Thiem Klaus, Drážďany, Německo, 22 ks (německy)	1968-1973	K 10
261.	Tít'a, Litoměřice, 2 ks	1959	K 10
262.	Tošnerová Květa, ing., redaktorka Svobodného hlasu, Louny, 6 ks	1989-1991	K 10
263.	Tošovská Alena, Praha, Kladno, 7 ks	1952-1956	K 10
264.	Tutter Miroslav, Dr., primář dětského oddělení v litoměřické nemocnici, Litoměřice, 1 ks	1968	K 10
265.	Urban A. J., spisovatel, redaktor, Praha, 1 ks	1960	K 10
266.	Url Wolfgang, malíř, Linc, Rakousko, 5 ks (německy)	1989-1992	K 10
267.	Vajdík Jiří, s.l., 1 ks	s.d.	K 10
268.	Vajgarová – Skočdopolová Žofie, Praha, 6 ks	1960-1962	K 10
269.	Vávra František, Dr., Praha, Plzeň, Nitra a jiná místa, 9 ks	1949-1954	K 10

270.	Vávrová Anna, Dr., Plzeň, 13 ks	1952-1955	K 10
271.	Veselá Viléma, Brno, 1 ks	1990	K 10
272.	Vessby Karin, Uppsala, Švédsko, 2 ks (německy)	1969,1970	K 10
273.	Vlašimská Zdenka, Praha, 2 ks	1958	K 10
274.	Vochočová Jana, dcera Martina Jana Vochoče, Jablonec nad Nisou, Bukurešť a jiná místa, 30 ks	1967-1992	K 10
275.	Vopravil J. S., redaktor, Praha, 4 ks	1963-1968	K 10
276.	Vrbová Alena, MUDr., PhDr., spisovatelka, Mariánské Lázně, 1 ks	1978	K 10
277.	Wagner Ladislav Maria, malíř, Rožmberk nad Vltavou, 10 ks	1987-1990	K 10
278.	Wedel Brigitte, Lidingö, Švédsko, 1 ks (německy)	1969	K 10
279.	Wolf Gisela a Hans, Melk an der Donau, Rakousko, 9 ks (německy)	1966-1971	K 10
280.	Wollmann Jan Křtitel, kněz, Ústí nad Labem, 8 ks	1982-1983	K 10
281.	Wulliens Claude, Ženeva, Švýcarsko a jiná místa, 27 ks (německy)	1971-1973	K 10
282.	Žikeřová Marie a Žikeř Luděk, Aš, Litoměřice a jiná místa, 11 ks	1959-1966	K 10
283.	Žohovi, Liberec, 2 ks	1984	K 10
284.	Bliže neurčená korespondence, Praha, Ústí nad Labem, Berlín, Cáchy, Cambridge, Uppsala, Německo, Velká Británie, Švédsko, 24 ks (česky, německy, polsky, anglicky)	1952-1992	K 10
285.	Anonymní korespondence, s.l., 3 ks (česky, polsky)	s.d.	K 10

#### **b) korespondence přijatá – instituce**

286.	Astrodata, Astrologie heute, Wettswil bei Zürich, Švýcarsko, 1 ks (německy)	1987	K 10
287.	CIBA (Aktiengesellschaft), Basilej, Švýcarsko, 3 ks (německy)	1960-1961	K 10
288.	Československé hudební informační středisko, Praha, 1 ks	1970	K 10
289.	Farbenfabriken BAYER, Leverkusen, Německo, 1 ks (německy)	1960	K 10
290.	FAUST-GESELLSCHAFT. Freunde des Faust-Museums Knittlingen e.V. Stuttgart, Knittlingen, 11 ks (německy)	1968-1992	K 10
291.	Karl-Sudhoff-Institut für Geschichte der Medizin und der Naturwissenschaft, Lipsko, Německo, 1 ks (německy)	1961	K 10
292.	Museum der bildenden Künste zu Leipzig (Dimitroff-Museum), Německo, 1 ks (německy)	1962	K 10
293.	Okresní ústav národního zdraví, Ústí nad Labem, 1 ks (odmítnutí zrušení kárného opatření)	1973	K 10
294.	Pošta 120, Praha, 1 ks (konfiskace knižní zásilky z ciziny – Solženicyn)	1972	K 10
295.	Salzburger Bildungswerk. Amateurtheatertreffen Salzburg. Rakousko, 4 ks (německy)	1966-1967	K 10
296.	SONNTAG. Wochenzeitung für Kultur, Politik und Unterhaltung, Berlín, Německo, 1 ks (německy)	1957	K 10
297.	VEB Schreib- und Nähmaschinenwerke, Drážďany, Německo, 1 ks (německy)	1956	K 10
298.	VEB Verlag der Kunst, Drážďany, Německo, 1 ks (německy)	1971	K 10
299.	Zollverwaltung der DDR, Bezirksverwaltung Dresden, Německo, 1 ks (německy)	1970	K 10

### c) korespondence odeslaná – jednotlivci

300.	Arzberger Gerd, Falkenstein, Německo, 2 ks (německy)	1962	K 10
301.	Balet Jan, malíř, Mnichov, Německo, 2 ks (německy)	1971-1972	K 10
302.	Bartůněk Jiří, malíř, Malečov, 1 ks	1988	K 10
303.	Beránek Jindřich a Beránková Nad'a, Ústí nad Labem, 1 ks	1991	K 10
304.	Birkner Rolf, Dortmund, Německo, 2 ks (německy)	1969	K 10
305.	Boegner Karl, Berlín, Německo, 2 ks (německy)	1983,1984	K 10
306.	Böttger Georges, herec, mim, Bern, Švýcarsko, 10 ks (německy)	1966-1969	K 10
307.	Brass Willi a Karin, Stockholm a jiná místa, Švédsko, 10 ks (německy)	1966-1970	K 10
308.	Brunkert Peter, Scheersberg, Německo, 2 ks (německy)	1966-1967	K 10
309.	Bucholz Werner, Korbach, Německo, 5 ks (německy)	1969	K 10
310.	Cimbál Ladislav, Praha, 4 ks	1988-1990	K 10
311.	Čamrová Zdena, Ústí nad Labem, 2 ks	1989,1991	K 10
312.	Červenková Eva, Kolín, 2 ks	1990	K 10
313.	Dangel Agilo (Salzburger Bildungswerk), Salzburg, Rakousko, 1 ks (německy)	1967	K 10
314.	Fasold Hans, Gertrud a Margharete, Mnichov, Německo, 109 ks (německy)	1966-1991	K 11
315.	Fischlhammer Hubert, grafik, Ried im Innkreis, Rakousko, 15 ks (německy)	1968-1971	K 11
316.	Hanousek Antonín Chott, pravoslavný duchovní a spisovatel, Praha, 5 ks	1960-1968	K 11
317.	Hejbal Dušan, generální vikář starokatolické církve, Praha, 1 ks	1990	K 11
318.	Helms Dorothea a Gocki, Lünen–Horstmar, Německo, 2 ks (německy)	1967,1969	K 11
319.	Herlitz Carl, Stocksund, Švédsko, 2 ks (německy)	1970	K 11
320.	Herlitz Örjan a Hjördis, Stocksund, Stockholm, Švédsko, 5 ks (německy)	1968-1970	K 11
321.	van der Hoeck Mies, Vlaardnigen, Nizozemsko, 1 ks (německy)	1974	K 11
322.	Hrušková Marta, dcera Marty Komrskové, Plzeň, 6 ks	1985-1988	K 11
323.	Jacobson Stig a Kia, Skärblacka, Uppsala, Skinkattenberg, Švédsko, 48 ks (německy)	1969-1989	K 11
324.	Janská (rozená Salamanczuková) Lucie, neter, Liberec, Praha, 7 ks	1987-1991	K 11
325.	Janský Emanuel, novinář, divadelní kritik, spisovatel, Praha, 6 ks	1959-1962	K 11
326.	Janský Pavel, Praha, 1 ks	1968	K 11
327.	Javorin Alfréd, redaktor, Praha, 1 ks	1966	K 11
328.	Jelínek Milan, Písek, 1 ks	1989	K 11
329.	Johanisová Jindra, členka Astrologické společnosti v Praze, Praha, 2 ks	1992	K 11
330.	Kapras Jan, Dr., Praha, 3 ks	1962-1969	K 11
331.	Kaprasová Lída a Růžička Luboš, Praha, 1 ks	1969	K 11
332.	Karsch Rudolf E., Salzburg, Rakousko, 2 ks (německy)	1968,1969	K 11
333.	Klimentová Jana, Černošice, Praha, 12 ks	1972-1992	K 11
334.	Komrsková Marta, Plzeň, 11 ks	1959-1973	K 11
335.	von Königslöw Eibe a Walter, Dr., Marquartstein a jiná místa, Německo, 100 ks (německy)	1966-1992	K 11
336.	Kordíková Vlasta, malířka, grafička, Vranovice, 34 ks	1985-1992	K 11
337.	Korte František Oldřich, Praha, 1 ks	1986	K 12
338.	Kossowski Boleslav, Lublin, Polsko, 1 ks (polsky)	1960	K 12

339.	Král Jan (Handa), dentista, Praha, 1 ks	1960	K 12
340.	Kretschmer Annelise, Dortmund, Německo, 1 ks (německy)	1971	K 12
341.	Lukekort Barbra, Ska, Švédsko, 1 ks (anglicky)	s.d.	K 12
342.	Lukeš Vladimír, MUDr., Olomouc, 1 ks	1960	K 12
343.	Lundsten, hudební skladatel, Švédsko, 1 ks (německy)	1971	K 12
344.	Mačhová Hana, ředitelka Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem, Plzeň, 3 ks	1959	K 12
345.	Maňoušková Marta, Holešín, 1 ks	1990	K 12
346.	Marholtová A., Praha, 1 ks	1990	K 12
347.	Matějková Karolína, Plzeň, 7 ks	1989-1992	K 12
348.	Mayer Gisela a Helmut, Götzis, Rakousko, 1 ks (německy)	1992	K 12
349.	Meisel Peter, Margitta, Fabian, Franziska a Louise, Greifswald, Německo, 6 ks (německy)	1984-1989	K 12
350.	Meyer-Rähnitz Bernd, Drážďany, Německo, 2 ks (německy)	1968,1988	K 12
351.	Mikš František, Kuřim, 3 ks	1990-1991	K 12
352.	Mikula Joža, ředitel Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem, Ústí nad Labem, 1 ks	1971	K 12
353.	Mittoková Marie, Chomutov, 1 ks	1990	K 12
354.	Modéen Birgitta, Stockholm, Švédsko, 1 ks (německy)	1966	K 12
355.	Mollová Lilja, Sofie, Bulharsko, 3 ks (německy)	1968-1970	K 12
356.	Mosskin Peter, Lund, Švédsko, 1 ks (francouzsky)	1969	K 12
357.	Müller Rudi, Berlín, Německo, 3 ks (německy)	1965-1966	K 12
358.	Napravníková Ludmila, České Budějovice, 2 ks	1989	K 12
359.	Němec J., malíř, Volyně, 1 ks	1970	K 12
360.	Neumann František, Praha, 5 ks	1960-1966	K 12
361.	Norén Ake, Uppsala, Švédsko, 3 ks (německy)	1968-1970	K 12
362.	Nowak Fred, malíř, grafik, Vídeň, Rakousko, 27 ks (německy)	1969-1972	K 12
363.	Patera Paul, režisér, redaktor švédského časopisu Tidsspegel, Uppsala, Švédsko, 129 ks (německy)	1966-1990	K 12
364.	Pětníková O., Roudnice nad Labem, 1 ks	1991	K 12
365.	Petrusek Miloslav a Miltová Alena, Praha, 13 ks	1985-1990	K 12
366.	Pinta Václav, ing. a Pintová M., rodiče Radmily Salamanczukové, Nezvěstice, 2 ks	1960	K 12
367.	Pittnerová Kateřina (roz. Ryvolová), s.l., 1 ks	1991	K 12
368.	Popel Miloš, Popelová Milada a Zora, Praha, 2 ks	1960,1962	
369.	Rieß Renate, grafička, malířka, Karl-Marx-Stadt, Chemnitz, Německo, 4 ks (německy)	1987-1989	K 12
370.	Ryvola Jiří, malíř, Litoměřice, 1 ks	1977	K 12
371.	Salamanczuk Alex, MUDr. a Salamanczuková Helena, rodiče, Janov, Šluknov, 11 ks (česky, ukrajinsky)	1955-1961	K 12
372.	Salamanczuk Roman, MUDr., bratr, Smržovka, Šluknov, Františkovy Lázně a jiná místa, 25 ks	1947-1985	K 12
373.	Salamanczuková Helena, matka, Janov, Šluknov, 32 ks	1952-1981	K 12
374.	Salamanczuková Jana, švagrová, Šluknov, 3 ks	1969-1970	K 12
375.	Salamanczuková Radmila (roz. Pintová), manželka, s.l., 2 ks	1960	K 12
376.	Sehnal František, Praha, 1 ks	1970	K 13
377.	Schneider Eva, malířka, grafička, Aue, Německo, 5 ks (německy)	1982-1992	K 13
378.	Starší lékař vojenského útvaru Holešov, s.l., 2 ks	1960	K 13
379.	Störtenbecker Nikolaus, Glücksburg, Německo, 1 ks (německy)	1968	K 13
380.	Svensson Bo Östen, Uppsala, Švédsko, 1 ks (německy)	1967	K 13



381.	Svensson Svante a Zetterström Margarethe, Uppsala, Švédsko, 3 ks (německy)	1970-1971	K 13
382.	Šmíd Zdeněk, prof., Jablonec nad Nisou, 3 ks	1967-1969	K 13
383.	Šotek Jan Křtitel, duchovní, La Tour, Francie, 3 ks	1989 – 1990	K 13
384.	Štvánová Božena, Ústí nad Labem, 1 ks	1985	K 13
385.	Tetička z Jablonce, Jablonec nad Nisou, 2 ks	1960	K 13
386.	Theens Karl, zakladatel Faust-Gesellschaft, Knittlingen, Stuttgart, Německo, 5 ks (německy)	1968-1979	K 13
387.	Thiem Klaus, Drážďany, Německo, 2 ks (německy)	1968, 1969	K 13
388.	Tošnerová Květa, ing., redaktorka Svobodného hlasu, Louny, 4 ks	1989, 1991	K 13
389.	Tošovská Alena, Praha, 2 ks	1959, 1960	K 13
390.	Turnovský Pavel, Praha, 3 ks	1990	K 13
391.	Tuzarová Iva, Ústí nad Labem, 1 ks	1986	K 13
392.	Urban A. J., spisovatel, redaktor, Praha, 3 ks	1960	K 13
393.	Url Wolfgang, malíř, Linec, Rakousko, 7 ks (německy)	1987-1992	K 13
394.	Vajgarová – Skočdoplová Žofie, Praha, 3 ks	1960	K 13
395.	Vessby Karin, Uppsala, Švédsko, 2 ks (německy)	1970	K 13
396.	Vochoč Martin Jan, starokatolický kněz, spisovatel, Jablonec nad Nisou, 7 ks	1959 – 1966	K 13
397.	Vochočová Jana, dcera Martina Jana Vochoče, Jablonec nad Nisou, 2 ks	1990	K 13
398.	Vopravil J. S., redaktor, Praha, 1 ks	1960	K 13
399.	Wagner Ladislav Maria, malíř, Rožmberk nad Vltavou, 11 ks	1987-1990	K 13
400.	Wagnerová Barbara, Hajany, 1 ks	1990	K 13
401.	Wedel Brigitte, Lidingö, Švédsko, 1 ks (německy)	1969	K 13
402.	Wolf Gisela, Melk an der Donau, Rakousko, 2 ks (německy)	1970, 1971	K 13
403.	Zahálková, Ústí nad Labem, 1 ks	1991	K 13
404.	Železná Eva, Ústí nad Labem, 1 ks	1990	K 13
405.	Žikeřová Marie a Žikeř Luděk, Aš, Litoměřice, 6 ks	1959-1960	K 13
406.	Bliže neurčená korespondence, s.l., 1 ks	1987	K 13
407.	Anonymní korespondence, s.l., 10 ks	1959-1990	K 13

#### **d) korespondence odeslaná – instituce**

408.	Astrologická společnost Praha, 1 ks	[1992]	K 13
409.	CIBA (Aktiengesellschaft), Basilej, Švýcarsko, 3 ks (německy)	1960-1961	K 13
410.	Farbenfabriken BAYER, Leverkusen, Německo, 1 ks (německy)	1960	K 13
411.	Galerie města Prahy – Dr. Mrázová, Praha, 2 ks	1967	K 13
412.	Karl-Sudhof- Institut für Geschichte der Medizin und Naturwissenschaften der Karl-Marx-Universität, Lipsko, Německo, 1 ks (německy)	1961	K 13
413.	Moravská galerie, Dr. Jiří Hlušička, Brno, 2 ks	1967	K 13
414.	Museum der bildenden Künste zu Leipzig (Dimitroff-Museum), Německo, 1 ks (německy)	1962	K 13
415.	Nakladatelství Odeon, Praha, 1 ks	1967	K 13
416.	SONNTAG. Wochenzeitung für Kultur, Politik und Unterhaltung, Berlín, Německo, 1 ks (německy)	1957	K 13
417.	VEB Schreib- und Nähmaschinenwerke, Drážďany, Německo, 1 ks (německy)	1956	K 13

418. Zollbehörde der DDR, Bad Schandau, Německo, 1 ks (německy) 1970 K 13

**e) blahopřání k významným životním jubileím**

419. Blahopřání k sňatku Jiřího a Radmily Salamaczukových, Praha, Jablonec, Liberec a jiná místa, 18 ks 1954 K 13

### III. VĚDECKÁ, ODBORNÁ A LITERÁRNÍ ČINNOST PŮVODCE FONDU

#### a) literární činnost

##### poezie

##### *Soubory a sbírky básní*

- |      |   |                          |
|------|---|--------------------------|
| 420. | Básně z let 1942-1953, opisy vlastních básní ilustrované vlepenými reprodukcemi obrazů a iniciálami, rukopis, 379 s., nepopsané strany nečíslovány (polsky, německy, česky, ukrajinsky) | K 13                     |
|      | 1. [Tyś niezwyćżony plaster miodu...], s. 5 (polsky)  | s.d.                     |
|      | 2. [Und einmal gab es Puding...], s. 9 (německy)  | s.d.                     |
|      | 3. Sch., s. 10 (německy)  | 19.2.1942                |
|      | 4. [Auf einem Bahnhof auf dem Abort...], s. 11 (německy)  | s.d.                     |
|      | 5. [Es ist schon ziemlich lange...], s. 12-13 (německy)   | květen 1944              |
|      | 6. [Mädchen Du hast mich so glücklich gemacht...], s. 13-14 (německy)   | květen 1944              |
|      | 7. Schicksal, s. 15-21 (německy)  | leden 1944               |
|      | 8. Fehlverbindung, s. 21-23 (německy)   | únor 1944                |
|      | 9. Brief, s. 24-25 (německy)  | prosinec 1944            |
|      | 10. Ein Traum, s. 26-28 (německy)   | prosinec 1944-leden 1945 |
|      | 11. [Georg Alfred Sch...], s. 29- 30 (německy)  | únor 1945                |
|      | 12. [Meine Gedanken drehen sich um Dich allein...], s. 33 (německy)   | 17.4.1945                |
|      | 13. [Du warst für mich ein schönes Glück...] (gewidmet Margit Hertig), s. 34 (německy)  | 9.5.1945                 |
|      | 14. [Erinnerst Du Dich...] (gewidmet Inge Seidl), s. 35 (německy)   | 7.7.1945                 |
|      | 15. [Gegen meine Scheiben donnert der Regen...] (gewidmet Inge Seidl), s. 36 (německy)  | 7.7.1945                 |
|      | 16. [So ein Mädchen wie Du...] (gewidmet Inge Seidl), s. 37 (německy)   | 10.7.1945                |
|      | 17. [Wenn ich fñhmorgens bin nur munter...], s. 38-39 (německy)   | 15.6.1945                |
|      | 18. [Stilles und mondumlückes Land...] (unvollendet, gewidmet Inge Seidl), s. 40-41 (německy)   | s.d.                     |
|      | 19. [Ein Brief der dich niemals erreichen wird...], s. 42 (německy)   | s.d.                     |
|      | 20. [Ich weiß nicht wie´s mir geschah...], s. 42 (německy)  | s.d.                     |
|      | 21. [Tam kde Dante žìv putoval...], s. 43 (nedokončeno)   | 1946                     |
|      | 22. [O, viděl jsi žebráka, jež táhnul chodbami rychle...] (nedokončeny časoměr složený na hodině češtiny), s. 44  | s.d.                     |
|      | 23. [Die Nebel ziehen über den Tälern...] (unvollendet), s. 47 (německy)  | s.d.                     |
|      | 24. Der Rabe (gewidmet A. E. Poe und M. J. Vochoč), s. 48-52 (německy)  | 2.-6.8.1946              |
|      | 25. Ideal, s. 55-88 (německy)   | 1946                     |
|      | 26. [Um euch, ihr blonden Mädchen...], s. 99 (německy)  | 20.12.1946               |
|      | 27. [A také zas přejde doba zločinů...], s. 100   | 13.1.1947                |
|      | 28. [Když večer bloudí kolem domu...], s. 101   | 19.2.1947                |

29. [Den Augenblick muß man ehren...], s. 102-103 (německy) 5.6.1947
30. [Ich liebe die Wolken...], s. 104 (německy) 1946-10.7.1947
31. [Já proklínám tě noční světe...], s. 105-106 19.-23.7.1947
32. [Durch mich tratest du ein...] (gewidmet F.S.), s. 109-110 (německy) 8.-20.7.1947
33. Sehnsucht (gewidmet Hanni Maschke), s. 110-112 (německy) podzim 1946
34. Deine Küsse (gewidmet Hanni Maschke), s. 113 (německy) podzim 1946
35. Herbst (gewidmet Margit Kahla), s. 114 (německy) podzim 1946
36. Der Baum (gewidmet A. E. Poe), s. 117 (německy) podzim 1946
37. [Hanni ein Kuss von dir kann mich so verglücken...], s. 119-120 (německy) s.d.
38. Ein fernes Land (gewidmet Martin Jan Vochoč), s. 121 (německy) 1946
39. Liebe (gewidmet Ernst Seidl), s. 122 (německy) podzim 1946
40. Traumland (gewidmet J. V.(!) von Goethe), s. 123 (německy) 17.10.1946-22.8.1947
41. Lied der Dämmerstunde (gewidmet Gabi und Hanni), s. 124-125 (německy) podzim 1946
42. Gedanken der Dämmerstunde (gewidmet Hanni Maschke), s. 126 (německy) podzim 1946
43. Goethekopf (gewidmet Ernst Seidl), s. 127-128 (německy) podzim 1946
44. Treue Erinnerung (gewidmet Hanni Maschke), s. 131-132 (německy) podzim 1946
45. Freund (gewidmet Ernst Seidl), s. 133 (německy) podzim 1946
46. [Ich lasse erklingen die Glocke...], s. 134 (německy) leden 1947-22.8.1947
47. Meinem Mädchen (gewidmet Hanni Maschke), s. 135 (německy) 20.10.1946
48. Mein Ideal, s. 136 (německy) 21.10.1946
49. Wellen des Lebens (Той верш написов для Романа аж буде старшій), s. 137 (německy) podzim 1946
50. [Rovino, láska moje...], s. 138 podzim 1946-22.8.1947
51. [Там над озером летат журавлі...], s. 141 (ukrajinsky) listopad 1946-23.8.1947
52. [Die Tröpflein des Nebels...] (unvollendet und ungemacht), s. 142 (německy) s.d.
53. Herbst (gewidmet Martin Jan Vochoč), s. 143 (německy) s.d.
54. Widmung an E.A.Poe (gewidmet Edgar Allan Poe), s. 144 (německy) podzim 1946
55. [Tvé oči jak uhlí...], s. 147 9.11.1946-23.8.1947
56. Někomu, s. 148 9.11.1946
57. [Tak jak žijí krásné ženy...], s. 151 14.11.1946-23.8.1947
58. Im Stillen (gewidmet einem Mädchen vom Parkhotel), s. 152 (německy) s.d.
59. An Gabriele, s. 155 (německy) 17.12.1946
60. [Wenn erloschen ist der Sterne Schein...] (unvollendet), s. 156 (německy) 8.7.1947-23.8.1947

61. [Já nemám dívky, já nemám snů...], s. 157 19.8.1946
62. [Já proklínám tě noční světě...], s. 158-159 19.7.1947
63. [Já měl jsem holky tak hrozně rád...] (unvollendet), s. 160-161 17.7.1947-23.7.1947
64. [Zur Sonne fliegen...], s. 162 (německy) začátek 1948
65. [Azur nebe v jarním vánku...], s. 165 s.d.
66. [Proč nedáváš znamení...] (nedokončeno), s. 166 podzim 1947
67. [Ach je podzim, listy opadávají...], s. 167 2.12.1947
68. [Když chodím k večeru...], s. 168 6.12.1947
69. [Slyš ten hrozný zvuk...], s. 169 6.12.1947
70. [Miluji oblaka letních dnů...], s. 170-171 27.1.1948
71. [Ty jsi tak úžasně krásná...] (Radmile spící), s. 172 8.2.1948
72. [Volům z kvinty jsi napsala...], s. 173-176 10.2.1948
73. Ze snu, s. 177 s.d.
74. [Krásné jsou chvíle...] (To je věnování, které jsem napsal Radmile do knížky „Sattasai“), s. 178-181 19.2.1948
75. [Radmile, skláním čelo před tvou velebností...], s. 182 16.3.1948
76. [Dnes ráno jsi vypadala tak roztomile...], s. 183 s.d.
77. Pokus o báseň v prose, s. 184-185 9.4.1948
78. [Radmile!...], s. 186-187 17.-25.3.1948
79. Chtěl bych být kamennou tváří věčně se usmívající (věnováno M. J. Vochočovi), s. 188-193 20.3.1948
80. [Jako motýl tančím a sním...] (slova na valčík „Cope- lia“), s. 194 10.6.1948
81. [Je to snad pravda...], s. 195-197 9.7.1948
82. [Věc celá měla jen jediný háček...], s. 198 9.7.1948
83. [Pyramidy chleba...], s. 199 26.7.1948
84. [Proč bych já měl s druhou chodit...] (věnováno Radmile), s. 199 8.8.1948
85. [Všechno pomíjející...], s. 200 6.8.1948
86. [Dnes se zrodila na světě...] (věnováno Radmile), s. 203 24.8.1948
87. [Ty a vášnivá?...] (věnováno Radmile), s. 204 24.8.1948
88. [Když ještě jednou...] (věnováno Radmile), s. 204 24.8.1948
89. [Musím vybouřiti můj smutek...], s. 205-206 18.10.1948
90. [Já jsem stál sám na poli...], s. 207-208 5.11.1948
- Vánoce**
91. Opuštěný – zanechaný, s. 210-213 1948
92. [Já nevím...], s. 214 1948
93. [Minéhach je ta, které sloužím...], s. 214 1948
- Jóm Kippúr – Svátek smíření**
94. Pohledy, s. 216-219 1949
95. Tušení Jóm Kippúru, s. 220 (francouzsky) 1948
96. Dvě hvězdy, s. 223-226 1948
97. Jindy, jednou, s. 229-234 1948
98. Epigram, s. 235 1948
99. [Byl divný den...], s. 236-239 8.1.1949
100. Nemoc, s. 239-243 17.2.1949
101. A Toi!, s. 244 (francouzsky) 17.2.1949
102. J'aime, s. 247 (francouzsky) s.d.

103. Opfer der Sterne, s. 248 (německy) 2.-29.4.1949
104. Епірамм 1, s. 251 (ukrajinsky) 10.5.1949
105. Епірамм 2, s. 251 (ukrajinsky) 10.5.1949
106. [Je voudrais etre une étoil...], s. 252 (francouzsky) s.d.
- Pět básní v prose... (věnováno Radmile k 16. narozeninám)** s.d.
107. Kouzelnice před zrcadlem věčného klamu..., s. 256 s.d.
108. Meduza v moci těl bez duše..., s. 257 s.d.
109. Mlhovina ve Vesmíru symbolů..., s. 258 s.d.
110. Sfinga v poušti ohně, s. 259 s.d.
111. Motýl na lotosu krásy, s. 260 s.d.
112. Radmilo!, s. 261 17.4.1949-10.7.1951
113. [Nebe je modré jak tvoje oči...], s. 262 17.4.1949-10.7.1951
114. [Hosana, Hallelujah zni nad amphorami...], s. 265 11.4.1949-10.7.1951
115. Snad, s. 266-269 23.4.-12.5.1951
116. Tulák, s. 270 1.5.-12.5.1951
117. Miluji, s. 273-274 5.5.-13.6.1951
118. Jeseninovi (věnováno Georgii Kalinovi), s. 277-278 5.5.-13.7.1951  
*Vita Nuova. Radmila vracející se*
119. Naše cesty, s. 280 5.12.1952
120. Telegram, s. 281 15.12.1952
121. L'amore che more il sol..., s. 282 28.1.1952
122. Salero de mi alma, s. 283 (česky, italsky a německy) 19.2.1952
123. Neschopnost nevěry, s. 284 13.-19.3.1952
124. Pokušení, s. 285-286 25.-27.4.1952
- Sny v tonech (mamě k narozeninám 1952)**
125. Ludwig van Beethoven Symphonie V., s. 288 26.8.-22.12.1951
126. Chopin (klavírní koncert op. 11), s. 291 10.-22.12.1952
127. Mondscheinsonate, s. 292 9.2.1952
- Pathologické sny (prof. Dr. Václavu Jedličkovi, Praha)**
128. Má kouzelnice v bílém (Dr. Bohumile Ritschlové), s. 296 18.1.-27.12.1951
129. Ulcus pepticum centriculi, s. 297 6.12.1952
130. Metastasis carcinomi mammae dura mater, s. 298-300 s.d.
131. Ectopia cordis nuda, s. 301 8-22.12.1951
132. Započet, s. 302 8.2.1952
133. Sfinga (Bohumile), s. 305-307 s.d.
- Elixiry snů – katathymní vzpomínky I.**
134. Dívka z tramvaje, s. 308-309 4.-18.10.1951
135. Soví mlýn, s. 310 14.10.1951
136. Frantovi, s. 311 26.8.1951
137. Ψχोटων, s. 312-313 20.-30.11.1951
138. ΠΛΑΤΩΝ, s. 314 (německy) s.d.
139. Cigareta, s. 317 13.-22.12.1951
- Ve znamení smrti I.**
140. Kamenná tvář, s. 320-321 1.-6.12.1951
141. Zemřel král, s. 312-313 6.-9.2.1952
142. Francesco Tibi, s. 324 12.-19.3.1952

<b>Cara Beata Bella (věnováno Radmile k 20. narozeninám)</b>	1952
143. O carissima, s. 326	s.d.
144. O osudová ženo, s. 329	s.d.
145. O miluji Tě, s. 330	s.d.
146. Kdyby bylo sv. Jana, s. 331	s.d.
147. Vzpomínka, s. 332	s.d.
148. O moje Beatrice, s. 333	s.d.
149. Inspiratrix, s. 334-335	s.d.
<b>Elixiry snů – katathymní vzpomínky II.</b>	
150. Mařence, s. 337	11.3.1953
151. Daně, s. 338	14.3.1953
152. Patrice, s. 338-341	25.3.1953
153. Dva smutní rytíři, s. 342	26.3.1953
154. Mařence, s. 343	12.3.1953
155. Natašce (psáno na tašce), s. 344	13.3.1953
156. Trochu jedu, s. 344	13.3.1953
157. Čtyři fakultní epigramy, s. 344-345	s.d.
158. Mance, s. 345-346	s.d.
159. [Líbivá Panna se Tulí...], s. 347	s.d.
160. [Když jsem dnes přišel domů...], s. 348-349	9.10.1953
<b>Ve znamení smrti II.</b>	
161. Iluse, s. 351	18.12.1953
162. Korunovace, s. 352	s.d.
163. Gottwaldovi, s. 353-354	14.3.1953
164. Stalinovi, s. 354	
<b>ΝΑΟΥΣΙΚΑ</b>	
165. Nausika, s. 355-356	19.1.-22.3.1953
166. Pro krásnou ženu, s. 357-358	19.1.-7.1.1953
167. Sfinga, s. 358-361	s.d.
168. Země milované ženy, s. 361	s.d.
169. Amalthea, s. 363	15.12.1953
170. Voda nebe, s. 364	3.12.1953
171. Voda země, s. 365	9.12.1953
172. Loučení se shledáním, s. 366	11.12.1953
173. Marná pout', s. 367	12.12.1953
174. Magdalena, s. 367-368	12.12.1953
175. Neptejte se, s. 369	10.12.1953
176. Součet žití, s. 369	10.12.1953
177. Železné plíce, s. 370	9.-10.12.1953
178. Žízeň, s. 370	16.12.1953
179. Kréta, s. 371	16.12.1953
180. Smír (finale), s. 371-372	16.12.1953
181. I. [Dnes před měsícem...], s. 374	s.d.
182. II. [Dnes kouzlo krásy...], s. 374	s.d.
183. III. [Tak zase stojím na břehu moře...], s. 375	s.d.
184. IV. [Dnes ale já sám...], s. 375-376	s.d.
185. [Před palácem stojím...], s. 376	s.d.
186. [Vrcholné opojení...], s. 376-377	s.d.
187. [Penelopa čekající...], s. 377-378	s.d.
188. Finale, s. 378-379	s.d.

421.	(Básně z let 1944-1945 – texty vlastních básní obsažených v inv. č. 420/1), rkp., nestr. (německy)	1944-1945	K 13
422.	(Milostné básně z let 1948-1949), rkp., 30 s. v knížce svázané autorem do dámského spodního prádla	1948-1949	K 13
423.	(Básně z let 1951-1953 – překlad 2 básní Martina Jana Vochoče do němčiny a texty vlastních básní obsažených v inv.č. 420/1), rkp., nestr.	1951-1953	K 13
424.	Sny v tónech (mámě k narozeninám 12.2.1952 Jurko), 3 básně (viz inv.č. 420/125-127)	12.2.1952	K 14
425.	Amaltheia (soubor básní), rkp., 8 s. (viz inv.č. 420/169-180)	1953	K 14
426.	Penelopa (soubor básní), rkp., 8 s. (viz inv.č. 420/181-188)	1954	K 14
427.	Tobě Ale Opakuji (sbírka básní), stroj., 39 s. + strojopis před vydáním s korekturami a štočky ilustrací + Wenn du die Wege dieser Welt gehst (nedokončená německá verze části sbírky), rkp., 9 s. + Postavíš-li dům za hranicí města (báseň ze sbírky), rkp., 3 s. + vydaný tiskopis	1987-1992	K 14
428.	Tvoje agnuskové ostrovy (3 básně), stroj., 3 s.	12.11.1988	K 14
429.	Abeceda (krátké básnické texty k jednotlivým písmenům abecedy), rkp., 15 s.	s.d.	
430.	Evokationen (soubor básní), rkp., 9 s. (německy)	s.d.	K 14
431.	Kirké (soubor básní), rkp., 7 s. (+ opis cizí rukou)	s.d.	K 14
432.	Kirké (soubor básní), rkp., 16 s.	s.d.	K 14
<i>Jednotlivé básně</i>			
433.	[Člověk krácel těžkými kroky...], stroj., 1 s.	1952	K 14
434.	[Das Kalb ist eine Kuh der Zukunft...], stroj., 1 s. (německy)	[1966]	K 14
435.	[Durch eine Strasse...], stroj., 1 s. (německy)	[1966]	K 14
436.	Grussadresse an Herrn Parkinson, stroj., 1 s. (německy)	[1966]	K 14
437.	[Kein klein Kind kann kein klein Kirschkern knacken...], stroj., 1 s. (německy)	[1966]	K 14
438.	[Wir Mäuse – können sorglos tanzen...], stroj., 1 s. (německy)	[1966]	K 14
439.	[Tam, kde neplyne čas...], stroj., 1 s.	15.9.1982	K 14
440.	[Proč není zde ta, jejíž srdcem jsem šel...], stroj., 1 s.	1.10.1982	K 14
441.	[Dnes není ta nálada co byla loni...], rkp., 1 s.	[1982]	K 14
442.	[Já nevím, co vedlo tě ke mně nahoru...], rkp., 1 s.	[1982]	K 14
443.	[Kdo by to řek...], stroj., 2 s.	[1982]	K 14
444.	[Na mne když kleslo tvé znavené tělo...], rkp., 1 s.	[1982]	K 14
445.	[Na starý papír padl stín...], stroj., 1 s.	[1982]	K 14
446.	[Ta malá tvář...], rkp., 1 s.	[1982]	K 14
447.	[Tvůj klín je list a něžná kolébka...], stroj., 1 s.	[1982]	K 14
448.	[Matko má...], rkp., 1 s.	14.4.1983	K 14
449.	[Hudba je něco, co nikdy nemá svůj tvar...], rkp., 1 s.	7.12.1985	K 14
450.	[Dopis je zpráva...], rkp., 1 s.	[1985]	K 14
451.	[Brány našeho svědomí jsou jen pootevřené...], rkp., 2 s.+ stroj., 2 s.	25.9.1987	K 14
452.	O pomalosti činů, rkp., 2 s.	23.-24.10.1987	K 14
453.	Malíři, kteří zmnohonásobují svět, rkp., 2 s.	[1987]	K 14
454.	[Obraz je umělcovo dítě...], rkp., 2 s. + stroj., 1 s.	[1987]	K 14
455.	Život jsou zážitky, rkp., 3 s.	[1987]	K 14



456.	[Shrnul jsem všechny pocity...], rkp., 1 s.	12.11.1988	K 14
457.	[Nemám již mnoho co říci...], rkp., 1 s.	14.11.1988	K 14
458.	[Motto – Tobě ale opakuji...], rkp., 2 s.	15.11.1988	K 14
459.	[Je třeba proměnit svou krev...], rkp., 2 s.	22.11.1988	K 14
460.	[Ten který kráčí zpříma, nejde rovnou cestou...], rkp., 1 s.	23.11.1988	K 14
461.	[Když udělá dítě první kroky...], rkp., 2 s.	[1988]	K 14
462.	[Ptáci při svém návratu...], rkp., 1 s.	9.4.1989	K 14
463.	Kompas, rkp., 3 s.	5.7.1990	K 14
464.	Zedř, rkp., 7 s.	5.7.1990	K 14
465.	Zřídlo – kormidlo, rkp., 5 s.	5.7.1990	K 14
466.	Lod' tvého jména, rkp., 2 s.	19.7.1990	K 14
467.	Ostrov, rkp., 1 s.	19.7.1990	K 14
468.	Legenda L, rkp., 1 s.	[1990]	K 14
469.	[Před mnoha staletími...], rkp., 1 s.	[1990]	K 14
470.	[Jsem si vědom, že se snažím obelhat čas...], rkp., 1 s.	8.7.1992	K 14
471.	[Živly se bouří a přece je klid...], rkp., 1 s.	8.7.1992	K 14
472.	[Tobě a zas jen tobě opakuji...], rkp., 2 s.	26.7.1992	K 14
473.	[Noc uzavřela všechny vody...], rkp., 1 s.	27.7.1992	K 14
474.	[Svět plný jasu...], rkp., 1 s.	27.7.1992	K 14
475.	[Život je klid i rozruch, většinou obojí...], rkp., 1 s.	27.7.1992	K 14
476.	Diocletianos, rkp., 2 s.	s.d.	K 14
477.	[Jedinci, kteří vystoupí po strmém schodišti života...], stroj., 1 s.	s.d.	K 14
478.	[Jestliže člověk má moc peněz...], rkp., 1 s.	s.d.	K 14
479.	[Jsem osamělý houpací kůň...], rkp., 1 s.	s.d.	K 14
480.	[Jsou schody plné života...], rkp., 1 s.	s.d.	K 14
481.	Lybica, rkp., 3 s. (německy)	s.d.	K 14
482.	[Pokorný hold plodům neznámým...], rkp., 14 s.	s.d.	K 14
483.	Posedlost Fausta, rkp., 1 s.	s.d.	K 14
484.	[Přišla jsi k ránu...], stroj., 1 s.	s.d.	K 14
485.	[Věta „Ty musíš“ to vždycky štve...], rkp., 1 s.	s.d.	K 14
486.	[Ztratila jsem přítelkyni...], stroj., 1 s.	s.d.	K 14

## texty

### *Alba*

487.	Ces Fleurs sont les jours de ma VIE (herbář s kaligrafickými texty), vylisované květy vesměs chybí, 7 listů (česky, německy)	1947-1950	K 14
488.	(Potréty žen – album s vlepenými reprodukcemi výtvarných děl), na zadní straně poznámka: „Liber fecit die xxiii & xxiv Mensis Aprilis Anno Domini mcmlii. ego clemens ora pro nobis, nestránkováno	1952	K 15
489.	Τομοσ α. Pohádka (album s vlepenými ilustracemi z pohádek), připraveno k napsání textu, text nezapočat, jen 6 řádků konceptu	[1956]	K 15
490.	Čs. (krávo)vize (album koláží), kniha, 8 listů	[1965]	VK 16
491.	Vocabulář * denní, seu vocabularivm associativm polybohemicvm qvotidianvm, kniha, rkp. a koláže, 29 s. + poznámky vložené do knihy	[1966]	K 15
492.	(Kniha koláží a textů – společně s Eibe von Königslöw), 18 s. (německy)	1969	K 15

- |      |  |                |       |
|------|--|----------------|-------|
| 493. | Album Freda Nowaka (originály grafik – Album 5 Nowakiaden, fotografie Freda Nowaka, Jiřího a Radmily Salamanczukových, texty o Fredu Nowakovi a jeho díle), nalepeno na kartonech                        | 1969-1973      | VK 16 |
| 494. | Monotypie I. – II. (slovní popisy monotypií), 2 diáře, rkp., nestr.  | 80. léta, s.d. | K 15  |
| 495. | Album Huberta Fischlhammera (originály grafik, fotografie a texty k jednotlivým obrazům, tištěné přílohy), nalepeno na kartonech, 7 listů (česky a německy)  | s.d.           | K 15  |
| 496. | (Album reprodukcí výtvarných děl malířů 15. – 16. st.), 20 reprodukcí; připraveno pro napsání textu, text však nebyl započat   | s.d.           | K 15  |
| 497. | (Album svatých obrázků s popisy), obrázky nalepeny na kartonech, nestr.  | s.d.           | K 17  |
| 498. | Jan Balet Book (album s vlepenými reprodukcemi obrazů Jana Baleta), s popisky, nestr.  | s.d.           | K 17  |
| 499. | (Kniha s vlepenými reprodukcemi výtvarných děl k Faustovi), připraveno pro napsání textu, text však nebyl započat  | s.d.           | K 17  |
| 500. | Legenda sanctorum (v rozevíracích kartonových deskách vlepené reprodukce obrazů svatých zakryté průhlednou fólií), 3 reprodukce, nestr.  | s.d.           | K 18  |
| 501. | Mater inspiratrix ora pro nobis (album reprodukcí a svatých obrázků s Pannou Marií s kaligrafovanými modlitbami), v pouzdře z kartonu ve formě křídlového oltáře, nestr. (latinsky)                      | s.d.           | K 17  |
| 502. | Pater de coeli Deus miserere nobis (album reprodukcí a svatých obrázků s Pannou Marií a sv. Trojicí s kaligrafovanými modlitbami), v pouzdře z kartonu, 68 s. (latinsky)                                 | s.d.           | K 17  |
| 503. | Per crucem ad rosam (sbírka opisů básní, citátů, sentencí a vlastních úvah s kaligrafovanými texty, kresbami a vlepenými reprodukcemi obrazů), rkp., nestr. (česky, německy, francouzsky, latinsky)      | s.d.           | K 17  |
| 504. | (Sešit s vlepenými reprodukcemi děl s motivy klanění tří králů a scénami ze života Ježíše Krista s latinsky psanými zkrácenými názvy církevních svátků), nalepeno na kartonech, nestr.                   | s.d.           | K 18  |
| 505. | (Sešit s vlepenými reprodukcemi děl s Pannou Marií a Ježíškem), nalepeno na kartonech, nestr.  | s.d.           | K 18  |
| 506. | (Sešit s vlepenými reprodukcemi děl s postavami andělů), nalepeno na kartonech, nestr.   | s.d.           | K 18  |
| 507. | (Sešit s vlepenými reprodukcemi děl s postavami svatých, andělů a Ježíše Krista s latinsky psanými zkrácenými názvy církevních svátků), nalepeno na kartonech, nestr.                                    | s.d.           | K 18  |
| 508. | (Sešity s vlepenými reprodukcemi děl z života Ježíše Krista s latinsky psanými zkrácenými názvy církevních svátků), 4 sešity, nalepeno na kartonech, nestr.  | s.d.           | K 18  |
| 509. | (Sešity s vlepenými reprodukcemi děl z života Panny Marie s latinsky psanými zkrácenými názvy mariánských svátků), 2 sešity, nalepeno na kartonech, nestr.   | s.d.           | K 18  |
| 510. | (Sešity s vlepenými reprodukcemi obrazů svatých s latinsky psanými zkrácenými názvy církevních svátků), 11 sešitů, nalepeno na kartonech, každý sešit se vztahuje k jednomu měsíci – duben chybí, nestr. | s.d.           | K 18  |

511.	SPHINX, MYSTAGOGA VERA, inc. R.P. & F & S.S. – AD MDCCCCLX (album s vlepenými reprodukcemi staroegyptských maleb a výtvarných děl se staroegyptskou tematikou), připraveno pro napsání textu, nedokončeno, text pouze 1 s. – rkp + 4 s. – rkp. II. dílu	s.d.	K 17
<i>Astrologie</i>			
512.	ONOMATOΛΟΓΙΑ, Τομος α. β, (poznámky k charakterovým vlastnostem osobnosti podle křestních jmen), 2 sešity, rkp., 80 + 34 s.	1946-1960	K 19
513.	Arabský horoskop, stroj., 48 s.	1979-1981	K 19
514.	Astrologie – díl III. Čínský horoskop, stroj., 51 s.	1979-1981	K 19
515.	Astrologické tabulky, volné listy vložené do průhledných složek, 6 ks složek + přílohy	s.d.	K 19
516.	Clatriologie, stroj., 4 s.	s.d.	K 19
517.	Čínský horoskop – populární výklad, stroj. opis, rozmn., 13 s.	s.d.	K 19
518.	Čínský horoskop, znamení pro léta 1947-1974, rkp., 2 s.	s.d.	K 19
519.	(Dědičnost, výchova – výklad pojmů), stroj., 1 list (nedokončeno)	s.d.	K 19
520.	[Je koneckonců zcela lhostejné, jakým způsobem se vliv makrokosmu fixuje na existenčních principech mikrokosmu...] (úvaha), stroj., 3 s.	s.d.	K 19
521.	[Je nutno si uvědomit, kde všude v současném životě...] (úvaha), rkp., 8 listů	s.d.	K 19
522.	Návod pro Irenu na Petra, stroj., 1 s.	s.d.	K 19
523.	Notationes Clatriologiae (zásady kabalistického psychogramu osobnosti), volné lístky, rkp., nestr.		K 19
524.	Numerologie podle W. B. Gibsona, stroj. opis, rozmn., 15 s.	s.d.	K 19
525.	Poznámky, výstřížky a opisy k astrologii, rkp., stroj., tisk, výstř., nestr.	s.d.	K 19
526.	Předpokládané charakterové vlastnosti osoby, stroj., 3 s.	s.d.	K 19
527.	(Přehled lidských vlastností), stroj., 5 s.	s.d.	K 19
528.	Stromokruh Exc. EAD (astrologický výklad stromů, sešit s vlepenými výstřížky, nestr.	s.d.	K 19
529.	Systém Ilán, rkp. – 8 s., formát A5, stroj. – 1 s., formát A4	s.d.	K 19
530.	Úvod k evropskému (středomořskému) horoskopu, rkp., 14 s., formát A5 + stroj., 13 s.	s.d.	K 19
531.	(Výklad čísel 1–4), rkp., 4 s.	s.d.	K 19
532.	(Výklad křestních jmen), stroj., 35 s.	s.d.	K 19
533.	Ξεολογια siderica mediterranea. Exceptiones, notationes (různé poznámky na volných lístcích k astrologii a hermetickým vědám), rkp., nestr.	s.d.	K 19
<i>Divadlo</i>			
534.	Úkoly dramatických kroužků na fakultách, výstřížek z novin Za zdraví a socialismus	24.1.1951	K 19
535.	KOLOtoč oKOLO esTRÁDY (soutěž amatérských divadel), stroj., 1 s. (název Okresní kolo – /toč/ estrády STM), výstřížek ze Severu (pseudonym J. Kapi-)	25.4.1962	K 19
536.	Průkopníci v ústraní (divadelní přehlídka amatérských souborů v Plzni), stroj., 1 s., výstřížek ze Severu	17.7.1962	K 19

537. Zajímavý experiment s dětmi (recenze dětského představení Sněhurky), stroj., 1 s., výstřížek ze Severu 17.7.1962 K 19
538. O malých formách, výstřížek z Průboje (šifra sa) 27.11.1962 K 19
539. Severočeské estrády v Plzni (soutěž amatérských divadel – ústřední kolo STM), novinový článek, stroj., 2 s. 1962 K 19
540. Zrcadlo současného života (soutěž amatérských divadel, charakteristika souborů malých jevištních forem), stroj., 2 s., výstřížek z Průboje 1.5.1963 K 19
541. Když není hlediště prázdné... (přehlídka malých jevištních forem v žateckém divadle), stroj., 1 s. (název Krajská přehlídka STM v Žatci), výstřížek z Průboje 6.6.1963 K 19
542. Až streaptease dostane funkci, stroj., 2 s. 1964 K 19
543. Opravdu nikdo není prorokem doma? (zhodnocení představení Kladivadla na 11. divadelním festivalu v Scheersbergu), výstřížek z Průboje (pseudonym Jiří Kapis) 16.10.1965 K 19
544. Nechoďte na Kladivadlo (novinový článek, kritika divadelních představení Kladivadla), stroj., 1 s. (pseudonym Lenka Bodroušková) [1966] K 19
545. Vulgární Kladivadlo? (novinový článek, reakce na článek Nechoďte na Kladivadlo), stroj., 1 s. (pseudonym Alžběta Hluchá) [1966] K 19
546. [Da die Kleinen Bühnenformen], stroj., 7 s. (německy) [1968] K 19
547. ...a přece Naši furianti (recenze divadelního představení), stroj., 1s. (pseudonym Kapi-) s.d. K 19
548. Velké úkoly malých forem (divadla malých forem, estrády), stroj., 2 s. s.d. K 19

*Kaligrafie a koláže s texty*

549. (Opisy poesie a literárních textů), do knižního bloku svázané listy, text doplněn vlepenými obrázky erbů, rkp., 231 s. 1947, s.d. K 19
1. A. E. Poe – básně v překladu Vítězslava Nezvala, s. 1-63
  2. A. E. Poe, Mlčení, s. 67-72
  3. Jaroslav Vrchlický, Faust v Praze, s. 73-78
  4. Jaroslav Vrchlický, Rytíř Smil, s. 79-84
  5. Börries Freyherr von Münchhausen, Zarathustra, s. 85 (německy)
  6. J. W. v. Goethe, Der getreue Eckhart, s. 86-87 (německy)
  7. Otto Ernst, Nis Randers, s. 88-89 (německy)
  8. Detlev von Lilienkron, Trutz Blanke Haus, s. 89-91 (německy)
  9. Börries Freyherr von Münchhausen, Hunnenzug, s. 91-92 (německy)
  10. Börries Freyherr von Münchhausen, Bauernaufstand, s. 92-93 (německy)
  11. Börries Freyherr von Münchhausen, Alte Landsknecht, s. 93-95 (německy)
  12. Jan Neruda, Balada zimní, s. 97-99
  13. Venatius Fortunatus, Zdravas hvězdo modrá, s. 100-101
  14. St. Antonius de Padua, Ó panno nade vše slavená, s. 101-102
  15. Emmanuel Geibel, Gegen den Strom, s. 102 (německy)
  16. G. S. Viereck & P. Eldridge, Autobiografie des Ewigen

- Juden (meine ersten 2000 Jahre), s. 103-113 (německy)
17. Arnold Benett, Hotel Imperial, s. 113-116
  18. ΠΙΠΟΚΡΑΤΗΣ, ΑΦΟΡΙΣΜΑΤΑ, s. 116-117
  19. P. Diepgen, Hippokrates oder Paracelsus, s. 119-124 (německy)
  20. SS-Obersturmführer Bernard J. Gottlieb, Hippocrates, s. 125-127 (německy)
  21. Paul Rival, Cezare Borgia, s. 129-130
  22. Eliphaz Levi, Le Grand Mystere, Vypsané myšlenky, s. 131-176
  23. ΠΑΝΣΟΦΙΑ Pansofie hermetického bratrstva Růže a Kříže, s. 177-182
  24. Z myšlenek Radmily Pintové, s. 182
  25. Ernst Hello, Contes extraordinaires, s. 182-183
  26. Dhan Gopal Mukerji, Kasta a vzkříšení, s. 183-184
  27. Různé citáty (francouzsky, česky, latinsky, italsky, španělsky) s. 184-192
  28. Výpis s českého snáře (ilustrovaného Alšem), s. 193
  29. Žalmy Davidovy, s. 195-197 (latinsky a česky)
  30. Zaklínací modlitby k přidání na konec vzývané, s. 197-198 (česky, hebrejsky)
  31. Prísaha duchů podle Pierre d'Abane, Elements de Magie 1798, s. 198-200
  32. Zaklínání knihy (Cornelius Agrippa 1531), s. 200
  33. Odeslání duchů (Cornelius Agrippa 1531), s. 201
  34. Formule k zažehnavání neb posvěcování, s. 201
  35. Obětování, s. 201-202
  36. Modlitba za lásku, podle Picatrix, La cles de clavicules 1526, s. 202
  37. Grimoire du Pape Honorius le Grand, s. 203-231 (francouzsky)
- |      |   |            |      |
|------|---|------------|------|
| 550. | ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ, APOCALYPSIS BEATI JOANNIS APOSTOLI, CARISSIMI DOMINI – BREVIARIVM. FECIT PER GEORGEM SALAMANCZVK IN A.D.MCMXLVIII, kaligrafický text, rkp., 13 s., nedokončeno (řecky, latinsky, německy, česky) | 1948       | K 19 |
| 551. | (Návrh gratulace Emanuelu Janskému), kaligrafický text a kresba tužkou, rkp., koncept, 2 s. + přílohy   | 28.10.1960 | K 19 |
| 552. | (Návrh gratulace Štěpánu Ježovi), kaligrafický text a kresba tužkou, rkp., koncept, 3 s. + přílohy  | 24.12.1960 | K 19 |
| 553. | Kudýš (kniha kaligrafických textů a koláží na text povídky Ivana Vyskočila: „Proč se lidé bojí zajíců“ s podpisem Ivana Vyskočila), 42 s. + přílohy   | 1963-1965  | K 19 |
| 554. | Intermezzo /model/, kaligrafické texty a kolorované kresby tužkou, rkp., 6 listů  | [60. léta] | K 19 |
| 555. | (Návrh gratulace Dr. Vladimíru Brablčovi), kaligrafický text a kolorovaná kresba tužkou, rkp., koncept, 3 s.  | 20.2.1974  | K 19 |
| 556. | (Milan Rauš – pokus o zápis jména v různých písmech a astrologický rozbor významu jména), rkp., koncept, 29 listů   | 1977       | K 19 |
| 557. | (Návrh gratulace primáři neurologie), rkp., koncept, 2 s. + přílohy   | 1979       | K 19 |

558. [Altera nunc rerum facies...], kaligrafický text psaný hieroglyfy, hebrejským a řeckým písmem s obrázky s egyptskými a židovskými motivy, 1 ks s.d. K 19
559. [Bilder ABC... für Kind, Stralsund bei Christian Luis Struck 1788], rkp., koncept, 3 s. (německy) s.d. K 19
560. (Citát z díla mistra Lü Dsu), rkp., 1 s. s.d. K 19
561. Jume no ukihaši, rkp., koncept básně, 1 s. s.d. K 19
562. [Le vaux...] (kaligrafické citáty francouzské poesie), kolorovaná kresba tuší, rkp., 42,5 x 32,5 cm s.d. VK 16
563. (Návrh knižní vazby Heinricha Heineho), rkp., tužkou předkreslená hebrejská písmena a Šalamounova hvězda, 1 s. s.d. K 19

*Lékařství*

564. Z prvé dílčí na hradecké medicíně, výstřížek z Předvoje 12.5.1950 K 20
565. Vznik dětského myšlenkového světa, stroj., 2 s. [konec 50. let] K 20
566. [Když domov nešťastně založen, nešťastné má i potomstvo] (kriminalita mládeže), stroj., 5 s. [1965] K 20
567. Vyjádření k práci Markéty Bartůňkové o závislosti kojení a nemocnosti u dětí v obvodu Dětského střediska v Trmicích – posudek práce, stroj., 2 s. 1990 K 20
568. [Být neurologem znamená být především i lékařem...] (úvaha o lékařství), stroj., koncept – 1 s. s.d. K 20
569. Eczema – poznámky k terapii a zásady životosprávy, stroj., 2 s. s.d. K 20
570. Harmonie přísnosti a vlídnosti (novinový článek k jubileu Dr. Miroslava Tuttera, primáře dětského oddělení v Litoměřicích), stroj., čistopis – 2 s., koncept – 1 s. s.d. K 20
571. Jaterní dieta, stroj., 5 s. s.d. K 20
572. (Noční pomočování dětí), stroj., 5 s. s.d. K 20
573. Vývoj pohybových schopností dítěte, stroj., 4 s. s.d. K 20
574. Zhodnocení novorozeneckého kojeneckého období z hlediska přirozené a umělé výživy u dětí narozených v roce 1963 v obvodu Dětského střediska v Trmicích, stroj., 4 listy (nedokončeno) s.d. K 20
575. Zhodnocení „Záznamu o zdraví a nemocech dítěte a mladistvého“, stroj., 2 s. s.d. K 20

*Literární texty*

576. CoH-Sen-Traum, rkp., 20 s. + poznámky (česky, německy) 1946 K 20
577. Vampyrismus (úvaha), stroj., 1 s. 1947 K 20
578. (Drobné texty) 1948 K 20
1. Bohém, rkp., 2 s.
  2. Češství, rkp., 2 s.
  3. O metafyzice harmonii světového dění, rkp., 4 s.
  4. Co je kýč, rkp., 2 s.
  5. Jablonecká ulice v zimě, rkp., 3 s.
579. ΠΙΣΤΩΣ, Největší z sofistů. Veliké čekání. Kniha toho, který nevěřil ani tomu co sám hlásal, ale věřil tomu, co sám nikdy neřekl. ΜΑΚΑΡΙΩΣ ΖΗΝ (pokus o román, nedokončeno), rkp., 20 listů + 3 volné listy 27.10.1949 K 20
580. Secese čili odpoutání od purismu, který zabil svobodu umělecké tvorby, rkp. s vlepenými ilustracemi, 4 s., nedokončeno [konec 40. let] K 20

581.	Anima Bohemiae (Pneumologická studie), stroj., 6 s. + 2. kopie	1950	K 20
582.	Písně Rmsp (soubor krátkých lyrických textů), rkp., 6 s.	1955	K 20
583.	Co je to bordel čili nepořádek!, stroj., 2 s.	[1955]	K 20
584.	Měsíční halo, stroj., 1 s.	23.10.1956	K 20
585.	Homilie o věčném návratu k Bohu, stroj., 2 s.	1956	K 20
586.	Ironie osudu (povídka), stroj., 20 s.	1956	K 20
587.	Myší král (povídka), stroj., 27 s.	1956	K 20
588.	Triumphus individualitatis seu felis et eis historia pneumatologica! Věnováno nezapomenutelné Mikado, Bonzovi I. a II. a Šmudlovi (text o kočkách), stroj., 1 s., nedokončeno	[1956]	K 20
589.	Viděl jsem Judith, stroj., 1 s., nedokončeno	[1956]	K 20
590.	Šeptání květin, stroj., 1 s.	19.8.1957	K 20
591.	Můj byt v Ústí nad Labem (autobiografický text), stroj., 9 s.	1957	K 20
592.	Divadelní sláva krávy Magdaleny (povídka), stroj., 11 s. + 2. kopie s autorskými korekturami	[1957]	K 20
593.	Nová bohyně opata Šar-Nyima-Kapa (povídka), stroj., 21 s.	[1957]	K 20
594.	Schody (povídka), stroj., 10 s.	1957]	K 20
595.	Vyhnanství duše (povídka), stroj., 26 s. + kopie s autorskými korekturami	[1957]	K 20
596.	Regina in coelos assumpta... (úvaha o vlastním erbů, popis a výklad erbů), stroj., 7 s. + 2 s. heraldických příloh	1959	K 20
597.	Resta race (nápad a reminiscence), rkp., 5 s.	13.11.1960, s.d.	K 20
598.	Perličky z žádostí, stroj., 2 s.	[1963]	K 20
599.	Ethika a světový názor, stroj., 12 s.	21.4.1964	K 20
600.	Všechny cesty vedly na Říp (novinový článek o srazu mládeže), výstřížek z Průboje (pseudonym Jiří Tuček)	19.5.1964	K 20
601.	Papír je veledůležitá surovina, zvláště pro kritiky (novinový článek), stroj., 1 s., výstřížek	[1965]	K 20
602.	Podívejte se na levínského kocoura i když je to vlastně lev... (novinový článek o obci Levín), stroj., čistopis – 1 s., koncept – 1 s., výstřížek z Průboje (pseudonym Jiří Kapis)	26.5.1966	K 20
603.	Račte prosím na Rač! (novinový článek o vrchu Rač), stroj., čistopis – 1 s., koncept – 1 s., výstřížek z Průboje (pseudonym Jiří Kapis)	2.6.1966	K 20
604.	Zorným úhlem dějin /život a dílo Martina Jana Vochoče/ (článek pro nezjištěné noviny), stroj., 2 s., 2 verse (pseudonym J. Kapis)	[1968]	K 20
605.	[Unter den frühesten Zeichnungen Max Klingers...] (úvaha o klíčních), rkp., 2 s., 3 koláže, 1 kresba kuličkovým perem (německy)	21.3.1969	K 20
606.	Osterfeilleton – Vom färben der Ostereier, stroj., 2 s. + poznámky (německy)	[1970]	K 20
607.	Die Kuckucksuhr, Gertrud Fasold gewidmet (zpráva o smyslu času a relativitě jeho měření), stroj., 25 s. (německy)	září-říjen 1990	K 20
608.	Texty pro časopis Absint	[1990]	K 20
	1. Keltské srdce Evropy, stroj., 3 s. + mapa (pseudonym Dr. Libor Pick)		
	2. Krabice na kletoty (historický text o Karlštejnu), stroj., 2 s.		
	3. Revoluce tělesného dovádění jako projev ironie osudu (historický text o ideálech rytířství), stroj., 2 s. (pseudonym Jiří Faust)		

4. Alkohol je jed, stroj., 1 s. (4 řádky textu)
5. Do ráje je z Brna jenom kousek (historický text o návštěvě Dolních Kounic), stroj., 4 s.
609. Porta aurea seu kamenná tvář věčně se usmívající (mystické úvahy o plození s kresbami), rkp., 11 s. 18.4.1991, K 20  
s.d.
610. An den Leser [Warum gerade Münchenhausen?] (úvaha, nedokončeno), stroj., 2 s. (německy) s.d. K 20
611. [Archeologie je v popředí zájmu...] (novinový fejeton), stroj., 1 s. s.d. K 20
612. [...bylo městečko ležící uprostřed pahorku...] (povídka), rkp., 6 s. s.d.
613. Cesta postavy bez tváře (povídka), stroj., 20 s. s.d. K 20
614. Co nám zbylo po Daliborovi / Nic nám nezbylo po Daliborovi – titulek 2. verze (fejeton), stroj., 2 s. (pseudonym Jiří Kapis) s.d. K 20
615. (Gistos – úvaha), rkp., 2 s. s.d. K 20
616. Kulturní živnostník, rkp., 3 s. s.d. K 20
617. (Město koček – povídka), stroj., 4 s. s.d. K 20
618. Město skrytého rytmu!!! (Drážďany), stroj., 1 s., nedokončeno s.d. K 20
619. Porta aurea (úvaha), stroj., 2 s. s.d. K 20
620. [Proč refrén cizích básní mi uvázl v paměti...] (článek), stroj., 2 s. s.d. K 20
621. [Vím jenom, že mi hrozila skutečnost, že se mohu zbláznit...], stroj., 1 s., nedokončeno s.d. K 20
622. Vyhnanství duše, rkp., 8 s. (česky, německy) s.d. K 20

*Magie a esoterika*

623. Vocabulae Cabbalisticae Georgij Salamanczukij (slovník magických pojmů s výkladem a slovník hebrejských výrazů), sešit malého formátu, rkp., nestr. 1948-1951 K 20
624. Vocabulae Cabbalisticae Radmilij Pintováaj, Vocabulae hebreicae (slovník magických pojmů s výkladem a slovník hebrejských výrazů), sešit malého formátu, rkp., nestr. 1948-1951 K 20
625. Exempla & experimenta realisace metaphysických příčin SOVVISLOSTI... Náčrtek & pokus o syntetickou magii, rkp., 2 popsané strany, nedokončeno s.d. K 20
626. Poznámky k hermetickým vědám, kroužkový blok, rkp., nestr. s.d. K 20
627. Rity, obřady, modlitby (přehled magických rituálů), rkp., 7 s., nedokončeno s.d. K 20

**POZNÁMKOVÉ SEŠITY – VELKÝ FORMÁT (A5)**

628. Jiří Salamanczuk ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ I. MCMLII & MCMLIII καλλω πιστοσ Rmosp (různé poznámky a náčrty, opisy básní Martina Jana Vochoče, rozbor veršů, výpisy k dějinám Byzance), rkp., nestr. (česky, německy, latinsky, řecky) 1952-1953 K 21
629. Γεωργιου Σαλαμαντσουκ, ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ II., AD 1953-1954 (kresby starověkých map světů, vlepěné obrázky map, seznam božstev starověkých národů, seznam svatých), rkp., nestr. (česky, německy, francouzsky) 1953-1954 K 21
630. Γεωργιου Σαλαμαντσουκ, ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ III., AD 1954, 1955, 1956 (úryvky z vlastní tvorby, úvahy o medicíně, symboly světců, symbolika kamenů, barev, čísel, výpisy z dějin Keltů), rkp., nestr. (česky, německy) 1954-1956 K 21



631.	Γεωργίου Σαλαμαντσουκ, ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ IV., MCMLVI, 1957, 1958 (genealogie českých panovníků, výpisy z literatury, vlastní básně), rkp., nestr. (česky, německy)	1957-1958	K 21
632.	Γεωργίου Σαλαμαντσουκ, ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ VI., Imagines MCMLVIII (náčrty postav, budov, erbů, krajin, výpisy k české historii), rkp., nestr.	1958	K 21
633.	Γεωργίου Σαλαμαντσουκ, ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ V., AD 1958, 1959, 1960, 1961 (poznámky o Egyptě, Summeru, poznámky z heraldiky), rkp., nestr. (česky, německy, francouzsky, řecky)	1958-1961	K 21
634.	ΠΠΠ VII., Imag. II. (různé poznámky, náčrty budov, ex libris, asyrských motivů, návrhy linorytů), rkp., nestr. (česky, latinsky)	1959-1966	K 21
635.	Jiří Salamanczuk ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ καλλωπιστος (různé poznámky, náčrty), rkp., nestr. (česky, německy, řecky)	1970-1983	K 21
636.	ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ Imag MCMLXXI (různé náčrty a kresby postav, krajin, budov), rkp., nestr.	1971, s.d.	K 21
637.	ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ Imag MCMLXXII – VIII (různé náčrty a kresby postav, krajin, budov, písmen, aktů), rkp., nestr.	1972-1978	K 21
638.	Παντα Περι Παντων Cesta na Rujanu 1987 (poznámky, různé náčrty a kresby, návrhy linorytů, texty k Rujaně), rkp., nestr.	1985-1989	K 21
639.	(Různé poznámky a náčrty, poznámky k malířům a jejich obrazům), rkp., nestr.	s.d.	K 21

## POZNÁMKOVÉ SEŠITY – MALÝ FORMÁT (A6)

640.	ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ Ιμεγει Εροτικα, Inc 1952 (kresby ženských aktů a erotické kresby), rkp., nestr.	1952, s.d.	K 21
641.	(Imag) ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ Inc 1961 (Parva.) (popis památek v Lublinu, náčrty k PAFu, hebrejská písmena), rkp., nestr.	1961, 1962, s.d.	K 21
642.	(Různé poznámky a náčrty – popis a charakteristika Drážďan, seznamy děl českých umělců, seznam nákupů litoměřické galerie z posledních let, náčrty postav, zvířat, egyptských motivů), rkp., nestr. (česky, německy)	1964-1970, s.d.	K 21
643.	ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ Incipientem vero itinerarium Imag & sententiarum Ostia super Albium die v. m. vij. AD mcmlxviii Naumburg Salee, Dortmund (různé poznámky, náčrty budov, postav), rkp., nestr.	1968-[1973]	K 21
644.	ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ (popis a názory na zámky, kostely a další památky u nás i v zahraničí, náčrty budov, tváří), rkp., nestr.	1969, s.d.	K 21
645.	ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ (poznámky k městům, jejich charakteristika, náčrty erbů, krajin, staveb), rkp., nestr.	[60. léta]	K 21
646.	(Drobné poznámky a zápisky), rkp., nestr.	[1970]	K 21
647.	ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ MCMLXXI (různé poznámky a náčrty postav, krajin, tváří), rkp., nestr.	1971, s.d.	K 21
648.	ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΠΑΝΤΩΝ AD MCMLXXII (různé poznámky a náčrty budov, lidského těla), rkp., nestr.	1972, s.d.	K 21
649.	Παντα Περι Παντων, Incp. iii vij mcmlxiii (lyrické texty, úryvky z vlastní básnické tvorby, hodnocení výstav, návrhy loga Klubu výtvarníků, náčrty erbů, ornamentů, budov), rkp., nestr.	1973, s.d.	K 21

*Scénické texty*

- |      |   |            |      |
|------|---|------------|------|
| 650. | Výzva – feérie poctivé práce (budovatelská feérie, scénář + přípravné texty), stroj., rkp., tisk, výstřižky, nestr. | 1962       | K 22 |
| 651. | Wie wird ein Säge gehalten (koncepty dialogů k divadelním scénám), rkp., nestr. (německy)                           | [60. léta] | K 22 |
| 652. | Absurdní dějiny naháry v Jablonci nad Nisou (scénka), stroj., 12 s.   | s.d.       | K 22 |
| 653. | (Koncepty dialogů pro blíže neurčené dílo), rkp., stroj., nestr.  | s.d.       | K 22 |

*Texty k výtvarnému umění*

- |      |   |             |      |
|------|---|-------------|------|
| 654. | Grafika (instruktážní článek pro STM), stroj., 2 s. (pseudonym J. Kapis)  | 1962-1963   | K 22 |
| 655. | Malba (instruktážní článek pro STM), stroj., 2 s. (pseudonym Jiří Faust)  | 1962-1963   | K 22 |
| 656. | Výtvarná část STM (novinový článek), stroj., 2 s.   | 1962-1963   | K 22 |
| 657. | Výtvarná STM (novinový článek), stroj., 2 s.  | 1962-1963   | K 22 |
| 658. | Pictor Pacis – malíř míru. K výstavě Dana Richtra v Litoměřicích (novinový článek), stroj., 1 s., výstřižek z Mladé Fronty                                    | 5.2.1963    | K 22 |
| 659. | O Danu Richtrovi ve Wiku (vernisaž výstavy ve Wiku u Uppsaly), stroj., 2 s., výstřižek z Průboje  | 4.9.1966    | K 22 |
| 660. | Cesta Salzburg-Uppsala vedla přes Ústí (novinový článek o návštěvě režiséra a redaktora Paula Patery v Ústí nad Labem), výstřižek z Průboje                   | 28.1.1967   | K 22 |
| 661. | Der Weg Salzburg-Uppsala führte über Ústí (návštěva režiséra a redaktora Paula Patery v Ústí nad Labem), stroj., 1 s. (německy)                               | [1968]      | K 22 |
| 662. | Fünf Nowakiaden (průvodní text k albu grafik Freda Nowaka), stroj., 21 s. + exemplář s autorskými korekturami (německy)                                       | [1968-1969] | K 22 |
| 663. | Incipit historia sive Explicatio imaginis „Hommage explosive à Walter“ (rozbor obrazů Waltera von Königslöw), rkp., 16 s. (německy)                           | 1969        | K 22 |
| 664. | [Jsou malíři, kteří procestují celý svět...] (průvodní text k výstavě obrazů Vladimíra Kaisera st.), koncept, stroj., 7 s. (2 verse s autorskými korekturami) | [1980]      | K 22 |
| 665. | Jednotící tvárnost plasticity světa Růženy Petrákové (průvodní text k výstavě obrazů), stroj., 4 s. + tištěný katalog   | 1980        | K 22 |
| 666. | Vilém Šponar – Obrazy z posledních let (katalog výstavy), tisk, 8 s. + báseň Františka Drnka „Jen pro radost“, 1 s.   | 18.2.1981   | K 22 |
| 667. | Mé malířské crédo (úvaha o vlastním malířském umění), stroj., 16 s.   | jaro 1986   | K 22 |
| 668. | Malíř slunného pohledu (text k posmrtné výstavě obrazů Vladimíra Kaisera st.), stroj., 4 s. + tištěný katalog – 12 s.   | 1986        | K 22 |
| 669. | Josef Vrbata – vernissage 31.3.1987 (text k výstavě obrazů), stroj., 1 s.   | 31.3.1987   | K 22 |
| 670. | (Dojmy z výstavy Ladislava Marii Wagnera v Třeboni – charakteristika díla), stroj., 8 s.  | 26.8.1987   | K 22 |
| 671. | Malíř JUDr. Oskar Vacek (zahájení výstavy 29.9.1987), stroj., 3 s.  | 29.9.1987   | K 22 |
| 672. | Pták, který nikdy nebude létat (na okraj grafiky Jiřího Bartůňka), stroj., 4 s.   | 22.12.1987  | K 22 |
| 673. | Josef Horák (text k výstavě obrazů), stroj., 7 s.   | 1987        | K 22 |
| 674. | Plackiada 1987 (text k výstavě Jiřího Bartůňka), stroj., 2 s.   | 1987        | K 22 |

675. (Poznámky k obrazu Ladislava Marii Wagnera „Bílá opička“), stroj., 2 verse – 7 s., 8 s. 1987 K 22
676. Berndt Meyer-Rähnitz. Einige Bemerkungen zu seinem Schaffen (poznámky k dílu), stroj., 4 s. (německy) 17.3.1988 K 22
677. Věra Nováková-Stoklasová (text k zahájení výstavy), stroj., 3 s. + kopie s autorskými korekturami 16.4.1988 K 22
678. Komentář k Bartůňkovi (Miloslavu Petruskovi zaslané poznatky k dílu a osobnosti Jiřího Bartůňka), stroj., 5 s. 11.7.1989 K 22
679. Josef Vrbata (úvodní slovo na zahájení výstavy obrazů), stroj., 2 s. 4.10.1989 K 22
680. (Úvodní slovo na zahájení výstavy obrazů Ladislava Marii Wagnera), stroj., 2 s. srpen 1989 K 22
681. Až přijde Bartůněk (plackiáda 24.6.1989), stroj., 4 s. 1989 K 22
682. (Jiří Brázda – charakteristika osobnosti a díla), stroj., čistopis – 5 s. + 2 koncepty s autorskými korekturami – 3 s., 4 s. s.d. K 22
683. (Úvodní slovo na zahájení výstavy obrazů Dagmar Harapatové), stroj., 2 s. s.d. K 22
684. Václav Honzák – neoromantik přísného řádu (texty k výstavě obrazů), stroj., čistopis – 4 s. + 2 koncepty s autorskými korekturami – 3 s., 4 s. s.d. K 22
685. (Katalog výstavy Klubu amatérských výtvarníků z Brna v Ústí nad Labem), tisk, 4 s. s.d. K 22
686. (Text k výstavě obrazů Karla Krčmy napsaný společně s Ladislavem Lapáčkem), stroj., 6 s. s.d. K 22
687. (Oskar Vacek – průvodní text k výstavě obrazů), stroj., 3 s. s.d. K 22
688. Proslov k zahájení výstavy obrazů JUDr. Oskara Vacka, stroj., 1 s. s.d. K 22
689. Vymezení pojmu pro formu časového úseku vývoje umění (úvaha), stroj., 1 s. s.d. K 22
690. Výtvarné výstavy v netradičních prostorách (novinový článek o výstavě Dana Richtra v divadle v Ústí nad Labem), stroj., 1 s. + kopie s autorskými korekturami s.d. K 22
691. (Zahajovací projev k výstavě obrazů Ladislava Marii Wagnera), stroj., 2 s. s.d. K 22
692. **Záznamy snů** K 22
1. Annotationes de sciaentiae occultae ad usum quotidianaum. La Vida es Sueño, kniha, rkp., nestr. 1945-1964
  2. Záznamy snů, volné lístky, rkp., nestr. 1955-1959
  3. Záznamy snů a jiné zápisy, volné lístky, rkp., nestr. 1964
  4. Záznamy snů, volné lístky, rkp., nestr. 1965
  5. Záznamy snů, diář, rkp., nestr. 1966
  6. Záznamy snů, diář, rkp., nestr. [1967]
  7. Záznamy snů, volné lístky, rkp., nestr. leden 1968
  8. Záznamy snů, volné lístky, rkp., nestr. únor 1968
  9. Záznamy snů, volné lístky, rkp., nestr. březen 1968
  10. Záznamy snů, volné lístky, rkp., nestr. duben 1968
  11. Záznamy snů, volné lístky, rkp., nestr. květen 1968
  12. Záznamy snů a jiné zápisy, 2 diáře, rkp., nestr. [1969]
  13. Záznamy snů a jiné zápisy, diář, rkp., nestr. 1971
  - 14.

## PŘEDNÁŠKY

- |      |   |      |      |
|------|---|------|------|
| 693. | Dante a jeho dílo, stroj., 5 s.   | 1945 | K 40 |
| 694. | (100. výročí narození J. Vrchlického), stroj., 3 s.                                 | 1946 | K 40 |
| 695. | Peer Gynt (úvod ke kulturnímu večeru), rkp., 6 s. + obálka s kaligrafickou výzdobou | 1953 | K 40 |

## PŘEKLADY

- |      |  |      |      |
|------|--|------|------|
| 696. | Milan Klacek – Punčocha plná lásky (scénář televizní hry) – Ein Strumpf voll Liebe, stroj., originál – 19 s. + 2 verse překladu – 17 s., 14 s. (německy) | s.d. | K 40 |
| 697. | Richard Pulc – Die Mitvergangene Zeit des Herrn Servatius (překlad do němčiny), stroj., 13 s.  | s.d. | K 40 |

## RECENZE KNIH

- |      |   |      |      |
|------|---|------|------|
| 698. | František Oldřich Korte – Chodící legendy, stroj. – 2 verse s autorskými korekturami, 19 s. | s.d. | K 40 |
|------|---|------|------|

## B) VÝTVARNÁ ČINNOST

### DOKONČENÁ DÍLA

*Dokončená díla v paspartě*

- |      |   |           |       |
|------|---|-----------|-------|
| 699. | <b>Kolorované kresby tuší v šedé paspartě</b>                         |           | VK 23 |
|      | 1. Proměny lina, III. verse, kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm       | 28.7.1988 |       |
|      | 2. Zeď (v Campagni), kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm               | 28.7.1988 |       |
|      | 3. (Krajina s červeným kopcem), kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm    | 1988      |       |
|      | 4. (Krajina s hnědým schodištěm), kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm  | 1988      |       |
|      | 5. (Zelená dóza z ateliéru), kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm       | 1988      |       |
|      | 6. (Archa), kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm                        | 1988      |       |
|      | 7. Archa, kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm                          | 27.7.1988 |       |
|      | 8. Archa (II. verse), kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm              | 27.7.1988 |       |
|      | 9. Kendau – III. verse, kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm            | 28.8.1988 |       |
|      | 10. (Kendau), kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm                      | 1988      |       |
|      | 11. Brázdy – II. verse, kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm            | 28.7.1988 |       |
|      | 12. Příboj – II. verse, kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm            | 28.7.1988 |       |
|      | 15. Tři růžoví koníci – II. verse, kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm | 28.7.1988 |       |
|      | 14. Hudba – II. verse, kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm             | 28.7.1988 |       |
|      | 15. (Abstraktní krajina), kolorovaná kresba tuší, 20 x 20 cm          | 1988      |       |
| 700. | <b>Musica picta</b>   |           | K 24  |
|      | 1 Gracioso, monotypie, 22,5 x 12,5 cm                                 | 1985      |       |
|      | 2 Concerto grosso, monotypie, 22,5 x 14 cm                            | 1985      |       |
|      | 3 Misterioso, monotypie, 19,5 x 12,5 cm                               | 1985      |       |
|      | 4 Fuga, monotypie, 20 x 13,2 cm                                       | 1985      |       |
|      | 5 Rapsodia, monotypie, 22,5 x 13,5 cm                                 | 1985      |       |
|      | 6 Marcato, monotypie, 21,2 x 13,4 cm                                  | 1985      |       |

7	Toccata, monotypie, 21,5 x 12,7 cm	1985
8	Sostenuto, monotypie, 19,3 x 11,6 cm	1985
9	Largo, monotypie, 23,5 x 14,2 cm	1985
10	Staccato, monotypie, 23 x 16,2 cm	1985
11	Religioso, monotypie, 22 x 15 cm	1985
12	Maestoso, monotypie, 23,2 x 13 cm	1985
13	Leakvareljero, monotypie, 21 x 14,4 cm	1985

701. **Permanentní studie**

I/1	RMSP, kolorovaná kresba, 8,8 x 13,8 cm	1954	K 24
I/2	Strážci domu, kresba fixem a kuličkovým perem, 7,8 x 9,9 cm	1958	K 24
I/3	Dualita, kolorovaná kresba, 14,5 x 7,6 cm	1959	K 24
I/4	Premier pendulum, kolorovaná kresba fixem, 10 x 11,6 cm	1962	K 24
I/5	Ostrov stromů, kolorovaná kresba fixem, 13,9 x 9,9 cm	1962	K 24
I/6	Zpěvačka, akvarel, 9,9 x 11,8 cm	březen 1965	K 24
I/7	Atmosféra plesu, akvarel, 9,7 x 12,8 cm	březen 1965	K 24
I/8	Κιονικα, kolorovaná kresba tuší, 13 x 6,5 cm	1965	K 24
I/9	Ban Dong, kolorovaná kresba, 13 x 9 cm	1970	K 24
I/10	Anděl klidu, kolorovaná kresba, 6,1 x 14,3 cm	31.10.1969	K 24
I/11	Strážce domu, kolorovaná kresba fixem, 9 x 12,5 cm	18.7.1971	K 24
I/12	Krystal bolesti, kolorovaná kresba fixem, 8 x 12,9 cm	16.2.1965	K 24
I/13	Letní motýli nad loukou na úpatí Parnassu, kolorovaná kresba tuší, 7,9 x 15,9 cm	26.-28.1.1975	K 24
I/14	Poupě, akvarel, 7 x 9 cm	duben 1980	K 24
I/15	Spoutaný oheň, kolorovaná kresba tuší, 8 x 15 cm	květen 1985	K 24
I/16	Modrý kaktus, akvarel, 9,8 x 14,9 cm	listopad 1985	K 24
I/17	Údolím se nese zvuk zvonů, akvarel, 7,7 x 13,4 cm	14.12.1984	K 24
I/18	Poklady krve, kolorovaná kresba kuličkovým perem, 14,9 x 10 cm	1984	K 24
I/19	Adam & Eva, akvarel, 8,8 x 13,8 cm	3.2.1985	K 24
I/20	Louže v lese, akvarel, 9,7 x 11,8 cm	10.2.1985	K 24
I/21	Vrba z fugy, akvarel, 7,9 x 11,9 cm	březen 1985	K 24
I/22	Požírač mostů, akvarel, 9,2 x 13,8	březen 1985	K 24
I/23	Nejonový pupen, akvarel, 10,8 x 10,8 cm	březen 1985	K 24
II/1	Hommage a Francois Villon, kombinovaná technika, 4,4 x 11,4 cm	1958	K 24
II/2	Ostrov stromů, kresba fixem, tempera, 9,3 x 13,8 cm	1958	K 24
II/3	Poloušměv, kresba fixem, 13,8 x 9,8 cm	1967	K 24
II/4	Ban Dong, tempera, 9,1 x 6,9 cm	1969	K 24
II/5	Co roste z moře, kresba fixem, tempera, 7,6 x 6,4 cm	1965	K 24
II/6	Strážce domu v moři, kresba fixem, tempera, 13,9 x 8,9 cm	1969	K 24
II/7	Kouzlo moře, kresba fixem, tempera, 12,4 x 5,9 cm	1969	K 24
II/8	Tvary moře, kolorovaná kresba kuličkovým perem, 13,8 x 9,8 cm	1969	K 24
II/9	Mořská groteska, kresba kuličkovým perem, 13,6 x 9,8 cm	1969	K 24
II/10	Kráska moře, kresba fixem, tempera, 13,9 x 8,8 cm	1969	K 24
II/11	Setkání Hamleta s Donem Quijotem, kolorovaná kresba fixem, 6,7 x 12,7 cm	1970	K 24

II/12	Starý strom, kresba kuličkovým perem, 8,7 x 12,2 cm	1976	K 24
II/13	Bela Bartok, kolorovaná kresba perem, 9,7 x 13,4 cm	1979	K 24
II/14	Vidoucí pěst – κιονικα, kolorovaná kresba tuší, 4,3 x 9,8 cm	1979	K 24
II/15	Zkamenělé křídlo - κιονικα, kolorovaná kresba tuší, 4,3 x 8,6 cm	1980	K 24
II/16	Tak vzniká den, tempera, 7 x 8,3 cm	1981	K 24
II/17	„Nevím“, kresba fixem, tempera, 7,7 x 11,2 cm	1982	K 24
II/18	Písecké nábřeží, kresba kuličkovým perem, 13,7 x 9,4 cm	2.8.1983	K 24
II/19	Čarodějka, kresba fixem, 7,7 x 11,7 cm	10.8.1983	K 24
II/20	Lodě, akvarel, 12,1 x 8,3 cm	28.4.1983	K 24
II/21	Odchod milenců, akvarel, 6,9 x 9,4 cm	1983	K 24
II/22	Lod', akvarel, 11,8 x 8,8 cm	28.4.1985	K 24
II/23	Stromy v oparu, akvarel, 9,8 x 10,8 cm	14.6.1985	K 24
II/24	Znamení nad mořem, akvarel, 11,3 x 8,8 cm	1985	K 24
III/1	Závan zimy, akvarel, 8,8 x 13,8 cm	28.12.1984	K 24
III/2	Větrný podzim, akvarel, 12,8 x 11,2 cm	28.12.1984	K 24
III/3	Feuerzauber (kouzlo ohně), akvarel, 10,8 x 11,8 cm	10.1.1985	K 24
III/4	Neklid, akvarel, 12,7 x 17,7 cm	21.1.1985	K 24
III/5	Podzimní rozhovor, akvarel, 11,7 x 11,2 cm	30.1.1985	K 24
III/6	Neklidné slunce, akvarel, 12,7 x 10,4 cm	únor 1985	K 24
III/7	Západ slunce, akvarel, 10,3 x 12,3 cm	10.2.1985	K 24
III/8	Tichošlápka, akvarel, 14,7 x 16,6 cm	březen 1985	K 24
III/9	Stoh na kraji lesa, akvarel, 14,6 x 16,5 cm	březen 1985	K 24
III/10	Studie Marty, akvarel, 8,7 x 10,7 cm	březen 1985	K 24
III/11	Indie, akvarel, 12,4 x 9,2 cm	21.3.1985	K 24
III/12	Vzpomínka na Eldenu, akvarel, 9 x 10,7 cm	21.3.1985	K 24
III/13	Popelník I, akvarel, 11,5 x 9,5 cm	21.3.1985	K 24
III/14	Popelník II, akvarel, 11,7 x 10,4 cm	21.3.1985	K 24
III/15	Tři hudebníci, akvarel, 12,5 x 11,2 cm	29.3.1985	K 24
III/16	Letní vánek, akvarel, 12,7 x 11,7 cm	28.12.1984	K 24
IV/1	Psychologie a filosofie rostou ze stejného kmene, kolorovaná kresba fixem, 9,7 x 13,6 cm	1971	K 24
IV/2	Touha po vertikále, kolorovaná kresba fixem, 9,7 x 13,7 cm	1981	K 24
IV/3	Marimba, akvarel, 10,5 x 12,3 cm	5.4.1985	K 24
IV/4	Znamení ANKH, akvarel, 10,3 x 12,3 cm	5.4.1985	K 24
IV/5	Přerostlé pole, akvarel, 11,2 x 8,8 cm	6.4.1985	K 24
IV/6	Znamení, akvarel, 10,3 x 11,9 cm	6.4.1985	K 24
IV/7	Karneval zvířat, akvarel, 10 x 11,7 cm	6.4.1985	K 24
IV/8	Yggdrasil, akvarel, 10,5 x 12,3 cm	8.4.1985	K 24
IV/9	Východ na Rujaně, akvarel, 12,3 x 8,3 cm	8.4.1985	K 24
IV/10	Nic jsem neslyšel, nic nechci slyšet, akvarel, 9 x 12,3 cm	8.4.1985	K 24
IV/11	Vitráž ve větru, kolorovaná kresba fixem, 10 x 12,3 cm	8.4.1985	K 24
IV/12	Grotta azzura aneb portrét bači, akvarel, 10,4 x 14,8 cm	8.-9.4.1985	K 24
IV/13	Zrod mušle, akvarel, 12,7 x 10,3 cm	11.6.1985	K 24
IV/14	Obrat, kolorovaná kresba fixem, 9,7 x 16,1 cm	1982	K 24

V/1	Neklidná noc, akvarel, 7,5 x 9,6 cm	18.1.1987	K 25
V/2	Předěl, akvarel, 8 x 6,5 cm	8.2.1987	K 25
V/3	Paradoxní svíčka, akvarel, 5,8 x 10 cm	28.4.1987	K 25
VI/1	Psyché zůstává stále neklidná, akvarel, 11,1 x 14,8 cm	22.1.1970	K 25
VI/2	Skrytý úmysl, akvarel, 14,3 x 10,5 cm	26.4.1987	K 25
VI/3	Odpočívající smrt, akvarel, 8 x 14,4 cm	26.4.1987	K 25
VI/4	Kraj lesa po západu slunce (Rujana), akvarel, 13,4 x 9,9 cm	9.9.1985	K 25
VI/5	Nenadálé setkání, akvarel, 11 x 18,4 cm	29.10.1980	K 25

## 702. Piezas de la noche

I/1	Terdida, pastel, 29,5 x 21 cm	15.8.1982	K 25
I/2	Vysoká pec, pastel, 29,5 x 21 cm	15.8.1982	K 25
I/3	Polární záře, pastel, 29,5 x 21 cm	15.8.1982	K 25
I/4	Hlas moře, pastel, 29,5 x 21 cm	15.8.1982	K 25
I/5	Návrat ptáků, pastel, 22,5 x 26,2 cm	15.8.1982	K 25
I/6	Zapomenutá noc, pastel, 22,5 x 26,2 cm	15.8.1982	K 25
II/2	Kytky, pastel, 17,5 x 24,5 cm	13.-26.9.1982	K 26
II/5	Kiosk, pastel, 17,5 x 24,5 cm	16.-26.9.1982	K 26
II/6	Strážce louky, pastel, 17,5 x 24,5 cm	23.-26.9.1982	K 26
II/7	Šípková hora, pastel, 17,5 x 24,5 cm	24.-25.9.1982	K 26
II/10	Po koupeli, pastel, 17,5 x 24,5 cm (sen z 27.9.1982)	1.-9.10.1982	K 26
II/11	Nový kostel v Janově, pastel, 17,5 x 24,5 cm (sen z 27.9.1982)	2.-8.10.1982	K 26
II/13	Lahve, pastel, 17,5 x 24,5 cm (sen z 29.9.1982)	2.-8.10.1982	K 26
II/14	Útočiště zarmoucených, pastel, 17,5 x 24,5 cm (sen z 3.10.1982)	5.-9.10.1982	K 26
III/1	Čekání (v Teplicích), pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 6.10.1982)	8.10.1982	K 26
III/2	Porod, pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 7.10.1982)	26.10.1982	K 26
III/3	Demontage, pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 8.10.1982)	[1982]	K 26
III/4	Renovace, pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 10.10.1982)	24.10.1982	K 26
III/5	Bronz, pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 24.10.1982)	25.10.1982	K 26
III/6	Řízeň, pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 29.10.1982)	14.-28.11.1982	K 26
III/7	Podzim, pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 27.10.1982)	28.10.1982	K 26
III/8	Zvrat, pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 15.11.1982)	20.11.1982	K 26
III/9	Hommage a Monsu Desiderio, pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 12.11.1982)	13.12.1982	K 26
III/10	Porstrop, pastel, 17,7 x 24,6 cm (sen z 12.12.1982)	13.12.1982	K 26
III/11	Strom života, kresba bílou tužkou, 17,8 x 24,6 cm, nedokončeno	20.11.1982	K 26
IV/1	Perthus (návrh na šperk, stříbro, zlato, malachit), kresba bílou tužkou, akvarel, 2 ks, 9,2 x 11,5 cm (sen z 20.12.1982)	25.12.1982	VK 27
IV/2	Stopy Kirké, pastel, 18,5 x 23,5 cm (sen z 30.1.1983)	23.4.1983	VK 27
IV/3	Okno do světa, pastel, 18,2 x 24,5 cm (sen z 20.2.1983)	23.4.1983- 11.3.1984	VK 27
IV/4	Ibbur pilow, pastel, 19,8 x 27,7 cm (sen z 7.3.1983)	28.7.1983- 11.3.1984	VK 27
IV/5	Mlčení, pastel, 16,3 x 24,4 cm (sen z 20.4.1983)	29.4.1983	VK 27

IV/6	Koupelna noci, pastel, 17,5 x 24,7 cm (sen z 21.4.1983)	28.7.1983	VK 27
IV/7	Závoje noci, pastel, 18,8 x 27,7 cm (sen z 27.4.1983)	28.7.1983- 11.3.1984	VK 27
IV/8	„Hommage a Ivan Miró“, pastel, 24,4 x 17,5 cm (sen z 30.4.1983)	21.5.1983- 11.3.1984	VK 27
IV/9	Červená zátoka, pastel, 25,7 x 20,3 cm (sen z 2.5.1983)	28.7.1983- 11.3.1984	VK 27
IV/10	Noc vlků, pastel, 18,3 x 23,5 cm (sen z 11.5.1983)	21.5.1983- 11.3.1984	VK 27
IV/11	Ocel, pastel, 16,6 x 23,5 cm (sen z 12.5.1983)	21.5.1983	VK 27
IV/12	Strach, pastel, 16,3 x 24,5 cm (sen z 29.5.1983)	21.6.1983	VK 27
IV/13	Porculanová panneau, které jsem viděl v obchodním domě v Ústí nad Labem proti nádraží na podzim roku 1876, pastel, 2 ks, 9,8 x 10,2 cm (sen z 16.6.1983)	21.6.1983	VK 27
IV/14	Posun času, pastel, 14,5 x 27,2 cm (sen z 29.7.1983)	11.3.1984	VK 27
IV/15	Tři vimperské nádoby (Winterbergreise), pastel, 24,2 x 20,4 cm (sen z 10.9.1983)	[1983]	VK 27
V/1	Somnia, pastel, 15 x 22,8 cm (sen z 19.10.1955)	[1955]	K 28
V/2	Sýpky v Kazachstánu, pastel, 13,5 x 21,5 cm (sen z 13.4.1980)	21.3.1984	K 28
V/3	Černomořské pobřeží, pastel, 13,5 x 21,5 cm (sen z 1971)	25.3.1984	K 28
V/4	Ledoví muži, pastel, 13,7 x 21,5 cm (sen z 19.12.1982)	21.3.1984	K 28
V/5	Diktátor, pastel, 14,7 x 22,5 cm (sen z 28.1.1983)	29.2.1984	K 28
V/6	Picassův portrét, pastel, 22,2 x 14,5 cm (sen z 20.2.1984)	20.3.1984	K 28
V/7	Antropomorfní domy, pastel, 22,5 x 14,7 cm (sen z 12.5.1983)	19.-20.3.1984	K 28
V/8	Olymp, pastel, 13,6 x 21,4 cm (sen z 14.12.1983)	21.3.1984	K 28
V/9	Za plotem, pastel, 13,8 x 21,5 cm (sen z 26.12.1983)	24.3.1984	K 28
V/10	Ústí nad Labem jak mělo vypadat, akvarel, 12,3 x 14,4 cm (sen z 28.1.1984)	13.3.1984	K 28
V/11	Podzim II, pastel, 14,7 x 22,5 cm (sen z 14.2.1984)	20.3.1984	K 28
V/12	Vigneta v knize „Cesta pupenu“, pastel, 22 x 14,3 cm (sen z 25.2.1984)	29.2.1984	K 28
V/13	Duté nadomy, kresba tuší, 14 x 21,5 cm (sen z 25.2.1984)	29.2.1984	K 28
V/14	Podepřené domy, kresba tuší, 14,2 x 21,2 cm (sen z 25.2.1984)	29.2..1984	K 28
V/15	„Zámek“ část s kostelem, kolorovaná kresba tuší, 22,2 x 14,5 cm (sen z 25.2.1984)	29.2..1984	K 28
V/16	„Zámek“ část s palpitariem, kolorovaná kresba tuší, 21,5 x 13,5 cm (sen z 25.2.1984)	3.4.1984	K 28
VI/1	Modré domy, pastel, 19,7 x 27 cm (sen 26.12.1983), 2 verse	27.12.1983, s.d.	K 28
VI/2	Česká Kamenice, pastel, 2 verse, 18,4 x 25 cm (sen 26.12.1983)	26.12.1983, 26.-27.12.1984	K 28
VI/3	Noční slavnosti, pastel, 27,5 x 19,5 cm (sen z 13.3.1984)	19.3.1984	K 28



VI/4	Myšlenky, pastel, 19 x 26 cm (sen z 2.4.1984)	2.-3.4.1984	K 28
VI/5	Tvář ve vodopádu (plastika), kresba perem, 19,7 x 27,4 cm	22.11.1983	K 28
VI/6	Ilustrace ke „Starým ženám“ Františka Halase (před- sádka), kresba perem, 27,3 x 20 cm (sen z 15.11.1983)	15.- 17.11.1983	K 28
VI/7	Ilustrace ke „Starým ženám“ Františka Halase (ilu- strace v textu), kresba perem, 27,3 x 20 cm (sen z 15.11.1983)	25.11.1983	K 28
VI/8	Lázeňská vitráž (z obalu knihy o lázních), pastel, 20 x 27 cm (sen z června 1984)	31.7.1984	K 28
VI/9	Koncert pro křídové útesy, pastel, 20 x 27,2 cm (sen z 30.7.1984)	31.7.1984	K 28
VI/10	Katedrála (střechy), pastel, 27 x 19,7 cm (sen z 12.8.1984)	13.8.1984	K 28
VI/12	Pomník nějaké smlouvy mezi Anglií a Čínou v XIX. století, pastel, 19,8 x 27 cm (sen z 17.8.1984)	1984	K 28
VI/13	Hnízdo, pastel, 19 x 26,3 cm (sen z 2.4.1984)	3.4.1984	K 28
VII/1	Krám v křemenu, pastel, 19,5 x 18 cm (sen z 27.8.1984)	1984	VK 27
VII/2	Operace, akvarel, 31 x 21,2 cm (sen z 11.3.1985)	15.3.1985	VK 27
VII/2A	Operace, malba na tapetě – akvarel, 32 x 22 cm (sen z 11.3.1985)	30.3.1985	VK 27
VII/3	Dům s vypuklými okny (stojí na kopečku), pastel, 32,8 x 21,2 cm (sen 1978)	1978	VK 27
VIII	Skica tužkou, 15 x 21 cm	26.12.1986	VK 27
VIII/1	Zelená stráž, pastel, 16,4 x 22 cm (sen z 26.1.1985)	16.2.1985	VK 27
VIII/2	Ulice strachu, pastel, 16,4 x 22 cm (sen z 7.1.1985)	5.4.1985	VK 27
VIII/3	Starý mlýn (reminiscence na Rujanu), kolorovaná kresba kuličkovým perem, 16,4 x 22 cm	prosinec 1985	VK 27
VIII/4	Jaro, kresba štětcem barevnými tušemi, 16,4 x 22 cm (sen z 8.5.1986)	13.5.1986	VK 27
VIII/5	Noční vlak, pastel, 16,4 x 22 cm (sen z 21.5.1986)	1986	VK 27
VIII/6	Hommage í, pastel, 16,4 x 22 cm	[1986]	VK 27
VIII/7	Praha pana Schweigera, pastel, 23 x 32,8 cm (sen z 10.6.1986)	11.6.1986	VK 27
VIII/8	Konec kapitalismu v Čechách, pastel, 32 x 22 cm (sen z 18.8.1986)	1986	VK 27
VIII/9	Nezatížený dům, pastel, 32,7 x 23 cm (sen z 1.12.1986)	2.12.1986	VK 27
VIII/10	Postavy vyrůstající z ramene (list z knihy císaře Fung- T suo-Ho), pastel, 16,4 x 22 cm (sen z 26.11.1985)	2.12.1986	VK 27
VIII/11	Když jsem doletěl na střechu, pastel, 16,4 x 22 cm (sen z 18.12.1986)	13.1.1987	VK 27
VIII/12	Cirkus (obraz v mém V. bytě), pastel, 16,4 x 22 cm (sen z 9.1.1987)	13.1.1987	VK 27
VIII/13	Portrét muže s dlouhými vlasy ve stylu karetních her, kresba tuší, 16,4 x 22 cm (sen z 9.1.1987)	13.1.1987	VK 27
VIII/14	Zjevení jičínských skal, kolorovaná kresba fixem, 16,4 x 22 cm (sen z 13.1.1987)	[1987]	VK 27
VIII/15	Útěk Jakuba aneb Saturnovy dary, pastel, 25 x 19 cm (sen z 21.1.1987)	[1987]	VK 27

VIII/16	Tisíc očí Franze Werfla, kresba tuší a akvarel, 22,8 x 17 cm (sen z jara 1987)	17.11.1988	VK 27
VIII/17	Kde jsem se učil létat, kresba fixem, 19 x 29 cm (sen z jara 1987)	17.11.1988	VK 27
VIII/18	Krajina s růží v benátském zrcadle, akvarel, 21 x 23,2 cm (sen z 8.11.1988)	23.11.1988	VK 27
VIII/19	Krajina za oknem atelieru (Roigk), akvarel, 31,2 x 21 cm (sen z 29.10.1988)	23.11.1988	VK 27
IX/	Sen z 10.4.1984 – skica tužkou, 14,8 x 21 cm	[1984]	K 28
IX/1	Lázeňská květina, kolorovaná kresba fixem, 13 x 18,8 cm	1973	K 28
IX/2	Tykváček z albumu „Strašidýlek“, pastel, 10,8 x 18,1 cm (sen z 10.4.1984)	24.-29.4.1984	K 28
IX/3	Hnátokriedl z albumu „Strašidýlek“, pastel, 10,8 x 18,1 cm (sen z 10.4.1984)	29.4.1984	K 28
IX/4	Plíhák z albumu „Strašidýlek“, pastel, 10,8 x 18,1 cm (sen z 10.4.1984)	30.4.1984	K 28
IX/5	Klapáček, pastel, 10,8 x 18,1 cm (sen z 10.4.1984)	30.4.1984	K 28
IX/6	Kendau, pastel, 11 x 18 cm (sen z 17.4.1984)	1.5.1984	K 28
IX/7	Hudba, pastel, 11 x 18,2 cm (sen z 13.4.1984)	1.5.1984	K 28
IX/8	Brázdy, pastel, 10,9 x 17,7 cm (sen z 11.5.1984)	13.5.1984	K 28
IX/9	Mlžné ráno, pastel, 10,7 x 17,8 cm (sen z 11.5.1984)	13.5.1984	K 28
IX/10	Tři koně, pastel, 10,9 x 17,6 cm (sen z 11.5.1984)	13.5.1984	K 28
IX/11	Neckarsulm aqueduct, pastel, 11 x 18 cm (sen z 19.8.1984)	[1984]	K 28
IX/12	Emailová tabule, pastel, 19,7 x 13 cm (sen z konce září 1984)	[1984]	K 28
X	Skici a poznámky, kresba tužkou, 15 x 21 cm, 7 listů	1985-1986	K 28
X/1	Stránka divného slovníku, pastel, 10,8 x 17,8 cm (sen z března 1985)	[1985]	K 28
X/2	Zed' (krajina v Champagni), pastel, 17,9 x 10,8 cm (sen z 31.3.1985)	[1985]	K 28
X/3	Příboj, pastel, 17,5 x 10,7 cm	24.-25.11.1985	K 28
X/4	Čínská hora, pastel, 10,6 x 17,7 cm	23.-24.11.1985	K 28
X/5	Vesnický dům v Anamu, kresba perem barevnými tušemi, 17,6 x 10,7 cm	24.-25.11.1985	K 28
X/6	Znamení trojúhelníku aneb zmačkaná krabice v trávě, pastel, 10,6 x 17,6 cm	23.-24.11.1985	K 28
X/7	Krabice na mléko (čínská), kresba fixem a barevnými tužkami, 11 x 17,7 cm	23.-24.11.1985	K 28
X/8	Archa, kresba barevnými tužkami, 17,6 x 10,5 cm	23.-24.11.1985	K 28
X/9	Česká krajina dvacátých let, pastel, 17,5 x 10,7 cm	24.-25.11.1985	K 28
X/10	Chodící kytky, kresba uhlem, 10,6 x 17,6 cm	24.-25.11.1985	K 28
X/11	Modrý interier, pastel, 17,8 x 11 cm (sen z 12.5.1985)	22.5.1985	K 28
X/12	Brněnská přehrada v noci, pastel, 17,9 x 11,7 cm (sen z 10.6.1986)	[1986]	K 28
X/13	Zelená nádoba (z atelieru), pastel, 10,7 x 17,7 cm (sen z 10.6.1986)	[1986]	K 28
X/14	Proměny lina, pastel, 10,6 x 18 cm (sen z 23.8.1986)	[1986]	K 28

X/15	Pomník Chopinovi, pastel, 11 x 17,9 cm (sen z 27.8.1986)	[1986]	K 28
XI/	Tři skici tužkou, 15 x 21 cm	1987	K 25
XI/1	Cesta, pastel, 19,1 x 10,5 cm (sen z 31.8.1985)	10.9.1986	K 25
XI/2	Vitráž v roudnickém vodním díle, pastel, 10,4 x 19 cm (sen z 3.12.1985)	10.1.1987	K 25
XI/3	Kaple se zlatými sloupy v zahradě vodního díla v Roudnici, pastel, 10,4 x 19 cm (sen z 3.12. 1985)	10.1.1987	K 25
XI/4	Vitráže v polokulaté chodbě vodního díla v Roudnici, pastel, 19,1 x 10,5 cm (sen z 3.12.1985)	10.1.1987	K 25
XI/5	Krajinná partie snového Koštova, kolorovaná kresba fixem, 10,7 x 19 cm (sen z 23.1.1987)	[1987]	K 25
XI/6	Věž při cestě domů ve snových Trmicích, kolorovaná kresba fixem, 10,6 x 19 cm (sen z 23.1.1987)	[1987]	K 25
XI/7	Plamen stromu, pastel, 10,7 x 19 cm (sen z 4.3.1987)	12.5.1987	K 25
XI/8	Měděnkoví mužici, pastel, 10,5 x 19 cm (sen z 13.3.1987)	15.5.1987.	K 25
XI/9	Jezírko mlčení, pastel, 10,6 x 18,9 cm (sen z 20.3.1987)	17.5.1987.	K 25
XI/10	Chráním, pastel 10,6 x 18,9 cm (sen 8.4.1987)	17.5.1987.	K 25
XI/11	Železná hrozba, pastel, 18,9 x 10,5 cm (sen z 29.8.1987)	1.9.1987.	K 25
XI/12	Wettermännchen, pastel, 10,5 x 18,9 cm (sen z 19.7.1987)	1.9.1987.	K 25
XI/13	Uno e multo, pastel, 10,5 x 19 cm (sen z 19.7.1987)	17.11.1988	K 25
XI/14	Emblém na domě proti našemu domu ve Šluknově před 200 roky, pastel, 10,5 x 19 cm (sen z 15.12.1987)	18.11.1988	K 25
XI/15	Socha s dlouhým krkem v sousedním domě (Šluknov XIX. století), pastel, 10,5 x 19 cm (sen z 15.12.1987)	22.11.1988	K 25
XI/16	Zpívající figurina, pastel, 10,4 x 19 cm (sen z 21.1.1988)	22.11.1988	K 25
XI/17	Zjevení klubek a knihy, pastel, 10,7 x 19 cm (sen z 21.1.1988)	22.11.1988	K 25
XI/18	Dlaždice z Ninive (orientální knihovna v podzemí), kniha kolorovaných kreseb Whiterse (abstraktní), pastel, 10,4 x 19 cm (sen z 16.11.1988)	22.11.1988	K 25
XI/19	Početí s postavami podle Vitruvia, pastel, 10,6 x 19,1 cm (sen z 16.11.1988)	23.11.1988	K 25
XI/20	Krajina tvého těla (visualisace taktilní zkušenosti), pastel, 19 x 10,4 cm (sen z 29.12.1988)	24.1.1989	K 25

*Dokončená díla bez pasparty*

**Abstraktní a fantastické motivy**

703.	(Růžová tvář démona), pastel, 29 x 20,5 cm	1955	VK 29
704.	Secesní scénérie, kresba fixem, 15 x 21,8 cm	19.1.1968	VK 29
705.	Bela Bartok – 3. klavírní koncert, akvarel, 18,7 x 25 cm	17.4.1970-2.2.1973	VK 29
706.	Arnold Schönberg – 1. klavírní koncert, akvarel, 18,4 x 25 cm	18.4.1970-2.2.1973	VK 29

707. Jakub s 3 orly, pastel, 13,9 x 21 cm		7.2.1971	VK 29
708. V – Variace, kresba barevnými fixy, 8 x 11,2 cm	listopad 1971-3.9.1972		VK 29
709. I Variace, kresba barevnými fixy, 8 x 11,2 cm		3.9.1972	VK 29
710. Arbor phantasiae, pastel, 22,3 x 26,8 cm		1.7.1974	VK 29
711. Φαρασα, pastel, 21 x 32,8 cm		1.7.1974	VK 29
712. Pták sluneční bolesti II, akvarel, 20,8 x 29,4 cm		27.7.1974	VK 29
713. Ikarův pád, kresba fixem, 20,8 x 29,4 cm		15.2.1975	VK 29
714. Kapky času, pastel, 20 x 28,5 cm		25.9.1977	VK 29
715. (Mříž u vypustě kanálu), kresba barevnými fixy, 29,5 x 20,9 cm		prosinec 1978	VK 29
716. (Abstraktní krajina s vejcem a stromem), akryl, 12,6 x 17,2 cm		25.4.1979	VK 29
717. Stopy minulostí II, akvarel, 20,8 x 29,5 cm		25.5.1980	VK 29
718. Příběh ptačího oka IV, kresba barevnou tuší, 21 x 14 cm		4.1.1981	VK 29
719. Divný pták, kresba tuší, 11,5 x 22,8 cm		28.2.1981	VK 29
720. Hommage a Alfred Kubin, V. verše, akvarel, 34 x 24,3 cm		6.5.1982	VK 29
721. Podmořské dojmy III., kresba kuličkovým perem, 14,7 x 10,5 cm		1969 – 1982	VK 29
722. Jume no ukihaši (most snů) Román o princí Gendzim, pastel, 14,7 x 20,4 cm		27.11.1983	VK 29
723. Jume no ukihaši, 2. verše, pastel, 21,2 x 29,6 cm		28.11.1983	VK 29
724. Jume no ukihaši, 3. verše, pastel, 21,2 x 29,6 cm		28.11.1983	VK 29
725. Rytmus času, akvarel, 25 x 34,5 cm		18.2.1984	VK 29
726. Kaki I, akvarel, 21,5 x 30,3 cm		3.12.1984	VK 29
727. Kaki II, akvarel, 30,3 x 21,5 cm		3.12.1984	VK 29
728. Kaki III, akvarel, 30,3 x 21,5 cm		3.12.1984	VK 29
729. Kaki IV, akvarel, 30,3 x 21,5 cm		3.12.1984	VK 29
730. Kaki V, akvarel, 30,3 x 21,5 cm		3.12.1984	VK 29
731. Κονχοπησις, kolorovaná kresba tuší, 29,5 x 20,9 cm		17.10.1984-24.11.1985	VK 29
732. Roj meteoritů, pastel, 34,5 x 30 cm		30.3.1985	VK 29
733. Hlava plná nápadů, akvarel, 20 x 24 cm		10.9.1985	VK 29
734. Znamení brány II, akvarel, 34,7 x 35,8 cm		září 1985	VK 29
735. Znamení brány III, akvarel, 34,7 x 35,8 cm		září 1985	VK 29
736. Dívka v kořenu, kresba tuší, 16 x 18,4 cm		26.2.1987	VK 29
737. Masky, kresba rudkou, 20,9 x 29,4 cm		26.4.1987	VK 29
738. (Sen), pastel, 26,5 x 36,8 cm		10.5.1987	VK 29
739. Mezi městy II, pastel, 29,4 x 20,9 cm		25.8.1988	VK 29
740. Archeologická krajina, kresba uhlem, 21 x 29,5 cm		26.8.1988	VK 29
741. Oko podvědomí, akvarel, 20,9 x 29,7 cm		6.7.1990	VK 29
742. Oko podvědomí II, akvarel, 20,9 x 29,7 cm		8.7.1990	VK 29
743. (Abstraktní krajina), kresba tužkou, kuličkovým perem, barevnými fixy, 14 x 19,5 cm		s.d.	VK 29
744. (Abstraktní krajina), tempera, 17,6 x 20 cm		s.d.	VK 29
745. (Abstraktní krajina s antickými sloupy), pastel, 31 x 44,5 cm		s.d.	VK 29
746. (Kořeny stromu), tempera, 14,6 x 16,6 cm		s.d.	VK 29
747. Krystal bolesti, akrylové barvy, 21 x 30 cm		s.d.	VK 29
748. (Ležící žena v abstraktní krajině), tempera, 28,4 x 18,6 cm		s.d.	VK 29

### **Figurální motivy (lidské postavy, zvířata)**

749. Desnuda insolata, malba barevnými tužkami, 20,9 x 29,5 cm		21.6.1959	VK 29
750. Die blaue Stunde, pastel, 20,9 x 29,5 cm		21.7.1959	VK 29

751.	(Hamlet), malba barevnými fixy, 20,9 x 29,5 cm	2.2.1969	VK 29
752.	(Ženský akt), pastel, 19 x 20,6 cm	21.10.1969	VK 29
753.	Ovinulá s harfou, kolorovaná kresba tuší, fixem 14 x 24 cm	31.1.1971	VK 29
754.	κπ studie 35 B, malba barevnými fixy, 27,7 x 29,5 cm	19.4.1975	VK 29
755.	Tanečnice, pastel, 31 x 44,7 cm	8.7.1977	VK 29
756.	Pomluva, kresba barevnými fixy, 21x 27,5 cm	1977	VK 29
757.	Odysseus & Leukothea, akvarel, 35,7 x 24,3 cm	20.6.1980	VK 29
758.	Κερβερος (mytický trojhlavý pes), malba barevnými fixy, 35,7 x 24,4 cm	červenec 1980	VK 29
759.	Dialog cherubů, kolorovaná kresba tuší, 21 x 27,7 cm	30.9.1980	VK 29
760.	Let dolů, air brush a akvarel, 29,5 x 41,5 cm	29.1.1985	VK 29
761.	Torso I, air brush a akvarel, 29,5 x 41,5 cm	30.1.1985	VK 29
762.	Torso II, air brush, 29,5 x 41,5 cm	30.1.1985	VK 29
763.	Torso III, air brush, 29,5 x 41,5 cm	30.1.1985	VK 29
764.	Torso, air brush, 29,5 x 41,5 cm	2.2.1985	VK 29
765.	Dívčí torso, air brush, 29,5 x 41,5 cm	16.2.1985	VK 29
766.	Ave Maria gratia plena (Panna Maria na půlměsíci, v pozadí maltézský kříž, po obvodu kaligrafované modlitby), kolorovaná kresba tužkou, 22,7 x 20 cm	s.d.	VK 29
767.	(Bohyně noci a bohyně dne stojící v jezeře), tempera na překližce, 32,7 x 40 cm	s.d.	VK 29
768.	(Bohyně noci a bohyně dne v oblacích), tempera na překližce, 32,7 x 40 cm	s.d.	VK 29
769.	(Čtoucí muž se svíci a netopýrem), olej, 24,3 x 39,5 cm	s.d.	VK 29
770.	(Čtoucí žena v červeném plášti), kolorovaná kresba fixem, 21 x 30 cm	s.d.	VK 29
771.	(Dívka s květinami před skleněnou vitráží), pastel, 29,5 x 43 cm	s.d.	VK 29
772.	(Desnuda insolata – klečící ženská postava ozářená světlem), pastel, 25 x 39 cm	s.d.	VK 29
773.	(Madona s dítětem na fialovožlutém pozadí), pastel, 29,5 x 42 cm	s.d.	VK 29
774.	(Madona s dítětem na modrožlutém pozadí), pastel, 28,7 x 43 cm	s.d.	VK 29
775.	(Panna Maria s dítětem), pastel, 11,7 x 30,5 cm	s.d.	VK 29
776.	(Portrét ženy), pastel, 20,5 x 25 cm	s.d.	VK 29
777.	Radmila u moře, akvarel, 27,1 x 19,8 cm	s.d.	VK 29
778.	Zde swau kůži swléka & a at' mu sem žádná giná potwora nelezel! (obraz salamandra s nápisem po obvodu), kresba fixem, tempera na lepence, oválný formát, průměr 22,3 cm	s.d.	VK 29

#### *Grafika*

779.	Plastová destička s vyškrabaným obrazem barokní sochy a nápisy po obou stranách, 10,5 x 15 cm	s.d.	K 30
------	---	------	------

#### *Exlibris*

780.	Otisk razítka „Exlibris Salamanczuk, gumořez, 5,2 x 5,2 cm	1950	K 30
781.	Otisk razítka „Exlibris Salamanczuk“, linoryt, 7,5 x 9,5 cm	1950	K 30
782.	Otisk vlastního exlibrisového razítka s hieroglyfy, gumořez, 3,2 x 12,8 cm	1950	K 30
783.	Otisk vlastního exlibrisového razítka „JS“, gumořez, 5 x 8,2 cm	1955	K 30
784.	Otisk vlastního exlibrisového razítka s mlokem a klíčem, gumořez, 7,5 x 2,5 cm	24.4.1969	K 30
785.	Otisk razítka „Exlibris Jakub Ryvola“, gumořez, 5 x 3,5 cm	[1971]	K 30

786.	(Exlibris vlepené na jednotlivých listech – otisk vlastního exlibris, exlibris Jakuba Ryvolý), 17 ks, drobný formát	s.d.	K 30
<i>Linoryty</i>			
787.	Svatební oznámení Bohumily Machové a Zdeňka Blažka, černý tisk na bílém papíru, 14,3 x 9,3 cm	1957	K 30
788.	(Linoryty vlepené na jednotlivých listech), 2 sešity s volně vloženými listy, 128 ks, drobný formát 1. sešit – pozvánky do Hi-Fi klubu, titulní list zpravodaje Hi-Fi klubu, novoročenky vlastní, novoročenky Milana Rauše, Dětského střediska v Trmicích 2. sešit – novoročenky vlastní, novoročenky Dětského střediska v Trmicích, pozvánka na představení kabaretu PAF, pozdrav společnosti „Přátel chudého stolu“	1957-1983	K 30
789.	Vlastní novoročenka 1959, černý tisk na bílém papíru, 15 x 10 cm	1958	K 30
790.	Pozdrav společnosti „Přátel u chudého stolu“ v pražském hostinci u Schnellů, černý tisk na bílém papíru, 7,8 x 17,5 cm	1962	K 30
791.	Vlastní novoročenka 1963, černý tisk na bílém papíru, 10 x 16 cm	1962	K 30
792.	Oznámení o přestěhování do Důlců 9, knihtisk – 6,2 x 8,2 cm	[1962]	K 30
793.	Pozvánka na představení kabaretu PAF „Pozor padá omítka“, černý tisk na bílém papíru, linoryt + cyklostilovaný program kabaretu, 9,5 x 20 cm	1963	K 30
794.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1965, černý tisk na bílém papíru, 9 x 13,5 cm	1964	K 30
795.	Novoročenka dětského střediska v Trmicích 1966, černý tisk na bílém papíru, 8,3 x 13,7 cm	1965	K 30
796.	Vlastní novoročenka 1969, černý tisk na bílém papíru, 9,2 x 13,7 cm	1968	K 30
797.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1970, černý tisk na bílém papíru, 6,5 x 9,3 cm	1969	K 30
798.	Vlastní novoročenka 1970, černý tisk na bílém papíru, 14,9 x 9 cm	1969	K 30
799.	Vlastní novoročenka 1971, černý tisk na bílém papíru, 14 x 9 cm	1970	K 30
800.	Vánoční pozdrav, černý tisk na bílém papíru, 9,4 x 15,2 cm	[1970]	K 30
801.	Otisk razítka ateliéru Clavis, černý tisk na bílém papíru, 6 x 4,7 cm	[1971]	K 30
802.	Vlastní novoročenka 1973, černý tisk na balicím papíru, 15,2 x 9,3 cm	1972	K 30
803.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1975, černý tisk na žlutém papíru, 2 verse, 8,2 x 12,2 cm	1974	K 30
804.	Vlastní novoročenka 1975, černý tisk na žlutém papíru, 2 verse, 15,2 x 10,2 cm	1974	K 30
805.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1976, modrý tisk na bílém a žlutém papíru, 6 versí, 8,8 x 14,7 cm	1975	K 30
806.	Vlastní novoročenka 1976, černý tisk na bílém a žlutém papíru, 3 verse, 14,7 x 10 cm	1975	K 30
807.	Vlastní novoročenka 1976, černý tisk na bílém papíru, 3 verse, 15 x 10 cm	1975	K 30
808.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1977, modrý tisk na žlutém papíru, 8,3 x 13,7 cm	1976	K 30
809.	Vlastní novoročenka 1977, červený tisk na žlutém papíru, 9,5 x 15 cm	1976	K 30

810.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1978, modrý tisk na bílém papíru, 9 x 11 cm	1977	K 30
811.	Vlastní novoročenka 1978, černý tisk na žlutém papíru, 15 x 10 cm	1977	K 30
812.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1979, červený tisk na balicím papíru, 8,8 x 12,3 cm	1978	K 30
813.	Vlastní novoročenka 1979, černý tisk na žlutém papíru, 15 x 10 cm	1978	K 30
814.	Oznámení o získání vlastního ateliéru na Střekovčě, černý tisk na žlutém papíru, 14,5 x 20 cm	30.11.1979	K 30
815.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1980, černý tisk na žlutém a bílém papíru, 5 versí, 14,4 x 9,4 cm	1979	K 30
816.	Vlastní novoročenka 1980, černý tisk na žlutém a bílém papíru, 4 verse, 15 x 10 cm	1979	K 30
817.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1981, 4 verse, černý tisk na žlutém papíru, 8,3 x 13,7 cm	1980	K 30
818.	Novoročenka Krajského dopravního střediska v Ústí nad Labem 1981, černý tisk na žlutém papíru, 5 versí, 9,4 x 12,3 cm	1980	K 30
819.	Vlastní novoročenka 1981, černý tisk na žlutém papíru, 4 verse, 14,7 x 9,6 cm	1980	K 30
820.	Novoročenka Dětského střediska v Trmicích 1983, černý tisk na balicím papíru, 8,8 x 10 cm	1982	K 30
821.	Novoročenka Krajského dopravního střediska v Ústí nad Labem 1983, černý tisk na bílém papíru, 5 versí, 10 x 10 cm	1982	K 30
822.	Novoročenka Vildy a Bedřišky Marschikových 1983, černý tisk na růžovém papíru, 3 verse, 14,8 x 8,2 cm	1982	K 30
823.	Vlastní novoročenka 1983, černý tisk na žlutém papíru, 6 versí, 13,2 x 10 cm	1982	K 30
824.	Vlastní novoročenka 1984, černý tisk na žlutém papíru, 14,7 x 10 cm	1983	K 30
825.	Novoročenka Krajského dopravního střediska v Ústí nad Labem 1985, černý tisk na bílém papíru, 8,2 x 14,5 cm	1984	K 30
826.	Vlastní novoročenka 1985, černý tisk na žlutém papíru, 14,5 x 12 cm	1984	K 30
827.	Novoročenka Krajského dopravního střediska v Ústí nad Labem 1986, černý tisk na žlutohnědém papíru, 9,4 x 12,3 cm	1985	K 30
828.	Novoročenka Krajského dopravního střediska v Ústí nad Labem 1989, černý tisk na bílém papíru, 2 verse, 10 x 15 cm	1988	K 30
829.	Vlastní novoročenka 1989, černý tisk na žlutém papíru, 15 x 10 cm	1988	K 30

#### *Koláže*

830.	(Koláže – volné listy vložené do lepenkových desek), 9 s. (volné listy) – A4, 3 s. (desky) – 22 x 33,5 cm	60. léta	K 31
831.	Stříhy ... z kulturního života ... z osvětové práce (koláže v katalogu stříhů modelů z názvů novin a časopisů a článků v nich obsažených), 42 s., 31 x 23,3 cm	60. léta	K 31
832.	Souvenirs (oboustranná koláž na papírové obálce), 19 x 22,5 cm	[60.-70. léta]	K 31
833.	Tollare folkhögskola sverige (koláž na obalu ve tvaru lepenkových desek), 4 s., 27 x 33,5 cm	[60.-70. léta]	K 31
834.	Världsnytt (koláž na lepenkové knižní desce), 1 s., 35 x 24,1 cm	[60.-70. léta]	K 31

- |      |  |      |      |
|------|--|------|------|
| 835. | (Koláž ke knize Františka Červinky „Znavené příběhy“, Nakladatelství mladých na Kladně 1946 – v knize vlepené reprodukce výtvarných děl + poznámky J. Salamanczuka), 30 ks | s.d. | K 31 |
| 836. | (Koláž na lepenkové knižní desce), 1 s., 16 x 22,6 cm  | s.d. | K 31 |
| 837. | (Koláž se sloupem a vojákem ve žluté krajině), 1 s., 20,9 x 32,9 cm  | s.d. | K 31 |
| 838. | (Koláž se sloupy na architektonickém návrhu budovy), 1 s., 20,9 x 33 cm, nedokončeno   | s.d. | K 31 |
| 839. | (Koláže se slovním popisem díla – předměty a postavy vlepené na jednotlivé listy repertáře z 18. – 19. století), 13 s., 20 x 32,7 cm                                       | s.d. | K 31 |
| 840. | (Koláže s tematikou hodin vlepené v dětské knize s německými básničkami na téma činností prováděných během dne), 3 s., 20 x 22,9 cm  | s.d. | K 31 |
| 841. | Naše domácí zvířata. Naši domácí lidé (koláž na lepenkové knižní desce), 1 s., 20,7 x 29,4 cm  | s.d. | K 31 |
| 842. | Ny epok. Tollare folkhögskola (koláž na lepenkové knižní desce), 1 s., 24,2 x 35 cm  | s.d. | K 31 |
| 843. | Stella reguut homines, sed regit astra deus (koláž s astrologickou tematickou na kartonu koncipovaná jako obraz), 1 s., 20,5 x 24,5 cm                                     | s.d. | K 31 |

*Krajinné a architektonické motivy*

- |      |  |            |       |
|------|--|------------|-------|
| 844. | (Pohled z okna ve Smržovce), kresba fialovou tužkou, 42 x 30 cm                      | [1950]     | VK 29 |
| 845. | (Krajina s kostelem), kresba modrou tužkou, 44 x 30 cm                               | [1952]     | VK 29 |
| 846. | (Snová krajina), pastel, 20,7 x 29,5 cm  | asi 1955   | VK 29 |
| 847. | Ban Dong, pastel, 25,8 x 16,9 cm   | 28.9.1969  | VK 29 |
| 848. | (Město Ban Dong), pastel, 29 x 23 cm   | 7.10.1969  | VK 29 |
| 849. | Ban Dong I, pastel, 25 x 12,6 cm   | 21.10.1969 | VK 29 |
| 850. | Ban Dong II, pastel, 25 x 12,5 cm  | 21.10.1969 | VK 29 |
| 851. | Ban Dong III, pastel, 25 x 13 cm   | 21.10.1969 | VK 29 |
| 852. | (Město Ban Dong), pastel, 25 x 12,5 cm   | 21.10.1969 | VK 29 |
| 853. | Město Ban Dong, pastel, 28 x 22,7 cm   | 21.10.1969 | VK 29 |
| 854. | (Plot se stromy I), akvarel, 21,2 x 30,3 cm  | 18.4.1976  | VK 29 |
| 855. | (Plot se stromy II), akvarel, 21,2 x 30,3 cm   | 18.4.1976  | VK 29 |
| 856. | (Strom v poli s rozvaleným plotem I), akvarel, 30,3 x 21,2 cm                        | 19.4.1976  | VK 29 |
| 857. | (Strom v poli s rozvaleným plotem II), akvarel, 30,3 x 21,2 cm                       | 19.4.1976  | VK 29 |
| 858. | (Strom v poli s rozvaleným plotem V), akvarel, 21,2 x 30,3 cm                        | 19.4.1976  | VK 29 |
| 859. | Plot u lesa – Milbohov, akvarel, 29 x 22 cm  | 15.5.1976  | VK 29 |
| 860. | Starý Rumburk, pastel, 29,7 x 30,9 cm  | 25.7.1978  | VK 29 |
| 861. | Východ slunce jako drama, původní verze, akvarel, 29,2 x 20,9 cm                     | 16.9.1978  | VK 29 |
| 862. | (Schodiště ve staré zástavbě v Úštěku), kolorovaná kresba tuší štětcem, 29,5 x 42 cm | [1978]     | VK 29 |
| 863. | Litoměřice, kolorovaná kresba tuší, 20,7 x 16,7 cm                                   | 22.9.1980  | VK 29 |
| 864. | Před domem, pastel, 20,9 x 29,3 cm   | 26.8.1981  | VK 29 |
| 865. | Noční letiště – noční jízda, pastel, 29,4 x 19 cm                                    | 14.9.1981  | VK 29 |
| 866. | Podzim, akvarel, 30,3 x 42,7 cm  | 16.9.1981  | VK 29 |
| 867. | Pustá stodola, akvarel, 42,7 x 30,3 cm   | 16.9.1981  | VK 29 |
| 868. | Rataje, akvarel, 42,7 x 30,3 cm  | 16.9.1981  | VK 29 |
| 869. | Pálava I, akvarel, 29,5 x 20,9 cm  | 5.10.1987  | VK 29 |
| 870. | Pálava II, akvarel, 29,5 x 20,9 cm   | 5.10.1987  | VK 29 |
| 871. | Pálava III, akvarel, 29,5 x 20,9 cm  | 5.10.1987  | VK 29 |



872.	(Krajina s domem a stromy), akvarel, 31,6 x 23,9 cm	s.d.	VK 29
873.	(Krajina s kanálem, mostem a stromořadím), pastel, 20,9 x 29,7 cm	s.d.	VK 29
874.	(Krajina s loďkou na moři a sluncem na obzoru), pastel, 45 x 31 cm	s.d.	VK 29
875.	(Krajina s rybníkem), tempera, 39,5 x 29,5 cm	s.d.	VK 29
876.	(Stromy na kraji lesa ráno), tempera, 42 x 30,2 cm	s.d.	VK 29
877.	(Stromy na kraji lesa ve dne), tempera, 42,7 x 30,3 cm	s.d.	VK 29
878.	(Stromy na kraji lesa vpoledvečer), tempera, 37 x 24,5 cm	s.d.	VK 29
879.	(Vesnice v jižních Čechách), pastel, 45 x 34 cm	s.d.	VK 29
880.	(Železniční hradlo v noci), tempera, 18 x 28 cm	s.d.	VK 29

#### *Monotypie*

881.	(Baletka), kolorovaná monotypie, 17,5 x 25,8 cm	1969	VK 32
882.	Autotisk, kolorovaná monotypie, 15 x 22,8 cm	1973-1982	VK 32
883.	Sůl země (generace), kolorovaná monotypie, 14 x 21 cm	1975	VK 32
884.	Cesta, kolorovaná monotypie, 12,7 x 16,5 cm	listopad 1976- srpen 1980	VK 32
885.	(Šachová hra), kolorovaná monotypie, 22,3 x 15 cm	1981	VK 32
886.	Mlčící (portrét ženy), kolorovaná monotypie, 20,5 x 31,5 cm	podzim 1983	VK 32
887.	K básni o Evě, černobílá monotypie, 23,6 x 29 cm	1983	VK 32
888.	Akty v krajině, kolorovaná monotypie, 23,7 x 29,5 cm	12.2.1984	VK 32
889.	Podzim, kolorovaná monotypie, 19,8 x 11,8 cm	26.2.1984	VK 32
890.	Příběh zámku Herm, kolorovaná monotypie, 21 x 12,3 cm	22.11.1984	VK 32
891.	Vzpomínka na Stralsund, kolorovaná monotypie, 16 x 30 cm	10.4.1985	VK 32
892.	Ženy v lese, kolorovaná monotypie, 19 x 30,3 cm	10.4.1985	VK 32
893.	Setkání na hostině, barevná monotypie, 15,8 x 27,5 cm	2.12.1985	VK 32
894.	(Krajina s kamennou klenbou a antickými sloupy), kolorovaná monotypie, 21 x 13 cm	1985	VK 32
895.	Růžová tanečnice I-73, kolorovaná monotypie, 20,8 x 31 cm	6.1.1986	VK 32
896.	Červená kytky, kolorovaná monotypie, 14,2 x 23,7 cm	březen 1986	VK 32
897.	Kristalující rythmy, kolorovaná monotypie, 19,7 x 32 cm	18.1.1987	VK 32
898.	Seraf, kolorovaná monotypie, 19,2 x 31,5 cm	24.1.1987	VK 32
899.	Strážce prahu, kolorovaná monotypie, 19,2 x 31,7 cm	2.2.1987	VK 32
900.	Přaryba III, kolorovaná monotypie, 24 x 14,7 cm	5.2.1988	VK 32
901.	Přaryba IV, kolorovaná monotypie, 24 x 14,7 cm	5.2.1988	VK 32
902.	Chtonické intermezzo, barevná monotypie, 31,5 x 19,8 cm	22.4.1989	VK 32
903.	(Mužské tváře na pozadí z barevných obdélníků), kolorovaná monotypie, 23 x 29 cm	s.d.	VK 32
904.	(Portrét ženy mezi závěsy), kolorovaná monotypie, 18,7 x 29,7 cm	s.d.	VK 32
905.	(Portrét ženy na modrém pozadí), kolorovaná monotypie, 19 x 29,5 cm	s.d.	VK 32
906.	(Sklenice), kolorovaná monotypie, 24 x 36 cm	s.d.	VK 32
907.	(Sklenice s lidskými tvářemi), kolorovaná monotypie, 24 x 36 cm	s.d.	VK 32

#### *Portrétní motivy*

908.	Pluvia (portrét ženy), malba černou tužkou a rudkou, 29,5 x 35,7 cm	1950	VK 32
909.	(Portrét ženy v paspartě z kartonu), kresba tužkou, nepravidelný oválný formát 8,5 x 13 cm	[1950-1960]	VK 32
910.	Somnia (portrét ženy), akvarel, 30 x 43 cm	19.10.1955	VK 32

- |      |   |             |       |
|------|---|-------------|-------|
| 911. | Dolupka (portrét ženy), malba barevnými voskovými tužkami, 18,3 x 28,2    | květen 1959 | VK 32 |
| 912. | Candida (portrét ženy), pastel, 19 x 27,5 cm                              | 1959        | VK 32 |
| 913. | (Dolupka – portrét ženy s krátkými vlasy), tempera a pastel, 25 x 39,5 cm | s.d.        | VK 32 |
| 914. | (Hlava asijského démona), tempera, 27 x 42 cm                             | s.d.        | VK 32 |
| 915. | (Hlava ženy), pastel, 29,5 x 41   | s.d.        | VK 32 |
| 916. | (Portrét dívky), pastel, 27,5 x 37 cm                                     | s.d.        | VK 32 |
| 917. | (Portrét muže s bílými vlasy a vousy), pastel, akvarel, 32,5 x 44,5 cm    | s.d.        | VK 32 |
| 918. | (Portrét vousatého muže), pastel, 24 x 30,5 cm                            | s.d.        | VK 32 |
| 919. | (Portrét ženy na růžovém papíru), pastel, 22 x 36 cm                      | s.d.        | VK 32 |
| 920. | (Portrét ženy na zeleném pozadí), pastel, 30 x 41,7 cm                    | s.d.        | VK 32 |
| 921. | (Portrét ženy se svatozáří), pastel, 21,7 x 36 cm                         | s.d.        | VK 32 |
| 922. | (Portrét ženy z profilu), pastel, 25 x 39,5 cm                            | s.d.        | VK 32 |

#### *Razítka*

- |      |   |      |       |
|------|---|------|-------|
| 923. | Dřevěná matrice „Georgii kp Salamanczuk – bibliothecae liber“, 4,5 x 2,7 cm | s.d. | VK 32 |
| 924. | Dřevěná matrice „Jiří Salamanczuk“, 7 x 1,8 cm                              | s.d. | VK 32 |
| 925. | Gumové razítko „Georgii kp Salamanczuk – bibliothecae liber“, 4,5 x 2,7 cm  | s.d. | VK 32 |
| 926. | Gumové razítko „Jiří Salamanczuk“, 6,4 x 2,1 cm                             | s.d. | VK 32 |

#### *Rostlinné motivy a zátiší*

- |      |   |           |       |
|------|---|-----------|-------|
| 927. | (Zátiší se džbánky a ovocem), pastel, 30 x 20,7 cm        | 19.1.1983 | VK 32 |
| 928. | Holubice jsou unavené, I. verze, akvarel, 21,2 x 30,3 cm  | 5.12.1983 | VK 32 |
| 929. | Holubice jsou unavené, II. verze, akvarel, 21,2 x 30,3 cm | 5.12.1983 | VK 32 |
| 930. | Když dojde dech, akvarel, 21,2 x 30,3 cm                  | 1983      | VK 32 |

## STUDIE

#### *Abstraktní studie*

- |      |  |               |       |
|------|--|---------------|-------|
| 931. | (Abstraktní a fantastické motivy), kresba tuší, barevnými fixy, kuličkovým perem, barevnými pastely, tempera, 46 ks, drobný formát   | 1967-1979     | VK 33 |
| 932. | (Abstraktní krajiny), akvarel, kresba kuličkovým perem, barevnými pastely, barevnými tužkami, tuší, 16 ks, různý formát  | 1969-1979     | VK 33 |
| 933. | (Abstraktní motivy), kresba černým fixem, barevnými fixy, tužkou, barevnými pastely, tuší, uhlem, akvarel, 81 ks (54 ks – formát A4, 16 ks – drobný a malý formát, 9 ks – 24 x 35 cm, 2 ks – 30 x 40 cm) | 1969-1991     | VK 33 |
| 934. | (Abstraktní ženská postava v pádu), kresba černým fixem, 3 ks, formát A5   | 13.4.1970     | VK 33 |
| 935. | Variace na lyru, kresba černým fixem, barevnými fixy, barevnými pastely, akvarel, 14 ks (10 ks – formát A4, 4 ks – 24 x 35 cm)   | 12.6.1970     | VK 33 |
| 936. | Úzkost (postava v abstraktním prostoru), kresba černým fixem, perem, 4 ks, formát A4   | 1973-1984     | VK 33 |
| 937. | Causální výtahy (abstraktní kresba), kresba barevnými pastely, barevnými fixy, 2 ks, formát A4   | 25.-26.7.1974 | VK 33 |

938.	Surr phant (abstraktní surrealistické studie), kresba černým fixem, tužkou, akvarel, 11 ks – formát A4, 1 ks – formát A5	červenec– listopad 1974	VK 33
939.	Baroko (abstraktní kresby), kresba černým fixem, barevnými fixy, tužkou, 8 ks, formát A4	1974, 1975	VK 33
940.	(Tváře – fantastické a abstraktní motivy), kresba tuší, kuličkovým perem, perem, 10 ks (7 ks – formát A4, 3 ks – malý formát)	1974-1984	VK 33
941.	2 BSL (abstraktní motivy), kresba barevnými pastely, 3 ks, formát A4	5.10.1975	VK 33
942.	Démon smrti tance, kresba černým fixem, tuší štětcem, 2 ks, formát A4	11.7.1982	VK 33
943.	(Abstraktní skici), kresba tužkou, 10 ks, formát A5	1982-1989	VK 33
944.	(Tvář na hladině rybníka), kresba tuší štětcem, uhlem, 5 ks, formát A4	23.12.1983	VK 33
945.	(Znamení), kresba barevnou tuší, 4 ks, formát A4	11.-12.6.1985	VK 33
946.	(Drobné abstraktní motivy), akvarel, 34 ks, drobný formát	1985, s.d.	VK 33
947.	KOR I. – V., kresba tužkou, 5 ks, formát A 4	5.10.1987	VK 33
948.	(Abstraktní studie hlavy), kolorovaná kresba černým inkoustem, 6 ks, formát A4	11.3.1990	VK 33
949.	(Abstraktní krajina s antickými sloupy), kresba barevnými fixy, kuličkovým perem, 9 ks, malý formát	s.d.	VK 33
950.	(Abstraktní objekty v prostoru), kresba tužkou, kuličkovým perem, 7 ks, 15 x 20 cm	s.d.	VK 33
951.	Čtyři ornamentální kresby, kresba tužkou, 1ks, formát A4	s.d.	VK 33
952.	Skalní vegetace, kresba barevnými fixy a pastely, 5 ks, formát A4	s.d.	VK 33

*Figurální studie*

953.	(Figurální a portrétní schematické kresby), kresba tuší, tužkou, barevnými pastely, rudkou, uhlem, černým fixem, kuličkovým perem, akvarel, 123 ks (78 ks – drobný a malý formát, 25 ks – formát A4, 13 ks – 30 x 43 ks, 7 ks – 24 x 34 ks)	1946-1986	VK 34
954.	(Kresby masek), kresba černým fixem, tužkou, kuličkovým perem, 13 ks, formát A5, A4	srpen 1966	VK 34
955.	(Geometrické postavičky), kresba barevným fixem, 18 ks, malý formát	31.1.1969	VK 34
956.	(Schematické kresby postav), kresba černým fixem, barevnými fixy, kuličkovým perem, tuší, 18 ks, formát A4	1969-1974	VK 34
957.	(Ženské akty – schematické studie), akvarel, kresba tuší, uhlem, pastely, barevnými tužkami, 17 ks (11 ks – drobný formát, 6 ks – formát A4)	1969-1984, s.d.	VK 34
958.	(Studie ženských aktů), kresba tužkou, kuličkovým perem, uhlem; barevný pastel, 140 ks (29 ks – formát A 4, 28 ks – drobný formát, 83 ks – A3)	1969-1987	VK 35
959.	(Studie pohybu baletky), kresba fialovým a černým fixem, tužkou, štětcem tuší, 35 ks (30 ks – drobný formát, 3 ks – 35,7 x 24,5 cm, 2 ks – 27 x 43 cm)	23.5.1970	VK 34
960.	Scéna s Donem Quijotem a Hamletem, kresba tužkou, fixem, 7 ks, formát A4	1.9.1970	VK 34
961.	(Schematické kresby nahých žen), kresba kuličkovým perem, 11 ks, formát A4	1973, 1975	VK 34
962.	(Bulharské kresby – postavy), kresba černým fixem, 5 ks, formát A4	30.7.1974	VK 34

- |      |  |                         |       |
|------|--|-------------------------|-------|
| 963. | (Siluety lidských postaviček), kresba tuší, černým fixem, 12 ks, různý formát                                    | 15.1.1975-<br>8.12.1985 | VK 34 |
| 964. | (Figurální studie), kresba uhlem, tužkou, rudkou, tuší, pastelem, 78 ks (24 ks – formát A4, 53 ks – formát A3)   | 1978-1982               | VK 34 |
| 965. | Kukuřice (ženský akt), kresba tuší štětcem, barevnými pastely, černým fixem, 3 ks, formát A4                     | 1982                    | VK 34 |
| 966. | Hrnčíři v Netolicích, kresba rudkou a tužkou, 10 ks, formát A4   | 11.9.1983               | VK 34 |
| 967. | (Tanečnice), akvarel, kresba tužkou, 12 ks, formát A4  | 3.1.1983,<br>1.1.1984   | VK 34 |
| 968. | (Biblické postavy), akvarel, 5 ks, 32 x 42,5 cm, 31 x 31 cm  | s.d.                    | VK 35 |
| 969. | (Drobné kresby s erotickými motivy), kresba tužkou, uhlem, 25 ks, malý formát                                    | s.d.                    | VK 35 |
| 970. | (Kresby s erotickou tematikou na motivy starověkého Řecka), kresba tužkou + kaligrafické texty, 10 ks, formát A4 | s.d.                    | VK 35 |

*Monotypie*

- |      |   |                                   |       |
|------|---|-----------------------------------|-------|
| 971. | (Portréty), černobílá monotypie, 13 ks (6 ks – 24,5 x 24 cm, 7 ks – 33 x 39,6 cm, 29,7 x 42 cm)               | prosinec 1985-<br>3.1.1986, s.d.  | VK 36 |
| 972. | (Postavy), kolorovaná monotypie, 5 ks (2 ks – 24,5 x 34 cm, 3 ks – 29,6 x 41,7 cm, 33 x 39,6 cm)              | 1985, 1986,<br>s.d.               | VK 36 |
| 973. | (Abstraktní krajiny), černobílá monotypie, 25 ks (19 ks – 42 x 29 cm, 6 ks – 34 x 24,5 cm)                    | prosinec 1985-<br>11.1.1990, s.d. | VK 36 |
| 974. | (Abstraktní výjevy), černobílá monotypie, 92 ks (37 ks – 29,7 x 42 cm, 36 ks – formát A4, 19 ks – 24 x 34 cm) | prosinec 1985-<br>31.1.1990       | VK 36 |
| 975. | (Abstraktní výjevy), kolorovaná monotypie, 11 ks, 29 x 29 cm, 24,5 x 34 cm                                    | leden 1986                        | VK 36 |
| 976. | (Postavy), černobílá monotypie, 8 ks (4 ks – formát A4, 4 ks – 29 x 41 cm, 24 x 34 ks)                        | 1986, s.d.                        | VK 36 |
| 977. | (Sloup s plastikou), černobílá monotypie, 12 ks (11 ks – 29,7 x 42 cm, 1 ks – formát A4)                      | 31.1.1989,<br>s.d.                | VK 36 |
| 978. | (Abstraktní krajiny), barevná monotypie, 9 ks, 29,7 x 42 cm   | s.d.                              | VK 36 |
| 979. | (Abstraktní krajiny), kolorovaná monotypie, 4 ks, 42 x 29 cm  | s.d.                              | VK 36 |
| 980. | (Abstraktní motiv se svícem), černobílá monotypie, 2 ks, formát A4  | s.d.                              | VK 36 |
| 981. | (Abstraktní výjev s vejcem), černobílá monotypie, 5 ks, 21 x 29,7 cm  | s.d.                              | VK 36 |
| 982. | (Abstraktní výjevy), barevná monotypie, 3 ks, 29,6 x 41,7 cm, 33,3 x 24 cm                                    | s.d.                              | VK 36 |
| 983. | (Abstraktní výjevy), černočervená monotypie, 2 ks, 29 x 29 cm   | s.d.                              | VK 36 |
| 984. | (Abstraktní výjevy), červenobílá monotypie, 2 ks, 33 x 24 cm  | s.d.                              | VK 36 |
| 985. | (Květiny), barevná monotypie, 2 ks, 29,5 x 41,7 cm  | s.d.                              | VK 36 |
| 986. | (Město Ban Dong), černobílá monotypie, 10 ks (8 ks – formát A4, 2 ks – 32,8 x 25 cm, 40 x 29 cm)              | s.d.                              | VK 36 |
| 987. | (Nápis s latinským příslovím), černobílá monotypie, 1 ks, formát A4   | s.d.                              | VK 36 |
| 988. | (Portrét vousatého muže), černobílá monotypie, 5 ks, formát A4  | s.d.                              | VK 36 |
| 989. | (Tanečnice), černobílá monotypie, 10 ks (5 ks – formát A4, 5 ks – 28,7 x 39,7 cm, 33 x 39,7 cm)               | s.d.                              | VK 36 |
| 990. | (Ukřížování), kolorovaná monotypie, 2 ks, formát A4   | s.d.                              | VK 36 |
| 991. | (Ženská postava), černobílá monotypie na oranžovém papíru, 2 ks, 30 x 40 cm                                   | s.d.                              | VK 36 |

*Návrhy a náčrty*

992. (Návrhy dekorativních rámu a ornamentů), kresba tužkou, 7 ks, [50. léta] K 30  
formát A5
993. (Návrhy ex libris Jiřího Salamanczuka, Heleny Salamanczukové, 1950-1970 K 30  
Jiřího Ryvolu, Milana Rauše, Jiřího Mrázka), kresba tužkou, ku-  
ličkovým perem, volné lístky, 15 ks, malý formát
994. (Návrhy linorytů), kresba tužkou, kuličkovým perem, barevnými 1957-1976 K 30  
tužkami, fixem, tuší, 33 ks, drobný a malý formát
995. (Návrhy malovaných talířů), kresba barevnými fixy, tužkou, 1973, 1974 K 30  
5 ks, různý formát
996. (Návrhy monogramů), kresba barevnými fixy, 3 ks, formát A5 5.5.1974 K 30
997. (Návrhy na slabikář), kresba čeným fixem, pastel, 2 ks, 30.7.1974, s.d. K 30  
formát A4
998. (Návrhy spon), kresba tužkou, volné lístky, 5 ks, formát A6 1982 K 30
999. (Egyptské a jiné náboženské symboly), kresba tužkou, kuličko- s.d. K 30  
vým perem, volné lístky, 16 ks, malý formát
1000. Μονογραμματα (návrhy monogramů, drobné schematické s.d. K 30  
kresby), kresba kuličkovým perem, černým fixem, tužkou, volné  
lístky, 31 ks, malý formát
1001. (Náčrty a kresby s rostlinnými, zvířecími a figurálními motivy), s.d. K 30  
kresba tužkou, kuličkovým perem, 10 kusů, malý a drobný for-  
mát
1002. (Nákresy kamenických značek z kostelů v Rostocku a Stralsun- s.d. K 30  
du), kresba modrým fixem, 73 ks, malý formát
1003. (Návrh šperku ve tvaru monogramu), kresba tužkou, fixem, s.d. K 30  
5 ks, formát A5
1004. (Návrh vlastního podpisu ke zhotovení razítka), kresba tuší pe- s.d. K 30  
rem, 1 ks, 10,7 x 6,6 cm
1005. Paus Imag k heraldice (náčrty heraldických motivů na pausova- s.d. K 30  
cím papíru, náčrt erbu Jiřího Salamanczuka a Radmily Pintové),  
kresba tužkou, tuší, barevnými tužkami, 23 ks, různý formát

*Portrétní studie*

1006. (Autoportrét s Utou), kresba tužkou, 1 ks – A4 (portrétní [1948-1968] VK 35  
studie), 23 ks – malý formát (portrétní a figurální studie)  
+ fotografie
1007. (Portrétní studie), kresba tuší, kuličkovým perem, černým fixem, 1955-1981, VK 35  
tužkou, uhlem, barevnými pastely, 77 ks, různý formát, 31 ks –  
s.d. formát A3
1008. (Portrét vousatého muže, zřejmě autoportrét), kresba černým 17.12.1969 VK 35  
fixem a tužkou, 5 ks, 12 x 17,5 ks
1009. (Žena v křesle), kresba černým fixem, 4 ks, formát A4 21.4.1973 VK 35
1010. (Studie portrétu Jiřího Dlaska), kresba tužkou, 4 ks, formát A4 27.7.1975 VK 35
1011. Cesta do Karl-Marx-Stadtu (Chemnitz), (portrétní a figurální 24.-25.4.1981 VK 35  
studie), kresba tužkou, 13 ks, formát A4
1012. Portrétní studie přátel (Vlasta Kordíková, Eva Pavelková, Jiří 30.4.1982 VK 35  
Havlík, Jana Klimentová, Jiří Ryvola.), kresba tužkou, 12 ks,  
formát A4
1013. Schönberg, kresba tuší, kuličkovým perem, akvarel, 5 ks, 1983-1984 VK 35  
formát A4

1014.	Cesta do Greifswaldu (portrétní studie), kresba tužkou a rudkou, 12 ks, formát A4	červenec-srpen 1984	VK 35
1015.	(Ženský dovoportrét), kresba tuší štětcem, tužkou, barevnými pastely, 4 ks, formát A4	10.-11.6.1985	VK 35
1016.	(Hlava), kresba tuší štětcem, černým fixem, 3 ks, 16,5 x 20,5 cm, formát A4	1.-8.12.1985	VK 35
1017.	Manželský dvojportrét, kresba tuší štětcem, perem, 6 ks, formát A4	21.-25.12.1990	VK 35
<i>Scénografie</i>			
1018.	Scénické návrhy pro představení Sněhurky v závodním klubu Neštěmice, akvarel – 5 ks, skici tužkou – 7 ks, formát A4	1962	K 30
1019.	Scénické návrhy (Obraz Doriany Graye), kresba uhlem, tužkou, tuší, 18 ks, drobný formát	s.d.	K 30
<i>Studie částí lidského těla</i>			
1020.	(Studie částí lidského těla), kresba uhlem, tužkou, 4 ks, formát A4, A3	7.3.1979, s.d.	VK 37
1021.	(Studie rukou), kresba černým fixem, tuší, 3 ks, různý formát	duben 1979-1984	VK 37
<i>Studie k dokončeným dílům</i>			
1022.	Studie k obrazu Ban Dong, kresba černým fixem, barevnými pastely, 4 ks, různý formát	1969	VK 37
1023.	Studie k obrazu Krystal bolesti, kresba barevnými fixy, pastely, tužkou, kuličkovým perem, 10 ks, formát A4	20.-24.7.1974	VK 37
1024.	Studie k obrazu Skalní vegetace, kresba barevnými fixy, 3 ks, formát A4	26.-28.7.1974	VK 37
1025.	Studie k obrazu Pták sluneční bolesti, kresba barevnými fixy, pastely, 2 ks, formát A4	27.7.1974	VK 37
1026.	Studie k obrazu Proměny lina, kresba tužkou, 1 ks, formát A4	24.8.1986	VK 37
1027.	Studie k obrazu Mezi městy, kresba černým fixem, 1 ks, formát A4	26.8.1988	VK 37
1028.	Studie k obrazu Oko podvědomí, kresba tužkou, 1 ks, formát A4	1.7.1990	VK 37
1029.	Studie k obrazu Ptačí oko, akvarel, 7 ks, drobný formát	s.d.	VK 37
<i>Studie krajin a architektury</i>			
1030.	(Studie krajin a drobné architektury), akvarel, kresba tužkou, tuší, černým fixem, rudkou, barevnými pastely, barevnými tužkami, 97 ks (39 ks – A4, 34 ks – A3, 24 ks – drobný formát)	1950-1987	VK 39
1031.	Úterý (studie krajin), kresba tužkou a barevnými tužkami, 3 ks, formát A4	1952	K 38
1032.	Praha (studie architektury), kresba tužkou a rudkou, 7 ks (6 ks – drobný formát, 1 ks – formát A4)	1954	K 38
1033.	Slovensko (studie krajin a architektury), kresba tužkou, rudkou, uhlem, malba temperou, 9 ks, formát A4, drobný formát	1959	K 38
1034.	Bernburg (Saale) (studie krajin a architektury), kresba tužkou, černým fixem, uhlem, 18 ks, formát A4	srpen 1973	K 38

1035. Středohoří I. (studie krajin – Milešovka, Přestanov, Malé Březno, Milbohov, Dolní Zálezly), kresba tužkou, perem, barevnými fixy, černým fixem, rudkou, uhlím, barevný pastel, 34 ks, formát A4	1973-1978, s.d.	K 38
1036. Beroun (studie krajin a architektury), kresby tužkou a rudkou, 15 ks, formát A4	1973-1979	K 38
1037. Středohoří II. – Valtířov (studie krajin a architektury), kresby tužkou, tuší, perem, rudkou, černým fixem, pastel, 23 ks, formát A4	1973-1980	K 38
1038. (Studie městské architektury), kresba tužkou, rudkou, kuličkovým perem, tuší, barevnými pastely, černým fixem, 28 ks (12 ks – formát A4, 8 ks – formát A3, 6 ks – 26 x 36 cm, 2 ks – drobný formát)	1973-1990	VK 39
1039. Varna (studie krajin), kresba tužkou, kuličkovým perem, černým fixem, barevnými fixy, pastel, 10 ks, formát A4	1974	K 38
1040. (Schematické kresby domů a jiné architektury), kresba barevnými tužkami, barevnými fixy, tužkou, tuší, kuličkovým perem, 10 ks, formát A4	1974-1988	K 38
1041. Greifswald (studie architektury), kresba tužkou, černým fixem, 5 ks, formát A4	červenec 1975	K 38
1042. Slunce nad střechami Sluneční věže – Rostock (studie architektury), kresba tužkou a pastel, 3 ks, formát A4	1975	K 38
1043. Prenzlau, kresba tužkou, 3 ks, formát A4	23.7.1978	K 38
1044. Stralsund (studie krajin – Rujana), barevný pastel, kresba tužkou, 12 ks, formát A4	červenec- srpen 1978	K 38
1045. Německo (studie krajin a architektury), kresba tužkou, rudkou, černým fixem, kuličkovým perem, 28 ks, formát A4	srpen 1978	K 38
1046. Slaník, Jižní Čechy (studie krajin a architektury), kresba tužkou, rudkou, černým fixem, barevný pastel, 28 ks, formát A4	říjen 1978	K 38
1047. Tetín (studie krajin a architektury), kresba tužkou, rudkou, tuší štětcem, barevný pastel, 8 ks, formát A4	1978-1982	K 38
1048. Ústěk (studie krajin), akvarel, kresba tužkou, rudkou, tuší, barevnými pastely, 12 ks (7 ks – formát A4, 5 ks – formát A3)	1978-1982	VK 39
1049. Židovice (studie krajin), kresba tužkou, černým fixem, 2 ks, formát A4	14.4.1979	K 38
1050. Řehlovice, Brozánky a Dubice (studie krajin), kresba rudkou, tužkou, černým fixem, 9 ks, formát A4	duben 1979- květen 1980	K 38
1051. Ústěk a Ronov (studie krajin), kresba tužkou, černým fixem, pastel, 6 ks, formát A4	1979-1980	K 38
1052. Ostia super Albim (studie krajin – Ústí nad Labem), kresby tužkou, rudkou, černým fixem, barevný pastel, 14 ks, formát A4	1979-1981	K 38
1053. (Studie architektury), kresba černým fixem, 3 ks, formát A4	květen-červen 1980	K 38
1054. Chvalkovice (studie hřbitova a hřbitovní kaple), kresba tuší, tužkou, černým fixem, 3 ks, formát A4	červenec 1980	K 38
1055. (Jižní Morava a Čachtice – studie krajin), kresba tužkou, perem, rudkou, 6 ks, formát A4	červenec 1980	K 38
1056. Libušín (studie hřbitova), kresba rudkou, černým fixem, 2 ks, formát A4	září 1980	K 38
1057. Karl-Marx-Stadt (studie krajin a architektury), kresba tužkou, rudkou, pastel, 19 ks, 14 ks – formát A4, 5 ks – drobný formát)	25.4.1981	K 38

1058. Jižní Čechy (studie krajin a architektury), kresba tužkou, perem, rudkou, tuší, barevný pastel, akvarel, 26 ks, formát A4	září 1981	K 38
1059. Vimperk (studie krajin a architektury), kresba tužkou, rudkou, perem, černým fixem, 29 ks, formát A4	září 1983	K 38
1060. ΚΙΟΝΙΚΑ, akvarel, kresba tuší, kuličkovým perem, černým fixem, 15 ks (7 ks – 19,5 x 34 cm, 5 ks – drobný formát, 3 ks – formát A3)	25.3.1983- 6.4.1989	VK 39
1061. (Rytmus útesů), kresba barevnými pastely, tuší, 5 ks, formát A3	3.11.1984	VK 39
1062. Greifswald (studie krajin), kresba tužkou, 8 ks, formát A4	červenec- srpen 1984	K 38
1063. (Rügenreise) Cesta na Rujanu (studie krajin), kresba tužkou, perem, akvarel, 41 ks, formát A4	listopad- prosinec 1984	K 38
1064. (Rügenreise) Cesta na Rujanu (studie krajin), kresba tužkou, rudkou, barevný pastel, 16 ks, formát A4	podzim 1985	K 38
1065. Pálava, kresba tužkou, barevnými tužkami, rudkou, 9 ks, formát A3	říjen 1987	VK 39
1066. Tučapy, kresba tužkou, rudkou, 3 ks, formát A4	1987-1989	K 38
1067. (Barokní sloup s plastikou), kresba tužkou, 3 ks, formát A3	září 1990	VK 39
1068. (Barokní sochy), kresba tužkou, černým fixem, barevnými tužkami, 4 ks, 15 x 21 cm	s.d.	VK 39
1069. Šluknov (studie krajiny a architektury), kresba tužkou a fixem, 2 ks, formát A4	s.d.	VK 39
1070. Šumava (studie blíže neurčených krajin), kresba tužkou, rudkou, barevnými fixy, pastely, 8 ks (7 ks – formát A4, 1 ks – formát A5)	s.d.	VK 39
1071. Velké Losiny (studie krajin a architektury), kresba fixem, tuší, 5 ks, formát A4	s.d.	VK 39

*Studie předmětů a zátiší*

1072. (Zátiší), akvarel, barevný pastel, kresba tužkou, kuličkovým perem, černým fixem, barevnými fixy, tuší, tempera, 20 ks (7 ks – formát A3, 7 ks – drobný formát, 6 ks – formát A4)	1973-1983, s.d.	VK 37
1073. (Studie vejce), kresba tuší, akvarel, 4 ks, drobný formát	1975, 1979	VK 37
1074. (Studie předmětů), kresba tužkou, tuší, 13 ks (8 ks – formát A4, 3 ks – formát A3, 2 ks – drobný formát)	1977-1980	VK 37

*Studie rostlin a zvířat*

1075. (Strašidla a draci), kresba inkoustovou tužkou, kuličkovým perem, 5 ks, 18,5 x 28,5 cm, malý formát	1950, 1969	VK 37
1076. Animalia (studie zvířat), kresba tužkou, tuší, uhlím, fixem, perem; pastel, 10 ks, různý formát	1959-1980	VK 37
1077. Herba (studie rostlin), akvarel, kresba perem, fixem, tuší, tužkou, barevnými fixy, pastely, uhlím, 53 ks (29 ks – formát A4, 15 ks – drobný formát, 9 ks – formát A3)	1974-1987	VK 37
1078. Arborea (studie stromů), kresba tužkou, štětce, tuší, fixem, rudkou, 24 ks (19 ks – formát A4, 5 ks – drobný formát)	1978-1990	VK 37
1079. (Stromy – detailní studie), kresba tužkou, 16 ks (14 ks – formát A4, 2 ks – formát A3)	1979-1987	VK 37
1080. Hukvaldy a Pustevny (studie stromů), kresba perem, 5 ks, formát A4	6.-8.8.1983	VK 37



## C) POMOCNÝ A STUDIJNÍ PŘÍPRAVNÝ MATERIÁL

### *Poznámky, výpisky, výstřížky*

- |  |                  |      |
|--|------------------|------|
| 1081. (Přehled germánské mythologie), rkp., 10 listů (německy)   | [1945-1948]      | K 40 |
| 1082. (Přehled egyptské, babylonské, asyrské a perské mythologie), rkp., 13 listů  | 40.-50. léta     | K 40 |
| 1083. Διαλογικα (poznámky k filosofii a filosofické úvahy), rkp., nestr.   | 1953             | K 40 |
| 1084. (Poznámky k Bibli – Genesis), rkp., 21 s.  | 1953             | K 40 |
| 1085. ΨΦΣpolečnosti 4 (poznámky ke společenským strukturám), rkp., 3 s.  | 1959             | K 40 |
| 1086. (Novinové články o Gustavu Meyrinkovi – povídky, život a dílo Gustava Meyrinka), vlepené výstřížky, nestr.   | [50.-60. léta]   | K 40 |
| 1087. (Poznámky k malířství a malířům), volné listky, rkp., nestr.   | 28.10.1967, s.d. | K 40 |
| 1088. (Výstava žáků Jana Smetany – seznam osob s vystavenými obrazy), rkp., 1 list   | 1972             | K 40 |
| 1089. (Poznámky k atlasu strašidel s kresbami), rkp., 10 listů   | [80. léta]       | K 40 |
| 1090. Agricola (životopisné výpisy o renesančním lékaři), rkp., 7 s. (česky, německy)  | s.d.             | K 40 |
| 1091. (Akty a pornografické snímky – soubor výstřížků a fotografií vlepených na dvojlistech), nestr.   | s.d.             | K 40 |
| 1092. (Akty – výstřížky), volně vložené, různý formát  | s.d.             | K 40 |
| 1093. Antika (poznámky k antické mytologii), rkp., 2 s.  |                  | K 40 |
| 1094. Archiv heraldiky (výpisky a sbírka znaků států a měst celého světa), rkp., volné listky, nestr.  | s.d.             | K 40 |
| 1095. Ars (poznámky k malířství SSSR, k umění orientu), rkp., 4 s.   | s.d.             | K 41 |
| 1096. Časopisecké výstřížky a obrázky (církvní motivy, vyobrazení maleb, ikon)   | s.d.             | K 41 |
| 1097. (Drobné výpisky a poznámky – poznámky k malířských technikách, k bojům o RKZ, k fyzikálním zákonitostem, k cizím písmům, názory na výstavy, opisy básní z deníků, filosofické úvahy, citáty, výpisky z historické literatury, zápisy vzpomínek dalších osob), rkp., stroj., výstřížky, nestr. (česky, německy) | s.d.             | K 41 |
| 1098. Esthetický světový názor, rkp., 2 s.   | s.d.             | K 41 |
| 1099. Excerpta poetica memorabilia (opisy básní a dramát – E. Rostand, A. Sova, V. Nezval, E. A. Poe, J. Vrchlický), rkp., 9 s.  | s.d.             | K 41 |
| 1100. Γενεσις scripturae (poznámky k hebrejštině, řečtině, azbuce, hieroglyfům, sanskrtu), rkp., 6 s.  | s.d.             | K 41 |
| 1101. (Hudební skladby J. S. Bacha, L. Beethovena a I. Stravinského), kroužkový blok, vlepené reprodukce, nestr.   | s.d.             | K 41 |
| 1102. Imag (poznámky ke znamením horoskopu, kresby iniciál J a R), rkp., 12 s. + nestr. přílohy  | s.d.             | K 41 |
| 1103. (Kniha poznámek, výpisků a citátů s vlepenými ilustracemi a kolážemi), nestr., nedokončeno   | s.d.             | K 41 |
| 1104. (Kniha s vlepenými i vloženými výstřížky uměleckých děl a staveb starověké Mezopotámie), nestr., nedokončeno   | s.d.             | K 41 |
| 1105. (Münchenhausen – chronologie díla), rkp., nestr.   | s.d.             | K 41 |
| 1106. (Vítězslav Nezval: „Zpěv míru“ – na volné listy vepsané a vlepené verše), rkp., výstř., nestr.   |                  | K 41 |
| 1107. ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ Exc (výstřížky o životě jednotlivých svatých),  | s.d.             | K 41 |

- volně vložené do složek řazených podle abecedy, nestr., neúplné (francouzsky, polsky, česky)
1108. Ονοματολογία, notationes (poznámky na volných lístcích k významu osobních jmen), rkp., nestr. s.d. K 41
1109. Opis básně Tobě velký Bože od Antonína Jaroslava Puchmajera, rkp., 1 list s.d. K 42
1110. (Parodie na básně českých a cizích autorů – K. J. Erbena, F. Villona, V. Nezvala, V. Hálek, J. Seiferta), volné lístky, stroj., 7 s. s.d. K 42
1111. ΠΙΣΤΟΣ ΘΗΚΑΜΙΑΙ (poznámky ke jménům významných světových osobností, citáty), volné lístky, rkp., nestr. (česky, německy) s.d. K 42
1112. (Poznámky a recepty k malířským technikám), volné lístky, rkp., nestr. s.d. K 42
1113. (Poznámky k hieroglyfickému písmu), volné lístky, rkp., nestr. s.d. K 42
1114. (Poznámky k tibetskému lékařství), rkp., nestr. s.d. K 42
1115. (Poznámky k výskytu strašidel v českých městech), volné lístky, rkp., 14 s. s.d. K 42
1116. (Poznámky k vývoji hieroglyfického, hebrejského a řeckého písma), volné lístky, rkp., tisk, nestr. s.d. K 42
1117. (Přehled biblické genealogie), rkp., 3 listy s.d. K 42
1118. (Přehled řeckých bohů), rkp., 1 s. s.d. K 42
1119. (Soupis Platonových děl), rkp., 1 s s.d. K 42
1120. Surrealismus (poznámky a výpisky), rkp., 15 s. s.d. K 42
1121. Vocabularium 1 (výklad pojmů), rkp., 5 s. s.d. K 42
1122. Výklad kabalistických pojmů, tisk na volných lístcích + poznámky k hermetickým vědám, rkp., nestr. s.d. K 42
1123. (Vývoj mapového zobrazování Země – samostatné mapy, vlepené výstřižky map autorů starověku až po autory 17. století), nestr. s.d. K 42
- Soupisy*
1124. Soupis adresátů novoročenek, rkp. v sešitu, nestr. 1967-1991 K 42
1125. ΠΙΝΑΞ αυτοεργογραφος Jiří Salamanczuk die xxjv mensis j AD mcmclxxix, soupis vlastních obrazů, kreseb a studií, rkp. ve vázané knize, nestr. 1979 K 42
1126. Oblajzníky (soupis 59 maleb na oblázcích), rkp., nestr. 1969-1976 K 42
1127. Jiří Salamanczuk, Systema bibliothecae (systematické členění vlastních poznámek a výpisků), rkp., nestr. s.d. K 42
1128. JŠ. Symphonie + varia. Musica nova (soupis hudebních skladeb), volné lístky ve 3 pouzdrech z kartonu, rkp., nestr. s.d. K 42
1129. (Systém členění vlastních děl a poznámek), rkp., nestr. s.d. K 42

#### IV. PÍSEMNOSTI Z VEŘEJNÉ ČINNOSTI PŮVODCE FONDU

##### *Amatérské divadlo*

- |  |           |      |
|--|-----------|------|
| 1130. STM – materiály k soutěžím, seznamy účastníků, materiály k okresním, krajským, ústředním kolům, harmonogramy, noviny, recenze, vstupenky | 1961-1963 | K 43 |
| 1131. Mezinárodní festivaly amatérských divadelníků – programy, seznamy účastníků  |           |      |
| 1. Medborgarskolans teaterverkstad pa Wiks (švédsky)   | 1966      | K 43 |
| 2. Amateurtheatertreffen Salzburg (německy)  | 1967      | K 43 |
| 3. Teaterverkstaden pa Tollare (švédsky)   | 1969      | K 43 |
| 1132. Texty amatérských divadelních her s režijními poznámkami   | 1967-1968 | K 43 |

##### *Lékařská činnost*

- |  |                  |      |
|--|------------------|------|
| 1133. Lékařské záležitosti   |                  | K 43 |
| 1. Operační plány a programy   | 1953 – 1961      |      |
| 2. Žádost podniku Spofa o zaslání seznamu farmaceutických přípravků a informačních zpráv   | 1959             |      |
| 3. Zpráva o vzniku popálenin dítěte na dětském oddělení  | 1961             |      |
| 4. Žádost porodnickému oddělení OÚNZ v Děčíně o popis porodu Jitky Němcové   | 1961             |      |
| 5. Lékařské semináře a přednášky   | 1962 – 1964      |      |
| 6. Vyjádření k připomíncekám Dr. Zimoly a Dr. Jelínka k práci dětského střediska v Trmicích  | 1964             |      |
| 7. Zkrácení pracovního úvazku pro porušení pracovní kázně  | 1985             |      |
| 8. Stížnost na nedostatek sanitních vozů v dětském středisku Trmice  | 1988             |      |
| 9. Poděkování primáři za přání k 60. narozeninám   | 1989             |      |
| 10. Pochvala Jana Štědrého za péči o dceru Dagmar  | s.d.             |      |
| 11. Pracovní plán Jiřího Salamanczuka  | s.d.             |      |
| 12. Zpráva o cestě do Prahy (pracovní cesta)   | s.d.             |      |
| 1134. Dětská kresba (na dvoulistech vlepené i volně vložené kresby dětí s poznámkami původce fondu, novinové a časopisecké výstřižky o dětské kresbě)            | [50. – 60. léta] | K 43 |
| 1135. Plakát k veřejné přednášce „Dětské neurosy“ v Ústí nad Labem   | 1962             | K 43 |
| 1136. Drobné zprávy, poděkování ohledně lékařských zákroků   | 1963, s.d.       | K 43 |
| 1137. „Lékař a čas“, rozhlasový pořad s Jirím Salamanczukem z cyklu „A léta běží, vážení...“, výstřižek rozhlasového programu, recenze pořadu z týdeníku Rozhlas | 1990             | K 43 |

##### *Studijní tištěný a strojopisný materiál k lékařské činnosti*

- |  |           |      |
|--|-----------|------|
| 1138. MUDr. Miroslav Bejšovec: Mezinárodní klasifikace epileptických záchvatů, stroj. rozmn., 6 s.   | 24.2.1971 | K 43 |
| 1139. Tokujiro Namikoskhi: Šia cu (japonská metoda léčení pomocí tlaku prstů, praktické rady a návody), stroj. opis, 24 s.   | [1971]    | K 43 |
| 1140. Akupresura (popis akupresurních technik, vyznačení akupresurních bodů na lidském těle), stroj. opis, 2 s. + tabulka zobrazující akupresurní body na chodidlech | s.d.      | K 43 |
| 1141. Ladislav Cimbál: O zdraví trochu jinak (xerokopie přednášky Ladislava Cimbála o tzv. dračích žilách), stroj. rozmn., 4 s.                                      | s.d.      | K 43 |

- Výstavy vlastních výtvarných děl, výtvarné soutěže*
1142. Katalog a pozvánka výstavy v Galerii Na Terasě v Ústí nad Labem, text Vladimíra Czumalla 1979 K 44
1143. Katalog a pozvánka výstavy „Sny Jiřího Salamanczuka“ v Galerii Na Terasě v Ústí nad Labem, text Jiřího Bartůňka s překladem textu do němčiny 1984 K 44
1144. Výstava „Inkonkrétní krajiny“ v Galerii Na Terasě v Ústí nad Labem k 60. narozeninám, květen 1989 K 44
1. Seznam vystavených obrazů, stroj, 2 s. 1989
  2. Text katalogu Miloslava Petruska a Jiřího Bartůňka s korekturami, stroj. 5 + 2 s. 1989
  3. Výstavní katalog, tisk 1989
  4. Zahajovací projev Miloslava Petruska, stroj. 5 s. 1989
  5. Překlad textu katalogu do němčiny, rozmn. 7 s. 1989
  6. Pozvánka na výstavu, tisk 1989
1145. Pozvánka na výstavu v Českých Budějovicích 23.8.-23.9.1989, tisk 1989 K 44
1146. Pozvánka na výstavu v Kuřimi 14.10. – 9.11.1990, tisk 1990 K 44
1147. Účast na 5. mezinárodní soutěži designu v Osace (japonsky, anglicky) 1991 K 44
1148. Pozvánka na výstavu Salon 92 v Duchcově 6.8. – 30.8.1992, tisk 1992 K 44
- Astrologická společnost v Praze*
1149. Astrologická společnost v Praze, pozvánky, spolkové materiály 1990-1992 K 44
- Faustova společnost*
1150. Faust-Gesellschaft Knittlingen e.V. – výroční zprávy, pozvánky, brožury 1969-1992 K 44
- HiFi klub v Ústí nad Labem*
1151. HiFi klub v Ústí nad Labem, 2 čísla členského zpravodaje s grafickou úpravou Jiřího Salamanczuka 1972 K 44
- Klub přátel umění v Ústí nad Labem*
1152. Klub přátel umění v Ústí nad Labem – organizační řád, pozvánky, návrh stanov 1962-1963 K 44
- Klub výtvarníků Okresního kulturního střediska v Ústí nad Labem*
1153. Kniha evidence členů [70.-80. léta] K 44
1154. Různé spolkové materiály (pozdávky na výstavy, seznamy členů, plány výstavní činnosti, plakát, organizační řád, seznamy obrazů, členských výstav) 1971-1991 K 44
1155. Katalogy členských výstav K 44
1. Katalog – kolektivní výstava v Okresním vlastivědném muzeu v Ústí nad Labem 1975
  2. Život a životní prostředí v 30 letech míru – kolektivní výstava v Okresním vlastivědném muzeu v Ústí nad Labem 1975
  3. Karel Krčma 1978
  4. Jan Pavelka 1979
  5. Hliněný svět Šárky Grösslové a expresivní intimita Jiřího Ryvolý 1980

- |       |  |           |      |
|-------|--|-----------|------|
| 1156. | Vypravěči dobra a krásy (zhodnocení činnosti Klubu výtvarníků), výstřižek z Průboje  | 19.7.1988 | K 44 |
|       | <i>Okresní osvětový dům v Ústí nad Labem</i>   |           |      |
| 1157. | Soutěže lidové umělecké tvořivosti, rada Okresního osvětového domu v Ústí nad Labem  | 1962-1963 | K 44 |
|       | <i>Tvůrčí skupina Kulturního a společenského střediska</i>   |           |      |
| 1158. | Tvůrčí skupina – sdružení výtvarníků okolo Jiřího Salamanczuka, oznámení, výstavy, fotografie výtvarných děl a členů skupiny | 1988-1990 | K 44 |

## V. ILUSTRÁČNÍ MATERIÁL O PŮVODCI FONDU

### A) FOTOGRAFIE PŮVODCE FONDU A ČLENŮ JEHO RODINY

#### *Alba fotografií*

1159.	Album rodinných fotografií, černobílé fotogr., 43 ks	[30.-50. léta]	K 45
1160.	Album fotografií Jiřího Salamanczuka s přáteli a rodinou, černobílé a barevné fotogr., 102 ks	[60.-80. léta]	K 45
1161.	Album fotografií z výstav Jiřího Salamanczuka, černobílé fotogr., 70 ks + vložené pozvánky a plakáty výstav	1978-1984	K 45
1162.	Album fotografií obrazů a bytu Jiřího Salamanczuka, barevné fotogr., 31 ks	[70.-80. léta]	K 45
1163.	Album fotografií blíže nespecifikovaných míst, černobílé fotogr., 39 ks	s.d.	K 45
1164.	Album s fotografiemi rodičů, krajin a měst (Ústí nad Labem, Františkovy Lázně, Olomouc), černobílé fotogr., 56 ks	s.d.	K 45

#### *Jednotlivé fotografie*

1165.	Fotografie Jiřího Salamanczuka, černobílé fotogr., 40 ks	[30.-80. léta]	K 46
1166.	Fotografie Jiřího Salamanczuka s přáteli, černobílé a barevné fotogr., 26 ks	[40.-80. léta]	K 46
1167.	Fotografie z výstavy Dana Richtera, černobílé fotogr., 22 ks	[70. léta]	K 46
1168.	Fotografie z výstav Jiřího Salamanczuka (Ústí nad Labem, České Budějovice), černobílé fotogr., 61 ks	[70.-80. léta]	K 46
1169.	Fotoreprodukce obrazů Jiřího Salamanczuka, černobílé fotogr., 25 ks (+ 2 barevné negativy)	[70.-80. léta]	K 46
1170.	Fotografie interiéru Jiřího Salamanczuka, černobílé fotogr., 6 ks	[60.-70. léta]	K 46
1171.	Fotografie z výstavy „Inkonkrétní krajiny“ v Ústí nad Labem a Českých Budějovicích, černobílé a barevné fotogr., 60 ks	1989	K 46
1172.	Blíže neurčené fotografie krajin a měst, černobílé a barevné fotogr., 127 ks	s.d.	K 46
1173.	Blíže neurčené fotografie osob, černobílé fotogr., 242 ks	s.d.	K 46
1174.	Fotografie členů rodiny a místa bydliště, černobílé fotogr., 252 ks (53 ks fotografií vlepených na volných listech alba)	s.d.	K 46
1175.	Fotografie Šluknova a okolí, černobílé fotogr., 23 ks	s.d.	K 46

### B) AUDIOVIZUÁLNÍ DOKUMENTY A NEGATIVY

1176.	Filmy (pozitiv), oboustranně i jednostranně perforované, 4 ks, 16 mm	[30.-40. léta]	K 47
1177.	Zvukové pásky BASF, EMGETON, SCOTCH, PHILIPS, ø 7cm, 7,5 cm, 10 cm,	1969-1974	
	1. Zvukové pásky od Paula Patery, 58 ks	1969,1970	K 48
	2. Zvukové pásky se záznamy filmových a divadelních představení, 3 ks	1970	K 47
	4. Zvukové pásky neznámých osob, 8 ks	1974	K 47

5. Zvukové pásky od jiných osob (Georges Böttger, Walter von Königslöw, Stig Jacobson), 3 ks s.d. K 47
1178. Negativy fotografií osob, míst, výtvarných děl Jiřího Salamanczuka a jeho přátel, černobílé i barevné s.d. K 47

### C) VARIA

1179. Pozdravná adresa studentů z Jablonce Jiřímu Salamanczukovi a Radmile Pintové (kresba a text na pergamentu) (latinsky) 16.5.1948 K 49
1180. Novinové výstřižky o činnosti Jiřího Salamanczuka (činnost lékařská, články ze setkání amatérských divadelních souborů ve Wiku), (česky, švédsky) 1963-1966 K 49
1181. Nabídkový seznam novin a časopisů socialistických zemí s poznámkami původce fondu, tisk, 1 ks 1964 K 49
1182. 20 let školy – střední všeobecná vzdělávací škola, jedenáctiletá střední škola, gymnasium, reálné gymnasium v Jablonci nad Nisou (seznam učitelů a absolventů školy, stručná historie školy), tisk s rukopisnými poznámkami původce fondu a seznamem adres jeho spolužáků 1965 K 49
1183. Nabídkové katalogy gramofonového klubu s poznámkami původce fondu, tisk, 6 ks 1965-1970 K 49
1184. Tidsspegel (švédský časopis o kultuře a umění), tisk, 18 ks (švédsky) 1965-1983 K 49
1185. Salamanczukova pravá domácí slivovice, závod Petrusk & Miltová (papírová etiketa Miloslavem Petruskem napsaná a nalepená na skleněnou lahev), rkp. 1985 VK 27
1186. Protisocialistické letáky (Z teorie a praxe budování socialismu, Pět zásad pro život), stroj., 2 s. [80. léta] K 49
1187. Absint. Patafyzická revue Českomoravského podpůrného spolku. Naučně zábavný literární časopis, 2 ks [90. léta] K 49

#### *Astrologie*

1188. Alexander Rupert, Die Mondzyklen. Časové cykly jako řídicí prvek všeho živého, stroj. opis, rozmn., 28 s. [1977] K 49
1189. Graphisher Planeten – Kalender 1987 (tabulky znázorňující pohyb planet v jednotlivých měsících), tisk, nestr. 1987 K 49
1190. Exc. Michael Roscher, Der Mond. Die Technik der Transpersonalen Astrologie, tisk, 10 s. s.d. K 49
1191. Kinderhoroskop für Lucas Thiem (astrologické analýzy vztahující se k osobnosti dítěte), stroj. opis, rozmn., 16 s. s.d. K 49

#### *Magie a esoterika*

1192. F. R. Scatherd, Mistři v Indii. Zajištěná sdělení o Mahatmech a jejich učení, stroj. opis, rozmn., 9 s. 1921 K 49
1193. Alma Excelsior, Kabbala archanděla Rafaela, stroj. rozmn., 96 s. 1974 K 49
1194. Cesta duše – díl II, stroj. opis, rozmn., 8 s., nedokončeno 1976 K 49
1195. Lévi Eliphas, Domnělí duchové (kabalistická teorie o andělech, démonech a duších zemřelých), stroj. opis, rozmn., 11 s. s.d. K 49
1196. Fotografie magických rukopisů (Grimoire du Pape Honorius a údajný šem z krakovského golema), 3 ks s.d. K 49

- |                                    |  |             |      |
|------------------------------------|--|-------------|------|
| 1197.                              | Otakar Griese, Sefer Jecira (kabalistická studie), xerokopie výtisku s poznámkami původce fondu, 28 s.   | s.d.        | K 49 |
| 1198.                              | Hermetická filosofie a hermetické zákony, rkp., 2 l.   | s.d.        | K 49 |
| 1199.                              | Jak to, že žijeme po smrti? (přednáška Dr. Richarda Steinpacha), stroj. opis, rozmn., 17 s.  | s.d.        | K 49 |
| 1200.                              | Torzo knihy o magii, tisk, 7 s.  | s.d.        | K 49 |
| <i>Písma Egypta</i>                |  |             |      |
| 1201.                              | Prof. Dr. Adolf Erman, Die Hieroglyphen (text o hieroglyfickém písmu, příklady jeho čtení, praktické ukázky čtení), tisk s rukopisnými poznámkami původce fondu  | 1917        | K 49 |
| 1202.                              | (Arabská abeceda, praktické ukázky čtení arabského písma), tisk s rukopisnými poznámkami původce fondu   | s.d.        | K 49 |
| <i>Pozvánky a oznámení přátel</i>  |  |             |      |
| 1203.                              | Úmrtní oznámení přátel, 33 ks  | 1946-1992   | K 51 |
| 1204.                              | Oznámení přítel o promoci a přestěhování, 5 ks   | 1951-1968   | K 51 |
| 1205.                              | Svatební oznámení přátel a příbuzných, 16 ks   | 1951-1990   | K 51 |
| 1206.                              | Pozvánky „Přátel chudého stolu“ u příležitosti narozenin členů společnosti, 2 ks   | 1965, 1967  | K 51 |
| 1207.                              | Pozvánky na výstavy a schůze uměleckých spolků, 13 ks  | 1970-1992   | K 51 |
| <i>Výtvarná a výstavní činnost</i> |  |             |      |
| 1208.                              | Jiří Bartůněk (pozdávky na výstavy v Praze, Ústí nad Labem, novinový výstřižek, katalogy výstav)   | 1983-1991   | K 51 |
| 1209.                              | Hans Fasold (pozdávky na etnografické výstavy, novinové výstřižky o velikonočních zvycích, barevné diapozitivy velikonočních vajec, seznamy knih a gramofonových desek zaslaných Jiřím Salamanczukem Hansi a Gertrud Fasoldovým, Hans Fasold – Eier – Archiv /magická symbolika vejce v minulosti, seznam novinových článků s tematikou vajec) | 1966-1971   | K 51 |
| 1210.                              | Hubert Fischlhammer (novinové články, plakáty k výstavám, pozvánka na výstavu), (německy)  | 1965-1970   | K 51 |
| 1211.                              | Ernst Fuchs. Maria Madona (v deskách z kartonu vlepene reprodukce Ernsta Fuchse)   | 1969        | K 51 |
| 1212.                              | Friedensreich Hundertwasser: Ao tea roa, Hamburg 1979 (na obalu originální kresba Friedensreicha Hundertwassera s křestním jménem obdarovaného)  | [1979]      | K 51 |
| 1213.                              | Vladimír Kaiser st. (úmrtí oznámení, novinový článek, poděkování za projev soustrasti)   | 1985        | K 51 |
| 1214.                              | Katalogy výstav a pozvánky na výstavy různých autorů (Neuer Sächsischer Kunstverein, Jaroslav Prášil, Antonín Malek, Josef Vrbata, Die Galerie Kunst der Gegenwart, 4. národní výstava amatérské výtvarné tvorby), (česky, německy)  | 1971-1993   | K 51 |
| 1215.                              | Alfred Kubin (katalogy, časopisecký článek o Alfredu Kubinovi, brožura o místě jeho bydliště), (německy, česky)  | 1971 – 1990 | K 51 |
| 1216.                              | František Kusý (leták k výstavě)   | 1990        | K 51 |
| 1217.                              | Alois Moravec (novoročenky a kresby, originály a reprodukce děl)   | 1969-1981   | K 51 |
| 1218.                              | Fred Nowak (katalogy výstav, seznam obrazů v výstavě 1973 s prodejními cenami, časopisecké články Freda Nowaka, pozvánky na výstavy, novinové výstřižky), (německy)  | 1965-1977   | K 51 |



- |       |   |           |       |
|-------|---|-----------|-------|
| 1219. | Paul Patera (novinové články Paula Paterý, novinové články o Paulu Paterovi, materiály ke shromáždění amatérských divadelních souborů ve Wiku a Tollare, barevná fotografie Paula Paterý), (německy, švédsky)   | 1965-1974 | K 51  |
| 1220. | Dan Richter (pozvánky na výstavy v Litoměřicích, Praze, Uppsale, Teplicích, Ústí nad Labem, prospekty z výstav, novinové výstřižky o výtvarné činnosti, seznamy vystavovaných obrazů, reprodukce obrazů, vlastnoruční pozvánky na zahájení vlastní výstavy, brožury o tvorbě, poznámky Jiřího Salamanczuka k obrazům Dana Richtera) | 1953-1990 | VK 50 |
| 1221. | Wolf Url (pozvánky na vernisáže výstav, plakát k výstavě v Lucernu 1992, barevné xerokopie vystavených děl, seznam vystavených obrazů z r. 1988 s prodejními cenami, výstavní texty, katalogy děl), (německy)   | 1987-1992 | VK 50 |
| 1222. | Ladislav Maria Wagner (reprodukce obrazů, novinové a časopi-secké výstřižky, pozvánky na výstavy v Červené Lhotě, Českých Budějovických, Brně, Třeboni, Písku, katalogy výstav)   | 1987-1989 | VK 50 |
| 1223. | Zaslaná novoroční přání od přátel (vlastní grafická a výtvarná tvorba odesílatelů)  | 1968-1991 | VK 50 |

## VI. PÍSEMNOSTI TÝKAJÍCÍ SE RODINNÝCH PŘÍSLUŠNÍKŮ A BLÍZKÝCH PŘÁTEL PŮVODCE FONDU

**ALEX SALAMANCZUK, MUDr., otec**

### **Životopisný materiál**

#### **a) osobní doklady, diplomy, legitimace**

##### *Osobní doklady, diplomy*

1224.	Svědectví zralosti (potvrzení o vystudování reálného gymnázia ve Lvově potřebné k přijetí na vysokou školu), 1 ks (ukrajinsky)	1916	K 52
1225.	Písemnosti týkající se studia na lékařské fakultě univerzity ve Lvově (diplom doktora medicíny, ověřený opis, potvrzení o vystudování), 4 ks	1928-1960	K 52
1226.	Fotokopie polského občanského průkazu, 1 ks	1929	K 52
1227.	Listina o udělení československého státního občanství Alexi Salamanczukovi, 1 ks	1951	K 52
1228.	Oddací list Alexe Salamanczuka vydaný v Brně, 1 ks	1956	K 52
1229.	Rodný list Alexe Salamanczuka vydaný v Brně, 1 ks	1956	K 52
1230.	Diplom a opis vysvědčení o specializaci Alexe Salamanczuka v oboru interního lékařství prvního stupně, 3 ks	1956, 1968	K 52
1231.	Úmrtní list Alexe Salamanczuka vydaný v Krásné Lípě, 1 ks	1982	K 52
1232.	Úmrtní oznámení Alexe Salamanczuka, tisk, 1 ks	1982	K 52
1233.	Dodatek k osobnímu spisu, 1 ks	s.d.	K 52

##### *Legitimace*

1234.	Kruh přátel hudby ve Šluknově, 1 ks	1979	K 52
1235.	Okresní ústav národního zdraví v Děčíně, 1 ks	1974	K 52
1236.	ROH (stanovy, řád ROH), 5 ks	1956-1974	K 52
1237.	Část průkazu neznámé instituce, 1 ks	s.d.	K 52

#### **b) autobiografie, pamětní materiál, čestná uznání, oznámení a rozhodnutí úřadů**

1238.	Úmrtní oznámení matky Žofie Salamanczukové (polsky), tisk, 1 ks	1915	K 52
1239.	Oznámení úřadu důchodového zabezpečení o přiznání důchodu, o zvýšení důchodu, přihláška k penzijnímu pojištění, 7 ks	1945-1982	K 52
1240.	Čestná uznání a poděkování udělená Alexi Salamanczukovi MNV ve Šluknově, Smržovce, OÚNZ v Děčíně, ČSČK v Jablonci nad Nisou za jeho práci, činnost v souboru „Bří Čapkové“, 9 ks	1948-1978	K 52
1241.	Písemnosti o propuštění ze zaměstnání ředitelstvím OÚNZ v Jablonci nad Nisou (výpověď, odvolání, stížnosti, výsledek kár- ného řízení), 16 ks	1958	K 52
1242.	Zápis o dohodě, odevzdání bytu MNV ve Šluknově a jeho pře- vzetí Alexem Salamanczukem, 1 ks	1964	K 52
1243.	Pracovní smlouvy s OÚNZ v Děčíně, s Československou státní pojišťovnou, oznámení o změně platového zařazení, 6 ks	1964-1975	K 52
1244.	Zápisník o léčích, jejich vlastnostech a dávkování, 1 ks	s.d.	K 52
1245.	Životopisný materiál o Alexi Salamanczukovi, rkp., stroj., 4 ks	s.d.	K 52

### **c) potvrzení, pověření, osvědčení**

1246.	Potvrzení vojvodského úřadu ve Lvově o způsobilosti Alexe Salamanczuka vykonávat lékařskou praxi, 1 ks	1929	K 52
1247.	Potvrzení MSK ve Smržovce o protifašistickém postoji, 2 fotokopie	1945	K 52
1248.	Potvrzení MSK ve Smržovce o loajalitě, 2 ks, 1 fotokopie	1945, 1946	K 52
1249.	Potvrzení MNV ve Smržovce o kladném poměru k lidově demokratickému zřízení, 1 ks + 1ks fotokopie	1950	K 52
1250.	Pověření ONV v Jablonci nad Nisou pro výkon posudkové služby v důchodovém zabezpečení a OÚNZ v Jablonci nad Nisou funkcí dorostového lékaře v lékařském středisku SILKA Mšeno, 2 ks	1953-1954	K 52
1251.	Osvědčení z Panstwowe biuro notarialne w Warszawie o ukrývání a poskytování lékařské služby Židům za války Alexem Salamanczukem, 2 ks + 2 fotokopie	1959	K 52

### **d) hospodářské a majetkové záležitosti**

1252.	Majetkové záležitosti spojené s pohřbem matky Karolíny Kruszynské (objednávka pohřbu u Obslužného podniku Rumburk, faktura, stížnost na předražení faktury, úmrtní list Karolíny Kruszynské), 9 ks	1963-1964	K 52
1253.	Prodej knih z pozůstalosti po Alexovi Salamanczukovi Archivu města Ústí nad Labem (seznamy knih s cenami), 6 ks	1986	K 52

## **KORESPONDENCE**

### **a) korespondence přijatá – jednotlivci**

1254.	Bělehrádek J., prof., Dr., přednosta Ústavu pro obecnou biologii lékařské fakulty Karlovy univerzity, Praha, 1 ks	1945	K 52
1255.	Cibulka Margit, Fischbad bei Nürnberg, Německo, 1 ks (německy)	1950	K 52
1256.	Dworschak Josephine, Mr.Ph., Lauf bei Nürnberg, Německo, 1 ks (německy)	1947	K 52
1257.	Jaworowska Krystyna, Northampton, Massachusetts, USA, 1 ks (polsky)	1971	K 52
1258.	Karwath Eugenie, s.l., 1 ks (německy)	1967	K 52
1259.	von Königslöw Eibe, s.l., 1 ks (německy)	1971	K 52
1260.	Pironski T., Varšava, Polsko, 1 ks (polsky)	1944	K 52
1261.	Podolák Antonín, PhDr. a ThLic., biskup starokatolické církve, Varnsdorf, 1 ks	s.d.	K 52
1262.	Salamanczuk Jiří a Salamanczuková Radmila, Ústí nad Labem, Jablonec, Kralupy a jiná místa, 22 ks	1952-1967, s.d.	K 52
1263.	Salamanczuk Roman, MUDr., syn, Františkovy Lázně, Praha, 4 ks	1968-1977	K 52
1264.	Salamanczuková Helena, manželka, zdravotní sestra, Janov nad Nisou, 3 ks	1960	K 52
1265.	Salamanczuková Jana, snacha, Liberec, 1 ks	1980	K 52
1266.	Salamanczuková Radmila, snacha, baletka Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem, Ústí nad Labem a jiná místa, 5 ks	1951-1957	K 52
1267.	Schattauer, Dr., Berlín, Německo, 2 ks (německy)	1945	K 52
1268.	Štefl Jiří, prof., MUDr., Brno, 1 ks	1948	K 52
1269.	Vávrová Anna, Dr., Praha, 1 ks	1957	K 52

- |       |  |                    |      |
|-------|--|--------------------|------|
| 1270. | Vochoč Martin Jan, starokatolický kněz, spisovatel, Jablonec nad Nisou, 9 ks (česky, latinsky) | 1952-1967,<br>s.d. | K 52 |
| 1271. | Vochočová Jana, dcera Martina Jana Vochoče, Jablonec nad Nisou, 1 ks                           | 1967               | K 52 |

### **b) korespondence přijatá- instituce**

- |       |   |      |      |
|-------|---|------|------|
| 1272. | Hladký Ladislav, vedoucí církevního odboru KNV, Liberec, 2 ks       | 1955 | K 52 |
| 1273. | Osvětová beseda, Dramatický soubor „Bratří Čapkové“, Smržovka, 1 ks | 1965 | K 52 |

### **c) korespondence odeslaná**

- |       |                                    |      |      |
|-------|------------------------------------|------|------|
| 1274. | Anonymní korespondence, s.l., 1 ks | 1945 | K 52 |
|-------|------------------------------------|------|------|

## **VĚDECKÁ, ODBORNÁ A LITERÁRNÍ ČINNOST**

### *Přednášky, projevy*

- |       |   |          |      |
|-------|---|----------|------|
| 1275. | Biologická tragedie ženy. Je žena biologicky rovnoprávná muži?, stroj., 12 s. | 50. léta | K 52 |
| 1276. | (Projev k MDŽ), stroj. s autorskými poznámkami , 1 s.                         | [1963]   | K 52 |

## **VEŘEJNÁ ČINNOST**

### *Kulturní činnost*

- |       |   |           |      |
|-------|---|-----------|------|
| 1277. | Reprezentační plesy gymnázia v Jablonci nad Nisou (program, pozvánka, poděkování Rodičovského sdružení za přijetí čestného předsednictví), 4 ks | 1948-1950 | K 52 |
|-------|---|-----------|------|

### *Lékařská činnost*

- |       |   |                |      |
|-------|---|----------------|------|
| 1278. | Zdravotní osvěta (plakáty na přednášky pro německé občany ve Smržovce), 5 ks (česky, německy) | [40.-50. léta] | K 52 |
| 1279. | Přidělení osobního automobilu za účelem vykonávání lékařské praxe, stroj., 3 ks               | 1957-1966      | K 52 |
| 1280. | Dotazník zdravotního střediska ve Šluknově, stroj., 1 ks                                      | 1972           | K 52 |

### *Divadelní soubor „Bří Čapkové“ ve Smržovce*

- |       |  |           |      |
|-------|--|-----------|------|
| 1281. | Programy divadelních her s průvodním textem, brožura k dvacetileté činnosti souboru, novinový článek o provedení hry „Revizor“, 9 ks | 1949-1965 | K 52 |
|-------|--|-----------|------|

### *Místní rada osvětová ve Smržovce*

- |       |   |      |      |
|-------|---|------|------|
| 1282. | Pozvánka na ustavující schůzi přípravného výboru ke zřízení Městského muzea ve Smržovce, stroj., 1 ks | 1949 | K 52 |
|-------|---|------|------|

### *Národní fronta žen*

- |       |   |      |      |
|-------|---|------|------|
| 1283. | Prohlášení Místní rady žen ve Smržovce o angažovanosti manželů Salamanczukových, stroj., 1 ks | 1950 | K 52 |
|-------|---|------|------|

*Rada osvětové besedy při MNV v Janově*

1284. Jmenování do rady osvětové besedy při Místním národním výboru v Janově, stroj., 1 ks 1956 K 52

### **ILUSTRAČNÍ MATERIÁL**

#### **a) fotografie**

1285. Portrétní fotografie Alexe Salamanczuka, černobílé fotogr., 10 ks s.d. K 52

#### **b) vzpomínky**

1286. Novinový výstřížek s fotografií k 50.výročí svatby manželů Salamanczukových z Průboje 12.12.1977 K 52

#### **c) varia**

1287. Vzkříšení kalicha (noviny starokatolické církve), 4 ks 1945-1948 K 52  
1288. Novinové výstřížky o přednáškové a osvětové činnosti v Janově nad Nisou (česky, německy), 6 ks [50.-60. léta] K 52  
1289. Kovová matrice ex libris Alexe Salamanczuka, 1 ks s.d. K 52

### **ROMAN SALAMANCZUK, MUDr., bratr**

### **LITERÁRNÍ A VÝTVARNÁ ČINNOST**

1290. Na dvojlistu vlepene dětské básně, přání k promoci Jiřího Salamanczuka, rkp., nestr. 1955 K 55  
1291. Novoročenka Romana a Ivy Salamanczukových 1980, černý tisk na bílém papíru, 14 x 9,2 cm 1979 K 55  
1292. Novoročenka Romana a Ivany Salamanczukových 1986, černý tisk na bílém papíru, 10,6 x 14,6 cm 1985 K 55

### **ILUSTRAČNÍ MATERIÁL**

1293. Album fotografií Romana Salamanczuka, černobílé fotogr., 57 ks [40.-50. léta] K 55  
1294. Album fotografií z promoce Romana Salamanczuka, černobílé fotogr., 29 ks [70. léta] K 55  
1295. Fotografie Romana Salamanczuka, černobílé fotogr., 23 ks s.d. K 55

### **HELENA SALAMANCZUKOVÁ, matka**

### **ŽIVOTOPISNÝ MATERIÁL**

#### **a) osobní doklady, legitimace**

*Osobní doklady*

1296. Rodný list Heleny Salamanczukové vydaný v Brně, 1 ks 1956 K 53  
1297. Cestovní příloha k občanskému průkazu, 1 ks 1967 K 53  
1298. Oznámení o úmrtí Heleny Salamanczukové 1984 K 53  
1299. Úmrtní list Heleny Salamanczukové vydaný v Ústí nad Labem, 1 ks 1984 K 53

*Legitimace*

1300. Československý svaz žen, 1 ks [1951] K 53  
1301. ČSAD (průkazka na jízdenky), 1 ks 1960 K 53  
1302. Klub přátel hudby ve Šluknově, 2 ks 1971, 1974 K 53

1303.	Klub přátel výtvarného umění v Praze, 2 ks	1968, 1975	K 53
1304.	Místní národní výbor v Janově, 1 ks	1957	K 53
1305.	Okresní ústav národního zdraví v Děčíně, 1 ks	1974	K 53
1306.	ROH, 3 ks	1956-1974	K 53

#### **b) autobiografie, deníky, oznámení a rozhodnutí úřadů**

1307.	Písemnosti o pracovním poměru (oznámení o přijetí do zaměstnání, pracovní smlouva, dohoda o změně pracovní smlouvy, změny platového zařazení,...), Liberec, Jablonec, Děčín, 24 ks (česky, polsky)	1950-1982	K 53
1308.	Kádrový dotazník k roku 1968, 1 ks	1968	K 53
1309.	Deníky Heleny Salamanczukové, 3 sešity	1980-1983	K 53
1310.	Vlastní životopis Heleny Salamanczukové, rkp., 2 ks, stroj.	1982	K 53
1311.	Rozhodnutí Stavebního bytového družstva Družba v Ústí nad Labem o přidělení bytu, zápis o předání bytu, 2 ks	1983	K 53

#### **c) hospodářské a majetkové záležitosti**

1312.	Rozhodnutí státního notářství v Ústí nad Labem o dědictví po Heleně Salamanczukové	1984	K 53
-------	--	------	------

#### **d) zdravotní stav**

1313.	Dokumentace o zdravotním stavu Heleny Salamanczukové	1982-1983	K 53
-------	--	-----------	------

### **KORESPONDENCE**

#### **a) korespondence přijatá – jednotlivci**

1314.	Berková Hana, ing., Varnsdorf, 1 ks	1983	K 53
1315.	Salamanczuk Roman, MUDr., syn, Františkovy Lázně, Praha, Olomouc a jiná místa, 54 ks	1958-1984, s.d.	K 53
1316.	Salamanczuková Lucie, vnučka, Vratislavice nad Nisou, Liberec, 11 ks	1980-1982, s.d.	K 53
1317.	Salamanczuková Radmila a Salamanczuk Jiří, Ústí nad Labem, Prostějov, Písek a jiná místa, 24 ks	1956-1972	K 53
1318.	Vochoč Martin Jan, starokatolický kněz, spisovatel, Jablonec nad Nisou, 3 ks	1957, s.d.	K 53

#### **b) korespondence odeslaná – jednotlivci**

1319.	Salamanczuková Radmila, snacha, baletka Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem, s.l., 36 ks	1958-1968	K 53
-------	---	-----------	------

### **VĚDECKÁ, ODBORNÁ A LITERÁRNÍ ČINNOST**

#### **a) recenze**

1320.	Stanovisko k novinovému článku O městě Šluknově, rkp., 4 s.	1972	K 54
-------	---	------	------

#### **b) pomocný a přípravný materiál**

1321.	O skladatelích, interpretech, dirigentech a vůbec o hudbě (výstřižky, výpisky, poznámky, rejstříky osob), 5 sešitů	1972-1983	K 54
-------	--	-----------	------

## VEŘEJNÁ ČINNOST

1322. Poděkování TJ Sokol Smržovka za klavírní doprovod, 1 ks 1950 K 54

## ILUSTRÁČNÍ MATERIÁL

1323. Portrétní fotografie Heleny Salamanczukové, černobílé fotogr., 10 ks s.d. K 54

## RADMILA SALAMANCZUKOVÁ (roz. Pintová), manželka

### KORESPONDENCE PŘIJATÁ – JEDNOTLIVCI

1324. Patera Paul, Vídeň, Rakousko, Uppsala, Švédsko (německy), 2 ks 1977 K 55
1325. Pinta Václav, ing. a Pintová M., rodiče, Hradiště, 1 ks 1954 K 55

### LITERÁRNÍ ČINNOST

1326. Rmosp. (na dvojlistu vlepené básně Radmily Pintové, vzkazy, svatební oznámení), rkp., tisk, nestr. 1948-1955 K 55

## ILUSTRÁČNÍ MATERIÁL

1327. Plakáty k představení Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem, programy baletních koncertů, program s průvodním textem k opeře Faust a Markétka, fotografie z představení 1958-1959 K 55
1328. Fotografie Radmily Salamanczukové (civilní a umělecké), černobílé a barevné fotogr., 44 ks 50.-80. léta K 55
1329. Radmila Salamanczuková (novinové články o divadelních představení ústeckého baletu, novinové články o pobytu ve Wíku), (česky, švédsky) 1962-1978 K 55

## MARTIN JAN VOCHOČ

### I. ŽIVOTOPISNÝ MATERIÁL

#### a) osobní doklady a autobiografie

1330. Životopis M. J. Vochoče, stroj., 1s., nedokončeno [1954] K 55
1331. Úmrtní oznámení M. J. Vochoče, tisk, 1 ks 1967 K 55

#### b) hospodářské a majetkové záležitosti

1332. Poslední vůle M. J. Vochoče, fotokopie, 1 ks 1966 K 55

### II. KORESPONDENCE

#### a) korespondence přijatá – jednotlivci

1333. Armandus, duchovní starokatolické církve, s.l., 1 ks 1955 K 55

1334.	Hanousek Chott Antonín, pravoslavný duchovní a spisovatel, Praha, 2 ks	1960	K 55
1335.	Hellmuth-Brauner Vladimír, Paříž, Francie, 1 ks	1935	K 55
1336.	Chvála Alois, Jablonec, 1 ks	s.d.	K 55
1337.	Vochočová Magdalena, matka, Konstantinovy Lázně, 1 ks	s.d.	K 55

#### **b) korespondence přijatá – instituce**

1338.	EMNA (Edice mladých národních autorů), Praha, 1 ks	s.d.	K 55
1339.	Nakladatelství Josef Svoboda, Praha, 1 ks	1938	K 55
1340.	Národní správa církve starokatolické, Praha, 1 ks	1952	K 55
1341.	Obvodní podnik bytového hospodářství v Praze, Praha, 1 ks	1963	K 55
1342.	Státní úřad pro věci církevní, Praha, 1 ks	1956	K 55

#### **c) korespondence odeslaná – jednotlivci**

1343.	Dlabal Karel, krajský církevní tajemník v Ústí nad Labem, Ústí nad Labem, 1 ks	1963	K 55
1344.	Gottwald Klement, prezident Československé republiky, s.l., 1 ks	1952	K 55
1345.	Knopp Karel, ing., s.l., 1 ks	1955	K 55
1346.	Ráb Václav Jaromír, generální vikář starokatolické církve, s.l., 1 ks	1942	K 55
1347.	Salamanczuk Alex, MUDr., Šluknov, 1 ks (latinsky)	s.d.	K 55
1348.	Salamanczuková Helena, zdravotní sestra, Šluknov, 1 ks	1963	K 55
1349.	Salamanczuk Jiří, MUDr., Ústí nad Labem, Praha a jiná místa, 22 ks (latinsky, česky)	1950-1966, s.d.	K 55
1350.	Salamanczuk Roman a Salamanczuková Jana, Šluknov, 1 ks	s.d.	K 55
1351.	Vochočová Magdalena, matka, Praha, 3 ks	1934-1935, s.d.	K 55
1352.	Zápotocký Antonín, prezident Československé republiky, s.l., 1 ks	1954	K 55
1353.	Anonymní korespondence, Jablonec, s.l., 11 ks (česky, latinsky)	1942-1956	K 55

#### **d) korespondence odeslaná – instituce**

1354.	Hladký Ladislav, předseda církevního oddělení rady KNV, Liberec, 1 ks	1955	K 55
-------	---	------	------

### **III. VĚDECKÁ, ODBORNÁ A LITERÁRNÍ ČINNOST**

#### **a) literární činnost**

##### **POEZIE**

1355.	Idibus Martiis, rkp., 1 s.	10.-28.9.1924	K 55
1356.	Národu, rkp., 1 s.	7.-8.11.1924	K 55
1357.	Svornost, rkp., 1 s.	21.-22.11.1924	K 55
1358.	Historia vitae magistra, rkp., 1 s.	11.-12.12.1924	K 55
1359.	Mezi dětmi, rkp., 1 s.	1.1.1925	K 55
1360.	Praha, rkp., 1 s.	2.1.1925	K 55
1361.	Hus, rkp., 1 s.	11.-12.3.1925	K 55
1362.	Náboženství, rkp., 1 s.	17.4.1925	K 55
1363.	Pravda vítězí, rkp., 1 s.	20.4.1925	K 55
1364.	Knihovně, rkp., 1 s.	9.5.1925	K 55
1365.	Z pohřbu J. Benharta, rkp., 1 s.	9.5.1925	K 55
1366.	Ballada válečná, rkp., 1 s.	14.-15.5.1925	K 55



1367.	Božel, rkp., 1 s.	27.-29.5.1925	K 55
1368.	Otroci, rkp., 1 s.	4.9.1925	K 55
1369.	S Bohem, rkp., 1 s.	4.9.1925	K 55
1370.	Nevěř, rkp., 1 s.	18.9.1925	K 55
1371.	Homér, rkp., 1 s.	19.9.1925	K 55
1372.	Píseň o nebi, rkp., 1 s.	25.11.1925	K 55
1373.	Jaroslavu Vrchlickému, rkp., 1s.	1925	K 55
1374.	Osud, rkp., 1 s.	1925	K 55
1375.	Prorok (Poutník), rkp., 1s.	1925	K 55
1376.	Sv. Čechovi, rkp., 1 s.	1925	K 55
1377.	Uvažování židovo, rkp., 1 s.	1925	K 55
1378.	Nirvána, rkp., 1 s.	18.7.1925-30.8.1927	K 55
1379.	Básníku, rkp., 1 s.	4.2.1926	K 55
1380.	Smím přece věřit, rkp., 1 s.	1926	K 55
1381.	Bibli swatá, rkp., 2 s.	1927	K 55
1382.	Credo, rkp., 1 s.	1927	K 55
1383.	Ghazel na počest Mistra Hafize, rkp., 1 s.	1927	K 55
1384.	Jediná, rkp., 1 s.	1927	K 55
1385.	ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ, rkp., 2 s.	1927	K 55
1386.	[Nuže na schledanou, Maryno...], stroj., 1 s.	1.4.1932	K 55
1387.	Loutna, rkp., 1 s.	9.4.1932	K 55
1388.	Bez programu, stroj., 1 s.	15.7.1932	K 55
1389.	Tam, stroj., 1 s.	24.7.1932	K 55
1390.	[Máš svátek zase, Marie...], stroj., 1 s.	8.9.1932	K 55
1391.	Dva psi, stroj., 1 s.	20.9.1932	K 55
1392.	Ignatius, rkp., 2 s.	6.12.1932	K 55
1393.	Prometheus, stroj., 1 s.	8.1.1933	K 55
1394.	[Nad Tvojich veršů, Mistře, milionem...], stroj., 1 s.	podzim 1933	K 55
1395.	Želiv, stroj., 2 s.	17.7.1934	K 55
1396.	F. X. Harlasovi, stroj., 1 s.	3.12.1934	K 55
1397.	Fer aut feri, stroj., 1 s.	15.12.1934	K 55
1398.	Nad Melantrisskau, rkp., 1 s.	1934	K 55
1399.	Vita nuova, stroj., 1 s.	1937	K 55
1400.	Pramáteře, stroj., 1 s.	léto 1939	K 55
1401.	[Mé velké lásky růže tajnosnubná...], stroj., 1 s.	předjaří 1940	K 55
1402.	Kříž, stroj., 1 s.	1944	K 55
1403.	Sup specie aeterni, stroj., 1 s.	1946	K 55
1404.	Matce zemřelé, stroj., 1 s.	1.5.1947	K 55
1405.	[Máš, dívkeno má, krásné jméno Jana...], stroj., 1 s.	1947	K 55
1406.	Drahoměř, stroj., 2 s.	3.3.1948	K 55
1407.	Macešky, stroj., 1 s.	9.5. 1948	K 55
1408.	Arca ferebatur super aquas, stroj., 1 s.	1948	K 55
1409.	Aztécká princezna, stroj., 1 s.	1948	K 55
1410.	Ekklesia eschate, stroj., 1 s.	1948	K 55
1411.	Chateaubriand, stroj., 1 s.	1948	K 55
1412.	Pravda, 1s., stroj.	1949	K 55
1413.	Platonovo stáří, stroj., 1 s.	4.5.1950	K 55
1414.	Tobě Jiří, stroj., 1 s.	4.3.1952	K 55
1415.	Luis Pasteur, stroj., 1 s.	podzim 1952	K 55
1416.	Cyrillovi, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1417.	Epigram, stroj., 1 s.	s.d.	K 55

1418.	Epigramy, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1419.	Chodská píseň, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1420.	Inspirace z Morkopes, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1421.	Je meurs de soif supres de la Fontaine (Villon), stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1422.	Je třeba odeplout, rkp., 1 s.	s.d.	K 55
1423.	Kateřina ze Sieny, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1424.	Malmaison, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1425.	Michelangelo, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1426.	Nad Kiplingovou básní, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1427.	Rámě sv. Víta, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1428.	Slzy z korbele, stroj., 2 s.	s.d.	K 55
1429.	Sonet milostný, rkp., 3 s.	s.d.	K 55
1430.	Temný hrozen, rkp., 1 s.	s.d.	K 55
1431.	Věčnost lásky, rkp., 1 s.	s.d.	K 55
1432.	Viktoru Dykovi, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1433.	Země kříže a kalicha, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1434.	Ženu statečnou kdo nalezne, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1435.	1465, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1436.	8. máj 1945, stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1437.	[Bohem, láska ošemetná...], stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1438.	[Jen trochu klidu přejte mi...], stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1439.	[Krásná byla! – Dodnes vidím plát...], rkp., 3 s.	s.d.	K 55
1440.	[Na divukrásný rubín], stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1441.	[O Bože, vrať mi sílu inspirační...], stroj., 1 s.	s.d.	K 55
1442.	[Písmu dějin někdy bývá těžko porozumět...], stroj., 2 s.	s.d.	K 55
1443.	[U vína, jež zapomění znamená...], rkp., 1 s.	s.d.	K 55

## PRÓZA

### *Historické texty*

1444.	Chrám boží moudrosti, stroj., 12 s.	1937	K 55
1445.	Kalendář historický národa českého (výtisk s ukázkami několika stran)	1940	K 55
1446.	Májový sen		K 56
	Májový sen (úvod), stroj., 6 s., nedokončeno	[1944-1967]	
	Májový sen I-III, stroj., 1494 s., nedokončeno	[1944-1967]	
	Májový sen IV, stroj., 45 s., nedokončeno	[1944-1967]	
1447.	Valdštejn zblízka, stroj., s. 87-115, nedokončeno (začátek a konec chybí)	[1947-1952]	K 55
1448.	Matka boží v Týně – kališnická katedrála, stroj., 4 s.	s.d.	K 55

### *Náboženské texty*

1449.	Obrana víry starokatolické proti bludům kněze Augustina Podoláka, doktora filosofie a lektora bohosloví papežské koleje řečené Angelské, stroj., 6 s.	[1955]	K 55
-------	---	--------	------

## **b) novinářská a časopisecká činnost**

1450.	Cesta k dítěti, článek ze sborníku Od Pražského Jezulátka, č. 2, s. 42-45	1935	K 57
1451.	Vidění Anežčino, článek ze sborníku Děšť růží, č. 3, s. 86-90	1935	K 57
1452.	Národní sjednocení, 24 ks	1935, [1935]	K 57
1453.	Národní sjednocení, 8 ks	1936	K 57

1454.	Národní sjednocení, 9 ks	1937, [1937]	K 57
1455.	Polední list, 2 ks	1939, [1939]	K 57
1456.	Národní politika, 12 ks	1940, [1940]	K 57
1457.	Národní politika, 47 ks	1941	K 57
1458.	Česká osvěta (brožura), Obzor lidovýchovný, Národní politika, 72 ks	1942, [1942]	K 57
1459.	České slovo, Národní politika, 35 ks	1943, [1943]	K 57
1460.	České slovo, Národní politika, Zteč. List české mládeže, 47 ks	1944, [1944]	K 57
1461.	Národní politika, Přítomnost, Svět, 13 ks	1945, [1945]	K 57
1462.	Novinové články strojopisné – úplné, 85 ks, stroj.	1940, 1944, [30.- 40.léta]	K 57
1463.	Novinové články strojopisné – neúplné, asi 15 ks, stroj.	[30.-40. léta]	K 57
1464.	Články pro časopis Příboj, 2 ks, rkp.	s.d.	K 57

#### IV. PÍSEMNOTI Z VEŘEJNÉ ČINNOSTI

##### *Bratrstvo výtvarných umělců v Praze*

1465.	Povolení zemského úřadu k vytvoření spolku a jeho stanovy, stroj., rkp., nestr.	1933	K 57
-------	---	------	------

##### *Česká církev starokatolická*

1466.	Náboženská problematika – nabídka starokatolíků katolíkům ohledně spolupráce, výhrady starokatolíků při možném, sloučením s pravoslavnými, zásady a bludy katolíků, rkp., stroj., nestr.	[30. léta]	K 57
1467.	Protokol sepsaný při odevzdání fary a kostela v Desné do vlastnictví starokatolické církve zastupované Martinem Janem Vochočem, stroj., 1 s.	1957	K 57

##### *Oživený maltézský řád v Praze*

1468.	Historie domu U řádového kříže sepsaná Ladislavem Lazarem Pomíjelem, ilustrační materiál restaurace U řádového kříže, rkp., nestr.	1934	K 57
1469.	Historie řádu Johanitů we Swatě zemi, na ostrovech Rhodýzu y Maltě a w Čechách, rkp., nestr.	[1934]	K 57
1470.	Názor kronikářův na řád a jeho připomínka (postulát), rkp., nestr.	1934	K 57
1471.	Kontrfekty rytijruow malltezszych w prwnym a druhem roce Ožiwenj Rzadu, Totiż w letech Spasy 1934 a 1935 (portréty členů řádu, Formula profitendi posvátného rytířského Řádu maltézského a eminentního svatého Jana Jeruzalémského, program a cíle řádu, symboly řádu), rkp., nestr.	1934-1935	K 57
1472.	Maltézský zápisník bratra Lazara k soukromé potřebě jeho (poznámky k vzniku řádu, jeho tradici, směrnice a statuta řádu...), rkp., nestr.	1934-1935	K 57
1473.	Zápisy a poznámky ze zasedání sedut a výletních sedění na samostatných lístcích, rkp., 6 ks	1934-1935	K 57
1474.	Zprávy o přijetí nových členů do řádu, o opuštění řádu, úmrtí člena řádu, udělení titulu čestné dámy, rkp., 5 ks	1934-1936	K 57

1475.	Rządowa kronika I-XI – sešity zápisů ze zasedání sedut, konventu řádu obsahující stručné obsahy přednášek jednotlivých členů s historickou, náboženskou aj. tematikou, vyobrazení erbů řádu a členů řádu, maltézskou řádovou hymnu, statuta řádu, zápisy o pasování nových členů, rkp., 11 sešitů	1934-1939	K 57
1476.	Seznamy členstva řádu, rkp., 2 ks	1934, 1940	K 57
1477.	Statuta Řádu Maltézských Rytířů (částečně rozdílné návrhy a doplňky), rkp., nestr.	1934, [1934-1935]	K 58
1478.	Korespondence přijatá řádem Řádem od Dr. Bohumila Lifky, Praha, 1 ks	1935	K 58
1479.	Korespondence odeslaná Řádem Dr. Bohumilu Lifkovi, Praha, 2 ks	1935	K 58
1480.	Letopisný přehled za rok 1934, rkp., nestr.	[1935]	K 58
1481.	Vlastní grafika novoročního přání ing. arch. Alfréda Piffly, 1 ks	1935	K 58
1482.	Seznam předmětů obsažených ve skříni kapitulní, rkp., 1 s.	1936	K 58
1483.	Stanovy bratrstva Svatojánsko-prokopského (na druhé straně listu informace o Společnosti přátel „Pravého směru“), rkp.	[1938]	K 58
1484.	Řád odboru místní rozvojové práce církve starokatolické (vznik a účel odboru), rkp., nestr.	1939	K 58
1485.	Kronika semináře duchovního češství pořádaného odborem malostranských rozvojových pracovníků za součinnosti Oživeného řádu maltézských rytířů (zápisy z přednáškových a debatických sezení), rkp., 1 sešit	1939-1941	K 58
1486.	Letopisný přehled přednášek konaných na sezeních v letech 1934-1939-poznámky a koncepty k přednáškám Ladislava Lazara Pomíjela, přednáška Dr. Josefa Vinaře, rkp., nestr.	[1940]	K 58
1487.	Komenda Zderazu – zápisy ze sedut na samostatných lístcích, rkp., 4 ks	1943	K 58
1488.	Pozvánky na Svatojánské večery duchovní poezie, hudby a meditace, rkp., stroj., 6 ks.	1944	K 58
1489.	Formula profitendi lacrum equestrem et exemptum ac eminentissimum Ordinem Melitensem Sancti Joannis hierosolymitania (zápis o znovuzřízení OMRP s přijetím nových členů), rkp., 1 sešit (pouze 1 popsaná strana)	1945	K 58
1490.	Kresby erbu řádu a jeho členů, 4 ks	s.d.	K 58
1491.	Poznámky a názory M. J. Vochoče k zápisům v zápisníku bratra Lazara a vůbec členství a úkolech řádu, rkp., 11 s.	s.d.	K 58

## V. ILUSTRÁČNÍ MATERIÁL

### a) vzpomínky

1492.	Mikolášek Vladimír: Rok od smrti Martina Jana Vochoče, novinový výstřížek z Průboje	6.2.1968	K 58
1493.	Mikolášek Vladimír: Svět Martina Jana Vochoče, novinový výstřížek z Novin Jablonecka	20.11.1968	K 58
1494.	Zemřel farář Martin Jan Vochoč, stroj., 1 s.	s.d.	K 58

## b) recenze

1495. Recenze na knihy Martina Jana Vochoče  
Dr. F. X. Harlas.: Rázovitá kniha, novinový výstřížek 21.12.1935 K 58  
z Národní politiky  
Mikuláš Vít: Martin Jan Vochoč, novinový výstřížek z Národní 21.2.1936 K 58  
republiky  
Recenze Vochočova Pražánka z časopisů Palcát, Duch času, 10.6.1936 K 58  
Čechoslovák, časopisecký výstřížek
1496. Martin Jan Vochoč: Sen májový, stroj., 3 s. s.d. K 58

## c) varia

1497. Dopis generálního vikariátu starokatolické církve v Praze 1942 K 58  
J. Polívkovi, Bakov nad Jizerou, 1 ks
1498. Část výpovědi prežského konfidenta gestapa FranzeWenera [1945] K 58  
Bobeho týkající se M. J. Vochoče dodaná biskupem  
starokatolické církve Dušanem Hejbalem, stroj., 4 s.
1499. Dopis anonymního odesílatele Andreasi Rinkelovi, utrecht- s.d. K 58  
skému starokatolickému arcibiskupu, Utrecht, Nizozemsko, 1  
ks (latinsky)
1500. Dopis starokatolické církevní rady ve Varnsdorfu se sídlem s.d. K 58  
v Jablonci nad Nisou Dr. Augustínu Podolákovi, s.l., 1 ks
1501. Dopis zástupců starokatolíků z Jablonce a okolí církevnímu s.d. K 58  
odboru KNV, Liberec, 1 ks

## VI. PÍSEMNOSTI TÝKAJÍCÍ SE RODINNÝCH PŘÍSLUŠNÍKŮ

### Jan Vochoč

#### *Výtvarná činnost*

1502. Ornamenta mons Aeos (kniha kreseb knižních ornamentů s.d. K 58  
z klášterů na Athosu)

#### *Ilustrační materiál*

1503. Obrazy Jana Vochoče (novinový článek o výstavě obrazů) [4.4.1902] K 58
1504. **Anna (Hančí) Vochočová:** Hančino nebe a dudy (časopi- [1. pol. 40. let] K 58  
secký článek)

### Jana Vochočová

#### *Korespondence přijatá – jednotlivci*

1505. Hejbal Dušan, generální vikář starokatolické církve, Praha, 1 ks 1990 K 58
1506. Pulec Miloš Josef, PhDr. a ThDr., správce starokatolického 1990, s.d. K 58  
biskupství, předseda synodální rady starokatolické církve, s.l.,  
4 ks (novinové články jako příloha)

## VIII. PÍSEMNOSTI CIZÍCH OSOB

### **Vladimír Hellmuth-Brauner**

1507. Portréty z konce století (novinový výstřížek z Literárních novin) 1936 K 58

### **Alois Chvála**

1508. Odeslaná anonymní korespondence, s.l., 1 ks 1935 K 58

### **Miloš Jan Novák**

1509. Philosophia ancilla theologie (text s filosofickou tematikou), stroj., 4 s. 1946 K 58  
1510. Advent (text s náboženskou tematikou), stroj., 4 s. 1946 K 58

### **Ladislav Lazar Pomíjel, akademický malíř**

#### *Životopisný materiál*

1511. Životopisná data Ladislava Lazara Pomíjela, stroj., rkp., 2 s. s.d. K 58

#### *Literární činnost*

1512. Obrázková epopěj pokolení lidského (poznámky k nejstarším lidským dějinám – historie Egypta a Asýrie, rozrod Noemova pokolení po potopě, seznamy panovníků a božstev starého Egypta, chronologická tabulka, namalovaná mapa Blízkého východu ve starověku), rkp., nestr. 1935 K 58  
1513. Baphomet- Templi omnium hominum pacis abbas (stručný popis čarodějnického sabatu), rkp., 2 s. s.d. K 58  
1514. Poznámky k dějinám českých zemí od počátku 15. století až do poloviny 16. století, rkp., 11 s. s.d. K 58  
1515. Úvahy filosofické povahy, rkp., 20 s. s.d. K 58

### **Ondřej Řeka**

1516. Polska goscinna, rkp., 2 s., článek pro Příboj s.d. K 58

### **Richard Svátek**

1517. František Zavřel – Fortinbras (kritika osoby F. Zavřela), rkp., 2 s. s.d. K 58

### **Anonymní osoby**

1518. **K. H.**, Staré vzpomínky (vzpomínka na starou Prahu kolem roku 1900), stroj., 3 s. 1955 K 58  
1519. [Co v nás lidi...] (humoristický text o fantastických představách lidí), stroj., 6 s., nedokončeno s.d. K 58  
1520. [Nárožní lampa zešilela] (literární text), stroj., 1 s. s.d. K 58  
1521. Orthognosis neboli pravé poznání (text s filosofickou tematikou), stroj., 6 s. s.d. K 58

## VII. PÍSEMNOSTI CIZÍCH OSOB

- Petr Bartůněk,**  
 1522. Nález (scénář dramatické hry), stroj., 2 s. s.d. K 58
- Franz Böhm**  
 1523. Wer kommt daher im Wanderschrift? „Er bringt was angenehmes mit!“ (přepis hry o počátcích města Ústí nad Labem z rkp. uloženého v Archivu města Ústí nad Labem + kopie rukopisu), stroj., 2 s., nedokončeno (německy) po r. 1990 K 58
- Franz Böhm**  
 1524. Johana Bochorová, Inzerát (povídka), stroj., 8 s. s.d. K 58
- Franz Böhm**  
 1525. Ladislav Cimbál, O dobrém svědomí (přednáška), stroj. rozmn., 3 s. s.d. K 58
- Antonín Chott Hanousek**  
*Korespondence přijatá*  
 1526. Planner František, Řím, Itálie, 1 ks 1965 K 58  
 1527. Tomášek František, biskup a apoštolský administrátor pražského arcibiskupství, Praha, 1 ks 1966 K 58  
 1528. Anonymní, s.l., 1 ks 1964 K 58  
*Korespondence odeslaná*  
 1529. Tomášek František, Praha, 1 ks [1966] K 58  
 1530. Anonymní, s.l., 1 ks 1965 K 58
- Ilja Hurník**  
 1531. Die schicksalsvolle Nacht des Komponisten Schmeidtke (opis nebo překlad do němčiny), stroj. rozmn., 3 s. (německy) s.d. K 58
- Eibe von Königslöw**  
 1532. Maskenspiel um Turandot (scénář hry), stroj., 3 s. (německy) s.d. K 58
- Karel Leger**  
 1533. Naposled (epická báseň), rkp., 7 l. s.d. K 58
- Dr. Miloš Josef Pulec**  
 1534. O blaženosti. De beatitudine (náboženský spis), Praha 1987, tisk s rukopisným věnováním autora J. Salamanczukovi, 43 s. 1987 K 58
- Jan Křtitel Šotek**  
 1535. Básně (vlepené na dvojlistu), rkp., nestr. s.d. K 58
- Dr. Anna Vávrová**  
 1536. Básně (vlepené na dvojlistu), rkp., nestr. s.d. K 58

**Dr. Josef Vinař**

1537. Sloupcový obsah článků, separát článku o Josefu Schöbloví, tisk,  
nestr.

[1937] K 58



## REJSTŘÍK JMENNÝ

(odkazy na inventární čísla)

d'Abane Pierre	549 (31)
Anterot-Johansson	106
Antonín Paduánský	549 (14)
Antony Victor, JUDr.	107
Armandus, duchovní starokatolické církve	1333
Arzberger Gerd	108, 300
Bach Johann Sebastian	1101
Bakovčanová Soňa	109
Balet Jan, malíř	301, 498
Bartok Bela, klavírista	701 (II/13), 705
Bartůněk Jiří, malíř	110, 302, 672, 674, 678, 681, 1143, 1144/2, 1208
Bartůněk Petr	1522
Bartůňková Markéta	567
van Beethoven Ludwig, hudební skladatel	420 (125), 1101
Bejšovec Miroslav, MUDr.	1138
Bělehrádek J., prof., Dr., přednosta Ústavu pro obecnou biologii lékařské fakulty Karlovy university	1254
Benett Arnold	549 (17)
Benhart J.	1365
Beránek Jindřich, Beránková Nad'a	111, 303
Berková Hana, ing.	112, 1314
Birkner Rolf	113, 304
Blažek Zdeněk	787
Boegner Karl	114, 305
Bochorová Johana	1524
Böhm Franz	1523
Bobe Franz Werner, konfident gestapa	1498
Börnsen Wolfgang	115
Böttger Georges, herec, mim	116, 306, 1177/4
Bouriel Annick	117
Brabc Vladimír, Dr.	555
Brass Willi a Karin	118, 307
Brázda Jiří, malíř	682
Brener Maria	119
Broukal Bohumil	120
Brunkert Peter	121, 308
Bucholz Werner	122, 309
Čibulka Margit	1255
Cimbál Ladislav	123, 310, 1141, 1525
Cornelius Agrippa	549 (32, 33)
Czumall Vladimír	1142
Čamrová Zdena	124, 311
Červenková Eva	125, 312
Červinka František, spisovatel	835
Čulíková Manka	126
Dangel Agilo	313

Daněk O.	127
Dante Alighieri, básník	693
Diepgen P.	549 (19)
Dlabal Karel, krajský církevní tajemník v Ústí nad Labem	1343
Dlask Jiří, malíř	1010
Dostalíková Alena	128
Douba Rudolf	129
Dragnev Manol	130
Drnek František, básník	666
Dub Ota, MUDr.	131
Dubský Vladimír	132
Dworschak Josephine, Mr.Ph.	1256
Dyk Viktor, spisovatel	1432
Eldridge P.	549 (16)
Eliphás Lévi	549 (22), 1195
Erben Karel Jaromír	1110
Eriksson Catharina	133
Erman Adolf, prof., Dr.	1201
Ernst Margharete (rozená Fasold) a Georg	134
Ernst Otto	549 (7)
Faměra Přemysl	135
Fasold Gertrud	607
Fasold Hans, Gertrud, Margharete	136, 314, 1209
Fischlhammer Hubert, grafik	137, 315, 495, 1210
Fortunatus Venatius	549 (13)
Fuchs Ernst, malíř	1211
Geibel Emmanuel	549 (15)
Gibson W. B.	524
von Goethe Johann Wolfgang	420 (40), 549 (6)
Gottlieb Bernard J.	549 (20)
Gottwald Klement, prezident Československé republiky	1344
Gries Otakar	1197
Grodzicka H.	138
Hájek Otakar, akademický malíř	139
Halas František, básník	702 VI/6, 7
Hálek Vítězslav, básník	1110
Hanousek Antonín Chott, pravoslavný duchovní a spisovatel	140, 316, 1334, 1526-1530
Harlas F. X., Dr.	1396, 1495
Harapatová Dagmar, malířka	683
Harter Franz	141
Havlík Jiří	1012
Heine Heinrich, básník	563
Hejbal Dušan, generální vikář starokatolické církve	317, 1498, 1505
Hellichová Lidka	142
Hellmuth – Brauner Vladimír	1335, 1507
Hello Ernst	549 (25)
Helms Dorothea a Gocki	143, 318
Hemerovi	144

Herlitz Carl	145, 319
Herlitz Örjan a Hjördis	146, 320
Hertig Margit	420 (13)
Hinchcliffe Harry a Hazel	147
Hladký Ladislav, vedoucí církevního odboru KNV	1272, 1354
van der Hoeck Mies	148, 321
Honzák Václav, malíř	684
Horák Josef, malíř	673
Hrušková Marta, dcera Marty Komrskové	149, 322
Hundertwasser Friedensreich, malíř	1212
Hurník Ilja, spisovatel	1531
de Chateaubriand Francois René, spisovatel	1411
Chládek Antonín	150
Chopin Fryderyk, hudební skladatel	420 (126), 702 X/15
Chvála Alois	1336, 1508
Jacobson Harry	151
Jacobson Stig a Kia	152, 323, 1177/4
Jandová Inka	153
Janků K., prof.	154
Janská (rozená Salamanczuková) Lucie, neteř	155, 324, 1316
Janský Emanuel, novinář, divadelní kritik, spisovatel	156, 325, 551,
Janský Pavel	326
Javorin Alfréd, redaktor	157, 327
Jaworowska Krystyna	158, 1257
Jedlička Václav Dr.	420 (128-133)
Jelínek Milan	159, 328
Jelínek Dr.	1133/6
Jernek Karel, režisér Národního divadla, Jerneková Olga	160
Jež Štěpán	552
Johanisová Jindra, členka Astrologické společnosti	161, 329
Jurčík Miroslav, administrátor	162
Juříčková Míla	163
Kaczorowski Zygmunt a Danuta	164
Kahla Margit	420 (35)
Kaiser Vladimír ml., ředitel Archivu města Ústí nad Labem	165
Kaiser Vladimír st., malíř	664, 668, 1213
Kalibová M., manželka akademického malíře Václava Kaliby	166
Kalina Georgij	420 (118)
Kantorek Pavel	167
Kapras Jan, Dr.	168, 330
Kaprasová Lída	331
Karsch Rudolf E.	169, 332
Karwath Eugenie	1258
Klacek Milan	696
Kliment Petr	170
Klimentová Jana	171, 333, 1012
Klofáčová	172
Knopp Karel, ing.	1345

Kohner Vilém, ing., Kohnerová Jana	173
Komrsková Marta	174, 334
von Königslöw Eibe	175, 335, 492, 1259, 1532
von Königslöw Walter, Dr.	175, 335, 663, 1177/4
Kordíková Vlasta, malířka, grafička	176, 336, 1012
Korte František Oldřich	337, 698
Kossowski Boleslav	338
Kossowska Wiska	177
Král Antonín	178
Král Jan (Handa), dentista	179, 339
Král Karel, PhDr.	180
Krätke Brita	181
Krčma Karel, malíř	686, 1155/3
Kretschmer Annelise	182, 340
Kruszynska Karolína, babička	1252
Kubin Alfred, malíř	720, 1215
Kuczma Michalina	183
Kusý František, malíř	1216
Lapáček Ladislav, malíř	686
Lagerkvist Sten	184
Leger Karel	1533
Lifka Bohumil, Dr.	1478, 1479
von Lilienkron Detlev	549 (8)
Lindberg Monica	185
Lü Dsu	560
Lukekort Barbra	341
Lukeš Vladimír, MUDr.	342
Lundsten, hudební skladatel	343
Machová Bohumila	787
Machová Hana, ředitelka Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem	344
Malek Antonín	1214
Maňoušková Marta	186, 345
Marholtová A.	187, 346
Marschik Vilda, Marschiková Bedřiška	822
Maschke Hanni	420 (33, 34, 42, 44, 47)
Matějková Karolína	188, 347
Mayer Gisela a Helmut	189, 348
Meisel Peter, Margitta, Fabian, Franziska a Louise	190, 349
Meyer-Rähnitz Bernd	191, 350, 676
Meyrink Gustav, spisovatel	1086
Michelangelo Buonarotti, sochař, malíř	1425
Mikolášek Vladimír	1492, 1493
Mikš František	192, 351
Míkula Joža, ředitel Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem	193, 352
Mikuláš Vít	1495
Miltová Alena	212, 365
Mírbt Rudolf	194
Miró Ivan, malíř a grafik	702 (IV/8)
Mittoková Marie	353

Modéen Birgitta	195, 354
Mohaupt Jiří, zpravodaj Československého rozhlasu	196
Mollová Lilja	197, 355
Moravec Alois, malíř	1217
Moravec Otakar	198
Mosskin Peter	199, 356
Mrázek Jiří	993
Mrázová, Dr.	411
Mukergi Dhan Gopal	549 (26)
Müller Rudi	200, 357
von Münchhausen Börries	549 (5, 9, 10, 11), 1105
Namikoskhi Tokujiro	1139
Napravníková Ludmila	358
Neff Eugène	201
Němec J., malíř	202, 359
Němcová Jitka	1133/4
Neruda Jan	549 (12)
Neumann František	203, 360
Nezval Vítězslav, básník	549 (1), 1099, 1106, 1110
Norén Ake	204, 361
Novák Miloš	205
Novák Miloš Jan	1509, 1510
Novaková-Stoklasová Věra, malířka	677
Nowak Fred, malíř, grafik	206, 362, 493, 662, 1218
Ouzký Miroslav	207
Pasteur Louis, chemik	1415
Pastyřík Jaroslav	208
Patera Paul, režisér, redaktor švédského časopisu	209, 363, 660, 661, 1177/1, 1219,
Tidsspegel	1324
Pavelka Jan	1155/4
Pavelková Eva, malířka	1012
Pelikán V. J.	210
Pětníková O.	211, 364
Petráková Růžena, malířka	665
Petrusek Miloslav	212, 365, 678, 1144/2, 4, 1185
Picasso Pablo, malíř	702 V/6
Piependeckel Antonie	213
Piffl Alfréd, arch. ing.	1481
Pilát František	214
Pinta Václav, ing., švagr, Pintová Majka, Pintová Radka	215
Pinta Václav, ing., Pintová M., rodiče Radmily	216, 366, 1325
Salamanczukové	
Pironski T.	1260
Pittnerová Kateřina (roz. Ryvolová)	367
Planner František	1526
Pludek Alexej, ing., spisovatel	217
Podolák Augustin, PhDr. a ThLic., biskup starokatolické církve	218, 1261, 1449, 1500
Poe Edgar Allan	420 (24, 36, 54), 549 (1, 2), 1099
Polívka J.	1497
Pomíjel Ladislav Lazar, akademický malíř	1468, 1472, 1486, 1491, 1511-1515

Popel Miloš, Popelová Milada a Zora	219, 368
Prášil Jaroslav, malíř	1214
Procházka František	220
Puchmajer Jaroslav, básník	1109
Pulc Richard	697
Pulec Miloš Josef, PhDr. a ThDr., správce starokatolického biskupství, předseda synodální rady starokatolické církve	221, 1506, 1534
Ráb Václav Jaromír, generální vikář starokatolické církve	1346
Rauš Milan	556, 788, 993
Reimoser Jan, prof. akad. múz. umění	222
Richter Dan, malíř	223, 658, 659, 690, 1167, 1220
Rieck Karin	224
Rieß Renate, malířka, grafička	225, 369
Rinkel Andreas, utrechtský starokatolický arcibiskup	1499
Ritschlová Bohumila, Dr.	420 (128, 133)
Rival Paul	549 (21)
Roščáková Šárka (roz. Grösslová), keramička	226, 1155/5
Roscher Michael	1190
Rostand Edmond, spisovatel	1099
Ruperti Alexander	1188
Růžička Luboš	331
Ryvola Jiří, malíř	227, 370, 993, 1012, 1155/5
Ryvola Jakub, syn J. Ryvoly	785
Řehoř Veliký, papež	549 (37), 1196
Řeka Ondřej	1516
Salamanczuk Alex, MUDr., otec	228, 371, 1224-1289, 1347
Salamanczuk Jiří, MUDr.	419, 623, 1262, 1317, 1349
Salamanczuk Roman, MUDr., bratr	229, 372, 1263, 1290-1295, 1315, 1350
Salamanczuková Helena, matka	230, 371, 373, 420 (125-127), 424, 993, 1264, 1283, 1286, 1296-1323, 1348
Salamanczuková Ivana, MUDr., švagrová	231, 1291, 1292
Salamanczuková Jana, švagrová	232, 374, 1265, 1350
Salamanczuková Radmila (roz. Pintová), manželka, baletka Státního divadla Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem	233, 375, 419, 420 (71, 74, 75, 78, 84, 86-88, 106, 112, 119-124, 143-149), 549 (24), 582, 624, 777, 1005, 1262, 1266, 1317, 1319, 1324-1329
Salamanczuková Žofie, babička	1238
Scatherd F. R.	1192
Sehnal František	234, 376
Seidel Arnošt	235, 420 (39, 43, 45)
Seidl Inge	420 (14, 15, 16, 18)
Seidl Václav	236
Seifert Jaroslav	1110
Schanzenbach Georg	237
Schattauer, Dr.	1267
Schmidová Lidka, teoretička tanečního umění	238
Schneider Eva, malířka, grafička	239, 377

Schönberg Arnold, skladatel	706
Skřivánek	240
Slepczyńska J. a K.	241
Smetana Jan, malíř	1088
Sobotková Zdenka	242
Sörhammar Staffan	243
Stach František	244
Steiningerová Dáša	246
Steinpach Richard, Dr.	1199
Störtenbecker Nikolaus	247, 379
Stravinskij Igor Fjodorovič, skladatel a dirigent	1101
Strejcus Jan, malíř	248
Svátek Richard	1517
Svensson Bo Östen	249, 380
Svensson Svante	250, 381
Zetterström Margarethe	250, 381
Ševčíková Hana	251
Šmíd Zdeněk, prof.	252, 382
Šotek Jan Křtitel, duchovní	253, 383, 1535
Sova Antonín, básník	1099
Šponar Vilém, malíř	666
Šrogl Jiří	254
Štědrý Jan	1133/10
Štefl Jiří, prof., MUDr.	1268
Štvánová Adéla	255
Štvánová Božena	256, 384
Švandová Alena	257
Tarchoune Mahomed	258
Theens Karl, zakladatel Faust-Gesellschaft	386
Thiem Klaus	260, 387
Thiem Lucas	1191
Tít'a	261
Tomášek František, biskup a apoštolský administrátor pražského arcibiskupství	1527, 1529
Tošnerová Květa, ing., redaktorka Svobodného hlasu	262, 388
Tošovská Alena	263, 389
Turnovský Pavel	390
Tutter Miroslav, Dr., primář dětského oddělení v litoměřické nemocnici	264, 570
Tuzarová Iva	391
Urban A. J., spisovatel, redaktor	265, 392
Url Wolfgang, malíř	266, 393, 1221
Vacek Oskar, JUDr., malíř	671, 687, 688
Vajdík Jiří	267
Vajgarová – Skočdopolová Žofie	268, 394
Vávra František, Dr.	269
Vávrová Anna, Dr.	270, 1269, 1536
Veselá Viléma	271
Vessby Karin	272, 395
Viereck G. S.	549 (16)
Villon Francois, básník	701 II/1, 1110, 1421

Vinař Josef, Dr.	1486, 1537
Vitruvius Pollio, stavitel	702 (XI/19)
Vlašimská Zdenka	273
Vochoč Jan, otec M. J. Vochoče, malíř	1502, 1503
Vochoč Martin Jan, starokatolický kněz, spisovatel	396, 420 (24, 38, 53, 79), 423, 604, 1270, 1318, 1330-1521
Vochočová Anna (Hancí), manželka M. J. Vochoče	1504
Vochočová Jana, dcera M. J. Vochoče	274, 397, 1271, 1505, 1506
Vochočová Magdalena, matka M. J. Vochoče	1337, 1351
Vopravil J. S., redaktor	275, 398
Vrbata Josef, malíř	669, 679, 1214
Vrbová Alena, MUDr., PhDr., spisovatelka	276
Vrchlický Jaroslav, básník	549 (3, 4), 694, 1099, 1373
Vyskočil Ivan	553
Wagner Ladislav Maria, malíř	277, 399, 670, 675, 680, 691, 1222
Wagnerová Barbara	400
Wedel Brigitte	278, 401
Werfel Franz, spisovatel	702/VIII 16
Wolf Gisela a Hans	279, 402
Wollmann Jan Křtitel, kněz	280
Wulliens Claude	281
Zahálková	403
Zápotocký Antonín, prezident Československé republiky	1352
Zavřel František	1517
Zimola Dr.	1133/6
Železná Eva	404
Žikeřová Marie, Žikeř Luděk	282, 405
Žohovi	283

## REJSTŘÍK MÍSTNÍ

(odkazy na inventární čísla)

<b>Afghánistán</b>	
– Kábul	173
<b>Anam</b>	702 (X/5)
<b>Anglie</b>	702 (VI/12)
– Cambridge	284
– Oxford	147
<b>Asýrie</b>	634, 1082, 1104, 1512
– Ninive	702 (XI/18)
<b>Bulharsko</b>	962
– Pomorie	130
– Sofie	197, 355
– Varna	1039
<b>Byzanc</b>	628
<b>Česká republika</b>	1344, 1352
– Aš	282, 405
– Bakov nad Jizerou	1497
– Beroun	1036



– Brandýs nad Labem	167
– Brno	236, 271, 413, 685, 702 (X/12), 1222, 1228, 1229, 1268, 1296
– Brozánky	1050
– Čachtice	1055
– Černošice	171, 333
– Červená Lhota	1222
– Česká Kamenice	702 (VI/2)
– České Budějovice	358, 1145, 1171, 1222
– Děčín	1133, 1235, 1240, 1243, 1305, 1307
– Desná	1467
– Dolní Pustevna	163
– Dolní Zálezly	1035
– Dubice	1050
– Duchcov	198, 1148
– Františkovy Lázně	229, 231, 372, 1164, 1263, 1315
– Frýdlant	154
– Hajany	400
– Holešín	186, 345
– Holešov	245, 378
– Hradec Králové	1, 127, 198
– Hradiště	1325
– Hukvaldy	1080
– Chlumeck nad Cidlinou	248
– Chomutov	353
– Chvalkovice	1054
– Jablonec nad Nisou	107, 154, 252, 259, 274, 382, 385, 396, 397, 419, 652, 1179, 1182, 1240, 1241, 1250, 1270, 1271, 1277, 1307, 1318, 1336, 1353, 1500, 1501
– Janov nad Nisou	228, 230, 371, 373, 702 (II/11), 1264, 1284, 1288, 1304
– Jičín	702 (VIII/14)
– Jižní Čechy	1058
– Jižní Morava	1055
– Karlovy Vary	233
– Kladno	263
– Kladruby	203
– Kolín	125, 312
– Komořany	220
– Konstantinovy Lázně	1337
– Kořenov	251
– Kostelec nad Černými lesy	253
– Koštov	702 (XI/5)
– Krásná Lípa	1231
– Kuřim	192, 351, 1146
– Lhotka	223
– Liberec	128, 155, 283, 324, 419, 1265, 1272, 1307, 1316, 1354
– Libušín	1056
– Litoměřice	227, 261, 264, 282, 370, 405, 570, 642, 658, 863, 1220
– Louny	262, 388
– Malé Březno	1035

– Malečov	110, 302
– Mariánské Lázně	276
– Milbohov	1035
– Milešovka	1035
– Náchod	246
– Nepomuk	216
– Neratovice	257
– Netolice	966
– Nezvěstice	216, 233, 366
– Olomouc	229, 342, 1164, 315
– Pálava	869-871, 1065
– Písek	159, 215, 233, 328, 701 (II/18), 1222, 1317
– Plzeň	109, 149, 174, 188, 269, 270, 322, 334, 347, 536, 539
– Praha	2, 3, 10, 13-15, 19, 120, 123, 126, 129, 132, 139, 140, 142, 155-157, 160, 161, 166, 168, 170-173, 179, 187, 196, 203, 207, 208, 212, 214, 217, 219, 221, 222, 233, 234, 238, 242, 244, 253, 258, 263, 265, 268, 269, 273, 275, 284, 288, 294, 310, 316, 317, 325-327, 329-331, 333, 337, 339, 346, 360, 365, 368, 376, 389, 390, 392, 394, 398, 408, 411, 415, 419, 702 (VIII/7), 1032, 1133, 1149, 1208, 1220, 1254, 1269, 1303, 1315, 1334, 1338-1342, 1351, 1465, 1468-1491, 1505, 1518, 1527, 1529
– Prostějov	1317
– Přestanov	1035
– Pustevny	1081
– Rataje nad Sázavou	868
– Ronov	1051
– Roudnice nad Labem	211, 364, 702 (XI/3)
– Rožmberk nad Vltavou	277, 399
– Rumburk	860, 1252
– Řehlovice	90
– Řehlovice	1050
– Slaník	240, 1046
– Smržovka	235, 372, 844, 1240, 1247-1249, 1273, 1278, 1281-1283, 1322
- Střekov (městská část Ústí nad Labem)	814
– Šluknov	228-230, 232, 371-374, 702 (XI/14, 15), 1069, 1175, 1234, 1240, 1242, 1280, 1302, 1320, 1347, 1348, 1350
– Šumava	1070
– Tábor	144
– Teplice	198, 702 (III/1), 1220
– Tetín	1047
- Trmice (městská část Ústí nad Labem)	87, 567, 574, 702 (XI/6), 788, 794, 795, 797, 803, 805, 808, 810, 812, 815, 817, 820, 1133
– Třeboň	670
– Třeboň	1222
– Tučapy	1066
– Ústí nad Labem	4, 6, 16, 91, 111, 124, 131, 150, 153, 162, 165, 180, 193,

	226, 233, 255, 256, 280, 284, 293, 303, 311, 344, 352, 384, 391, 403, 404, 643, 685, 690, 702 (IV/13, V/10), 792, 818, 821, 825, 827, 828, 1052, 1135, 1142-1144, 1151-1158, 1164, 1171, 1208, 1220, 1253, 1262, 1266, 1299, 1311, 1317, 1319, 1327, 1343, 1349, 1523
– Ústěk	862, 1048, 1051
– Valtířov	1037
– Varna	1039
– Varnsdorf	112, 1314, 1500
– Velké Losiny	1071
– Vimperk	702 (IV/15), 1059
– Volyně	202, 359
– Vranovice	135, 176, 336
– Vratislavice nad Nisou	1316
– Žatec	541
– Židovice	1049
<b>Čína</b>	702 (VI/12, X/4)
<b>Egypt</b>	633, 999, 1082, 1201, 1512
<b>Francie</b>	
– Champagne	699/2, 702 (X/2)
– La Tour	253, 383
– Mulhouse	201
– Paříž	1335
– Perigueuse	117
<b>Chille</b>	
– Santiago de Chille	150
<b>Indie</b>	701 (III/11)
<b>Itálie</b>	
– Asissi	253
– Řím	1526
<b>Japonsko</b>	
– Osaka	1147
<b>Kazachstán</b>	702 (V/2)
<b>Maďarsko</b>	
– Budapešť	119
<b>Německo</b>	88, 1045
– Aue	239, 377
– Bad Schandau	418
– Berlín	114, 175, 200, 284, 296, 305, 357, 416, 1267
– Bernburg (Saale)	1034
– Cáchy	284
– Dortmund	113, 175, 182, 304, 340, 643
– Drážďany	191, 233, 260, 297-299, 350, 387, 417, 618, 642
– Falkenstein	108, 300
– Fischbad bei Nürnberg	1255
– Flusburg	247
– Glückburg	379
– Greifswald	190, 349, 1014, 1041, 1062
– Hamburk	1212
– Hiesenmühle	237
– Chemnitz (Karl-Marx-	225, 369, 412, 1011, 1057

Stadt)	
– Knittlingen	290, 386, 1150
– Korbach	122, 309
– Lauf bei Nürnberg	1256
– Leverkusen	289, 410
– Lipsko	108, 291, 292, 412, 414
– Lünen-Horstmar	143, 318
– Markquartstein	175, 335
– Meerane	237
– Mnichov	134, 136, 301, 314
– Morgenstern	213
– Naumburg Salee	643
– Prenzlau	1043
– Prien	105
– Puchheim	194
– Rostock	1002, 1042
– Rujana	638, 701 (IV/9, VI/4), 702 (VIII/3), 1044, 1063, 1064
– Scheersberg	115, 121, 308, 543
– Schönberg	1013
– Stuttgart	290, 386
<b>Nizozemsko</b>	
– Utrecht	1499
– Vlaardnigen	148, 321
<b>Persie</b>	1082
<b>Polsko</b>	86
– Lodž	183
– Lublaň	177, 338
– Lvov	1224, 1225, 1246
– Polanica	164
– Tarnów	241
– Varšava	1251, 1260
<b>Rakousko</b>	
– Götzis	189, 348
– Línec	266, 393
– Melk an der Donau	279, 402
– Nestelbach	141
– Ried im Innkreis	137, 315
– Salzburg	169, 295, 313, 332, 660, 661, 1131
– Vídeň	206, 362
<b>Rumunsko</b>	
– Bukurešť	274
<b>Řecko</b>	970
– Athos	1502
<b>Slovensko</b>	1033
– Nitra	269
– Považská Bystrica	254
<b>SSSR</b>	1095
<b>Summer</b>	633, 1104
<b>Švédsko</b>	
– Bromma	133

– Djursholm	185
– Eskilstuna	118
– Frösön	151
– Göteborg	243
– Härnösand	184
– Lidingö	278, 401
– Linemor	106
– Lund	198, 356
– Norköping	106
– Ska	341
– Skärblacka	152
– Stockholm	118, 146, 195, 307, 354
– Stocksund	145, 146, 319, 320
– Stralsund	891, 1002, 1044
– Tollare	1131, 1219
– Uppsala	204, 209, 249, 250, 272, 284, 323, 361, 363, 380, 381, 395, 660, 661, 1220, 1324
– Vaxjö	118
– Wik	659, 1131, 1180, 1219, 1329
<b>Švýcarsko</b>	
– Bern	116, 306
– Basilej	287, 409
– Bettswil bei Zürich	286
– Lucern	1221
– Ženeva	281
<b>USA</b>	
– Northampton (Mass.)	158, 1257

## REJSTŘÍK ORGANIZACÍ, INSTITUCÍ A SPOLKŮ

(odkazy na inventární čísla)

Astrodata	286
Astrologická společnost v Praze	9, 10, 408, 1149
Bratrstvo výtvarných umělců v Praze	1465
CIBA (Basilej)	287, 409
Česká církev starokatolická	1466, 1467
Českomoravský podpůrný spolek	1187
Československá společnost pro šíření politických a vědeckých znalostí	4
Československá státní pojišťovna	1243
Československé dráhy	8
Československé hudební informační středisko v Praze	288
Československý svaz žen	1300
ČSAD (Československá autobusová doprava)	1301
ČSČK (Československý červený kříž)	1240
Dětské středisko v Trmicích	567, 574, 788, 794, 795, 797, 803, 805, 808, 810, 812, 815, 817, 820, 1133
Die Galerie Kunst der Gegenwart	1214

Dívčí odborná škola v Trmicích	87
Dopravní podnik hlavního města Prahy	3
EMNA (Edice mladých národních autorů)	1338
Farbenfabriken BAYER (Leverkusen)	289, 410
Faustova společnost v Knittlingen	11, 290, 1150
Galerie města Prahy	411
Galerie Na Terasě v Ústí nad Labem	1142-1144
Generální vikariát starokatolické církve v Praze	1497
HiFi klub v Ústí nad Labem	16, 788, 1151
Karl-Sudhoff-Institut für Geschichte der Medizin und der Naturwissenschaft (Lipsko)	292, 412
Kladivadlo	543, 544, 545
Klub amatérských výtvarníků v Brně	685
Klub přátel poesie	12
Klub přátel umění v Ústí nad Labem	1152
Klub přátel výtvarného umění v Praze	13, 1303
Klub výtvarníků OKS v Ústí nad Labem	96, 1142-1148, 1153-1156
Krajské dopravní středisko v Ústí nad Labem	818, 821, 825, 827, 828
Krajský národní výbor v Liberci	1272, 1354, 1501
Kruh přátel hudby ve Šluknově	1234, 1302
Lékařské středisko SILKA Mšeno	1250
Místní národní výbor v Janově	1304
Místní národní výbor ve Smržovce	1249
Místní národní výbor ve Šluknově	1240, 1242
Místní rada osvětová ve Smržovce	1282
Moravská galerie	413
MSK Smržovka	1247, 1248
Museum der bildenden Künste zu Leipzig	414
Nakladatelství Josef Svoboda	1339
Nakladatelství mladých na Kladně	835
Nakladatelství Odeon v Praze	415
Národní fronta žen	1283
Národní správa církve starokatolické	1340
Neuer Sächsischer Kunstverein	1214
Obslužný podnik Rumburk	1252
Obvodní podnik bytového hospodářství v Praze	1341
Okresní archiv v Ústí nad Labem	1253
Okresní národní výbor v Jablonci	1250
Okresní nemocnice v Prienu	105
Okresní osvětový dům v Ústí nad Labem	1157
OÚNZ (Okresní ústav národního zdraví)	89, 293, 1133, 1235, 1240, 1241, 1243, 1250, 1305
Oživený maltézský řád v Praze	1468-1491
PAF (Soubor pěti agitačních forem) v Ústí nad Labem	788, 793
Panstvowe biuro norarialne w Warszawě	1251
Pražské arcibiskupství	1527
Rada osvětové besedy při MNV v Janově	1284
Reálné gymnázium v Jablonci	1182, 1277
Reálné gymnázium ve Lvově	1224
ROH (Revoluční odborové hnutí)	1236, 1306
Salzburger Bildungswerk	295

Sbor pro občanské záležitosti MNV Řehlovice	90
Severočeský krajský národní výbor v Ústí nad Labem	91
Soubor „Bří Čapkové“ ve Smržovce	1240, 1273, 1281
Společnost Národního musea v Praze	14
Starokatolická církevní rada ve Varnsdorfu	1500
Státní divadlo Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem	1266, 1319, 1327, 1329
Státní notářství v Ústí nad Labem	1312
Státní úřad pro věci církevní	1342
Státní ústav pro moderní řeči v Praze	15
Stavební bytové družstvo Družba v Ústí nad Labem	1311
Stolní společnost Přátel chudého stolu v Praze	788, 190, 1206
Svaz zaměstnanců a studentů vysokých škol a vědeckých ústavů	17
TJ Sokol ve Smržovce	1322
Tvůrčí skupina v Ústí nad Labem	1158
Unie výtvarných umělců	18, 94
Universita Karlova	1, 2
Universita ve Lvově	1225
Ústav pro obecnou biologii lékařské fakulty Karlovy university	1254
VEB Schreb- und Nähmaschinenwerke (Drážďany)	417
VEB Verlag der Kunst (Drážďany)	298
Vojvodský úřad ve Lvově	1246
Vydavatelstvo Družstevní práce v Praze	19
Zdravotní středisko ve Šluknově	1280
Zollverwaltung der DDR (Drážďany)	299, 418

## REJSTŘÍK VĚCNÝ

(odkazy na inventární čísla)

<b>autobiografie</b>	85-91, 94, 95, 98, 1242, 1245, 1308, 1310, 1311, 1330, 1498, 1504, 1511
<b>astrologie</b>	512-533, 1149, 1188-1191
<b>básně</b>	
- jednotlivé	433-486, 1290, 1326, 1355-1443, 1533, 1535, 1536
- soubory a sbírky	420-432
<b>církev starokatolická</b>	1497, 1499, 1500, 1501
<b>časopisy</b>	1184, 1187
<b>čestná uznání</b>	1240
<b>divadlo</b>	
- amatérské divadlo	534-542, 546-548, 1130-1132, 1180, 1219
- Bří Čapkové	1281
- Kladivadlo	543-545
- Státní divadlo Zdeňka Nejedlého v Ústí nad Labem	1327
<b>filmy</b>	1176

<b>fotografie</b>	
– alba	1159-1164, 1293, 1294
– jednotlivé fotografie	1165-1175, 1285, 1295, 1323, 1328, 1329
– negativy	1178
<b>hospodářské záležitosti</b>	99-104, 1252, 1253, 1312, 1332
<b>hudba</b>	1321
<b>kaligrafie a koláže</b>	549-563
<b>korespondence</b>	
– blahopřání	419, 1286
– odeslaná – jednotlivci	300-407, 1274, 1319, 1343-1353, 1508, 1529, 1530
– odeslaná – instituce	408-418, 1354
– přijatá – jednotlivci	106-285, 1254-1271, 1314-1318, 1324, 1325, 1333-1337, 1505, 1506, 1526-1528, 286-299, 1272-1273, 1338-1342
– přijatá – instituce	1239, 1241, 1243, 1246, 1250, 1251, 1278-1280, 1307
<b>lékařská činnost</b>	564-575, 1133-1141
<b>lékařství</b>	1186
<b>letáky</b>	623-627, 1192-1200
<b>magie a esoterika</b>	1450-1464
<b>novinářská činnost</b>	1287
<b>noviny</b>	789, 791, 794-799, 802-813, 815-829, 1223, 1290
<b>novoroční přání</b>	
<b>osobní</b>	
– adresáře	97
– deníky	33-84, 1309
– doklady	3, 5-8, 1226-1233, 1296-1299, 1331
– kalendáře	92, 93
– legitimace	9-19, 1234-1237, 1300-1306
– záznamníky	96, 1244
<b>písmo</b>	1113, 1116, 1201, 1202
<b>potvrzení</b>	1247-1249
<b>poznámky</b>	
– sešity – malý formát (A6)	640-649
– sešity – velký formát (A5)	628-639
<b>pozvánky a oznámení</b>	
– o promocích	1204
– pozvánky na výstavy	1207
– svatební	1205
– úmrtní	1203, 1231, 1232, 1238, 1298, 1299, 1331
<b>přednášky a projevy</b>	693-695, 1275, 1276, 1288, 1525
<b>překlady</b>	696, 697
<b>recenze</b>	698, 1320, 1495, 1496, 1503
<b>seznamy</b>	
– časopisů	1181
– gramofonového klubu	1183



<b>sny</b>	
– Musica picta	700
– Permanentní studie	701
– Piezas de la noche	702
– záznamy	692
<b>soupisy</b>	1124-1129
<b>studium</b>	
– gymnázium v Jablonci	1179, 1182, 1277
– přednášky středoškolské	20-26
– přednášky vysokoškolské	27-32
– výkazy o studiu	1, 2, 4, 1224, 1225
<b>texty</b>	
- alba	487-511
- filosofické	1509, 1515, 1521
- historické	1444-1448, 1512, 1518
- literární texty	576-622, 1507, 1517, 1516, 1519, 1520, 1524, 1531, 1537
- náboženské	1449, 1510, 1513, 1534
- scénické texty	650-691, 1522, 1523, 1532
- k výtvarnému umění	654-691
<b>výpisky a výstřižky</b>	1081-1123, 1514
<b>výstavní činnost jiných osob</b>	1209
<b>výstavní činnost Jiřího Salamanczuka</b>	1142-1148
<b>výtvarná činnost jiných osob</b>	1208, 1210-1218, 1220-1223, 1502
<b>výtvarná činnost Jiřího Salamanczuka</b>	
– abstraktní motivy	703-748, 931-952
– části lidského těla	1020, 1021
– exlibris	780-786
– figurální motivy	749-778, 953-970
– grafika	779
– koláže	830-843
– kolorovaná kresby	699
– krajinné motivy	844-880, 1030-1071
– linoryty	787-829
– monotypie	881-907, 971-991
– Musica picta	700
– návrhy a náčrty	992-1005
– Permanentní studie	701
– Piezas de la noche	702
– portrétní motivy	908-922, 1006-1017
– razítka	923-926, 1289
– rostlinné a zvířecí motivy	928-930, 1075-1080
– scénografie	1018, 1019
– studie k dokončeným dílům	1022-1029
– zátiší	927, 1072-1074
<b>vzpomínky</b>	1492-1494
<b>zdravotní záležitosti</b>	105, 1313
<b>zvukové pásy</b>	1177